

Continúa bloqueado el puerto de Hendaya

Francia considera que hay poco que negociar



Los pescadores españoles durante el bloqueo del puerto francés de Hendaya. (Telefoto Efe)

Después de varias horas de reunión del director de Ordenación Pesquera de España, Rafael Jaén, a las diez de la noche se informó que el bloque de los más de trescientos pesqueros al puerto de Hendaya continuará al menos hasta esta mañana.

En la reunión se trató de la oferta de negociación por parte de Francia, aunque con la condición de que los tribunales depongan su actitud. Esa propuesta será estudiada esta mañana en una asamblea por cerca de cinco mil pescadores de bajura y se decidirá qué resolución se adopta, mientras la tensión es evidente en el Golfo de Vizcaya.

París ha manifestado que poco hay que negociar, aunque sí está dispuesta al diálogo. Considera que éste no es un tema que esté dentro de las relaciones bilaterales, sino que entra de lleno en

la negociación de España con la Comunidad Económica Europea en materia de pesca.

También se ha asegurado en la capital francesa que no parece probable, por el momento que intervengan directamente las unidades de la Armada.

Las cofradías de pescadores eran partidarias de abrir un camino de acceso a las embarcaciones galas en el Bidasoa, pero sin retirarse hasta que las promesas de negociación se cumplan y puedan volver a pescar en la llamada zona VIII.

Página 45

El cadáver de Joseba Asensio enterrado entre vivas a la ETA

Acusaciones recíprocas del Gobierno de Vizcaya y H. B. por los graves incidentes

El Gobierno Civil de Vizcaya remitirá al Ministerio Fiscal un informe sobre los graves incidentes ocurridos en la noche del martes en Bilbao por si pudieran derivarse responsabilidades penales de los organizadores del homenaje al etarra Joseba Asensio, muerto el pasado domingo en la cárcel de Herrera de la Mancha. Sin embargo, para el presidente del PNV, Javier Arzallus, la responsabilidad de los incidentes no la tiene Herri Batasuna sino una acción policial mal dirigida, que, en su opinión, puede perturbar el proceso electoral con consecuencias imprevisibles de cara al 22 de Junio. Según Arzallus estos hechos son un arma de dos filos que puede suponerle a Herri Batasuna una afluencia de votos que de otra manera no hubiera tenido o provocar en sectores hartos de cualquier tipo de violencia una reacción contraria, da cuenta «Logos».

Cuatro de las cuarenta personas que resultaron heridas a consecuencia de las cargas de la Policía permanecían ayer ingresadas en el Hospital de Basurto.

El cadáver de Joseba Asensio fue enterrado entre gritos a favor de ETA Militar, música de txistu y canciones vascas, como el «Eusko Gudariak» (soldado vasco). También se entonó la Internacional y se recitaron algunos versos. Un «aurrescu» de honor, ejecutado por un danzari precedió el acto de dar sepultura a los restos mortales del miembro de ETA.

En rueda de Prensa, H. B. ha presentado denuncia judicial contra la autoridad civil y acusa de lo ocurrido al Gobierno Civil de Vizcaya.

Página 39

Liberados los ocho brigadistas alemanes en poder del F.D.N.

Ello evitó una operación militar del Gobierno de Nicaragua

La liberación de ocho brigadistas alemanes, en poder de las Fuerza Democrática Nicaragüense (FDN), evitó una operación militar para rescatarlos, planeada por el Gobierno de Nicaragua.

Cuatro hombres y cuatro mujeres, cooperantes voluntarios de la República Federal de Alemania, fueron secuestrados el pasado 17 de Mayo durante un ataque realizado por rebeldes de FDN contra una cooperativa de Nueva Guinea, 350 kilómetros de Managua.

Los prisioneros fueron liberados en la noche del martes a las 18,35 horas locales (00,35 GMT) en una iglesia evangélica de la comunidad de Prescillas, a 15 kilómetros del puerto Rama, en el Departamento nicaragüense de Zelaya Central.

El Ministerio nicara-

güense de Defensa afirmó que la liberación de los rehenes, por parte de los rebeldes, fue «sin condiciones» ante la presión constante de las tropas del Ejército de Nicaragua y por la «condena mundial» de que eran víctimas.

Los cooperantes alemanes obtuvieron su libertad quince minutos después de que se cumpliera el quinto y último plazo por el Gobierno de Nicaragua y ante una eventual amenaza de una operación militar, en caso de que las negociaciones no prosperaran.

Página 42



Presentado el nuevo Centro de Profesores. — A primera hora de la tarde de ayer fue presentado a los informadores de los medios de comunicación de Burgos el nuevo Centro de Profesores instalado en Fuentes Blancas y que será inaugurado el próximo mes de Septiembre. Está al servicio de más de dos mil profesores de enseñanza pública y privada y pretende la formación permanente de los profesionales de la docencia y por tanto mejorar la calidad de la enseñanza de acuerdo con las constantes innovaciones educativas. El director provincial de Enseñanza presidió el acto con los profesores responsables del C.E.P.

Página 8.

- El gobernador civil propone fechas para el debate sobre la Escuela de Idiomas

Página 4

- Pregunta de Alvarez de Eulate a la CEE

Página 4

- Nuevo fiscal jefe de la Audiencia

Página 4

- Colaboraciones municipales al Instituto Social de la Mujer y a la Vuelta Ciclista a Burgos

Página 6

- Las gobernadoras de Segovia y Alava en un mitin socialista en Aranda

Página 12

Hoy,
ESPECIAL MONOGRAFICO
HOSTELERIA Y TURISMO

Páginas centrales.

- Hoy, España necesita puntuar ante Argelia para seguir en el Mundial'86

Página 46

- En la jornada de ayer victorias de Méjico, Inglaterra y Marruecos

Página 48

Día a día

Menos cereal

El presidente del SENPA nos ha anticipado algo que los burgaleses ya conocíamos en cuanto a las estimaciones de cosecha cerealista de este año. No es precisamente una inyección de optimismo, pero acaso en la provincia burgalesa todavía esos porcentajes de reducción pueden salvarse, ya que las temperaturas por estos pagos no han sido tan altas como en otros y siempre hay zonas menos perjudicadas que otras por el grado de humedad y frescura de sus tierras.

Resulta sintomático que siempre que hay inquietud en el campo, que se desea que las precipitaciones sean más abundantes o que las pérdidas son notables, se resiente toda la economía provincial. Y es lógico en Burgos con una superficie cultivada de unas 650.000 hectáreas, de las que unas 175.000 se dedican a trigo en sus diversas variedades, 265.000 a cebada y lo demás en pequeñas proporciones a centeno, avena, etc.

Los comienzos del mes de Junio, si no ha habido una Primavera muy lluviosa, siempre son de preocupar y cabe esperar que todavía se pueda mejorar la producción de esta campaña, ya que el retraso del campo es notable, al menos la mayor parte de la provincia, en el decir de los propios labradores.

Una cierta fuerza de optimismo se desprende de la afirmación del presidente del SENPA en el sentido de que la comercialización en este año será mejor, si bien hay que tener presente los elevadísimos costos de producción que tiene en este momento una explotación agraria media, principal, ente por la maquinaria y fertilizantes y la competencia de la CEE y sus excedentes.

Es el quince por ciento de la cosecha de este año el cálculo que se estima como inferior y ya es sabido que la cebada, el trigo duro y la avena han de ser los más afectados. Precisamente algunos como la cebada resultan base fundamental de la recolección de la mayoría de los agricultores castellanos y burgaleses.

Ciertamente que el pesimismo agrario es secular y más en Castilla. Cabe esperar que pueda todavía mejorar la planta y alcanzar un rendimiento óptimo y siempre record como en campañas anteriores. Sin embargo, parece evidente que el fantasma de la sequía siempre ha de estar permanente y no suele ser bueno «llevar todos los huevos en una cesta», en el decir de los propios campesinos.

UNION ELECTRICA-FENOSA, S.A.

PAGO DE DIVIDENDO ACTIVO

De conformidad con lo acordado en la Junta General de Accionistas celebrada el día 30 de los corrientes, se ha dispuesto la liquidación y pago del dividendo complementario pendiente, relativo al Ejercicio de 1985, a las acciones de la Sociedad número 1 al 203.030.330, consistente en 10 pesetas líquidas por acción después de efectuada la preceptiva retención del Impuesto.

El pago del dividendo mencionado se efectuará a partir del día 17 del próximo mes de Junio, mediante el estampillado de las acciones, contra el derecho número de orden 163 (clave de valor: 1.81380.01), en las Centrales y Sucursales de las siguientes Entidades:

Banco Pastor
Banco Central
Banco Español de Crédito
Banco de Santander
Banco Hispano Americano
Banco Urquijo Unión
Banco de Bilbao
Banco de Vizcaya
Confederación Española de Cajas de Ahorros
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid
Caja Postal de Ahorros

Madrid, 31 de Mayo de 1986

EL SECRETARIO DEL CONSEJO
DE ADMINISTRACION:
Ilegible

Juega y gana con nosotros

NUEVO CONCURSO

Los lunes, miércoles y viernes encontrarás un cupón en las páginas de Diario de Burgos, que debes enviarnos con tu nombre y dirección. Entrarás en sorteo mensual de grandes premios en metálico.

Obras son amores.
Veinticinco artísticas farolas de doble brazo ya se alzan desde el «vestíbulo» del Espolón hasta el puente de las Viudas, ornamentando, también la plaza de Miguel Primo de Rivera y la calle de Vitoria.

Lo de los hierros peligrosos ha quedado atrás. No se tiene noticias de que hayan lastimado a nadie. La máquina municipal trabaja a prisa y probablemente se quiso emprender una operación «relámpago», y deslumbrante.

Las farolas son bellas. Aplausos.

En el acuartelamiento de la Policía Municipal que, al decir de quienes conocen otros de España y del extranjero, es uno de los más modernos y mejores, se activan los trabajos del parque infantil de tráfico que cumplirá una doble función: pedagógica y recreativa.

Ha sido, sin duda, todo un acierto esta iniciativa. Los temas de la circulación inquietan a todos, y en el ámbito escolar se intensifican los cursos y certámenes de la llamada educación vial.

Quisicosas

El capítulo del ciclismo urbano merece un tratamiento amplio y firme. Es de locura ver a niños y chavales que circulan anárquicamente por las calles, jugándose el tipo y poniendo en peligro el del prójimo que transita por las aceras que invaden los «campeones» del pedal.

Las familias deben cooperar en esa campaña de educación vial; en su propio interés.

Hace 90 años —lo acaba de evocar el «Burgos de ayer», en los jardines del Espolón se formaron con las plantas las siguientes inscripciones:

«Aún soy la misma Castilla / que sólo ante Dios se humilla. / Todo el tiempo lo enmohece / pero aún mi honor resplandece».

Hoy en los jardines del paseo del Conde de Vallesano donde hay más verdor que flores, hacen falta imaginación y arrestos para acometer con urgencia las

obras de reparación de parte del piso y de la barandilla —balcón que se está hundiendo por las humedades que socavan el piso.

El gobernador civil David León Blanco, con independencia del resultado de las elecciones generales del próximo día 22, ha anunciado que vuelve a la actividad privada y calcula que le queda un mes de estancia oficial en Burgos.

Pues la verdad que ha de moverse estos días con paso acelerado si se cumplen sus previsiones, por la responsabilidad que ha de seguir asumiendo como representante del Gobierno en los inminentes comicios y por el debate que se ha comprometido a mantener con el alcalde y el presidente de la Diputación de Burgos sobre la Escuela Oficial de Idiomas y que los señores Peña San Martín y Cortés Hernández, han aceptado.

La regulación de antenas parabólicas evitará interferencias según se ha dicho y en el caso de las antenas comunitarias, la instalación se hará a través de la antena colectiva y no podrán sobrevolar el dominio público.

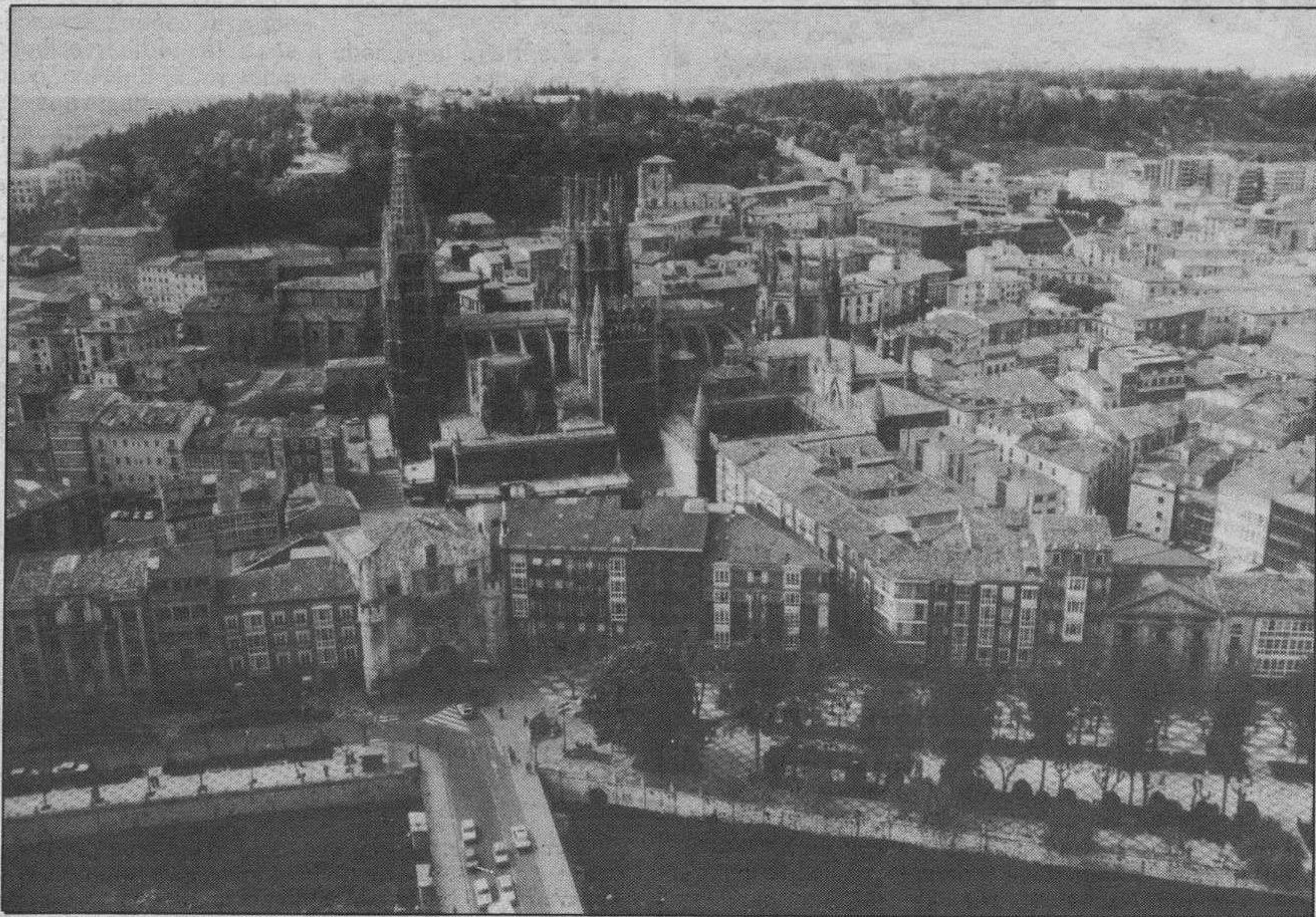
El Real decreto a que se hace mención regula el procedimiento para la obtención de autorizaciones administrativas de instalación y funcionamiento de las estaciones radioeléctricas receptoras de programas de televisión transmitidas por satélite.

El coste de una antena parabólica oscila entre el millón doscientas mil pesetas y los dos millones. Depende de la posición geográfica y del número de canales.

La Europa comunitaria está regulando la televisión por vía satélite con una mayor calidad de imagen y alta fidelidad en ocho idiomas.

Martinillos

Retina



Burgos, ¡qué fotogénico! — *Cómo habla la gente de nuestro pueblo: aunque nos está mal el decirlo, qué ciudad más bella tenemos. Porque se estará de acuerdo en que Burgos es fotogénico desde cualquier ángulo, nivel y posición. No es tan conocida su belleza desde el aire. Por eso traemos, aquí y ahora, esta panorámica a ojo de pájaro. ¿Verdad que es hermosa?*



METROPOLITAN ENGLISH
LANGUAGE SCHOOL, S.A.

CURSOS DE VERANO

- Cursos intensivos de hora y media a cuatro horas diarias.
- Preparación exámenes E.O.I. y Cambridge.
- Cursos para ejecutivos.
- Programa para niños.
- Cursos en U.K., U.S.A. y Canadá.

Matrícula abierta

Fecha de comienzo: 1 de Julio

Información e inscripciones en:

M.E.L.S., S.A. Miranda, 7. Telf. 262350

Especial monográfico

SEGUROS

Previsto un especial dedicado a SEGUROS, por DIARIO DE BURGOS para el próximo día 26 de Junio, las Empresas y personas interesadas en la reserva de espacios publicitarios para el mismo, se pueden poner en contacto con nuestro Departamento de Publicidad (Teléfono 268375, mañanas, de 9 a 15 horas) y Agencias de publicidad.

El cierre del Monográfico será el 17 de Junio.

ENTRE «el ruido y la furia» de la crisis libia, nadie recuerda que, además de las víctimas del raid americano, hay en el Cercano Oriente otros muertos, muchos más, y el aniquilamiento de una nación entera sin que nadie proteste. Nos referimos al Líbano y a los libaneses cristianos.

Estamos acostumbrados a esta doble medida en la información-desinformación internacional que reserva sus gritos y sus lágrimas para unos detenidos en Sudáfrica o en Chile, por ejemplo, pero ignora sistemáticamente los horrores de las cárceles cubanas y hasta la propia existencia de los campos de concentración soviéticos.

En el caso del Líbano ocurre lo mismo. Allí las únicas víctimas fueron los palestinos de Shabra y Shatila, en pleno Beirut, o los muchos muertos que produce esta confusa guerra civil... excepto el grupo más numeroso y el más castigado por diez años de luchas incesantes, los cristianos maronitas.

La invasión siria

A veces parece como si la complejidad de las facciones que desgarran este pequeño país (pequeño, pero con una población igual que Libia: tres millones y me-

Salvar al Líbano

Ignacio de Cáceres

dio) sirviera para enmascarar el hecho central: la invasión siria.

Antigua aspiración de Damasco, la «Gran Siria» engloba entre sus pretendidos límites todo el Líbano donde una pequeña minoría de origen sirio manejaba un partido anexionista de tendencia autoritaria. La dictadura de Hafez Al-Assad y su hermano el presunto sucesor, Rifaat Al-Assad (encargado de la Policía y, dicen las malas lenguas, de los grandes negocios que da el poder) está realizando esa antigua aspiración.

País de mayoría sunní, los Assad y su grupo pertenecen a la secta alautia, conectada con los chiítas. Para compensar el desequilibrio numérico, la represión es muy dura, a veces tan sangrienta como el «baño de sangre» que costó la vida a cientos de sunnitas miembros de la «Hermandad Musulmana», en la ciudad de Homs.

Después de haber atacado a los palestinos en 1975, Al-Assad les ayudó contra la invasión israelí, en 1982, aprovechando el río revuelto para profundizar su avance, pero enfrentándose luego a los partidarios de Arafat, que le impiden completar su dominio.

A finales de Agosto de 1983, Siria desencadenó el gran ataque para apoderarse de Beirut. Quince mil soldados sirios con el apoyo de las milicias drusas de Walid Yumblatt y los palestinos extremistas del FPLP, se desplomaron como una avalancha por «la Montaña» (el Antilíbano) hacia Beirut, pero fueron detenidos a catorce kilómetros por los restos del Ejército nacional y las milicias falangistas.

El genocidio de los maronitas

Estos, fundados por el padre del presidente Gemayel, son definidos a la ligera como «fascistas» lo que permite su arrinconamiento en la lista de conmisericordias oficiales. Cristianos en su inmensa mayoría, son ahora el soporte de lo que queda de la nación libanesa, apenas una cuarta parte de sus 10.000 kilómetros cuadrados originales. El resto se lo reparten Siria, Israel (la «franja de seguridad» al Sur del río Litani) y algunos reductos palestinos y chiítas.

Las matanzas de cristianos en «la Montaña» alcanzan niveles de crueldad indescriptibles, pero no hay una lágrima, ni un grito por estas víctimas de una invasión extranjera. Abandonados por Israel a su suerte, después de haberse servido de ellos, los cristianos del Líbano sólo esperan auxilio... de la Sexta Flota americana.

Biblioteca castellana

Fray Valentín de la Cruz

Cronista oficial de la provincia

367 LUIS CERVERA VERA: El Monasterio de la Ascensión de Nuestro Señor en la Villa de Lerma.

Una vez más, y no será la última, el entusiasmo, la capacidad y el altruismo de don Luis Cervera han producido una obra concienzuda en un libro hermoso. Y con ella, el tema lermeno se ha vuelto a poner en el ápice de nuestra actualidad cultural. Lerma y don Luis celebraron sus desposorios académicos hace ya los suficientes años para que diecisiete títulos históricos hayan saltado de la pluma del autor a las manos ávidas de sus lectores.

El turno de publicación ha favorecido esta vez al Monasterio de Madres Clarisas. Con él don Luis va cerrando el círculo del conocimiento sobre el conjunto palacial, urbano y monacal de la afortunada villa que moldeada por las manos, largas de aristocracia y de codicia, del gran Duque se convirtió en el conjunto barroco más calificado del mapa español.

Lerma ha tenido en don Luis la buena ventura de una doble condición: la de arquitecto y la de escritor de historia. Por lo mismo, es un padre completo de sus criaturas editoriales: él las concibe, investiga, analiza, redacta, elige los materiales para la imprenta, ilustra con dibujos admirables, traza las formas o maqueta, corrige y luego presenta, como si fuera un hijo de desvelos varios, el libro que ha resultado.

Este proceso se ha cumplido una vez más en el libro presente, en el que nos informamos de la vida del convento dicho. Lo sugirió doña Mariana de Padilla y Manrique, fruto de dos linajes burgaleses que han dejado huellas de su esplendor en los numerosos blasones que admiramos en villas y lugares. Doña Mariana era nuera de don Francisco Gómez de Rojas, mandatario absoluto de España en el reinado de Felipe III. La idea de establecer en la capital de sus estados un monasterio agradó al Duque de Lerma; la favoreció; ayudó con privilegios y bienes y, además, le sirvió de ensayo para ejecutar las funciones monasteriales, cino nada menos, que luego ejecutó.

Las Clarisas se establecieron en la villa Ducal en 1605 y, desde entonces, en el silencio y en la mortificación de la Regla Franciscana, han tratado de vivir el Evangelio y de ser estímulo de religión para sus vecinos. Por este libro nos enteramos de la realidad material del convento y también de la virtud de sus moradores, puesta en admirable relieve en las tristes ocasiones de la inversión (1808-1814) y de la revolución de 1868.

Con delectación, el autor analiza todos los aspectos y nos remite, a través de unas llamadas galanamente colocadas en las páginas, a unos apéndices que son de interés altísimo para conocer a trazadores, artistas, precios y circunstancias religiosas y sociales que iluminan la vida entera de los tiempos pasados.

Con un libro de tal calidad en las manos, nos sentimos obligados a repartir nuestras largas enhorabuenas entre Lerma y don Luis Cervera Vera, hijo adoptivo de la villa y miembro conspicuo de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

Cartas al DIARIO

¿A quién defienden los socialistas?

Los socialistas me han desconcertado desde su nueva aparición en la vida pública, que ya me va resultando enojosamente larga. Veamos, a título de ejemplo, como casi coincidiendo en el tiempo, el señor don Fernando Cardero Azofra, diputado socialista, se sale criticando con un artículo a las residencias de ancianos, un artículo, dicho sea incidentalmente, que tuvo la virtud de no decir absolutamente nada, pero que dejó caer la falacia de que esas residencias eran innecesarias. Por otro lado la moción presentada por el Grupo del PSOE en torno al Teatro Principal, habla de que la Junta podría programar los espectáculos, con lo cual dejó claro que lo que quieren no es rehabilitación o reconstrucción del Teatro, sino la compra de nuestras conciencias. ¿Es que hay que ser muy agudo para ver que nos bombardearían con lo que hasta ahora nos han bombardeado, con sus «Teledeum», «Demonis» y demás majaderías, cuyo único objetivo es disolver los verdaderos sentimientos de este nuestro pueblo?

He creído, hasta que los he visto actuar, que los socialistas tenían por meta servir a los intereses profundos del pueblo. Con estos datos que señalo, más otros que no cito para no hacer interminable esta carta, he acabado por convencerme que a estos señores el pueblo les interesa menos que lo que vale un pimiento y mi pregunta ahora que son las elecciones generales es: ¿A quién defienden los socialistas, a los 893 señoritos que pueden ir al Teatro Principal o a las personas de la tercera edad, falta de familia y de recursos económicos?

Araceli Sierra

La Casa de Cultura de Gamonal

Somos un grupo de jóvenes de Gamonal preocupados por el ambiente de caos y desorden que reina en la Casa de Cultura del barrio (un edificio que ha nacido, a pesar de los largos años de espera, para el servicio de las personas de Gamonal y que hoy se encuentra vacío por su absoluta falta de actividades y por su total falta de recursos, tanto humanos como materiales).

Los aspectos que necesitan más urgente solución son, en nuestra opinión, los siguientes:

1.º La limpieza: entrar hoy en el recinto de la Casa de Cultura es caminar por polvorientos pasillos, sentarse en los sillones repletos de papeles del salón de actos, o utilizar los nada higiénicos servicios del local con grave riesgo para la salud. Entrar hoy en la Casa de Cultura es pensar que el recinto no ha sido limpiado desde el día de su inauguración y eso nos lleva a hacernos dos graves preguntas a cual más dolorosa:

¿Pueden los responsables de un lugar público tener éste sin contrata de limpieza cuando pregonan en campañas de salud pública la higiene y la urbanidad?

¿Son los vecinos de Gamonal ciudadanos de segunda clase que merecen vivir entre la basura y la suciedad? Esta imperdonable falta de respeto hacia los usuarios de la cultura en Gamonal y hacia el barrio en general debe ser rápidamente solucionada.

2.º La infrutilización del salón de actos: sobre todo en los días propios del descanso, sábados y domingos. Vivimos en un barrio obrero y la gente no puede acceder a las actividades durante los días de trabajo de la semana, por eso sería aconsejable incidir en esos días festivos por organizar (programar) teatros, festivales, conferencias, etc., con la finalidad de que también los obreros puedan disfrutar de los beneficios de la cultura.

3.º La Sala de Exposiciones: un lugar adecuado por su luminosidad para ser utilizado en aquello para lo que fue construida, está vacía de cuadros y fotografías.

Todos sabemos las dificultades que tienen los artistas jóvenes (y no tan jóvenes) para dar a conocer su obra; bue-

no sería aprovechar la oportunidad que esta sala les ofrece para que expongan sus lienzos en las mejores condiciones.

4.º La Casa de Cultura de Gamonal, tiene menos horas de actividad que su homónima de Burgos, lo que nos hace sospechar que nuestra gente necesita menos sabiduría, menos estudio que las personas del resto de la ciudad. Y eso aún no está científicamente demostrado.

Pedimos pues que se solucionen todos estos problemas con prontitud para que las personas de Gamonal no piensen que son sólo un voto posible y pasen a creerse seres con todos los derechos como el resto de los ciudadanos de Burgos.

Firman: Javier Gómez Izquierdo, Santos Gómez García, Enrique Juez y Joaquín Vicario Peña.

Análisis de dos conceptos de actualidad: índice de precios al consumo y paro

Los medios de comunicación nos dan la noticia. En Abril, el índice de precios al consumo ha sido de 0,2 puntos. Las cifras del paro son alarmantes; se aproximan a los tres millones de desocupados en edad de trabajo.

Estos conceptos de signo tan distinto, guardan sin embargo una estrecha relación, aunque algunos economistas progubernamentales se muestren eufóricos con la primera, y pongan punto en boca de la segunda.

Y no nos engañemos, y seamos ecuánimes. Es casi seguro que la mayoría de los parados son casados; otros forman pareja y un buen número de personas no figuran en los censos oficiales de parados. Si a estos aumentamos una persona más como descendiente o ascendiente, llegamos a la conclusión de que son diez millones de españoles los afectados por el paro.

Es seguro que esta población tendrá grandes dificultades para proporcionarse el alimento necesario y artículos usuales para vestir y calzar decentemente. Por ello, sentirse triunfalista por el bajo aumento del índice de precios en Abril, no es real ni lógico; y ni siquiera una batalla ganada a la inflación, porque se parte de una ficción que se pretende edulcorar con esas dos décimas de punto, que nace de la miseria por la estrecha relación entre consumo y poder adquisitivo.

Otra causa que restringe el consumo es la inseguridad en el puesto de trabajo. Quien tiene una ocupación, tiene también un gran temor: perder su trabajo. Una reconversión en su empresa; un cierre de fábrica por quiebra; una suspensión de pedidos como en las industrias siderúrgicas y tantas otras contingencias que pudieran venir en el período de adaptación de la industria española a las normas que nos dicta el Mercado Común, le puede dejar en la calle.

Con estos presagios tan poco alagüeños va camino del trabajo todos los días, y se encuentra con muchos —quizá sus propios vecinos—, que deambulan por las calles mendigando un puesto cualquiera, aunque tenga un título universitario.

Esto hace que el parado y no parado, por instinto de conservación, por miedo a una situación que pudiera ser precaria, guarda sus pocos o muchos ahorros como oro en paño por si acaso, y prescindir de artículos y cosas que le son necesarios.

Así, la cadena producción-consumo, queda rota en mil pedazos, y las empresas van al garete por falta de pedidos. ¡Ojalá! sean realidad las manifestaciones de don Miguel Ángel Fernández Ordóñez, cuando afirma que las empresas ganan ya mucho dinero. No sé si la frialdad de los números arrojan resultados cabalísticos, pero es casi seguro que nadie se lo cree pues no se pasa de golpe y porrazo de una situación de penuria a otra de prosperidad.

Será más realidad que casi la cuarta parte de la población española pasa necesidad, y mientras esta situación no se resuelva, habrá que poner en duda cuanto se dice de la contención de la inflación y de los índices de precios al consumo, porque son factores que tienen por base el hambre y la miseria de muchos de nuestros compatriotas. Y esto, además de ser injusto es vergonzoso.

Paulino López González

El prelado también administró Confirmaciones

Visita pastoral a cinco pueblos del arciprestazgo de Castrojeriz

Burgos (DB). — El arzobispo de la diócesis, monseñor Teodoro Cardenal Fernández, realizó ayer una visita pastoral a cinco pueblos del arciprestazgo de Castrojeriz y administró la Confirmación dentro del ritual litúrgico de la santa misa, dialogando con los niños receptores del sacramento, sus familiares y educadores, además de cambiar impresiones con el clero y los fieles.

Monseñor Cardenal visitó Villaquirán de los Infantes, Villaldemiro, Iglesias, Tamarón y Hontanas.

Hoy hará la visita pastoral a Castrojeriz.

Hospitalidad Diocesana de Nuestra Señora de Lourdes

Con motivo de la peregrinación diocesana con enfermos a Lourdes, que tendrá lugar el día 19, y como preparación a la misma, tendremos un encuentro, con celebración eucarística, el día 14, a las 6,30 de la tarde, en la iglesia de Religiosas Salesas (junto a la Clínica de Barrantes).

Invitamos y rogamos asistan todos los que han de participar en la peregrinación: dirigentes y miembros de la Hospitalidad, sacerdotes, médicos, enfermos, enfermeras, camilleros y peregrinos. Os esperamos.

La Junta realizará el estudio del regadío de Treviño

Burgos (O.P.J.). — La Junta de Castilla y León acometerá el estudio de posibilidades del regadío del Condado de Treviño, según se desprende de la reunión mantenida ayer por el vicepresidente de la Junta y consejero de Agricultura, Ganadería y Montes, Jaime González, con representantes de las comunidades de regantes del condado y alcaldes de la zona.

Una vez que este estudio se haya realizado, se abordarán las posibilidades de mejorar las 2.000 hectáreas que actualmente se riegan con dificultad y desorganizadamente. El estudio pretende regar más y mejor.

El consejero asumió el compromiso de construir un embalse entre los pueblos de Imíruri y Uzquiano con una capacidad de 300.000 metros cúbicos, que permitiría regar más de 200 hectáreas. En breve se sacará a concurso la redacción del proyecto.

Con anterioridad a la reunión de Treviño, el señor González, que iba acompañado del director general de Reforma Agraria, Antonio Losa y del delegado territorial de la Consejería, Javier Rodríguez, pasó por Miranda de Ebro

M.C.D. 2018

El gobernador civil propone fechas para el debate sobre la Escuela de Idiomas

Burgos (DB). — Ayer tarde, el gobernador civil don David León Blanco envió a nuestro director la siguiente carta en la que hace una proposición de fechas para el debate abierto con el alcalde de la ciudad y el presidente de la Diputación Provincial sobre el controvertido asunto de la Escuela de Idiomas.

«Estimado Sr. Director: En el DIARIO DE BURGOS del pasado domingo, día 8 de los corrientes, se publica una noticia en cuyos titulares se indica que el alcalde y el presidente de la Diputación aceptan un debate sobre la Escuela de Idiomas propuesto por el gobernador civil.

Como usted sabe, el proceso seguido ha sido precisamente el contrario, fueron ellos los que propusieron el debate, en la nota que su DIARIO publicó el pasado día 4 de Junio y yo quien lo acepté, con la condición que le indicaba en mi carta de fecha 4 de los corrientes, también publicada por su DIARIO.

Parece lógico que quienes tomaron la iniciativa en su momento, propusieran ahora el lugar y fecha, sin trasladar dicha responsabilidad a los medios de comunicación, como al parecer han hecho, de acuerdo con la información señalada más arriba, al indicar que dejan al buen criterio de los me-

dios la fijación del lugar y la hora.

Comoquiera que, de seguir así, pudiera hurtarse, en la práctica, la posibilidad del citado debate y a menos que por los ponentes del mismo no haya habido verdadero interés en llevarlo adelante, estimo que es necesario fijar de inmediato al menos la fecha de su celebración, de la que nada se dice en la información publicada por su DIARIO y aprovecho para ello la oportunidad que me brindaban los proponentes en la aludida nota del 4 de Junio, en la que decía «cuando quieran sometemos este tema a debate público para que todo quede aclarado».

Teniendo en cuenta las fechas en que nos encontramos ahora el lugar y fecha, sin trasladar dicha responsabilidad a los medios de comunicación, como al parecer han hecho, de acuerdo con la información señalada más arriba, al indicar que dejan al buen criterio de los me-

derando, además, que inmediatamente entraremos en el período de las fiestas de la ciudad y que después de las mismas nos encontraríamos ya en pleno verano, creo que las fechas más adecuadas para la celebración del debate son los días 16, 17 y 18 a comienzos de la próxima semana.

A fin de que se pueda concretar el día, la hora y demás cuestiones con la participación de todos los medios de comunicación que estén interesados, designo como representante mío a esos efectos al jefe del Gabinete de Prensa del Gobierno Civil, don Miguel Moreno y estimo que si de verdad hay voluntad de celebrar este debate por parte del alcalde y presidente de la Diputación, deben ellos designar también sin demoras la persona que les represente.

Agradeciéndole la acogida que estoy seguro dará a esta información le participo al mismo tiempo que la pongo también en conocimiento del resto de los medios de comunicación, en atención al interés que la celebración de este debate haya podido suscitar entre los mismos.

Le saluda atentamente, David León Blanco».



Sáinz de Robles en el Colegio de Médicos. — En el curso de una visita realizada a nuestra ciudad del ex-presidente del Consejo del Poder Judicial, don Federico Carlos Sáinz de Robles, el martes, asistió a una reunión con la Junta directiva del Colegio Oficial de Médicos de Burgos. Fue recibido por el presidente Dr. Domínguez Vallejo y miembros de su Junta directiva.

Pregunta de Alvarez de Eulate a la C.E.E.

Burgos (DB). — El eurodiputado burgalés don José María Alvarez de Eulate ha presentado una pregunta a la Comisión de las Comunidades Europeas referida a la segunda reconversión siderúrgica en determinados países de la C.E.E. La pregunta es esta:

«Algunos países de la C.E.E. y particularmente España han sufrido una reconversión siderúrgica que ha supuesto la pérdida de numerosos empleos no recuperados a través de una política de reindustrialización eficaz. A pesar de ello se teme en alguna región comunitaria una segunda reconversión industrial.

En las actuales circunstancias económicas por las que atraviesan las referidas regiones, que han debido sufrir el traumatismo de la reconversión, la posibilidad de una segunda reconversión siderúrgica se enfrenta a la cicatrización que se opera, actualmente, en virtud de todas las medidas adoptadas al efecto en los recientes ejercicios económicos.

¿Cuáles son las intenciones que, al respecto, podría adelantar la Comisión sobre la eventualidad de afrontar esta segunda reconversión siderúrgica en ciertas regiones comunitarias?».

Don José Luis García Ancos, nuevo fiscal jefe de la Audiencia Territorial de Burgos

Burgos (DB). — El «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al pasado lunes, día 9 publica un Real Decreto del Ministerio de Justicia por el que se nom-

bra fiscal jefe de la Audiencia Territorial de Burgos a don José Luis García Ancos, que desempeñaba el mismo cargo en la Audiencia Provincial de Teruel.

Agradecimiento

La familia de FERNANDO RILOVA ESCRIBANO, fallecido el pasado día 7 (Q.E.P.D.), nos ruega expresemos por medio de estas líneas su agradecimiento a los testimonios de pésame recibidos y a cuantos asistieron al entierro y funeral celebrados en sufragio del alma del finado.



EL SEÑOR

Don Gregorio Martín Abajo

Falleció en el día de ayer, a los 55 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Caridad Nebreda; hijos: Gregorio-David, Luis, Ignacio y Enrique; hermanos: Federico y Pedro; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral, se celebrarán hoy, jueves, a las cinco, en la iglesia parroquial de Espinosa de Cervera, seguidamente la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: C/ Particular San Juan de Ortega, núm. 1

Capilla ardiente, Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 12 de Junio de 1986



EL SEÑOR

Don Gregorio Martín Abajo

Falleció en el día de ayer, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

La Dirección de A.H.C. Industrias de la Construcción, S.A. y compañeros de trabajo

Ruegan oraciones por eterno descanso de su alma.

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, día 12, a las cinco de la tarde, en la iglesia parroquial de Espinosa de Cervera (Burgos).

Burgos, 12 de Junio de 1986.



LA SEÑORA

Doña Natividad Iñiguez Corral

Falleció en el día de ayer, a los 71 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo: D. Avelino Hernando Mercado; hijos: M^a Piedad y Felipe; hijos políticos: M^a Angeles Láziz y Antonio Uzquiza; nietos, hermanos: Anesio, Felipa y Fidela; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 10,30, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. de las Nieves (Bda. Illera), acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/ Río Nela, núm. 74.

Capilla ardiente: Residencia Sanitaria.

Burgos, 12 de Junio de 1986

Funeraria «San José»

El domingo, inauguración de la temporada taurina

Burgos (José María Sanvicens). — El pasado domingo, comentábamos desde nuestro rincón taurino, el gran ambiente que ha suscitado entre las Peñas y corrillos taurinos, el cartel de la novillada picada inaugural de la temporada taurina burgalesa y que con tanto interés y acierto ha montado la empresa Martínez Flamarique, con motivo del hermanamiento de las ciudades de Burgos y Pessac (Francia).

Hoy nos ha parecido oportuno entrevistar a uno de los novilleros que componen dicho cartel para ver, también, el ambiente y la expectación que éste ha suscitado entre ellos. Como la ocasión la pintan calva, nada mejor que preguntárselo a nuestro torero local, Luis Miguel Calvo:

—¿Cómo estamos de moral, Luis Miguel?

—En estos momentos estoy con ilusión, pues tengo la seguridad de que sabré aprovechar las oportunidades que tenga. Realmente ha sido una pena que, dadas las circunstancias que han concurrido, los triunfos importantes de la temporada pasada no me hayan servido para empezar con fuerza este año.

—Lo de Pepe Cámara habrá sido para ti una «puñalada traspera», ¿verdad?

—Para mí todas las actuaciones de los demás son respetables, aunque he de reconocer que la decisión de don José Flores Cámara de romper las relaciones que nos unían me ha perjudicado mucho.

—¿Qué opinas del cartel de la novillada del domingo?

—Creo que es un cartel importante. Tanto «Carmelo», como Miguel Bienvenida son dos novilleros interesantes y con gran futuro.

El ganado es de garantía. En la pasada temporada maté una novillada de este hierro y resultó un éxito. Yo, puedo decir, que corté las orejas a los novillos que me correspondieron.

—¿Tienes algún apoderado en perspectiva?

—Estoy esperando poder demostrar a corto plazo que puedo merecerme el que alguien importante se ocupe de mí.

—Manolo «Chopera», nos dijo hace unos días que te tenía preparada una novillada de garantía a torear en Las Ventas. ¿Sabes algo del cartel?

—Yo tengo absoluta confianza en don Manuel. Todos mis amigos de Burgos me han comentado el interés que tiene en ayudarme, y en este sentido quiero demostrarle públicamente mi agradecimiento.

—¿Tienes algún festejo más, aparte del de Burgos y Madrid?

—Tengo varios contactos para torear en plazas importantes. Espero empezar pronto y corresponder con triunfos la confianza que tantas personas han

puesto en mí. Quiero aprovechar esta oportunidad que me dan, para mostrar mi agradecimiento a la afición, Peñas de Burgos y a



Luis Miguel Calvo

DB que tanto me están ayudando.

—Hasta el próximo domingo, Luis Miguel; que Dios reparta suerte y a cortar orejas.

Venta de localidades

Mañana, viernes, por la tarde se abrirán las taquillas oficiales para el despacho de localidades.

NUEVO CONCURSO

Normas del NUEVO CONCURSO DB

- 1.º.— DB pondrá un fijo mensual de 25.000 Ptas.
- 2.º.— DB jugará un boleto múltiple cada semana de 210 apuestas por un coste de 5.250 Ptas. El 80 % de los premios obtenidos incrementará la bolsa mensual.
- 3.º.— En los primeros días de cada mes se sortará la bolsa acumulada durante el mes anterior entre los cupones que nos remitan nuestros lectores. Queda excluido el personal de Diario de Burgos.
- 4.º.— Lunes, miércoles y viernes, DB publicará en sus páginas el cupón correspondiente al mes. Y periódicamente dará información sobre la situación de los premios y bolsa acumulada.
- 5.º.— El número de cupones premiados serán según la cantidad que tenga la bolsa mensual de la forma siguiente:
 - a) Las primeras 100.000 Ptas. Un sólo cupón premiado.
 - b) Hasta un millón de pesetas. Como indique la primera cifra significativa.
Ejemplo: Bolsa acumulada 850.000 Ptas. a repartir entre 8 cupones.
 - c) Pasando del millón de pesetas. Como indiquen las dos primeras cifras significativas.
Ejemplos: Bolsa acumulada 5.500.000 Ptas. a repartir entre 55 cupones, o si son 55 millones, sería a repartir también entre 55 cupones, a un millón por cupón. SUERTE.

ENRIQUE INCLAN MEDICO

Consulta: de 12 a 2.

Vitoria, 15-1.º. Burgos

Teléfono: 204073.

CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA

Dr. CASADO

Consulta: Calle Vitoria, 27-A, 307. Previa petición de hora.

☎ 26 91 86

Dra. JUSTE PICON ALERGIA

CONSULTA:
Previa petición de hora.

☎ 236456. (Tardes).

Avda. Gral. Yagüe, 5,
5.º A.

Agradecimiento de UNICEF Burgos

Recordatorio de la Organización para los andarines que aún no hubieran ingresado su recaudación

Burgos (DB).— UNICEF ha hecho pública una nota en la que dice:

«Todo un notable éxito constituyó la V Marcha pro-UNICEF en favor de los niños necesitados del Mundo.

El pasado 25 de Mayo, cientos de burgaleses, andarines y ciclistas, recorrieron los 37 kilómetros de itinerario con el mayor entusiasmo y alegría.

Ante este espíritu de verdadera fraternidad, UNICEF Burgos quiere expresar su agradecimiento a todas las personas y entidades que colaboraron en esta V Gran Marcha.

Y, de forma cronológica, gracias a los medios de comunicación —DIARIO DE BURGOS y emisoras locales— que desinteresadamente realizaron el primer anuncio y llamamiento de convocatoria de la marcha.

Agradecimiento a las autoridades civiles y militares de la capital y provincia que dieron toda clase de facilidades, adheriéndose a este evento deportivo-benéfico, y muy especialmente a la Capitanía General de la Región Pirenaica Occidental, que con sus sabrosos bocadillos animó a los andarines a completar la marcha.

Reconocimiento sincero a organismos y entidades públicas y privadas —Policía Municipal y de Tráfico, Cruz Roja, Caja de Ahorros

Municipal, Radioaficionados, La Casera, Moral Cayuela, Arranz Acinas y Construcciones Ortega— que colaboraron generosamente y con plena dedicación a la perfecta organización de la marcha.

Gracias a los señores alcaldes de los pueblos del recorrido, que se volcaron en atenciones con el equipo de UNICEF Burgos, así como a los directores de los colegios burgaleses que difundieron la idea y espíritu de este fin benéfico. Y, como es lógico, el agradecimiento más íntimo y entrañable a todos los patrocinadores, en particular Bancos y empresas privadas, y especialmente a los andarines y ciclistas que el pasado día 25 de Mayo realizaron total o parcialmente la marcha. A pesar del calor y el largo recorrido, su espíritu de fraternidad y ayuda a los niños necesitados, convirtieron este duro trayecto en un alegre, voluntarioso y deportivo caminar. Su esfuerzo, convertido en generosa ayuda monetaria, servirá para remediar, en una pequeña parte, tanta necesidad material y cultural de la infancia desvalida y abandonada de todo el Mundo.

UNICEF Burgos reitera sus más expresivas gracias, con la esperanza de volver a repetir en próximos años este evento deportivo-benéfico.

Si la marcha del pasado día 25 fue un éxito, a todos los que colaboraron en ella se debe.

Quizá, en algún lugar del Mundo, un niño necesitado sonría por primera vez. Quizá esa sonrisa de agradecimiento sea el resultado de una caminata mañanera por tierras de Burgos. A todos, conocidos y desconocidos colaboradores, muchas gracias.

Nota de la organización

La Delegación de UNICEF Burgos ruega a todos los participantes en la V marcha celebrada el pasado día 25 de Mayo que aún no hayan liquidado el dinero recaudado en sus carnets, tengan la amabilidad de pasar por cualquier oficina de la Caja de Ahorros Municipal para hacer entrega del mismo. La necesidad de valorar lo recaudado para posteriormente hacer la liquidación total y entrega inmediata a UNICEF España, y la urgencia de remediar tanta necesidad y pobreza de la infancia desvalida del Mundo, es el motivo de esta nota, y el consiguiente aviso a todos los participantes que aún no hayan entregado el dinero recaudado en sus carnets.

En nombre de UNICEF Burgos, muchas gracias.

ayudas para ESTUDIOS

CONVOCADAS POR LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Curso académico 1986/87

Tienen por objeto facilitar la formación de jóvenes burgaleses que, por su buen aprovechamiento académico anterior, se hagan acreedores de ayuda económica para cursar estudios medios y universitarios o superiores en centros docentes de Burgos. (Formación Profesional de 2.º grado; Escuelas Universitarias y Técnicas y Colegio Universitario Integrado).

Solicitudes hasta el 30 de Agosto de 1986

Información en el Departamento de Obras Sociales (Vitoria, 10-1.º. Burgos) y en las oficinas de la Caja.



CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL DE BURGOS

La Comisión Municipal de Gobierno autorizó al alcalde para su firma

El Ayuntamiento suscribirá un convenio con el Instituto Social de la Mujer

Burgos (J.A.G.). — El Ayuntamiento suscribirá con el Instituto Social de la Mujer, del Círculo Católico de Obreros, un convenio de cesión de uso de la planta quinta de la Casa de Cultura de Gamonal para establecer dos aulas de formación profesional. En este sentido, la Comisión de Gobierno, que celebró ayer sesión, acordó autorizar al alcalde para que firme el citado acuerdo. Asimismo, aprobó la concesión de una subvención de 750.000 pesetas a la Diputación para financiar la organización de la Vuelta Ciclista a Burgos.

La Comisión Municipal de Gobierno, en el tema relacionado con la Casa de Cultura, facultó al alcalde para suscribir un convenio de cesión de la quinta planta de este complejo cultural para establecer en la misma dos aulas donde se impartirían enseñanzas de formación profesional de primer grado, ramas administrativa y del hogar, así como las de Educación Permanente de Adultos (Enseñanzas regladas).

Abordó, asimismo, dos puntos referidos a la denominación de calles. En este sentido, se acordó dar el nombre de calle de Mecerreyes a la actualmente sin denominación que tiene su entrada por la calle Quintanar y salida por la de Luis Rodríguez Arango, en La Castellana. A la espera de que el asunto sea reconsiderado de nuevo por la Comisión de Régimen Interior y Personal, se decidió dejar sobre la mesa el dictamen referido al cambio de denominación de la glorieta conocida por Punta Brava por Fray Pedro Ponce de León y erigir un monumento en ella que sirva de memoria a la insigne figura de este religioso. Las razones esgrimidas se refieren a que la actual denominación de la glorieta tiene un fuerte arraigo popular. En todo el caso el asunto será de nuevo estudiado, aunque, posiblemente, se dé el nombre de Fray Pedro Ponce de León y se erija un monumento en otra plaza, calles o zona de la ciudad.

Declaración de ruina y expropiación de terrenos

Por otro lado, la Comisión Municipal de Gobierno acordó informar favo-

rablemente los expedientes de licencias de obras de María Luisa Alonso, Félix Garrido Espiga, Víctor Gómez Terradillos, empresa «Nave Mayor, S.A.», Pompeyo Caro Revilla, Gerardo Añel y Miguel Angel Andrés Pérez.

Se concedieron licencias a «Metzeler» para construcción de una nave en el polígono Gamonal-Villimar, con un presupuesto de 18,9 millones y «Artynde» para obras de adaptación de un edificio en el polígono de Villalón-quejar, con un presupuesto de 11,4 millones de pesetas, así como a Ramón Pérez Cecilia, Agustina Alonso Serrano, Fernando Santamaría García, «Amabar», José Luis García González, José María Ruiz Moyano, Lucía Martínez Martín, Orencio Puente Beato, «Pescaderías Burgalesas», Juan Francisco Giménez García y Eusebia Gil Vicario, para reformas de locales.

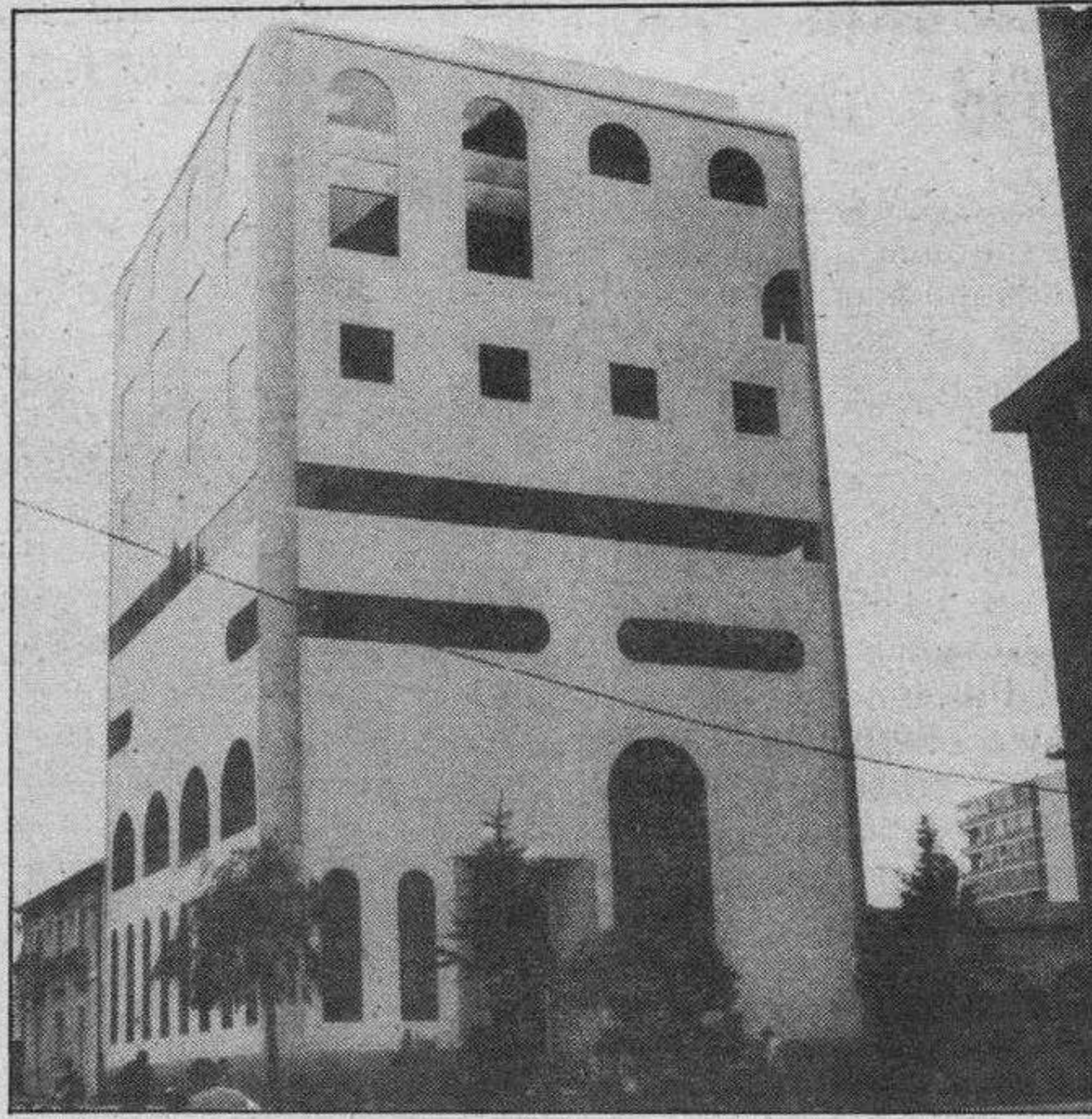
Por otro lado, se acordó declarar en estado de ruina el inmueble número 4 de la calle de La Mone-

da y ordenar la demolición del mismo en el plazo de un mes, a partir de la notificación de esta resolución a todos los interesados y moradores del edificio. Asimismo, a propuesta de la Comisión de Obras, se dio el visto bueno a la iniciación del expediente individualizado para fijar el precio del terreno propiedad de RENFE y proceder a la expropiación del mismo, necesario para la apertura del nuevo vial en la calle Santa Dorotea.

Contratación de 12 peones

En lo que respecta a certificaciones por obras, se aprobaron dos por urbanización de las calles Embajadores, Cuesta de la Ballena, Cabestreros y Doña Jimena y de revisión de precios por las obras de la Casa de Cultura de Gamonal que importan, entre ambas, 7,4 millones de pesetas.

En Personal, se acordó la contratación de un auxiliar administrativo hasta que dicha plaza se cubra de forma reglamentaria y la jubilación forzosa de un funcionario. Fuera del «orden del día» y previa declaración de urgencia se aprobó la contratación de doce peones, por el plazo de un mes, para realización de trabajos extraordinarios derivados de los actos de hermanamiento con la ciudad del Pessac, elecciones gene-



Casa de Cultura de Gamonal

rales del 22 de Junio y las fiestas de San Pedro y San Pablo. En este mismo apartado, se adoptó un acuerdo tendiente a facilitar la asistencia de hijos de funcionarios municipales a las colonias infantiles del albergue juvenil de Sinas, en Villanueva de Arosa (Pontevedra) y al Aula de Naturaleza, en Huerta del Rey (Burgos).

En Servicios, se informaron favorablemente las solicitudes de apertura de establecimientos realizadas por Lucio Ubierna Arnaiz, Confecciones «Este S.L.», José Manuel Castilla Hernando, Andrés Diago Mantecón y RR.MM. Religiosas del convento de Santa Cruz. Se acordó, asimismo, el pago de una certificación —única— referente a las obras de condicionamiento de un vial para salida de vehículos del Parque de Bomberos, por importe de 19,8 millones de pesetas, a la empresa «Arranz Acinas» y se dejó sobre la mesa, una segunda —de revisión de precios— por esta misma obra que importaba algo más de 3,3 millones de pesetas, para un posterior estudio.

Modificación de los espectáculos taurinos

Otro asunto tratado por la Comisión fue el referido a la modificación de los espectáculos taurinos de la temporada de 1986, en el sentido que se autoriza a la empresa «Chopera», adjudicataria del coso burgalés, para celebrar este año sólo cuatro corridas

de toros durante las fiestas patronales, en lugar de cinco previstas, teniendo en cuenta, la limitación de fechas y autorizar a la citada empresa a sustituir las dos novilladas sin picadores por otra picada, que se celebrará el próximo domingo, con ocasión de los actos de hermanamiento con Pessac.

Previo declaración de urgencia y su inclusión en el orden del día, la Comisión acordó interponer recurso contencioso-administrativo contra dos resoluciones dictadas por el director general de Régimen Jurídico de la Seguridad Social, desestimatorias del recurso de alzada interpuesto por la Corporación en relación con las actas de liquidación 361-84 y 829-84.

Por otro lado, quedó enterada de varias resoluciones del Tribunal Económico Administrativo Provincial de Barcelona en reclamaciones interpuestas por «Cubiertas y Mzov», sobre retenciones del IGTE. Todas las resoluciones son desestimatorias. También se dio cuenta de una del TEAP de Madrid que estima la reclamación de «Construcciones y Contratas» contra el Ayuntamiento por retenciones del IGTE.

Quedó enterada también de dos sentencias, una de ellas de Magistratura de Trabajo número 2 en la que se estima la demanda interpuesta por Miguel Angel Braceras Molinuevo.

El sábado se abren las piscinas de verano

Burgos (DB). — El sábado próximo, según informaron ayer desde el Ayuntamiento, se abrirán las piscinas municipales de verano, con horarios de once de la mañana a nueve de la tarde.

Los servicios técnicos y el personal del área de instalaciones deportivas del Ayuntamiento han dado los últimos retoques para la puesta a punto del complejo deportivo veraniego así como de sus zonas verdes y ajardinamientos.

Precios

Los precios que regirán durante la campaña serán iguales a los del pasado año. La entrada de adultos costará 150 pesetas mientras que la de niños será de 75 pesetas. Por lo que respecta a los abonos (que suponen un 10 por ciento de descuento) para adultos —veinte baños— tienen un precio de 2.700 pesetas y los infantiles la mitad, 1.350 pesetas, también por veinte baños.

Cursos infantiles

Por otro lado, se informó, que durante los meses de Julio y Agosto —como novedad este año— permanecerá en actividad también las piscinas cubiertas. En ella se desarrollarán los cursos de natación para niños. Durante el pasado año, participaron en estos cursos que se desarrollan en el complejo deportivo municipal un total de 16.000 niños burgaleses.

Premios nacionales de Investigación

Burgos (DB). — El Ministerio de Educación y Ciencia ha convocado los premios nacionales de Investigación e Innovación Educativas, dotados con 600.000 pesetas cada uno, más sendos accésits de 300.000 pesetas. Asimismo habrá un premio para tesis doctorales en el ámbito de las ciencias de la Educación, con la misma cuantía, tanto para galardón como para el accésit.

Las bases para los premios aparecen publicadas en el Boletín Oficial del Estado, del día 24 de Mayo.

La licencia para el edificio de la Junta, a la próxima sesión

Burgos (J.A.G.). — La licencia de obras para la construcción del edificio de usos múltiples que la Junta de Castilla y León piensa ubicar en el polígono «Río Vena» y donde se centralizarán las delegaciones territoriales y los servicios de la Administración autónoma, irán posiblemente a la próxima sesión de la Comisión municipal de Gobierno, aseguraron ayer.

La licencia ha sido informada favorablemente por la Comisión de Obras y ahora sólo queda su aprobación por el órgano de Gobierno municipal.

Al margen de este aspecto, queda pendiente aún el asunto urbanístico relacionado con el proyecto de parcelación de los terrenos del polígono.

TAGRA
Vitoria, 13
Esperamos su visita

Aproveche sus VACACIONES
y cuide de su salud en el

BALNEARIO de PARACUELOS DE JILOCA

La acción de las aguas del Balneario de Paracuellos de Jiloca está indicada para la curación de:

ENFERMEDADES DE LA PIEL — VIAS RESPIRATORIAS
VIAS BILIARES — REUMATISMOS

TEMPORADA del 15 de JUNIO al 30 de SEPTIEMBRE
RESERVAS E INFORMES
Llamando al teléfono del Balneario (976) 883225

NOGAT
Raticida de acción rápida
QUE NUNCA FALLA

una rata?
Nogat la mata
Con Nogat en polvo, grano y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias ratas, ratones y topos. NOGAT no las mata en días: las fulmina en horas. Pruébalo.

Envíe este recorte a:
Laboratorios NOGATAM
Ter. 16, Barcelona-26
y recibirá un interesante folleto.

Normas para la admisión en la Universidad de Valladolid

Burgos (DB). — La Universidad de Valladolid, ha dado a conocer las siguientes normas para el acceso a los centros dependientes de la misma en el curso 1986-87:

1. — Alumnos del distrito universitario de Valladolid, (Burgos, Palencia, Soria y Valladolid)

1.1. Presentarán solicitud los alumnos que deseen iniciar estudios en las Facultades, Escuelas Técnicas Superiores y Escuelas Universitarias de la Universidad de Valladolid.

1.2. También deben solicitar admisión los alumnos que, después de aprobar el primer curso completo en un centro de esta Universidad, deseen simultanear estudios en otro centro de la misma.

Impreso-Solicitud: Se facilita en las Conserjerías de los centros de esta Universidad.

Plazo único de presentación: Hasta el 15 de Julio de 1986.

Para iniciar estudios en centros adscritos: Consultar en los mismos (Escuelas Universitarias de Trabajo Social, de E.G.B. «Fray Luis de León», de Ingeniería Técnica Agrícola INEA, de Valladolid; Escuelas Universitarias de Enfermería de Burgos, Palencia y Soria, y Colegio Universitario de Soria).

2. — Alumnos que deseen trasladarse desde otras Universidades a la Universidad de Valladolid

2.1. Para iniciar primer curso y para otros cursos.

—Deben solicitar admisión, con el impreso normalizado, y adjuntar los justificantes del motivo de su pe-

tición de traslado. Si se trata de segundo u otros cursos, deben hacer constar el número de convocatorias agotadas en las asignaturas pendientes.

—Entrega de solicitud: En la Secretaría Administrativa del centro donde soliciten admisión, en el Registro General de la Universidad (Palacio de Santa Cruz), y conforme se determina en el artículo 66 de la Ley de Procedimiento Administrativo.

—Plazo: Hasta el día 15 de Julio de 1986.

2.2. Todos los alumnos recibirán resolución a su solicitud.

El justificante de haber sido admitido faculta al alumno para efectuar su matrícula en los centros con limitación de alumnos o para tramitar el traslado del expediente académico, desde la Universidad o centro de donde procede. Todo ello dentro del plazo de matrícula que se establezca en esta Universidad (mes de Septiembre).

3. — Alumnos pertenecientes al distrito universitario de Valladolid

3.1. Que deseen trasladarse a otras Universidades:

Deben presentar solicitud de admisión en el Rectorado de la Universidad elegida o en el centro en que deseen matricularse.

3.2. Los alumnos de esta Universidad que, al finalizar el plazo de matrícula estén pendientes de admisión en centros de otra Universidad y hayan sido admitidos en centros de la Universidad de Valladolid podrán realizar matrícula provisional en estos, cuyas tasas abonarán en el momento de su formalización definitiva.

odontólogo, cirujano Maxilo-facial, analizará la problemática de las caries dentales, realizando una breve anatomía de la boca y de los dientes en los adultos, para pasar luego a la descripción, grados, complicaciones y tratamientos de las caries, así como sus causas, incidiendo en las medidas de prevención de ellas.

Por otra parte, el Dr. don José Luis Pérez Salvador, oftalmólogo, jefe servicio Hospital Gral. Yagüe, se ocupará de los trastornos oculares, con especial mención a «los trasplantes de córneas y la cirugía de la catarata», señalando las nuevas técnicas en la cirugía ocular basadas en la microcirugía. Asimismo, ahondará en los trasplantes de córneas y Bancos de Ojos, haciendo una evaluación de los resultados de esas técnicas en nuestra ciudad.

Teniendo en cuenta la errónea despreocupación que por estos temas existe, fruto de una incompleta educación sanitaria sobre los mismos, es recomendable la asistencia a este «Diálogo-debate público».

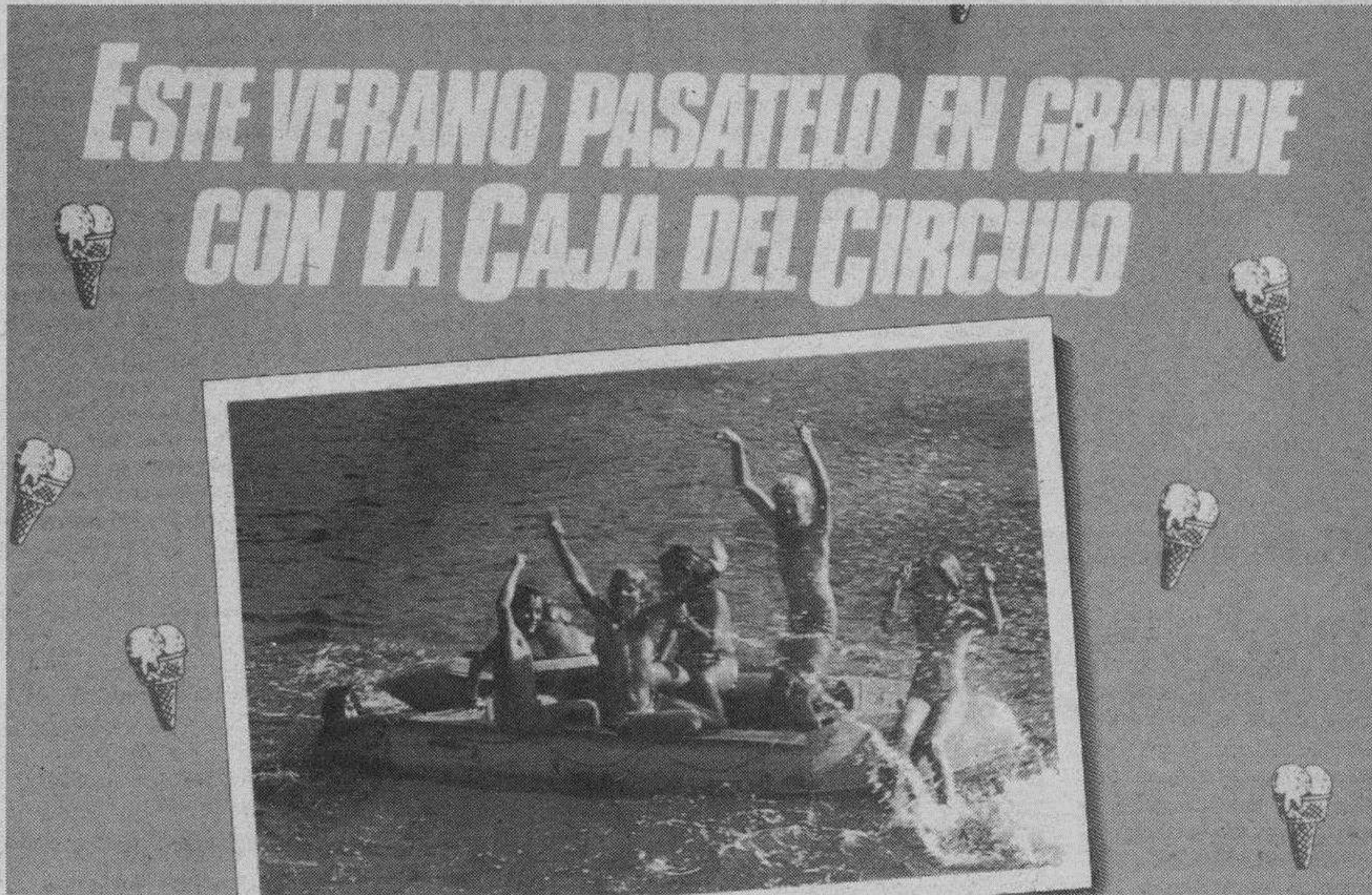


Mesa-debate: «Política educativa»

Burgos (DB).—En la tarde de ayer y en el Instituto «Cardenal López de Mendoza» se celebró la anunciada mesa-debate que organizaba el Consejo Educativo de Castilla y León en torno a «Política educativa para la próxima legislatura».

La fotografía corresponde a un momento del acto en el que tomaron parte representantes de distintas formaciones políticas.

SORTEO DE PLAZAS PARA LAS COLONIAS VERANIEGAS 1986



MAS DE MIL SEISCIENTOS NIÑOS BURGALESES DISFRUTARAN EN LOS PROXIMOS MESES CON ESTA INSTITUCION DE SUS VACACIONES

El pasado miércoles, día 11, en el salón de actos de los Colegios del Círculo Católico (C/. Ramón y Cajal), se verificó el sorteo de las plazas para asistir a las colonias veraniegas. Las niñas y niños agraciados en el sorteo, son los poseedores de las siguientes terminaciones en sus boletos:

1.356
4.832

0.079
3.017



FELICES VACACIONES CON LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

Dentro de la campaña de lucha antirrábica

El próximo 15 de Julio finaliza el plazo para vacunación de las especies canina y felina

Burgos (OPJ). — El próximo día 15 de Julio finaliza el plazo, fijado por las consejerías de Bienestar Social y Agricultura, Ganadería y Montes, para la vacunación de las especies canina y felina dentro de la campaña de Lucha Antirrábica.

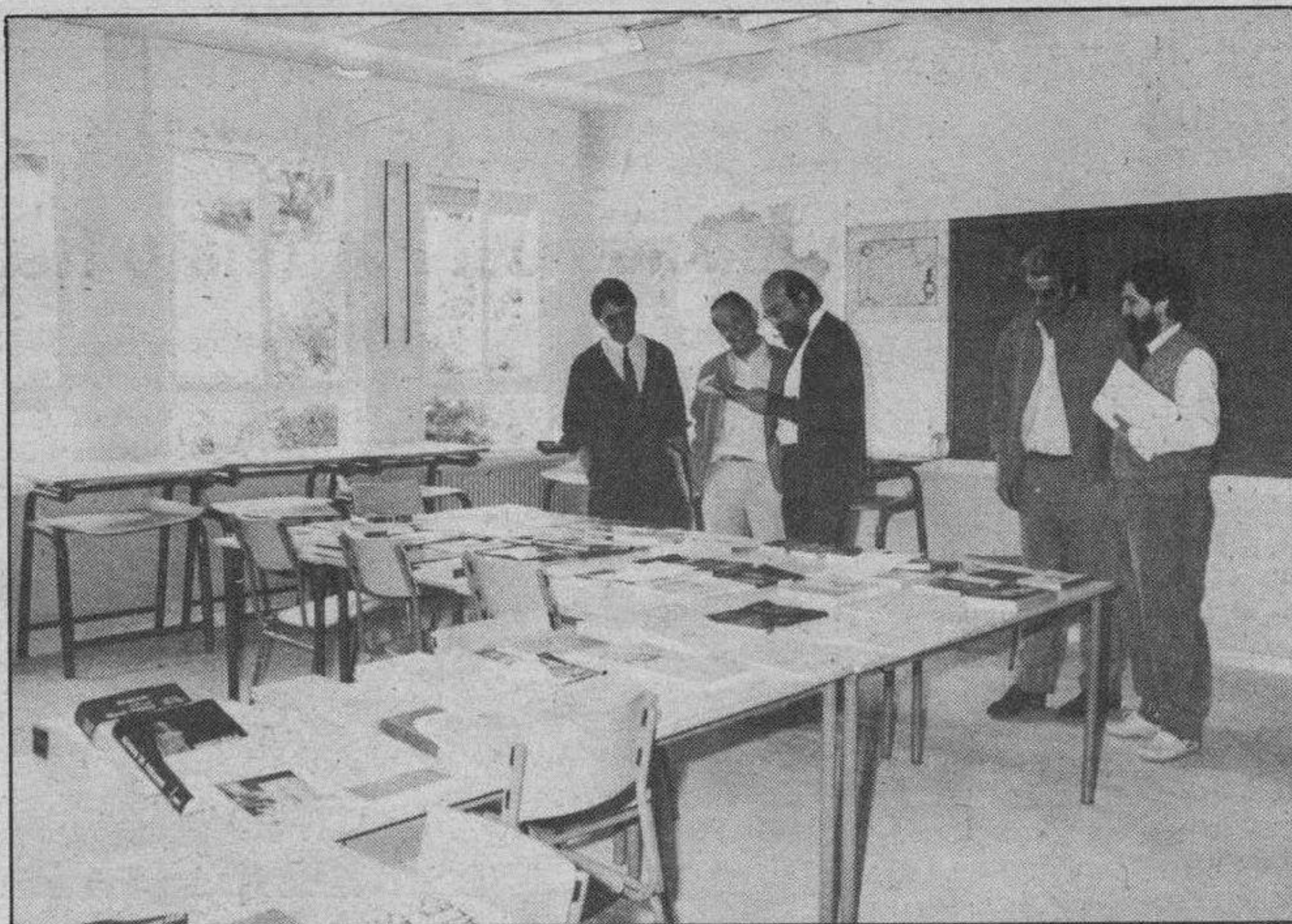
La necesidad de mantener en buen estado inmunitario contra la rabia en la población animal en más directo contacto con el hombre, como medida fundamental en la lucha contra esta zoonosis, aconseja la continuación de las campañas de vacunación, que con carácter obligatorio y periodicidad anual se vienen realizando.

La campaña alcanzará a todos los perros, lo más tempranamente posible, a partir de los tres meses de edad. La vacunación de los gatos no será obligatoria con carácter general. Los que se sometan voluntaria-

mente a la vacunación antirrábica preventiva deberán tener más de seis meses.

En la capital y núcleos urbanos, el servicio de vacunación se realizará en los dispensarios caninos municipales que los Ayuntamientos deben poner a disposición de los titulares de los Servicios Veterinarios Municipales. En las zonas rurales, o donde no existan dispensarios caninos, se utilizarán las clínicas veterinarias o los depósitos municipales.

A partir de la fecha oficial de la campaña de vacunación antirrábica, todos los perros cuyos propietarios no posean el correspondiente documento oficial de vacunación serán recogidos como vagabundos por los Servicios Municipales y se sacrificarán según las normas previstas.



Presentación del Centro de profesores a los medios informativos burgaleses.

Fue presentado ayer a los medios informativos

Dos mil ochenta y ocho profesores de enseñanza pública y privada podrán hacer uso del C.E.P.

Burgos (R. G.). — Dos mil ochenta y ocho profesores de enseñanza pública y privada de Burgos podrán hacer uso de las instalaciones del Centro de Formación permanente del Profesorado que fue presentado ayer a los medios informativos en el curso de una rueda de Prensa ofrecida por el director provincial de Educación, Rafael Moreno.

El Centro que será inaugurado oficialmente en Septiembre cuenta con unas modernas instalaciones ubicadas en el complejo asistencial de Fuentes Blancas, orientadas al reciclaje y perfeccionamiento del profesorado.

Bajo la dirección de Pedro Jodra y los profesores de apoyo Paz Rojo y José Sagredo, el centro persigue «la elevación de la calidad de la enseñanza respondiendo a las exigencias de constante renovación de los métodos y contenidos educativos», según se recoge en el real decreto de creación de 1984.

En Burgos, en la actualidad funcionan además del de nuestra capital, el de Miranda y Aranda, que será inaugurado en Enero.

A ellos se sumarán probablemente otro en Villarcayo o en Medina y en la zona de la Sierra.

El centro comparte además sus instalaciones con otra nueva experiencia pedagógica como es la educación compensatoria, dirigida a paliar las deficiencias en medios e instalaciones en el medio rural. Para ello existen 120 plazas que son ocupadas intermitentemente por estos alumnos.

Entre las dotaciones del centro figuran labora-

torios de audiovisuales, informática, química de electricidad y pretecnología, gimnasio, etc.

Hasta el momento, el centro ha organizado diversos seminarios entre los que figuran los dedicados a la informática, expresión artística y educación tecnológica, matemáticas, etc.

En este mes se vienen desarrollando diversos cursos sobre algunos medios audiovisuales y para Julio se tienen previstos entre otros, los dedicados a «Las leyes cósmicas y su aplicación al comportamiento del individuo», a la biología y a la electrónica.

A estas actividades hay que sumar los seminarios permanentes y la reunión del grupos de trabajo con el objetivo fundamental de hacer más atractiva la labor docente tanto desde el punto de vista del profesor como del alumno.

Centro de Profesores de Burgos

Se traslada a mañana la presentación oficial de las nuevas instalaciones

Burgos (DB). — La conferencia anunciada para hoy, jueves, día 12, en el Centro de Profesores de Fuentes Blancas, ha quedado suspendida por haber sufrido la conferenciante un pequeño accidente. Se mantiene, no obstante, la conferencia prevista para el día siguiente, viernes, 13, a las siete y media, «Los medios audiovisuales en la educación», a cargo de don Luis Blanco, jefe del Departamento del Instituto de Técnicas Educativas, a la que están invitados todos los profesores de Burgos.

Previamente a la conferencia tendrá lugar la presentación de las nuevas instalaciones del Centro de Profesores, que se realizará el mismo viernes, a las siete de la tarde, en un breve acto al que asistirán el gobernador civil, el director provincial del MEC y otras autoridades civiles y académicas.

Coincidiendo con la presentación de las instalaciones, estará expuesta una amplia exposición por áreas y niveles de material bibliográfico y didáctico de sumo interés para todo el profesorado, exposición que permanecerá abierta hoy y mañana en hora matinal y vespertina y el sábado, día 14 por la mañana.



PLAZA ESPAÑA, 3

EXPOSICION
CONJUNTA DE TAPICES

PILAR MATEO
ISABEL BARRERA
MERCEDES BARCO
ESTRELLA MOYANO

MAÑANA, CLAUSURA

CAJA DE AHORROS
DEL CIRCULO CATOLICO
Edificio Central

CINE
Cordón

5,30-7,45-10,30



HOY,

LAS MAS
DIVERTIDAS
«AVENTURAS»
EN ESTE
JOVEN...
REFRESCANTE
Y OPTIMISTA
ESTRENO



Todos sus sueños se vuelven realidad en

*Donde Hay Chicos...
¡Hay Chicas!*



EXPOSICION
DE PINTURAS y DIBUJOS

DEL ALAMO

Horario de visitas:

Laborables: 12 - 2 y 6 - 9
Festivos: 12 - 2

HOY, INAUGURACION

CAJA DE AHORROS
DEL CIRCULO CATOLICO
Aula Espolón

Nota del Grupo de concejales de la Coalición Popular relativa a la queja de los informadores burgaleses

Burgos (DB). — Firmada por el alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín, el Grupo de concejales de la Coalición Popular hizo pública ayer la siguiente nota: «Algún comunicado de los concejales del Grupo Popular en el Ayuntamiento, sobre el Teatro Principal, ha promovido sendas notas de los informadores de los diferentes medios de comunicación, en los que manifiestan su malestar por lo que dichos profesionales, consideran una injerencia en su labor y un dirigismo que, naturalmente, rechazan. Se hablaba en uno de ellos de «insuficiente e incompleta información» y se daban a conocer en otro, determinados datos sobre alguno de los componentes de la llamada «Comisión Ciudadana Pro-Teatro».

Creemos sinceramente que se ha hecho una valoración excesivamente rigurosa de dichos comunicados, en los que, a nuestro juicio, no existe ningún tipo de descalificación por nuestra parte, ni este colectivo municipal ha pretendido ni pretende orientar el libre y personal trabajo de los informadores. Es más, de una nueva, detenida y reiterada lectura de los mencionados escritos, no encontramos causa que justifique la reacción de los informadores locales, por cuanto el hecho de que se considerara insuficiente el tratamiento informativo del Pleno del pasado día 14 de Mayo, y el ruego de la publicación de una nota complementaria al mismo, no supone, a nuestro juicio, interferencia alguna ni condicionamiento en la independencia profesional de los periodistas, encargados de cubrir la información municipal.

Se hace, por otro lado, especial hincapié en la expresión «enviados especiales», utilizada en el segundo de los comunicados, achacándola un tono peyorativo que en modo alguno tenía. Es posible que sobran las comillas con las que parecía otorgarse una cierta intencionalidad, pero hecha esta salvedad, lo de enviados especiales, podía —y puede— y debía —y debe— sustituirse por cualesquiera otros sinónimos, tales como periodistas, redactores, informadores... No hubo, por supuesto, doble intención ni segunda lectura de conceptos.

En cuanto a las trabas que nuestro grupo pone a los medios de comunicación, pueden ponerse ejemplos concretos y suficientes, algunos bien recientes, para demostrar que tal afirmación es desmesurada y bien lo saben quienes, en un momento de irritación, aseguran lo contrario. En nuestro Grupo, igual que en el plano individual, habrá quienes, en razón de su propio carácter, están más dispuestos a dar facilidades, y habrá otros más retraídos, a los que no gusta prodigarse, pero con estas excepciones, y desde luego a la personalidad de cada cual —políticos y periodistas— creemos que nadie podrá decir, objetivamente hablando, que el Ayuntamiento, los concejales del Grupo Popular y su alcalde, no han venido atendiendo, regular y frecuentemente, aquellos requerimientos hechos por los medios de comunicación, aceptando una colaboración, que entendemos debe ser mutua y recíproca y a la que, desde el respeto, estamos obligados por nuestra singular dedicación».

Asamblea ordinaria de la FPEH, que designó Junta Directiva

La patronal de Hostelería no ve claro la creación del Patronato Regional de Turismo

Burgos (V.A.). — Mariano Rodríguez San León, presidente de la Confederación Española de Hostelería, manifestó ayer que la Junta de Castilla y León gasta «mucho dinero» en el departamento de Turismo, pero «sin eficacia para el empresariado», y mostró un cierto pesimismo en la creación de un

Patronato Regional de Turismo. Rodríguez San León asistió a la asamblea general ordinaria de la Federación de Hostelería de Burgos, celebrada ayer, por la tarde, que eligió la Junta directiva, que no supondrá la introducción de cambios sustanciales.

El presidente de la Confederación Nacional de Hostelería y de la de Castilla y León, cargo para el que fue designado el pasado 3 de Junio, opinó, en conferencia de Prensa, que la constitución de un Patronato Regional de Turismo —idea lanzada por el Gobierno autónomo, durante la celebración del I Congreso de Turismo de Castilla y León que se desarrolló en esta ciudad, el pasado mes de Noviembre—, resultará difícil, porque para «hacer un consorcio con la Junta todos tienen que ser del mismo grupo, aunque esto sea duro de decir», matizó; y, concretó que conocen el proyecto, pero sus dudas surgen con el enfoque de la consejería de Transportes, Turismo y Comercio.

Rodríguez San León, que reconoció que la Junta tiene más sensibilidad con el sector que las instituciones locales y provinciales, manifestó que, desde el Congreso Regional de Turismo, no han existido contactos con la Consejería, porque están a la espera de la publicación del Libro Blanco del Turismo —edición completa de las conclusiones de las jornadas—. Sobre la po-



Asamblea de la Federación de Empresarios de Hostelería.

lítica turística que desarrolla el gobierno regional manifestó que «se gasta mucho dinero, pero sin eficacia para el empresariado», expresó la carencia de infraestructuras y añadió: «Los empresarios nos tenemos que sentar más con la Consejería, nos sentamos pero no todo lo que quisiéramos y nos tienen que oír», concluyó.

Jornadas gastronómicas

El titular de los empresarios de Hostelería, que se definió como «abierto al diálogo», cree que ellos «no de-

ben hacer campaña política, sino tener sus establecimientos en regla», y como previsiones del sector, a corto plazo, destacó la celebración de unas jornadas gastronómicas en Cataluña para dar «a conocer el trabajo de los profesionales». Respecto a la participación de la Junta de Castilla y León en FITUR, RODATUR y Expo-vacaciones, opinó que esta última feria es interesante y se debiera invertir más en ella que en RODATUR, de la que, dijo, ha pasado «un informe nefasto» al director general de Turismo.

Mariano Rodríguez San León presidió el acto de clausura de la asamblea ordinaria de la Federación Provincial de Hostelería, en la que se leyó una memoria de las actividades, un balance y presupuesto y se designó a la Junta directiva, para la que únicamente se presentó una candidatura y no introducirá cambios importantes de la actual Junta que preside, José Luis de las Heras, según fuentes de la Federación Provincial, que juntos, miembros de la patronal hotelera acompañó al presidente nacional en la rueda de Prensa.

Elecciones

Segurado visita mañana Burgos y Aranda

Burgos (DB). —Mañana, a las diez y media de la mañana, tiene prevista su llegada a nuestra ciudad el presidente del Partido Liberal, José Antonio Segurado. Su jornada en Burgos y Aranda comenzará con una intervención ante los micrófonos de la cadena SER; continuará con una rueda de Prensa en el Condestable, entre doce y una del mediodía, para reunirse más tarde con los profesionales de Radio Cadena en un almuerzo.

Dejará Burgos hacia las cinco y media de la tarde, hora en que emprenderá viaje hacia Aranda; en la capital de la Ribera asistirá, a las seis y media de la tarde, a un café con los medios de comunicación locales. A las siete de la tarde está

convocada una reunión con los empresarios arandinos y un acto público en el Ayuntamiento, a las siete y media.

Alvarez de Eulate, en Bruselas

El diputado del Parla-

mento Europeo y miembro de la Coalición Popular, José María Álvarez de Eulate, mantuvo el martes, un debate abierto en Bruselas con el ex-ministro y portavoz socialista, Enrique Barón, debate que será retransmitido por Radio Exterior, el martes próximo, entre las cinco y las siete de la tarde.

Por otra parte, continúan los actos en localidades de la provincia. Los candidatos populares estarán hoy en Valluércanes, Santa Gadea del Cid, Puebla de Arganzón, Treviño, Revilla del

Campo, Revillarruz, Hontoria de la Cantera, Cuevas, Mecerreyes, y Covarrubias. Los reformistas recorrerán esta mañana los mercados de San Amaro, de la zona Norte y de Gamonal. Por la tarde visitarán Pradoluengo y Belorado.

La caravana publicitaria socialista se trasladará hoy a Aranda, Lerma, Roa y Burgos, con los candidatos. Por la mañana, en el local de la UGT de Burgos, Juan José Laborda y Luis Escrbano se reunirán con los delegados de UGT de zona.

Dos mujeres...
Un hombre...
Sus obsesiones...

UN FILM DE LILIANA CAVANI

Berlin Interior

UNA HISTORIA DE AMORES PROHIBIDOS Y TRAICIONEROS

THE CANNON GROUP, INC. PRESENTA

BERLIN INTERIOR

CON GUDRUN LANGGREBE KEVIN McNALLY

MIO TAKAKI

GUIÓN DE LILIANA CAVANI Y ROBERTA MAZZONI

PRODUCCIÓN POR MENAHEM GOLAN Y YORAM GLOBUS

DIRIGIDO POR LILIANA CAVANI



HOY 5,30
7,45
10,30

Cine Tivoli

UN ESTRENO autorizado sólo para mayores de 18 años

NUEVA EMISION AÑO 1986 Viernes 20 de Junio



Fechas de amortización
19 de Junio de 1987 (364 días)
18 de Diciembre de 1987 (546 días)

Las peticiones de Pagares deberán ser presentadas en el Banco de España antes de las 12 de la mañana del martes 17 de Junio.

El pago se hará el viernes 20 de Junio hasta la una del mediodía en la oficina del Banco de España donde se presentó la petición.

Si la compra se realiza a través de un intermediario financiero, el comprador debe calcular la antelación necesaria para que aquél cumpla los horarios y días indicados (una hora antes en Canarias).
El valor mínimo de un Pagare es de 500.000



ptas., pero se adquiere por una cantidad apreciablemente menor porque los intereses se descuentan en el momento de la compra.

En la emisión del 6-6-86 el tipo de interés medio ponderado fue:

A 12 meses: 6,860%. A 18 meses: 8,083%

Información:

- En Bancos y Cajas de Ahorros.
- En la Caja Postal de Ahorros.
- En todas las oficinas del Banco de España.
- En todas las Sociedades Mediadoras del Mercado de Dinero (SMMD).
- En las Juntas Sindicales de las Bolsas de Comercio y en los Agentes de Cambio y Bolsa.
- En los Corredores Colegiados de Comercio.
- En otras entidades delegadas del Tesoro.

Nombres de ciudades extranjeras con la raíz de Burgos

José María Codón
Cronista de la ciudad

Burgos es la puerta de Europa y es Europa. En este momento, como reacción a las postergaciones sufridas, Burgos se defiende y funda entidades culturales y sociales.

La fundación ha sido el modo de tramitar en vida y en muerte la potencialidad creadora de Castilla. No hay que hablar del Burgos moderno, ni del antiguo. Es el Burgos de siempre. «Siempre» es el verbo de la tradición, cuya etapa de avance es el progreso. No el progresismo ni la modernidad, términos que estuvieron de moda hace más de un siglo. Burgos no es modernista; la «modernidad» fue condenada por la «Pascendi». La edad moderna terminó en 1739. Burgos y los burgaleses somos «contemporáneos», actuales, no modernos, palabra pasada de moda hace doscientos años. Modernos de hoy. Hodiernos.

Burgos es un nombre fuerte, inmovible. Entre las ciudades españolas, Burgos salvo Castellón, es la única capital que tiene nombre de fortaleza: «Burg» torre, celta y germánica. «Burgis», barrios fortificados de donde deriva «burgensis», los burgaleses y el burgalesista «el mozo de barrio».

Me remito a mi libro «Mitos y Leyendas de Burgos». Según el mito el Rey Brigo, celtíbero, fundó a Burgos y dio a la ciudad un castillo como escudo. De aquí procede el plural «Bravum Burgis». Los burgaleses somos también «Murus Burgi» (Alonso de Venero); «Mas-burgi» (Marineo Siculo) Burgarii se les llama en los Códigos Teosiano y Justiniano en los lugares del texto en que se nombra «Las Españas» como destaca Pomponio Mela, al designar a los bárdulos iberovascongados del Norte, Vejecio cuando enumera los barrios dice «Burgos Valgo vocant»; Posidonio define al Burgo como «Casas junto al río». El Castillo.

«Burgo domus de flumine surgunt». Es pues Burgos: Una fundación típicamente celta: (de casi tres mil años) con el tríplico: Casas, río y castro. Un acertijo para la infancia: «¿Cuál es la ciudad de España que tiene más de dos ríos y menos de tres?». Burgos que tiene dos ríos y Pico.

Vayamos ahora por todo el Mercado Común y por el resto de Europa y América. En Francia existe la Burgundia o Borgoña, nombre de toda una región.

En toda Europa la designación «Burg» está en todas partes, sobre todo en el Rhin. Baettenberg es alemán. (Berg es derivado de Burg). Fue título dado a la Condesa Jaspe en la época de Alejandro Hese. Visitando el Castillo de Hess, junto al Rhin, magníficamente cuidado con estatuas de guerreros ibéricos, me acordé de esta conocida familia asentada en Burgos y de aquel gran caballero don Gaspar de Hese que vivía junto al otro río subterráneo. El Gimeno.

Brandenburgo, comarca y puerta de Prusia, cerca de Postdarm, hoy en poder de los rusos, a los que se puede ver allí pensando grandes honores militares a sus muertos.

En España subsisten «El Burgos» en Soria, en Málaga, y «Burgo Ranero» en León. «Burgo» en Navarra a orillas del río Ola (Fierro), las Burgas en Orense, Burguillos en Sevilla y Badajoz.

En Alemania se halla Hamburgo con su hermosa Catedral Gótica. Friburgo con su famosa Universidad. El gran Ducado de Luxemburgo, con la pramosa capital de este nombre, Corte de los grandes Duques, cuyo pa-



La raíz Burgos se da en muchas ciudades.

lacio es una preciosidad. Yo les decía en broma a mis compañeros juristas en un Congreso, que Luxemburgo era un «Burgos de Luxo» que cobijaba a una joya urbanística. Es una bella dama cubana la Estrasburgo, manzana de la discordia entre Alemania y Francia, a la orilla del Rhin, por donde se accede al Parlamento Europeo de bella traza moderna. Salzburgo, en Suiza, con otros pueblos terminados tam-

bién en Burgos. Gotterburgo, en Suecia (Ciudad del Río Gatte). Y por último químicamente puro, con el mismo nombre una villa en Méjico, la bella población española de Burgos, estado de Tamalipas, entre pavámica y tropical.

En todas estas ciudades y en Bruselas (El palacio del Burgomaestre) con preciosos escudos de Castilla (en Munich plagada de escudos de Carlos I)

en Bruselas, en Colonia, hay huellas de nuestros escudos, nuestros guerreros y nuestros mercaderes, a los que debíamos ir en peregrinación los hijos del Cid.

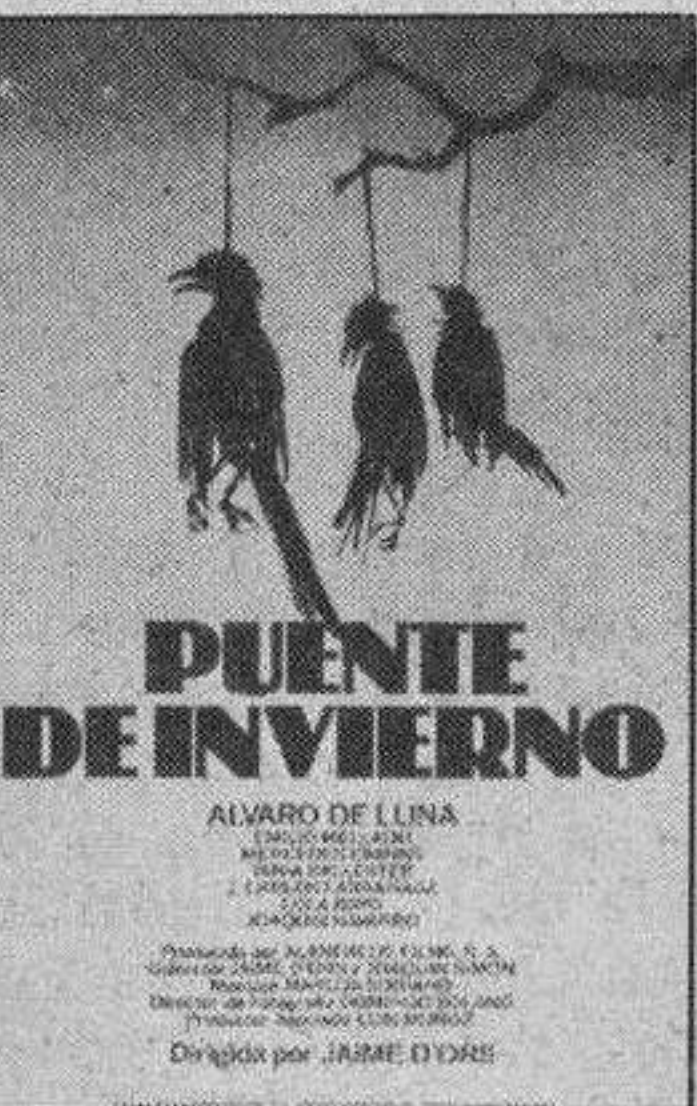
En media Europa hasta los señores de las ciudades se llaman burgrave y el alcalde burgomaestre. ¿Cómo nos llamamos nosotros?: Burgaleses, burgueses, burgavis, o burguinenses. La solución pronto.

GRAN TEATRO

TEMPORADA DE LOS MAS GRANDES Y SELECCIONADOS PROGRAMAS

¡¡HOY!!

EN SESION CONTINUA DESDE LAS 5 TARDE EL MAGNIFICO ESTRENO CON ALVARO DE LUNA.



PUENTE DE INVIERNO

ALVARO DE LUNA
MAGNIFICO ESTRENO
EN SESION CONTINUA
DESDE LAS 5 TARDE
EL MAGNIFICO ESTRENO
CON ALVARO DE LUNA.

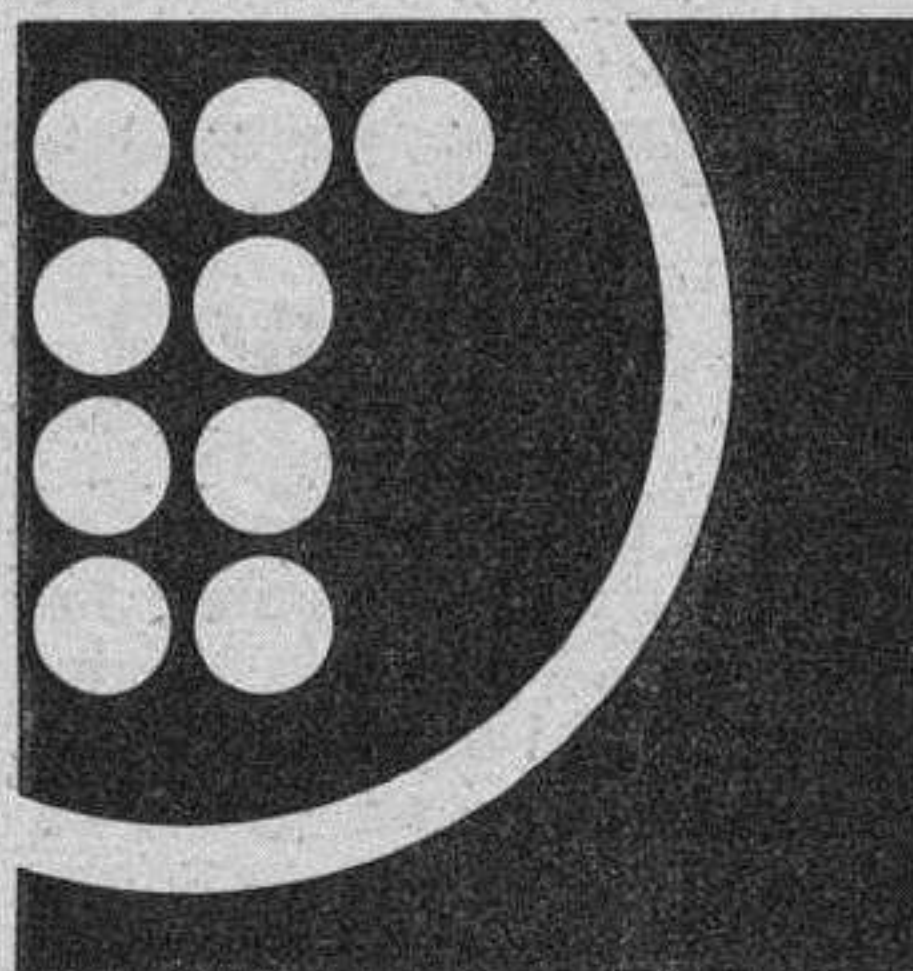
Un divertido fin de semana se convirtió en un puente de pesadilla y de trágico miedo.

Y EL EXITAZO DE MUCHAS TEMPORADAS DUSTIN HOFFMAN y JESSICA LANGE



GANADORA DE 3 GLOBOS DE ORO Y NOMINADA PARA 10 «OSCAR». INCLUIDA MEJOR PELICULA.

(No recomendado menores 16 años).



Junta General de Accionistas

JUNTA GENERAL

El Consejo de Administración, de conformidad con lo dispuesto en el Título III de los Estatutos de esta Sociedad y demás disposiciones aplicables, ha acordado convocar a los señores accionistas a Junta General.

PRIMERA CONVOCATORIA

Día: 26 de junio
Hora: Doce de la mañana
Local: Paseo de la Castellana, 259 (Pabellón de Deportes de la Ciudad Deportiva del Real Madrid).

En el supuesto de que no pudiera celebrarse válidamente este acto en primera convocatoria, por no alcanzarse el quorum de asistencia requerido por la Ley y los Estatutos, se celebraría en

SEGUNDA CONVOCATORIA

Día: 27 de junio
Hora: Doce de la mañana
Local: Paseo de la Castellana, 259 (Pabellón de Deportes de la Ciudad Deportiva del Real Madrid).

El objeto de esta convocatoria es someter a la aprobación de la Junta el siguiente:

ORDEN DEL DIA

I.— Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, Distribución de Beneficios y Memoria explicativa correspondiente al Ejercicio de 1985.

II.— Gestión del Consejo de Administración.

III.— Nombramientos legales y estatutarios.

IV.— Autorización al Consejo de Administración para ampliar el Capital Social.

V.— Autorización al Consejo de Administración para emitir Obligaciones, Pagarés y demás títulos o instrumentos financieros.

VI.— Ratificación de la permanencia de la situación de cotización oficial de las acciones de la Compañía.

VII.— Ruegos y preguntas.

VIII.— Lectura y aprobación, en su caso, del Acta de la reunión.

La aprobación de los precedentes apartados IV y V requiere, en primera convocatoria, la concurrencia de accionistas que representen, al menos, las dos terceras partes del capital desembolsado, y en segunda convocatoria, la mitad de dicho capital.

DERECHO DE ASISTENCIA Y DELEGACIONES

Podrán asistir a la Junta todos los señores accionistas que acrediten su condición de tales con cinco días de anticipación, por lo menos, a la fecha de la primera convocatoria, mediante el depósito de sus acciones en la Oficina de Accionistas de la Compañía, en Madrid, o en cualquier Entidad bancaria y establecimiento de garantía. El derecho de asistencia es delegable, por escrito,

en otro accionista, previo cumplimiento de las disposiciones aplicables.

DERECHO DE INFORMACION

Los señores accionistas tendrán a su disposición el texto de la Memoria, Balance y Cuentas correspondientes al ejercicio de 1985 y podrán ejercitar el derecho de información durante los quince días anteriores a la fecha de la primera convocatoria, en la Oficina de Accionistas del domicilio social (Gran Vía, número 28, teléfono 221 93 81, 28013 Madrid). Asimismo, la Compañía remitirá la documentación correspondiente al ejercicio a todo accionista que, acreditando su condiciones de tal, lo solicite por escrito a dicha Oficina de Accionistas.

Madrid, 9 de Junio de 1986

EL SECRETARIO LETRADO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION



Telefónica

Actividades políticas y sindicales

Nota de la Asamblea de Mujeres

Burgos (DB). — La Asamblea de Mujeres de Burgos ha hecho pública una nota en la que dan cuenta de la campaña de recogida de firmas que están realizando en favor del aborto, al mismo tiempo que adjuntan un comunicado de varias organizaciones políticas de izquierda, el PCE, CC.OO., la Mesa para la Unidad de los Comunistas, la Asociación de Vecinos «Todos Unidos», el Movimiento Comunista, la CNT y la L.C.R., en favor de idéntica postura y de denuncia al PSOE por lo que consideran una legislación insuficiente en este tema.

Tomó posesión de la Junta de FAE

Ha tomado posesión la nueva Junta directiva de la Federación de Asociaciones Provinciales Empresariales bajo la presidencia del nuevo titular, don Vicente Redondo Andrés, según da cuenta en un «saluda». La elección se hizo por unanimidad como ya informamos, cesando por tanto en la presidencia, don Nicasio Gómez Barredo.

En contra de la instalación de un cuartel de la Guardia Civil

La Asociación vecinal «Todos Unidos», y las Comunidades de Vecinos de la calle Juan Ramón Jiménez y Pablo Casals, han hecho pública una nueva nota en la que reiteran su oposición a la instalación de un cuar-

tel de la Guardia Civil en el polígono G-9, e informan que están realizando una campaña. Se quejan de que las pintadas que hacen sean borradas por el Ayuntamiento y censuran al Gobierno Civil y al Ayuntamiento «de silenciar esa campaña recurriendo a métodos antidemocráticos», dice la nota.

Negociaciones del convenio de gasolineras

La Federación de Trabajadores de la Energía (F.T.E.-USO), informa a todos los trabajadores de Estaciones de Servicio (gasolineras) que se están manteniendo, a nivel nacional, reuniones de la mesa negociadora para el convenio nacional de este año, sin que hasta el momento se haya llegado a ningún acuerdo.

La parte empresarial mantiene una actitud de intransigencia ofreciendo únicamente un incremento salarial del 5,56 %, y rechaza las demás cuestiones como el quebranto de moneda, complemento de trabajo nocturno, plus de toxicidad, jornada laboral, 100 % del salario por enfermedad, etc., aspectos, entre otros que recoge la plataforma presentada por esta Federación de la U.S.O., a la patronal del sector.

La F.T.E.-USO entiende que la intransigencia de la patronal intenta aprovechar la dispersión y desunión del sector así como la contratación de eventuales en período de vacaciones para retrasar la firma del convenio.

Castrillo del Val

Enrique Domingo Manso
Desde Mataró (Barcelona)

Cuanto más lejos está uno del objeto amado, más ansias se siente por acercarse a él, verlo, tocarlo, e incluso convivir en su contorno. Ese es mi caso. Son más de 30 años que me alejé de esas tierras nobles e hidalgas de Castilla la Vieja, de Burgos, de clima duro, por su cierto frío y casi constante, pero habitadas por un personal forjado en el sacrificio, en el trabajo y en la fe, que les hace subgéneris, conocidos por su caballerosidad y estilo de su prototipo el Cid Campeador.

Soy de un pueblo de esa provincia de Burgos, distante sólo 11 kilómetros de la capital, al Este de la misma, al cual se llega, por el largo y frondoso paseo de la Quinta, Fuente del Prior, Fuentes Blancas, dirección de la Cartuja de Miraflores, camino del Real Monasterio de San Pedro de Cardeña, enclavado éste, en su término municipal y cuyo

nombre es Castrillo del Val, situado en una hermosa encrucijada, al abrigo del cierzo, semejando tener dos ojos, mirando a dos valles, antes hermosos prados de pasto para sus muchos ganados, hoy roturados, debido a la ausencia de los mismos y de sus hijos y quedarse los pueblos casi desiertos.

El pueblo tenía pasados los 100 vecinos, todos labradores, excepción hecha del señor cura, médico, maestro y cantinero. Sus calles se veían invadidas de toda clase de ganado, bueyes de labranza, chotos, yeguas para la cría, cabras y sobre todo por cientos de ovejas que con la música desacompañada de sus cencerillos, impregnaban sus calles de vida, y en la primavera los juguetones corderillos con sus cabriolas y cascabeles eran la alegría de los niños y de los viejos. Un pueblo millonario en estas circunstancias.

Castrillo es un pueblo de buenas casas, las antiguas de sillería, debido a la cuadrilla de canteros que siempre existieron, explotando sus canteras que proliferaban en parte de su término.

Las de hoy son similares a las de la capital, tipo chalets, reuniendo ambas toda clase de comodidades, agua corriente, cuartos de baño, etc.

Antiguamente tenía dos parroquias, la de San Juan Bautista y la de Santa Eugenia, siendo su fiesta el 24 de Junio.

Existen dos bares, uno propiedad del Ayuntamiento, que sale a subasta cada año y otro particular, denominado «Crucero», debido a su antiquísimo crucero que adorna la hermosa plaza, junto con su buen juego de bolos, solar de estancia de sus vecinos y visitantes.

En su término municipal están enclavados, por el

Norte los cuarteles militares de la VI Región, trasladados del centro de la capital; por el Sur, el Real Monasterio de San Pedro de Cardeña, hoy abadía Cisterciense, donde según la historia dejó el Cid a su esposa Jimena e hijas, Elvira y Sol, bajo la custodia de los religiosos, cuando salió desterrado para Valencia, y a la que conquistó.

Da vida también al pueblo, el río Arlanzón, con su riego y en verano, donde el veraneante calma sus calores; adornan estos paisajes, una moderna urbanización, construida con mucho capricho.

Actualmente se puede ir a Castrillo, además de por el camino descrito, por la carretera de Logroño, a la altura de los cuarteles.

Ver estos lugares tan originales, tan maravillosos, desde Cataluña, querría no haberlos abandonado jamás.

Respuesta a una pregunta del señor Montoya en torno a las obras de la iglesia de Poza de la Sal

Burgos (DB).— El consejero de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León ha dado la siguiente respuesta al procurador regional señor Montoya Ramos relacionada con las obras de restauración de la iglesia parroquial de Poza de la Sal:

«Según informan los Servicios Técnicos de la Consejería de Educación y Cultura, el derrumbamiento del tejado del salón ubicado sobre la nave lateral de la iglesia no pone en peligro la estabilidad de ésta.

El edificio que contiene el salón no está incluido en la declaración de Bien de Interés Cultural y no tiene interés artístico o histórico especial, por lo que, salvo en caso de manifiesto peligro para el Monumento o demostrada indigencia de su propietario, no debe ser la Consejería de Educación y Cultura quien actúe sobre él, siendo, por otra parte, las obras de estricto mantenimiento del edificio ubicado sobre la na-

ve de la iglesia de reducido alcance económico.

En lo referente a la supresión de dicho edificio y de la casa parroquial que se asienta a medias sobre la muralla y sobre bóvedas y contrafuertes de la iglesia, hay que precisar que, si bien la actuación en este sentido es deseable, requiere meditación y extremo cuidado, pues la sustitución de volúmenes en un medio de geometría rica y compleja es una operación difícil, máxime teniendo en cuenta que los edificios actuales, de poco interés, han sustituido a otros que conformaron históricamente el espacio exterior de la iglesia.

Cabe decir, también, que el edificio de la iglesia está en perfecto estado sin necesidad de actuación directa alguna, por lo que entendemos que la actuación que se plantea debe, momentáneamente, dejar paso a otras más apremiantes en la tarea de consolidar nuestro Patrimonio Histórico».

Fase previa del VIII Concurso de bailes provinciales

Campillo de Aranda (DB).— El domingo, en Campillo de Aranda, en la plaza, tendrán lugar las siguientes actuaciones:

Grupo de danzas «El Carpio», de Fuentespina. Adultos, «La danza del Milano» y «La danza de la jaula».

Grupo de danzas «La Ballena», de Campillo de Aranda. Adultos, «El Carrascal» y «La jerigonza».

Grupo de danzas «El Puerro», de Gumiel de Hizán. Adultos, «Danza de San Isidro» y «Danza del Rondón».

Grupo de danzas «A.D.C. Michelín», de Aranda de Duero. Adultos, «La jaula» y «Jota de Aranda de Duero».

Grupo de danzas «La Encina», de Castrillo de la Ve-

ga. Adultos, «Jota peñarandín» y «Jota de la Ribera».

Grupo de danzas de Baños de Valdearados. Adultos, «La arandina» y «El arroyo».

Grupo de danzas «El Carpio», de Fuentespina. Infantil, «La jota burgalesa» y «La valseada del arco».

Grupo de danzas «A.D.C. Michelín», de Aranda de

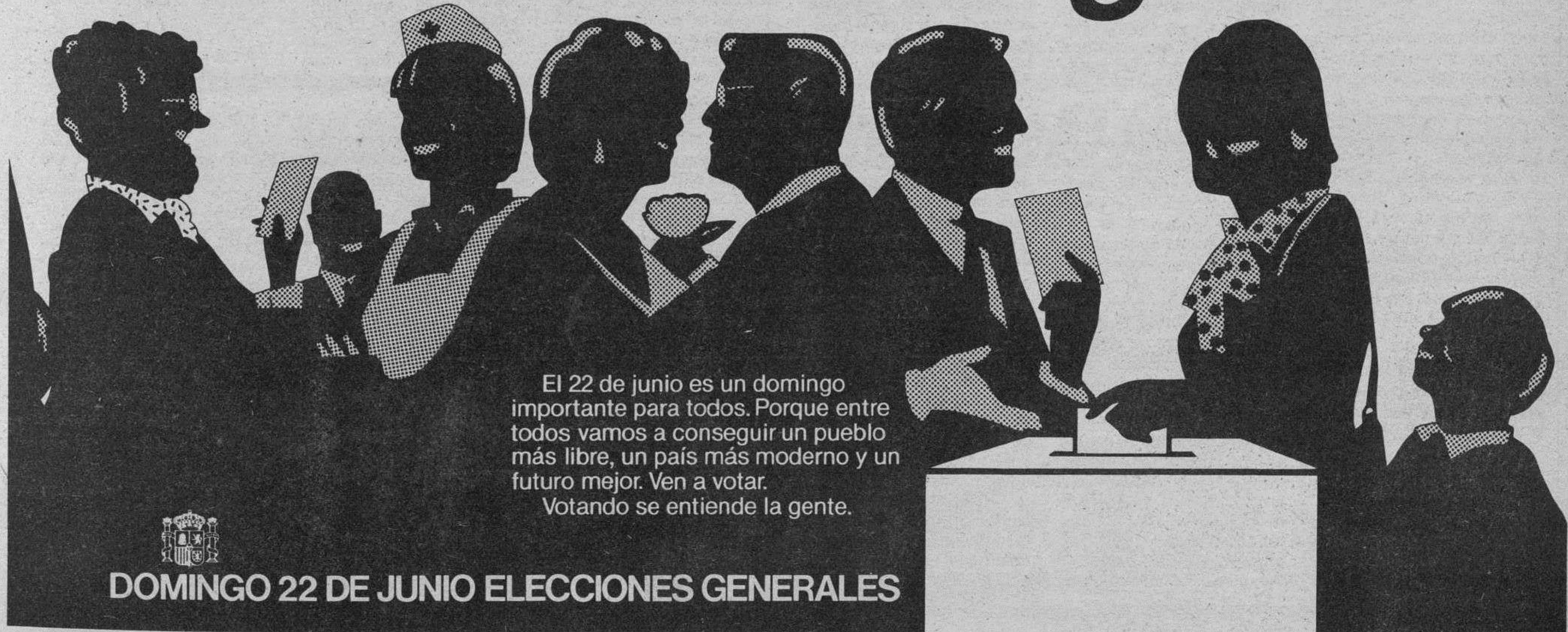
Duero. Infantil, «Corre que te corre» y «Danza de San Juan».

Grupo de danzas «La Encina», de Castrillo de la Vega. Infantil, «Jota de los requiebros» y «Jota castellana».

Grupo de danzas «El Puerro», de Gumiel de Hizán. Infantil, «Danza de la-la-la» y «Jota rachel».

VEN A VOTAR

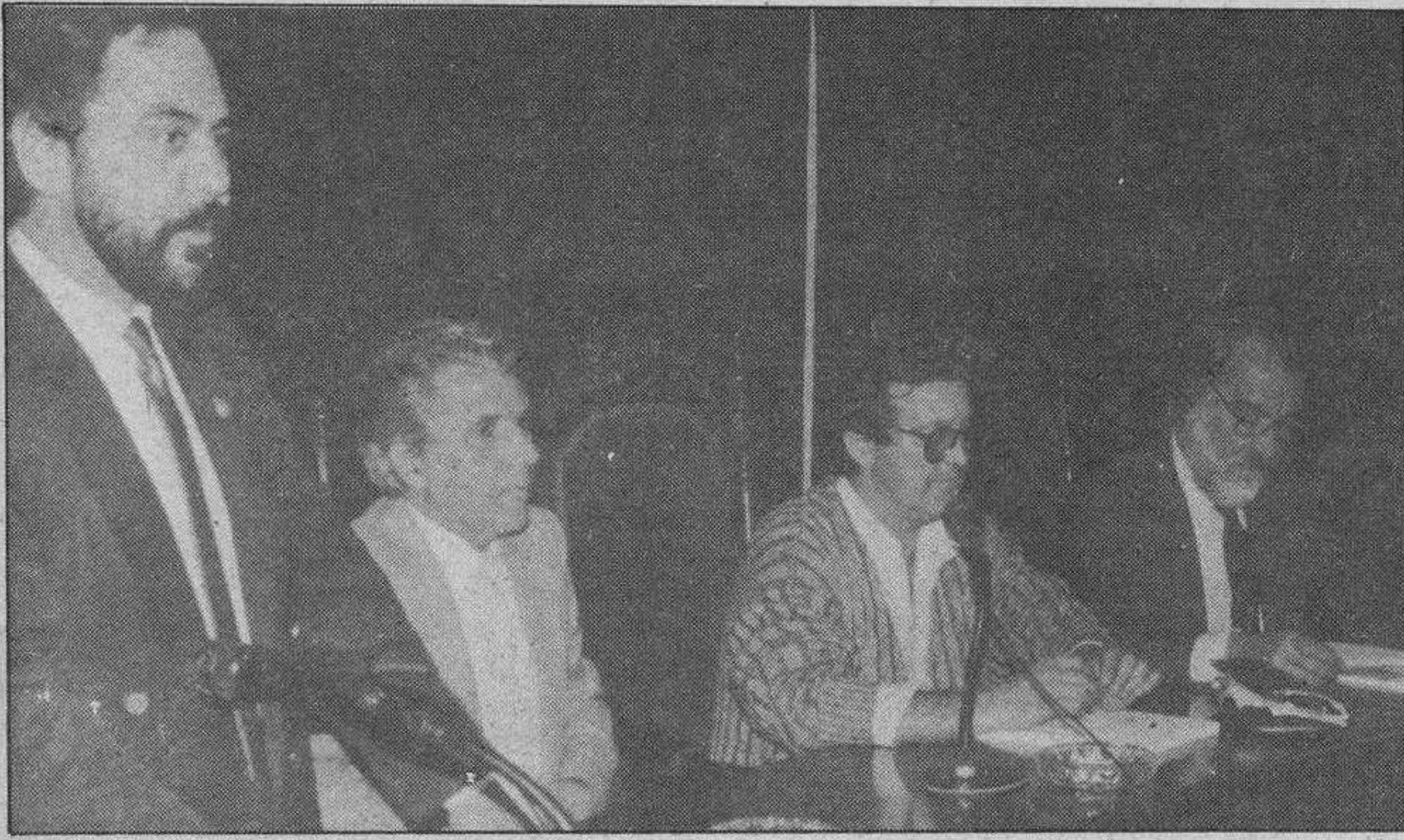
Votando se entiende la gente



El 22 de junio es un domingo importante para todos. Porque entre todos vamos a conseguir un pueblo más libre, un país más moderno y un futuro mejor. Ven a votar. **Votando se entiende la gente.**



DOMINGO 22 DE JUNIO ELECCIONES GENERALES



Un momento de la presentación del libro «Breviario de sueños», de Jesús Angel Martín, que se efectuó días pasados. (Foto Lara).



Entrega de trofeos del III Campeonato Deportivo entre Empresas, realizado recientemente en las instalaciones deportivas de la fábrica Michelin. (Foto Lara).

La contribución territorial urbana, todavía sin solución

Las gobernadoras civiles de Segovia y Alava participaron en un mitin socialista

Aranda de Duero (Mery Varona). — Alcaldes de los pueblos afectados por la revisión catastral de toda la provincia de Burgos mantendrán hoy una nueva reunión para encontrar una vía de solución al problema que en la mayoría de estos Municipios ha supuesto tal medida y que contempla un incremento del impuesto a pagar por este concepto, calificado de abusivo. En el caso de Aranda, la subida oscila entre el 200 y el 400 por ciento aunque en muchos casos se eleva hasta el 2.000 por ciento e incluso porcentajes superiores. Las protestas de los propietarios inciden no sólo en la cuantía de la nueva valoración que, según se indica, supone un precio por encima del que sería el de mercado, sino en que las tasaciones se han realizado con poco rigor y abundancia de errores. A este respecto se añade que las reclamaciones formuladas por los afectados, tras la prenotificación enviada por la empresa encargada de la revisión catastral, no han sido atendidas.

Todo ello ha provocado un generalizado malestar en los contribuyentes que vienen acusando al Ayuntamiento de responsabilidad o, cuando menos, inhibición en esta cuestión. La Federación de Asociaciones de Vecinos y la Asociación de Consumidores y Usuarios «Arandu», al tiempo que la Cámara de Propiedad Urbana, canalizaron la presentación de numerosos recursos contra la referida revisión catastral sin conseguir el apoyo total del Ayuntamiento que, cuando las protestas ciudadanas arreciaron, aprobó en sesión plenaria una propuesta del grupo de gobierno instando a la Comisión de Hacienda a estudiar la posibilidad de reducir el tipo aplicable en la Contribución Territorial Urbana, que es del 20 por ciento, propuesta que, finalmente, fue rechazada por su presumible carácter inconstitucional. La Federación de Vecinos, por su parte, instó al Ayuntamiento a que promoviera una nueva revisión catastral, anulando la anterior y entretanto, mantuviera en los niveles del año pasado la C.T.U., sin que se conozca aún la respuesta dada a esta propuesta.

A la reunión de Municipios afectados prevista para hoy no asistirá el alcalde, que tampoco asistió a la sesión anterior, acudiendo en su lugar el funcionario que viene actuando como interventor accidental.

Satisfacción por la próxima devolución del recargo municipal del 3 por ciento

Dentro, también, del capítulo tributario pero con un signo más optimista, hay que señalar la satisfacción generalizada que ha provocado en la población arandina la no-

ticia de que el Ministerio de Hacienda se dispone a devolver el importe del recargo municipal abonado en el ejercicio económico de 1983 y que en el caso de Aranda, suponía el 3 por ciento del IRPF. La aprobación de aquél nuevo impuesto, tan contestado por lo menos como el incremento en la Contribución Territorial Urbana en la actualidad, fue una de las consecuencias de la Ley de Medidas de Saneamiento de las Haciendas Locales a la que se acogió el Ayuntamiento de Aranda y que le supuso la percepción de más de 200 millones de pesetas a fondo perdido para enjugar el déficit arrastrado de ejercicios económicos anteriores.

Mucho menor fue la cantidad recaudada en concepto del controvertido recargo del 3 por ciento a pesar de las protestas que este género y, según fuentes de la intervención municipal, se estimaba en torno a los 20 millones de pesetas la cantidad recaudada por este medio, suponiéndose que muchos contribuyentes secundaron los consejos de quienes incitaron a no abonar tal recargo. El PCE y el CDS, entonces en franca oposición al Grupo Popular, encabezaron el movimiento de oposición junto con la Federación de AA. VV., centrales sindicales y otras agrupaciones. El retraso en la devolución de las cantidades abonadas en la primavera de 1984 suponía hasta ahora un agravio comparativo para quienes cumplieron con lo que entonces eran sus obligaciones tributarias frente a quienes las soslayaron, agravio que se mantiene aún, puesto que el Ministerio de Hacienda devolverá las cantidades netas abonadas hace dos años sin los intereses devengados en este tiempo,

pese a la inocencia de los contribuyentes respecto a la aprobación de unas medidas que luego se declararon inconstitucionales.

Las gobernadoras civiles de Segovia y Alava participaron en un mitin socialista

Las gobernadoras civiles de Segovia y Alava, Cristina Martín Bustamante y Alicia Izaguirre, respectivamente, intervinieron en la noche del martes en un mitin organizado por el PSOE y especialmente dirigido a las mujeres. Leonisa Ull, candidata al Senado en estas elecciones, presentó a los participantes en el acto que, además de las dos gobernadoras civiles, incluía al también candidato al Senado, Juan José Laborda, de quien la ex-alcaldesa y actual concejala dijo que en esa oportunidad venía «de florero», provocando un ostensible y sorprendente rubor en el ex-portavoz socialista en la Cámara Alta.

Pese a esa supuesta condición de complemento ornamental del encuentro, el peso del acto acabó recayendo en el candidato Laborda quien desgranó ante un público mayoritariamente femenino algunas de las realizaciones del mandato socialista en este apartado, especialmente en el capítulo sanitario y educativo; centros de orientación familiar, atención materno-infantil, coeducación y tratamiento más acorde con los derechos constitucionales de la condición femenina. Respecto a los proyectos para la próxima legislatura mencionó la posibilidad de ampliar en un nuevo supuesto las causas de despenalización del aborto, la ampliación en dos semanas del permiso de lactancia como medio de incentivar la no reducción excesiva de la tasa de na-

los medios de comunicación locales su programa electoral antes del mitin previsto en el salón del Ayuntamiento. Jesús Ramiro, candidato por Burgos, y Fernando Ruiz, secretario del Metal de CC. OO. defendieron para esta opción las señas de identidad comunistas asegurando que no se habían movido ideológicamente desde el 77. Entre estas señas de identidad comunista mencionaban su carácter marxista revolucionario y la cuestión del sistema capitalista, características que le diferenciaban especialmente de Izquierda Unida a la que se definió como una coalición interclasista en la que se hacen concesiones a una izquierda no comunista en la que el PCE se diluye. Tras considerar que I.U. era una «macedonia», los representantes de la M.U.C. dijeron de dicha coalición que «no sabemos si van a salir garzas o gorriones y nosotros queremos la paloma de la paz».

A propósito del programa electoral de la Mesa para la Unidad de los Comunistas recordaron que comprende 70 propuestas con las que se pretende formar grupo parlamentario y de esta forma tirar del PSOE y evitar su derechización, defendiendo un sector público más potenciado con unos objetivos claros de empleo especialmente hacia la juventud, la reforma agraria integral en Andalucía y Extremadura y una política internacional desvinculada de la OTAN. Tras afirmar que disponen únicamente de 300 millones de pesetas para sostener la presente campaña electoral y reiterar sus ataques a I.U., los representantes de la M.U.C. manifestaron su disposición a la reunificación de las tres opciones comunistas que, si no ha podido hacerse antes de las elecciones, podría conseguirse después.

Presentación de la Mesa para la Unidad de los Comunistas

También en la tarde del viernes la Mesa para la Unidad de los Comunistas, que lidera Santiago Carrillo, presentaba ante

los medios de comunicación locales su programa electoral antes del mitin previsto en el salón del Ayuntamiento.

Jesús Ramiro, candidato por Burgos, y Fernando Ruiz, secretario del Metal de CC. OO. defendieron para esta opción las señas de identidad comunistas asegurando que no se habían movido ideológicamente desde el 77. Entre estas señas de identidad comunista mencionaban su carácter marxista revolucionario y la cuestión del sistema capitalista, características que le diferenciaban especialmente de Izquierda Unida a la que se definió como una coalición interclasista en la que se hacen concesiones a una izquierda no comunista en la que el PCE se diluye. Tras considerar que I.U. era una «macedonia», los representantes de la M.U.C. dijeron de dicha coalición que «no sabemos si van a salir garzas o gorriones y nosotros queremos la paloma de la paz».

A propósito del programa electoral de la Mesa para la Unidad de los Comunistas recordaron que comprende 70 propuestas con las que se pretende formar grupo parlamentario y de esta forma tirar del PSOE y evitar su derechización, defendiendo un sector público más potenciado con unos objetivos claros de empleo especialmente hacia la juventud, la reforma agraria integral en Andalucía y Extremadura y una política internacional desvinculada de la OTAN.

Tras afirmar que disponen únicamente de 300 millones de pesetas para sostener la presente campaña electoral y reiterar sus ataques a I.U., los representantes de la M.U.C. manifestaron su disposición a la reunificación de las tres opciones comunistas que, si no ha podido hacerse antes de las elecciones, podría conseguirse después.

Reunión de empresarios del Polígono Industrial

Convocada por la Federación de Asociaciones Empresariales se celebró el pasado martes una reunión de los empresarios instalados en el Polígono Industrial de Aranda a fin

de tratar los problemas de seguridad de esta zona en los que a delincuencia se refiere.

Los industriales del Polígono propusieron la creación de un servicio de vigilancia mediante guardas jurados a través de alguna empresa de seguridad, servicio que será financiado por las propias empresas.

Tanto la gestión del acuerdo adoptado como el seguimiento del mismo será realizado también por FAE.

En dicha reunión se indicó que todas las empresas del P.I. han sido víctimas en alguna oportunidad de delitos contra la propiedad.

Agenda:

Farmacia de guardia. — Doña Angeles González, Obispo Velasco, 4.

Radiocadena Aranda. — 90.000 megaciclos. — 6,00 Castilla y León al despertar; 7,00 Castilla y León a las siete; 8,00 España a las ocho; 8,30 Radiocadena deportes; 9,00 La chistera; 9,30 Informativo provincial; 9,45 La chistera; 10,00 La radio de Aranda; 13,00 El que sabe, sabe; 13,30 Crónica de aquí; 13,45 Crónica de aquí, Aranda y La Ribera; 14,00 Diario hablado; 14,30 Informativo de la tarde; 15,00 Protección civil; 15,15 Musicolandia; 17,00 Las tardes de aquí; 18,00 Las tardes de Radiocadena; 19,00 Apuesta por una; 20,00 La hora deportiva; 21,00 Las noches de Radiocadena Aranda; 22,00 Mañana ya verás; 23,45 Boletín informativo; 24,00 La noche es de Pilar.

A las horas en punto boletines informativos nacionales. A las 10, 11 y 12 boletines informativos regionales.

Radio Aranda-SER. — «La voz de la Ribera». F.M. 87.8 Mhz. Estéreo. 6,00: Onda Pesquera; 7,00: Matinal SER; 8,30: Al compás de la noticia, Primer informativo local; 9,00: Pido la palabra; 10,00: Camino del mediodía. Incluye «Voz y voto»; 13,00: Super Ventas L.P.S.; 13,30: SER felices; 14,00: SER Baby; 14,15: La Voz de la Ribera. 2.º Informativo local; 14,30: Noticias de las 14,30 en la SER; 15,00: Club Deportivo Local; 15,20: Los 40 principales; 19,30: Informativo Regional; 20,00: Informativo de las 8 en la SER; 20,30: Club Deportivo Nacional; 21,00: Sorteo de la ONCE; 21,03: Sólo música; 22,00: Coplas de mi ser; 23,00: Hora 25; 0,15: El loco de la Colina; 2,30: De la noche a la mañana. Boletines informativos cada hora en punto.

Comenzaron las obras del vertedero municipal

Antonio Garrigues estuvo unas horas en Miranda

Miranda (Salvador Mo-
neo).— Según noticias
municipales, el nuevo ver-
tedero de basuras, cubrirá
las necesidades de Miran-
da durante más de diez
años. Se está construyen-
do en terrenos del Barrio
de Los Corrales, donde ya
estaba el anterior. Claro
que ahora, el nuevo verte-
dero reunirá unas condi-
ciones más en consonan-
cia con las normas esta-
blecidas para no perjudi-
car el medio ambiente y el
normal desenvolvimiento
de los núcleos de pobla-
ción cercanos. Para ello se
van a invertir unos
24.000.000 de pesetas y
otros cuantos más en ma-
quinaria, maquinaria que
desde hace meses está ya
adquirida y a la espera de
ser utilizada.

Antonio Garrigues, en Miranda

Antonio Garrigues es-
tuvo en Miranda como se
había anunciado, acompa-
ñado de los miembros de
la candidatura al Congre-
so y al Senado por las
elecciones del próximo día
22 de Junio. En el Hotel
Tudanca se celebró una
cena mitin con asistencia
de simpatizantes del gru-
po político reformista. El
presidente del partido,
Antonio Garrigues, desta-
có el papel que tiene su
grupo en el momento po-
lítico y dijo que las en-

cuestas y sondeos no son
creíbles.

Segunda excursión de U.D.P.

La Asociación Demo-
crática de Pensionistas y
Jubilados de Miranda, ha
organizado la segunda ex-
cursión de la temporada,
para el día 19 del presen-
te mes de Junio, con el si-
guiente itinerario:

Salida del Parque de
Antonio Machado, a las 8
de la mañana. Trespader-
ne —almuerzo— Medina
de Pomar, Villarcayo,
Puentedey, Sotóscueva,
Espinosa de los Monteros
—comida—. Al regreso,
Espinosa de los Monteros,
Villarcayo, Medina de Po-
mar —merienda—, Miran-
da de Ebro.

Los billetes pueden re-
tirarse en el domicilio so-
cial de la U.D.P. —Parque
de Antonio Machado— a
partir de hoy, día 12, al
precio de 350 pesetas,
previa presentación del
carnet de asociado.

Noticias del Club Deportivo Mirandés

El Deportivo Mirandés
está preparando la próxi-
ma campaña y ante ella, la
Junta gestora ha realizado
un estudio económico so-
bre un posible cambio de
Federación, para pasar a
la Oeste, decidiéndose por
continuar en la Federa-

ción Riojana por ser mu-
cho más rentable.

En el domicilio social
del Club, se mantuvo una
reunión con los responsa-
bles de la recién estrena-
da Federación Riojana
—antes era navarro-rioja-
na— se acordó que la
Junta gestora mirandesis-
ta, tenga un hombre en la
Federación, para defender
los intereses del fútbol lo-
cal, ante las decisiones fe-
derativas. Asimismo, si se
creyese oportuno, Miran-
da podría llegar a contar
con una subdelegación fe-
derativa, que controlase y
dirigiese el fútbol base en
todas sus facetas, contan-
do para ello con la sufi-
ciente autonomía econó-
mico-ejecutiva, para des-
arrollar su cometido con
libertad, rindiendo balan-
ce al final de la tempora-
da, a los responsables de
Logroño.

Resulta halagüeño que
por primera vez se cuente
con Miranda y con el De-
portivo Mirandés en el as-
pecto federativo, sin que-
dar relegados como habi-
tualmente ha venido su-
cediendo. Por esto, tam-
bién interesa seguir en la
Federación Riojana.

El estudio realizado dio
estos resultados:

Federación Oeste: Kiló-
metros a recorrer, 10.148.
Gastos desplazamientos
1.268.500 pesetas. Comi-
das y hoteles, 638.000 pe-



Al Deportivo Mirandés le interesa seguir en la Federación Riojana.

setas. Arbitros, 938.000
pesetas.

Federación Riojana: Ki-
lómetros a recorrer,
5.160. Costos despla-
zamientos, 645.000 pes-
etas. Comidas y hoteles,
173.800. Arbitros,
570.000 pesetas.

Lo que arroja una dife-
rencia en pesetas de
1.455.700, a favor de la
Federación Riojana y
4.988 kilómetros menos a
recorrer.

Asimismo, en la Federa-
ción Riojana, al ser los
desplazamientos mucho
más cortos, evita que en la
mayoría de los casos algu-
nos jugadores tengan que
solicitar permisos en sus
empresas, que lógicamen-
te tendrían que ser abona-
do por el Club. Por tanto
está claro que de no ser
por imposición federativa,
el Deportivo Mirandés de-
be continuar donde está, o
sea, en la Federación Rio-
jana.

Gol número 2.000

El pasado día 20 de
Abril, el pundonoso ju-
gador Jesús García «Pita»
que ha conseguido en la
temporada varios trofeos,
entre ellos el de máximo
goleador y mejor jugador
en los partidos disputados
en Anduva, conseguía en
Calahorra, el gol número
2.000 del Deportivo Miran-
dés en competiciones
oficiales. El grabado ofre-
ce el momento en que Fe-
lipe Lanero, presidente de
la Gestora, entrega la pla-
ca conmemorativa a Pita,
que también recibió otro
trofeo de Miranda Depor-
tiva.

Niños con dificultades: Orientación escolar y social

El Centro de Profesores
(C.E.P.) de Miranda, ha or-
ganizado una Mesa Red-
onda para informar al
público en general sobre
diversos temas de Educa-
ción Especial.

La reunión y el colo-
quio tendrá lugar hoy, jue-
ves, día 12 de Junio, a las
7,30 de la tarde, en la sa-
la de actos de la Caja de
Ahorros Municipal de
Burgos, calle San Agustín,
1, 1.ª planta.

La mesa informativa
estará formada por las si-
guientes personas:

Doña Rosa Barredo,
profesora de Educación
Especial, coordinadora del
Seminario Permanente de
E.E. del C.E.P.

Don Juan Hernández,
asistente social del depa-
rtamento de Bienestar So-
cial del Excmo. Ayunta-
miento de Miranda de
Ebro.

Doña Carmen Bujo, di-
rectora de A.S.P.

O.D.E.M.I.

Doña Teresa Mínguez,
asistente social del IN-
SERSO.

Don Antonio Montero,
miembro del equipo multi-
profesional del M. de Edu-
cación y Ciencia.

Entrega de libros y regalos a los coros que participaron en el II Festival de la Canción Infantil

El pasado lunes, a las
siete de la tarde, en el
domicilio social de la Cofra-
día de San Juan del Mon-

te, tuvo lugar el acto de
entrega de libros y regalos
a los coros participantes
en el II Festival de la Can-
ción Infantil y Juvenil, en
el que participaron todos
los colegios mirandeses y
el de Treviño, unos cua-
trocientos niños en total,
organizado por la Cofradía
de San Juan del Monte.

La entrega se hizo a
través de los directores o
representantes de los co-
legios, que retiraron los
correspondientes lotes,
con libros, llaveros de la
Cofradía, material didácti-
co, juegos de entreteni-
miento, etc.

La Cofradía de San
Juan del Monte agradece
públicamente la extraordi-
naria colaboración de las
siguientes entidades y co-
mercios que han hecho
posible el disponer de ma-
terial para obsequiar a to-
dos y cada uno de los 400
niños participantes y que
han sido:

Caja de Ahorros del
Círculo, 400 libros. Caja
de Ahorros Municipal,
material escolar. Librerías
Erri, Cerezo, Angulo,
Serrat, Malfaz, Cervantes,
Lifer, Carrera, Márquez,
Beycar, que regalaron
profusión de material es-
colar, libros y juegos de
entrenamiento.

Y por supuesto, el
agradecimiento a la Exce-
lentísima Diputación Pro-
vincial que patrocina ínte-
gramente la gran excu-
sión que se celebrará el
próximo día 14, sábado,
en la que participarán los
400 niños, acompañados
de sus profesores y direc-
tores.



En la foto de Truchuelo, un grupo de directivos de la Cofradía y profesores, durante el reparto de los lotes de libros y regalos

INVIERTA EN SOLUCIONES



John-Deere

AGROTECA, S. A.
MEDINA DE POMAR

SIEMPRE EN CABEZA

GIL PERALTA Y CIA.
BURGOS

SUPERVENTA

DE LA MODA



SOLO DURANTE 33 HORAS (11 HORAS DIARIAS).

Los días 12 jueves, 13 viernes y 14 sábado, de 10 de la mañana a 9 de la tarde.

ALGUNOS EJEMPLOS

SEÑORAS

Zapatos piel, semi-sport y vestir varios modelos .

~~4.675~~ **2.995**

Bañadores lisos y estampados, gran variedad de colorido ...

~~5.675~~ **2.995**

Blusas manga corta, colores fantasía

~~4.975~~ **2.995**

Vestidos lisos y estampados

~~8.345~~ **4.995**

Faldas, gran surtido de modelos

~~5.975~~ **2.995**

CABALLEROS

Pantalón verano, varios modelos

~~4.965~~ **3.595**

Pantalón baño estampado, varios modelos

~~2.275~~ **1.595**

TIENDA JOVEN CHICAS

Camisas fantasía

~~3.975~~ **1.995**

Faldas algodón

~~2.155~~ **1.495**

Pantalones algodón

~~2.895~~ **1.995**

TIENDA JOVEN CHICOS

Bowling estampado

~~3.875~~ **1.995**

Americanas algodón

~~7.975~~ **4.795**

PARA LOS MAS JOVENES

Vestidos niñas de 3 a 7 años, varios modelos en cuadros y estampados ..

~~3.395~~ **2.195**

Cazadoras chico de 8 a 15 años, varios modelos y colores

~~4.875~~ **2.995**



GALERIAS anticipa tus VACACIONES.

DESCUBRETE! este Verano con la SUPER VENTA de la MODA.

Galerías Preciados

GALERIAS

Marcando estilo

¡Y ASI, EN TODA LA MODA!

Primera asamblea en Avila de las Comunidades de Villa y Tierra

Avila (Efe). — Las Comunidades de Villa y Tierra de España son asociaciones de entidades locales de marcada raigambre histórica pero con escasa representación administrativa. Así se puso de manifiesto ayer en la jornada inaugural de la primera asamblea nacional de Comunidades de Villa y Tierra y de otras entidades locales asociativas de carácter histórica, que se celebra en Avila.

Juan D'Anjou González, directivo del Instituto de Administración Local, indicó en la conferencia inaugural que en la actualidad existen más de 200 asociaciones de entidades locales, que se unen en diversas denominaciones como las de mancomunidad, comunidad, hermandad, ledanía y asocio, entre otras. En la provincia de Avila existen tres asociaciones locales, en Segovia siete, mientras que en Alava hay 54 y en Burgos 38.

El acto de inauguración de la Asamblea Nacional,

que se ha celebrado en la sede del Asocio Villa y Tierra de Avila, ha estado presidido por el alcalde de Avila, Mario Galán, quien pronunció unas palabras de presentación ante los congresistas.

Junto al alcalde abulense, se encontraban en el estrado presidencial el gobernador civil de la provincia, José Luis Machuca, y el delegado territorial en Avila de Presidencia y Administración Territorial de la Junta de Castilla y León, Carlos de la Vega.

Estas jornadas, que se clausurarán el próximo día 13, han sido organizadas por el Instituto de Estudios de la Administración Local, con la colaboración de la Junta de Castilla y León y la Comisión Coordinadora de Comunidades de Villa y Tierra.

El objetivo primordial de esta Primera Asamblea Nacional es potenciar las Comunidades de Villa y Tierra, que corren el riesgo de quedar olvidadas en el contexto jurídico-político español.

LICAL propondrá la creación de una Confederación Nacional

La Patronal de librereros celebrará su I Congreso regional en Palencia

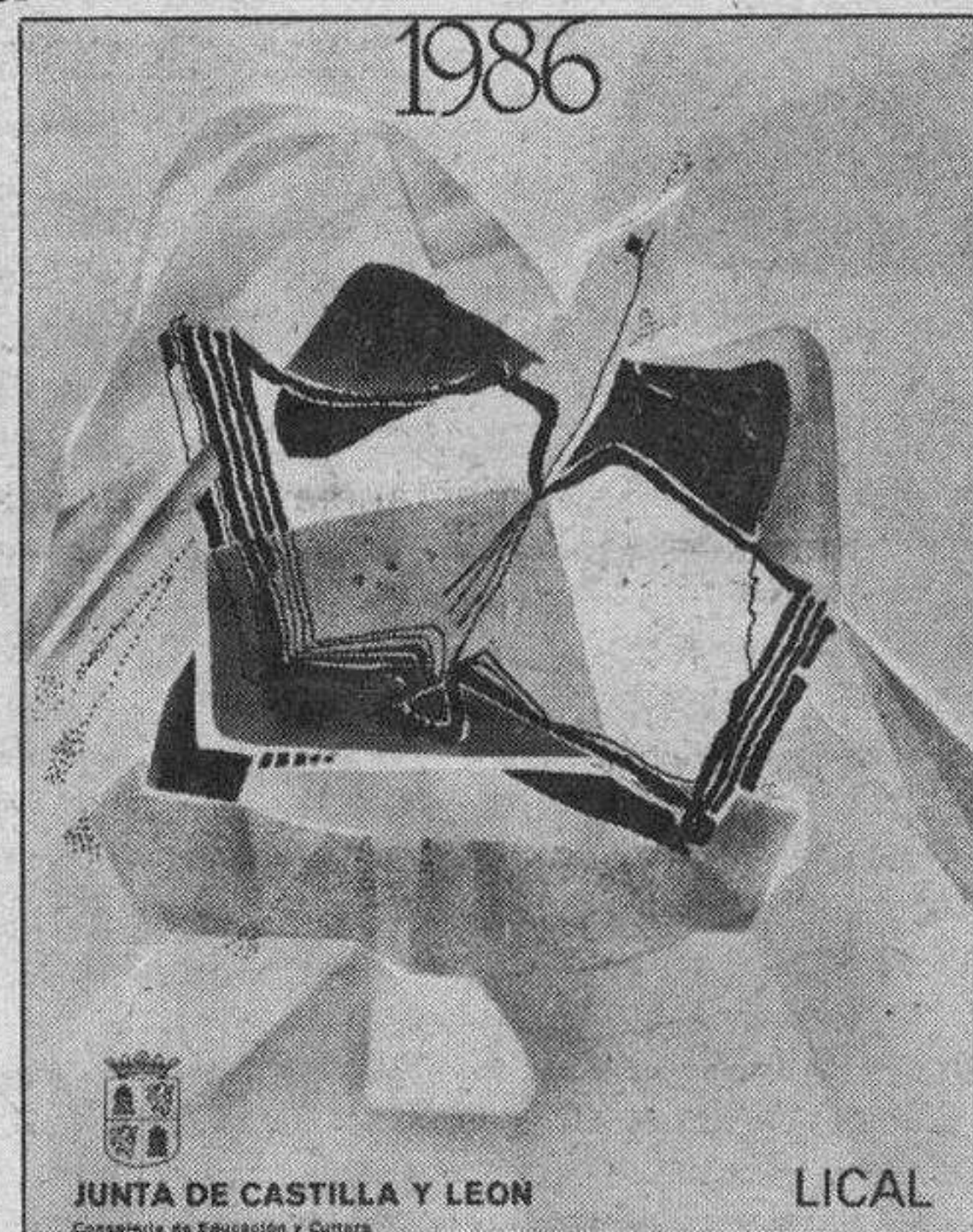
Burgos (DB). — La Federación de Comercio del Libro de Castilla y León —LICAL— celebrará los próximos días 14 y 15 el Primer Congreso fundacional en Palencia, en el que se abordará la venta ilegal de libros de texto, competencia desleal de colegios y APAS, ley del libro y el asociacionismo empresarial; también, se elegirá a la Junta directiva de LICAL, ya que la actual era provisional.

Al Congreso se calcula que asistirán entre 100 y 150 librereros de ocho provincias de Castilla y León, porque Soria aún no ha creado su asociación provincial. La importancia de las jornadas se debe a que es el primer Congreso que celebran los librereros de la región, porque se analizará la problemática de la competencia desleal y se elegirán los cargos de representación —Junta directiva— para los próximos cuatro años.

Durante el congreso se debatirán tres ponencias: «Aproximación a los problemas legales derivados de la venta de libros en los

centros escolares» a cargo del abogado Manuel Alba Pérez, «Competencias autonómicas sobre la venta de libros, control de la Administración y responsabilidades exigibles», expuesta por Manuel Acero Valbuena, director general de Comercio de la Junta de Castilla y León y «Asociacionismo profesional» a cargo de Carlos Olivares Ramírez, presidente accidental de LICAL.

Antes de la clausura del I Congreso de Librereros de Castilla y León, se elegirá a la Junta directiva, primera desde su fundación, porque la actual, que



Cartel anunciador del Congreso

preside Carlos Olivares, ha estado actuando de forma provisional, y se hará «un ofrecimiento firme» a las representaciones de Madrid, Valencia, País Vasco, Navarra, La Rioja y

Andalucía para la creación de una Confederación Nacional de Librereros, donde «LICAL ha jugado un papel importante» —la ponencia que desarrollará Carlos Olivares.

VACACIONES SALVAJES AL COMPRAR SU NUEVO CITROËN



Infórmese en su Concesionario, porque la Red Citroën de esta provincia, le ofrece según el nuevo modelo que usted compre*, 4, 8 y hasta 12 noches de estancia en un hotel de lujo, para dos personas (desayuno incluido), a escoger entre hoteles de 45 ciudades de la geografía española, pudiendo disfrutarse hasta el 31 de Marzo de 1987.

VENGA A COMPRAR SU COCHE ANTES DEL 30 DE JUNIO

TRABADO, S.L.

Ctra. Madrid-Burgos, Km. 234. Tel.: 26 76 76
San Pastor, 6. Tel.: 22 62 80. Burgos

GARAJE MARTIN, S.L.

Ctra. Madrid-Irún, Km. 161. Tel.: 50 38 62
ARANDA DE DUERO

TALLERES ARRIBAS, S.L.

Ctra. Madrid-Irún, Km. 5
Tels.: 38 08 08/32 08 12
MIRANDA DE EBRO

Y EN TODA SU RED DE AGENTES



CITROËN

Oferta válida para pedidos realizados hasta el 30 de Junio '86 y matriculados antes del 31 de Julio '86

M.C.D. 2018

Elecciones

Tres vehículos de la caravana de Barrionuevo, inmovilizados con «cepos»

Palencia (Efe). — La Policía Municipal de Palencia inmovilizó con «cepos» tres vehículos de la caravana electoral del ministro del Interior, José Barrionuevo, por llevar las siglas PSOE en las placas de matrícula. Los hechos ocurrieron la noche del miércoles, mientras José Barrionuevo participaba en un mitin electoral en el Teatro Principal de Palencia.

Los vehículos, cuya misión es la exhibición de vallas publicitarias, se encontraban estacionados junto al Teatro, en espera de la terminación del mitin, cuando agentes de la Policía Municipal procedieron a solicitar la documentación relativa a la matriculación de los mismos. Según manifestó ayer el jefe de la Policía Municipal de Palencia, Alfonso Toledo, la inmovilización de los vehículos, que permanecen hasta el momento en el mismo lugar, se llevó a cabo tras la correspondiente denuncia «por carecer de documenta-

ción sobre la matriculación».

Tanto Alfonso Toledo como Enrique Alonso, primer teniente de alcalde, manifestaron hoy a «Efe» que «no existe ningún tipo de represalia política con la inmovilización» y subrayaron que esta medida se llevó a cabo «en base al Código de la Circulación y a la igualdad de trato que deben tener todos los ciudadanos en lo que se refiere a la obligatoriedad de los correspondientes permisos».

«Maniobra electoralista»

El Partido Reformista

Democrático (PRD) de Valladolid ha calificado de «maniobra electoralista del más torpe estilo» el anuncio de que el Ministerio de Hacienda procederá de oficio a la devolución del recargo municipal sobre el «IRPF».

Según el PRD vallisoletano, hace menos de dos meses la Administración Central había indicado, a través del director general de Coordinación de las Haciendas Locales, que no era segura la devolución del recargo municipal, a pesar de la sentencia de inconstitucionalidad. La devolución del recargo ha sido utilizada por el PSOE como un «arma electoral», a pesar de que los reformistas iniciaron hace meses una campaña de presión para que se procediera a devolver los ingresos indebidos de Hacienda, ha precisado en un comunicado el PRD de Valladolid.

Trabajadores de la ONCE se encerraron en la Delegación de Hacienda de Valladolid

Valladolid (Efe). — Los nueve miembros del comité de empresa de la «ONCE» de Valladolid se encerraron ayer en la sede de la Delegación de Hacienda de la capital vallisoletana para pedir a la Administración Central más autonomía de gestión para la organización de invidentes.

El grupo de ciegos, tras entregar una carta al delegado de Hacienda, manifestaron su intención de encerrarse en los locales de la Delegación hasta que recibieran una respuesta positiva de la Administración Central a sus reivindicaciones. En la carta entregada al delegado de Hacienda de Valladolid se solicita que la «ONCE» tenga la suficiente autonomía para dirigir sus actuaciones y se pide una entrevista con el ministro de Economía y Hacienda y

con el presidente del Gobierno para resolver los problemas de la organización de ciegos.

Un portavoz del comité de empresa de la «ONCE» de Valladolid señaló que la medida de encerrarse ha sido adoptada ante la negativa del ministro de Economía y Hacienda a mantener entrevistas con responsables de la «ONCE» para abordar los problemas que tiene planteados la asociación de invidentes. El mismo portavoz ha indicado que los cie-

gos españoles se oponen a la intención de suspender el sorteo especial de los viernes de la ONCE, lo cual motivaría un fuerte descenso en los ingresos de la Organización de invidentes.

Despedidos en la construcción

Trecientos trabajadores de la construcción de León serán despedidos el próximo lunes como consecuencia de la crisis planteada en el sector al no concederse licencias de obras en el casco urbano de la capital. Según la Asociación Profesional de Edificación y Obras Públicas, la decisión de iniciar los despidos a partir del próximo lunes fue adoptada en una asamblea.

Crónica política

El PSOE, descrédito de la izquierda

Lorenzo Contreras

Madrid (Colpisa). — Gerardo Iglesias fue ayer la figura elegida por el Club Siglo XXI para dar a conocer sus puntos de vista programáticos y de cualquier otro tipo ante la gran realidad cercana de las elecciones generales. Un Gerardo Iglesias que empezaba confesando su preocupación por el desarrollo de la campaña electoral, en la medida en que a su juicio concurren múltiples circunstancias para el descrédito del sistema democrático. «Conciben —dijo refiriéndose a los felipistas— una campaña esencialmente televisiva, y quieren arrastrarnos al terreno de las descalificaciones». Otro aspecto que Iglesias denunció fue el adelanto de las elecciones por un Gobierno sin dificultades para gobernar. No olvidó el solapamiento de las generales con las autonómicas andaluzas y la búsqueda de la coincidencia de la campaña —eminente televisiva como hemos dicho— con el Mundial de Fútbol.

La actitud de la televisión de Calviño produce perplejidad a Iglesias, según confesión del propio interesado. «Nos acusan de formar un gazpacho de grupos. Pero el gazpacho preocupa por lo visto. El tratamiento a Izquierda Unida, por parte de Calviño, recuerda el famoso dicho «si te ví no me acuerdo».

Andreu Claret calificó ese tratamiento como «africano» muy correlativo al espíritu que presidió la campaña del referéndum.

Para Gerardo Iglesias, la compleja base social actual de la izquierda justifica las convergencias que el PCE está buscando. A preguntas que le fueron dirigidas, el secretario general del PCE admitió que Izquierda Unida ha sido especialmente posible por el éxito de la huelga general de Junio de 1985, por la amplitud de respuesta que tuvo la plataforma cívica durante la campaña del referéndum y también por el homenaje popular a Tierno Galván en su entierro. Un homenaje que, a juzgar por estas palabras, no tenía por destinatario, en modo alguno, al partido en el que Tierno militaba ni a sus líderes.

Reconoció Iglesias que el tratamiento que TVE viene dando a Santiago Carrillo es «bastante escandaloso», mientras el PSOE aplica una estrategia que pretende entretener a Izquierda Unida «enredada a lo que sea», en vez de confrontarla con la política del Gobierno.

Cuando le preguntaron a Sartorius por el desarrollo del debate que sostuvo, junto con Ariza, contra el ministro Solchaga, en la segunda cadena de TVE, el dirigente sindicalista señaló que el ministro «lo tenía difícil» con la duplicación del número de parados y con una política socio-económica digna de una dimisión. Se quejó de que Solchaga le faltase al respeto, pero lo explicó diciendo que eso ocurriría cuando el contrario carece de argumentos. Aún así, lo que más le preocupó en Solchaga fue la prepotencia exhibida con la mención del número de votos que el PSOE consiguió en 1982.

Lamentó luego Gerardo Iglesias que hayan regalado la «Seat» a la «Volkswagen», acusó a Felipe González en línea con Luis Llach, de fraude electoral y añadió que el PSOE de González ha desprestigiado a toda la izquierda.

La agricultura valenciana amenazada por una grave sequía

Valencia (Efe). — La sequía amenaza este verano a la agricultura valenciana, cuyos cultivos tienen dificultades para obtener agua de riego, en un momento en que los embalses están bajo mínimos, según opiniones recogidas entre agricultores y organizaciones agrarias de la Comunidad Valenciana.

La sequía es especialmente grave en las comarcas de la Plana Baixa, Alto Palancia, Camp de Morvedre, La Ribera, y Les Valls del Vinalopó, donde ni siquiera las lluvias caídas durante los últimos tres días de Mayo ha modificado las negras perspectivas para el campo.

La persistencia de la sequía ha obligado, en el caso de la Plana Baixa, a racionar drásticamente el agua de riego, dado el grave peligro de salinidad que provoca la ex-

tracción continua de agua de los pozos.

Ayer mismo, en Valencia, los agricultores de Nules, localidad de la Plana Baixa, se manifestaron en protesta por la cesión de uno de sus pozos a la población vecina de Moncofar.

Agricultores de la Plana Baixa consultados, consideran la actual situación como la peor desde hace muchos años, «sólo comparable a la de 1952».

Por lo que se refiere al Valle del Vinalopó, fuentes de la Unión de Llauradors i Ramaders (Unión de Agricultores y Ganaderos del País Valenciano) han informado que en algunas localidades una hora de agua de riego se paga a 8.000 pesetas y que cuando el verano esté avanzado y el agua tenga que suabastarse el precio puede subir hasta 12.000.

Pesca: Francia no intervendrá contra la flota que bloquea Hendaya, pero tampoco negociará mientras persista la situación

Madrid (Efe). — Francia insistió ayer en que no cederá ante la presión creada por el bloqueo del puerto de Hendaya y dejó entender que su Marina de Guerra no intervendrá para disolver la concentración de pesqueros españoles en la desembocadura del río Bidasoa. «No somos unos pendencie-

Según declaró Guellec en el Parlamento, «unos 270 pesqueros españoles» bloquean el puerto hendayés desde el lunes sin que se hayan producido incidentes, al tiempo que cuatro buques de la Marina Nacional francesa patrullan frente al lugar.

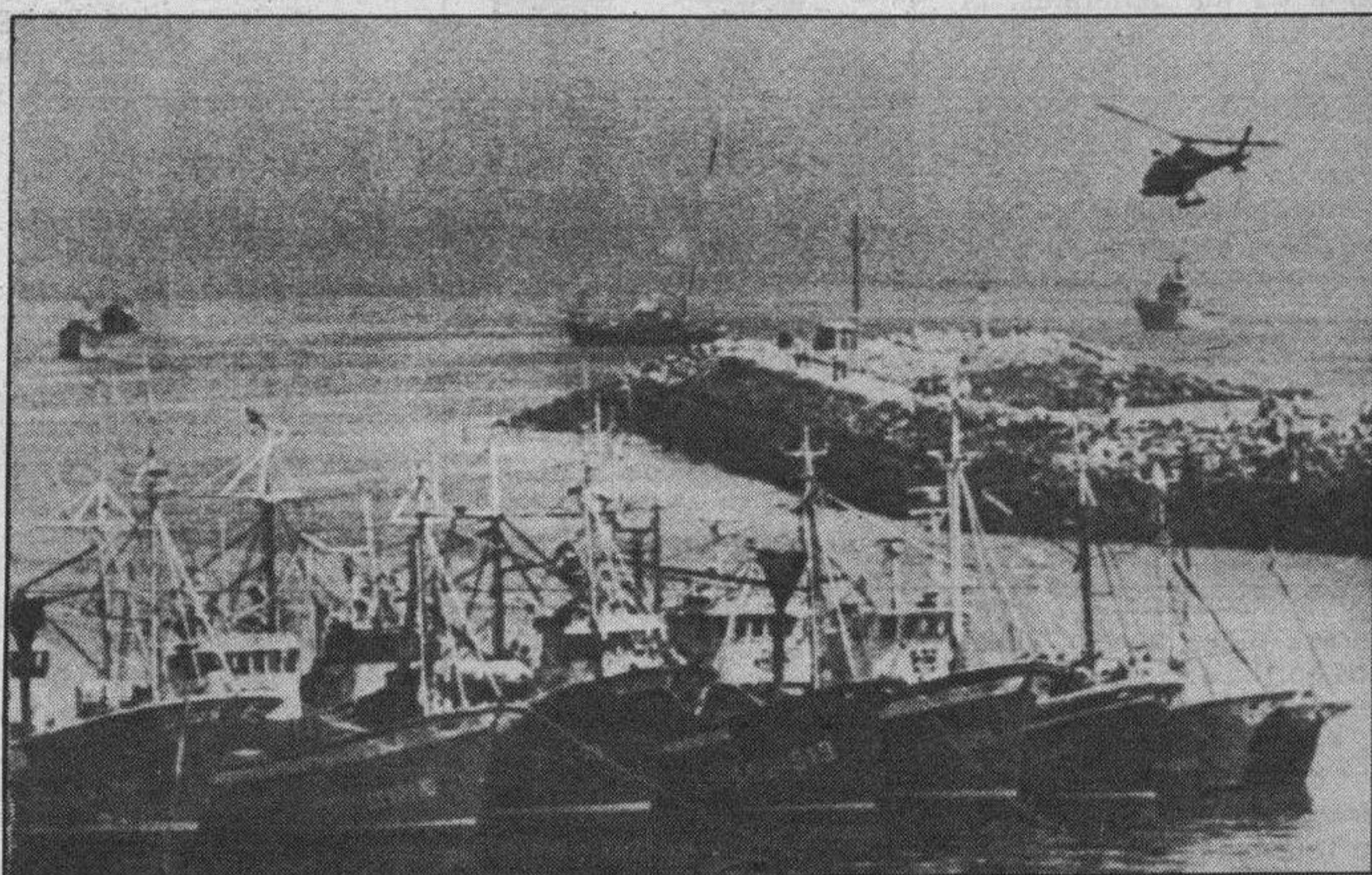
El responsable galo, calificando nuevamente de «inadmisible» la actitud de los pesqueros vascos y cántabros, precisó que «se han establecido contactos diplomáticos intensos sobre este difícil problema» con las autoridades de Madrid.

Horas antes, el Ministerio de Asuntos Exteriores, había informado que Francia «está dispuesta a reanudar las consultas ya emprendidas bajo los auspicios de la Comisión Europea», sobre zonas pesqueras «en cuanto al acceso al puerto de Hendaya se restablezca y la situación haya vuelto a la normalidad».

«Ahora mismo, la prioridad es que la actividad en Hendaya vuelva a sus cauces habituales», dijo Guellec, para quien los pescadores españoles «tratan de cuestionar algunos puntos del tratado de adhesión», de España a la CEE.

La tesis del Gobierno galo, expuesta el lunes al nuevo embajador español, Juan Durán-Loriga, es que el tratado «supera» los acuerdos bilaterales o los derechos históricos de los pescadores de los puertos del Cantábrico.

«Deben respetarse al pie de la letra las letras dictadas por el tratado», insisten en público y en privado los funcionarios de la Administración francesa, que intentan por todos los medios que el problema sea hispa-



no-comunitario y no hispano-francés.

París insiste en que el caladero Eskote, o triángulo llamado «Zona 8-C», en la intersección de las aguas de los países, queda excluido del tratado de adhesión y por tanto los barcos de bajura españoles no pueden ya pescar al pincho como lo venían haciendo desde siempre en esa demarcación.

Mientras, la situación en Hendaya se mantiene dentro de una relativa tranquilidad, con la determinación de los pescadores vascos de no deponer su actitud, ni levantar el bloqueo mientras no se atiendan sus reivindicaciones.

Del lado francés de la frontera, los pescadores de Hendaya, Bayona y Arcachon han expresado su indignación por la que tildan de «pasividad» del Gobierno francés, y han amenazado con acogerse a las compen-

ros», dijo el secretario de Estado para el Mar, Ambroise Guellec, a una pregunta del Gupo Socialista de la Asamblea Nacional sobre las «medidas concretas» que el Gobierno pensaba tomar ante el bloqueo.

saciones estatales legales si continúa el bloqueo.

España y Francia se manifiestan así dispuestas a reanudar el diálogo después de que se restablezca la normalidad en el puerto de Hendaya.

El Gobierno español envió una comunicación a la Comisión de la Comunidad Europea en la que «acepta» el llamamiento realizado por la CEE de diálogo con Francia.

Las autoridades españolas se comprometen en este comunicado a «participar sin demora en las conversaciones, a partir del momento en que se restablezca la normalidad en los accesos al puerto de Hendaya».

El Gobierno español expresa en la nota su deseo de que estas conversaciones se produzcan «no más tarde de la próxima semana».

Los presidentes de las cofradías vascas, reunidos en Fuenterrabía

Los presidentes de las cofradías vascas se encuentran reunidos en Fuenterrabía para decidir las posturas a adoptar en torno al problema.

La decisión del Gobierno francés de acceder a dialogar con la Administración pesquera en el marco de la CEE y el emplazamiento de la Comisión Europea de que España y Francia diriman sus diferencias pesqueras en la CEE, están siendo tratados en esta reunión.

Mientras tanto, las 400 embarcaciones artesanales de los diferentes puertos de Guipúzcoa y Vizcaya prosiguen el bloqueo del puerto francés de Hendaya.

El director general de Ordenación Pesquera, Rafael Jaén, se trasladó ayer a Fuenterrabía para tratar con los presidentes de las cofradías vascas

El T.C. Admite a trámite el recurso de amparo de Ruiz Mateos contra la fianza de trescientos millones

Madrid (Efe). — La Sala Primera del Tribunal Constitucional decidió ayer admitir a trámite el recurso de amparo interpuesto por José María Ruiz Mateos contra la fianza de 300 millones de pesetas impuesta por el juez Lerga para eludir la prisión provisional. El Tribunal Constitucional no decidió ayer, sin embargo, sobre la suspensión de la ejecu-

El juez Lerga dictó el pasado 20 de Febrero un auto de libertad provisional para el ex-presidente de RUMASA en el que exigía una fianza de 300 millones de pesetas.

Los abogados de Ruiz Mateos recurrieron y la Audiencia Nacional confirmó el auto de Lerga el 3 de Mayo último y concedió al empresario 15 días para depositar la fianza.

Ruiz Mateos dijo que no pensaba pagar la fianza y cuando faltaban 4 días para que se terminara el plazo el juez Alfonso Barcala decidió interrumpir provisionalmente el cómputo de los 15 días.

El motivo de la suspen-

sión, con la que se mostraron de acuerdo los fiscales, fue que los abogados del ex-presidente de RUMASA habían presentado un recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional, contra la fianza de 300 millones de pesetas.

En este recurso de amparo los letrados decían que se habían violado los derechos fundamentales de libertad, defensa e igualdad.

Barcala suspendió la vuelta a prisión de Ruiz Mateos, hasta que el Tribunal Constitucional decidiera, o no, admitir a trámite el recurso y sobre la suspensión del reingreso del empresario a la cárcel hasta que hubiera sentencia sobre este recurso.

ción de la vuelta a prisión o no, en tanto se dicte sentencia en el recurso de amparo. Sobre este segundo aspecto en el que tenía que pronunciarse el Tribunal Constitucional, la sala acordó abrir la correspondiente «pieza de suspensión» y solicitar informe a la Fiscalía general del Estado.

El Tribunal Constitucional decidió ayer sobre la primera parte, es decir, sobre la admisión a trámite del recurso, pero no sobre la segunda.

Por lo tanto, la vuelta a prisión de José María Ruiz Mateos continúa suspendida provisionalmente, en espera de que el Tribunal Constitucional decida si este aplazamiento se debe alargar hasta que recaiga sentencia en el recurso de amparo.

Seguirá su trámite

Una vez que el Tribunal resuelva sobre la suspensión o no del plazo, el recurso seguirá su trámite hasta ser estudiado por dicha sa-

la. Esta puede tardar varios meses en resolver el caso.

Si la sala acuerda en los próximos días suspender el plazo de quince días para que Ruiz Mateos haga efectiva la fianza, éste continuará en su actual situación.

En el caso contrario, si la sala acordase no suspender el plazo, a José María Ruiz Mateos le quedarían cuatro días para hacer efectiva la fianza, ya que desde que el juez le notificó el auto por el que se concedía dicho plazo hasta que el mismo juez acordó paralizar la cuenta a la espera de lo que decidiese el Tribunal Constitucional habían pasado once días.

La campaña andaluza se acerca a su ecuador

Sevilla (Efe). — Los líderes políticos continuaron ayer sus actos públicos en el intento de ganar votos con vistas a las próximas elecciones andaluzas, dentro de una campaña que pasará su ecuador el próximo fin de semana.

A diferencia de la campaña de las generales, la andaluza sólo tiene quince días de duración, por lo que los partidos, que la comenzaron en fin de semana (el pasado viernes) están a punto de llegar a su mitad y se preparan para volcarse en el próximo y último fin de semana electoralista.

Un fin de semana para el que se esperaba el polémico debate entre Rodríguez de la Borbolla y Hernández Mancha, aunque nada hay claro sobre él, ya que la Junta Electoral no se ha pronunciado sobre los recursos elevados por algunos partidos y la propia TVE tampoco se ha manifestado.

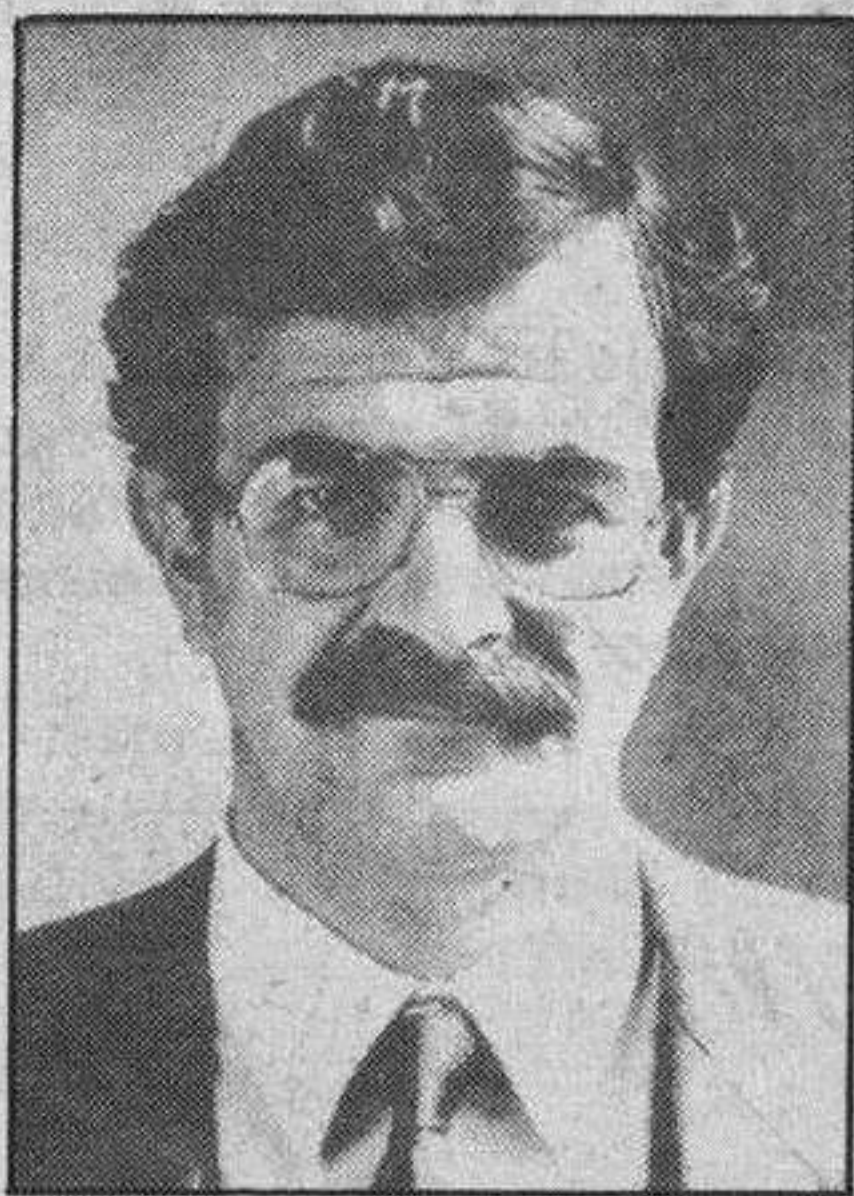
Así se desprende al menos de las declaraciones del director del Centro Regional de Televisión en Andalucía, Francisco Cervantes, quien dijo que el debate está en peligro tras las declaraciones de Hernández Mancha en las que ha puesto en duda la imparcialidad de algún miembro de la redacción del Centro para actuar de moderador.

La espera y los preparativos para este fin de semana no impiden, sin embargo, la actividad normal, el recorrido maratónico de todos y cada uno de los líderes por toda Andalucía, recorriendo las ocho provincias para llevar a sus potenciales electores el mensaje de su programa.

El actual presidente andaluz, José Rodríguez de la Borbolla, en su más reciente mitin, en la barriada sevillana de Bellavista, atacó a casi todos, desde Coalición Popular a Izquierda Unida, pasando por el CDS de Suárez.

De Coalición Popular dijo que afirman tener ahora soluciones para la España que ellos mismos estropearon durante muchos años; a Suárez le recordó su petición del «no» a la autonomía andaluza en Febrero de 1980 y al candidato de Izquierda Unida, Julio Anguita, lo definió como «un profeta que habla con lenguaje mesiánico».

No se libró de los ata-



Rodríguez de la Borbolla.

ques el Partido Andalucista, cuya única razón de ser, dijo, es la queja y el lamento, y se remontó a la época de Rojas-Marcos para decir que ahora se les llena la boca de Andalucía «cuando hace unos años pactaron con UCD para que no tuviésemos autonomía plena».

Los andalucistas, por su parte, acusaron al Gobierno de Borbolla de poco respeto al Parlamento andaluz en la campaña institucional, porque «queda reducido al mote de «las andaluzas», tema en el que insisten pese a que la Junta Electoral rechazó ya un recurso de protesta por dicha campaña institucional».

Mientras tanto Jorge Verstryngge, en una visita en apoyo del candidato de CP, Hernández Mancha, aprovechó para «analizar» la gestión socialista y dijo que estaba dispuesto a aceptar «la necesidad de una pasada por la izquierda, pero es que esto ha sido una pasada por la ineficacia».

Luis Marín, candidato reformista, ha ido por otros derroteros y dijo a los agricultores jienenses que la gestión socialista ha sido culpable de que la mitad de las ayudas de la CEE para el campo se hayan perdido en Andalucía como consecuencia de «la ineficacia del Gobierno andaluz en su tramitación».

Tampoco los comunistas se han quedado atrás y el mismo Gerardo Iglesias ha dicho que Anguita va a ser presidente andaluz y que las grandes posibilidades de Izquierda Unida las demuestra el continuo ataque que realiza el PSOE contra ellos.

Iglesias afirmó que el verdadero debate necesario sería el de Borbolla con Anguita.

Elecciones

Todos los dirigentes políticos, excepto los socialistas, aventuran que el PSOE no logrará la mayoría absoluta

Madrid (Efe). — La segunda parte de la campaña electoral comenzó ayer, con declaraciones de todos los líderes políticos, excepto los del PSOE, vaticinando que los socialistas perderán la mayoría absoluta el próximo 22 de Junio. Felipe González, presidente del Gobierno y secretario general del PSOE, pidió a los jóvenes que «den la batalla» para sacudir las «inercias» del Poder y dijo que su voto «tiene el valor del futuro».

En el marco de una discoteca de moda en las afueras de Madrid, Felipe González instó a la juventud a que «sea capaz de mantener a los gobiernos con la frescura intelectual necesaria» para no perder de vista sus problemas.

En Palma de Mallorca, el líder de Coalición Popular, Manuel Fraga, calificó de equivocadas las últimas encuestas que dan «tres millones de votos de ventaja para el PSOE» frente a los conservadores y recordó que en 1982 las encuestas dieron a su Coalición la mitad de votos que las urnas.

Miguel Roca desveló ante los periodistas en Barcelona los resultados parciales de una encuesta entre 8.000 personas encargadas por el PRD en la que dijo que se muestra «el inicio de un descenso del PSOE, la pérdida de posiciones CP con respecto a 1982 y la revalorización del espacio de centro».

Adolfo Suárez negó rotundamente en Palma de Mallorca que su partido tenga intención de formar coalición con el PSOE. «Si no obtiene la mayoría absoluta que busque las alianzas por otro lado», comentó.

Sin embargo, el presidente del PNV, Wabier Arzallus, afirmó en Bilbao que un hipotético acuerdo con el PSOE tras las elecciones del 22-J sería «coherente» con el pacto de legislatura firmado en Euskadi entre nacionalistas y socialistas.

El presidente del Gobierno, Felipe González, pasó la mañana en una discoteca cercana al palacio de La Moncloa, rodeado de jóvenes, a los que dijo: «La libertad es para vosotros un dato de la rea-

lidad, y para mí es una histórica lucha de conquistas».

Reflexionó también Felipe González sobre el poder, denunció la tentación implícita de convertirlo en «una finalidad en sí misma», y juzgó un error los planteamientos radicales que propugnan una desaparición del Estado.

Voto útil

Manuel Fraga, que llegó hoy a Palma de Mallorca, aseguró en una rueda de Prensa que «la madurez del pueblo español y la tendencia al voto útil será la característica del día 22».

El líder conservador calificó de «basura» los rumores de ruptura en la coalición y acusó al PSOE de falta de seriedad y franqueza al justificar la permanencia de Calviño al frente de Televisión después de afirmar, hace unos meses, que haría lo posible porque CP no ganará las elecciones.

Manuel Fraga señaló que la campaña electoral está coincidiendo con gran número de problemas, entre los que citó la huelga de estibadores y la de Aviaco, que «demuestran la ineficacia del Gobierno».

El líder conservador dijo que el Ministerio de Administración Territorial «es inútil en la forma actual y dijo que a su titular, Félix Pons, «no se le ha visto; es como el soldado desconocido».

Servicio militar de tres meses

Adolfo Suárez, que coincidió con Fraga en Palma de Mallorca, retó al PSOE a que se atreva a utilizar el eslogan que su partido utilizó en las elec-



Arzallus: no descarta un pacto con el PSOE

ciones del 79 «UCD cumple».

El líder del CDS volvió a proponer el servicio militar de tres meses, que, dijo, «son más que suficientes porque son los que se dedican a la instrucción, el resto del tiempo los jóvenes se dedican a vagabundear en los cuarteles, perdiendo oportunidades para formarse laboralmente o profesionalmente».

Suárez rechazó que estuviera utilizando la agresividad verbal y añadió que «por lealtad al pueblo español decimos lo que opinamos, y llamar a esto agresividad es desconocer el sistema democrático».

Ascenso del Centro

En Barcelona, Miguel Roca, candidato a la presidencia del Gobierno por el PRD, CIU y Coalición Galega, mostró su convencimiento de que el Partido Reformista será la tercera fuerza política tras las elecciones del 22 de Junio.

En un encuentro con los periodistas que siguen la campaña, Roca vaticinó unos resultados electorales que permitirán al PRD convertirse «holgadamente» en la tercera fuerza po-

lítica «muy por encima —dijo— de Minoría Catalana».

El inspirador del proyecto reformista basó esta apreciación en las encuestas y sondeos encargados por su partido, que auguran, según Miguel Roca, «resultados espectaculares en Cataluña, Murcia, Alicante, Palma de Mallorca y Cáceres», entre otras provincias.

Incumplimiento del programa

Gerardo Iglesias, presidente de Izquierda Unida y secretario general del PCE, dijo en Madrid que su coalición electoral propone sentar las bases para que pueda sentarse en el banquillo a un presidente del Gobierno por incumplimiento grave de su programa electoral.

El secretario general del PCE, que participó en un coloquio en el «Club Siglo XXI», destacó entre los puntos más novedosos del programa de IU la propuesta de hacer legalmente posible que el ciudadano pueda emprender acciones para penar a los dirigentes políticos que incurran en «incumplimientos flagrantes de su programa electoral».

Por buen camino
VOTA  PSOE

HOSTELERIA y TURISMO '86



ESPECIAL MONOGRAFICO DE DIARIO DE BURGOS

Los hoteles españoles, no viven sólo de los turistas

Los españoles y residentes en el país, son los que proporcionan el mayor porcentaje de ingresos a nuestra industria hotelera. En concreto, esta clientela aporta el 59,5 por ciento de los ingresos mencionados, según se desprende de un estudio realizado por la Secretaría General de Turismo sobre el sector. Los clientes extranjeros, se gastan en la industria hotelera española el 40,5 por ciento restante.

Los hoteles de mayor categoría —5 estrellas— son los que más dinero reciben. Los valores medios de los ingresos totales en el último ejercicio, arrojan la cifra de 623 millones de pesetas/año para este tipo de establecimientos. Los hoteles sin embargo, reflejan la menor cifra de ingresos totales, con unos valores medios de algo menos de 30 millones de pesetas al año para el período considerado.

Tanto en unos como en otros establecimientos, el mayor porcentaje de ingresos proviene del alquiler de las habitaciones, salvo en los hoteles de mayor categoría, en el que el servicio de restaurante ocupa un lugar de especial relevancia.

Para ser más exactos, los hoteles de cinco estrellas obtienen de las habitaciones el 51,2 por ciento de sus ingresos y casi un 30 por ciento de los mismos, del servicio de restaurante. Esta preponderancia, disminuye mucho cuando se analizan establecimientos situados en las ciudades, en las que la oferta culinaria, con una buena relación entre calidad, variedad y precio, es mucho más importante por lo general, que la existente en zonas de playa o montaña propiamente dichas.

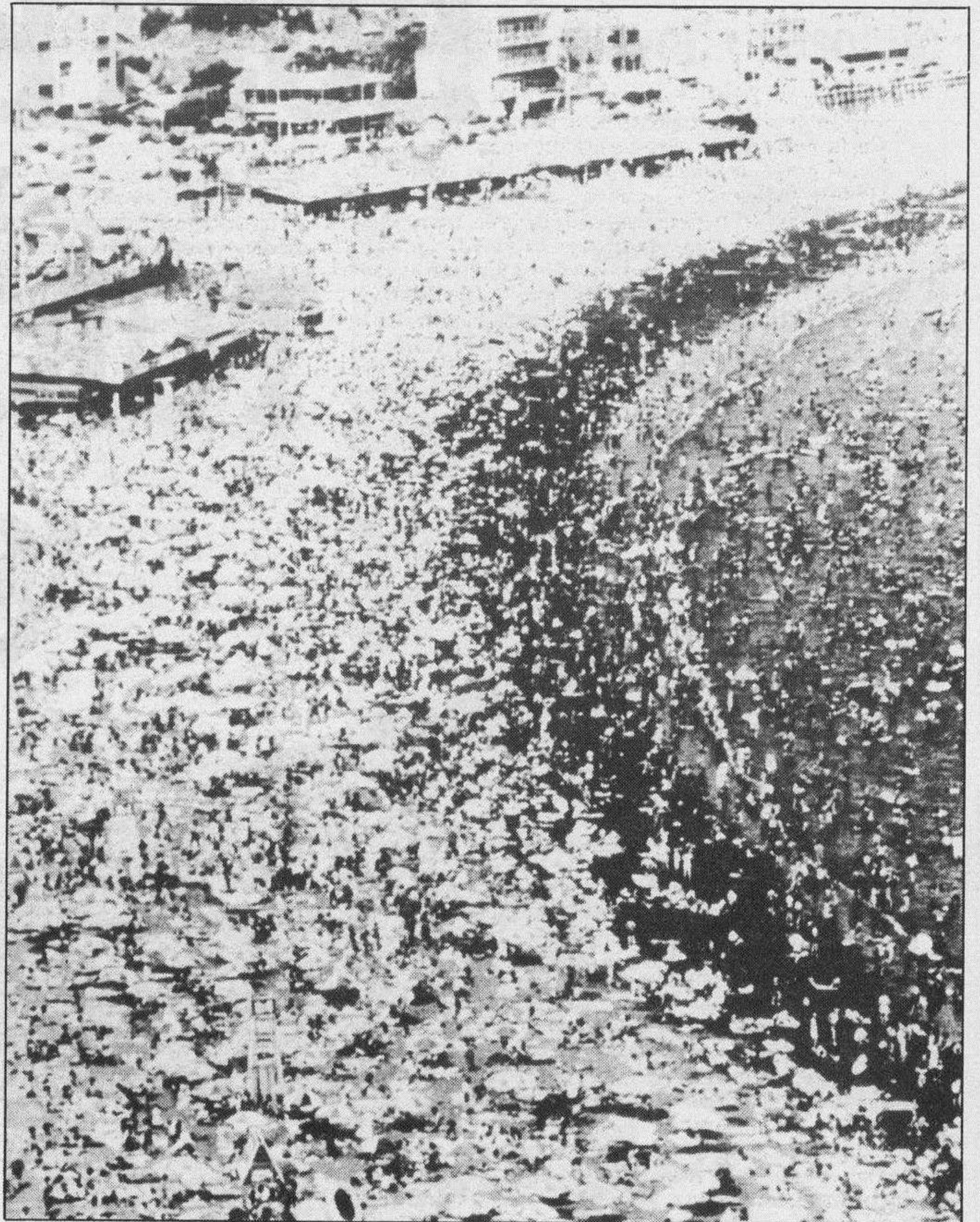
Siguiendo con este análisis del origen de los ingresos, la mayor parte proviene del turismo, con un porcentaje del 64 por ciento sobre el total a nivel gene-

ral. Este tanto por ciento pierde todo posible valor, al referirse a las zonas de playa, en las que los ingresos debidos al turismo constituyen el 94,6 por ciento del total. En ciudad por el contrario, los viajes con motivos de negocios o por otras razones, constituyen casi el 60 por ciento de los ingresos de los negocios hoteleros.

Por lo que se refiere a la influencia sobre los ingresos, de las preferencias de los clientes a la hora de hacer turismo, del estudio antes mencionado se desprende que el mayor porcentaje corresponde al turismo individual. En concreto, este tipo de turismo supone el 68,7 por ciento de los ingresos.

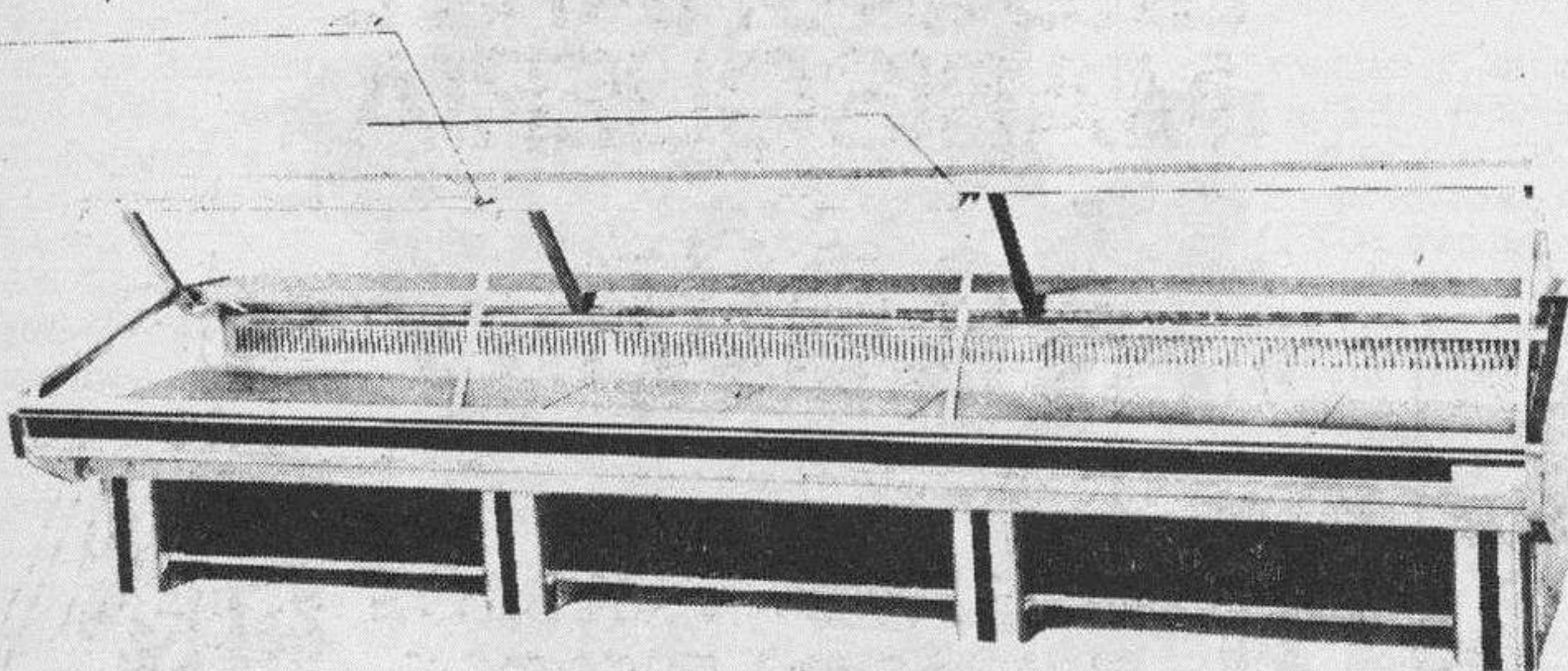
Procedencia de los ingresos de la industria hotelera española

Lugar Elegido	Porcentajes	
	Origen de la clientela	
	Españoles/ Residentes	Extranjeros
Ciudad	76,8	23,2
Playa	28,5	71,5
Montaña	88,0	12,0
Hotel 5 estrellas	43,7	56,3
Hotel 4 estrellas	36,2	63,8
Hostal 3 estrellas	75,5	24,5
Índice general de procedencia	59,5	40,5



AGUSTIN LOPEZ

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DE



VITRINAS FRIGORIFICAS EN POLIESTER

LA MAS AVANZADA TECNOLOGIA, CON EL MAS PERFECTO ACABADO.

LOS DISEÑOS Y LINEAS MAS MODERNOS Y DINAMICOS DEL MERCADO EUROPEO

VITRINAS

ACERO INOXIDABLE y PRELACADO

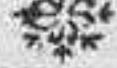
BALANZAS Y BASCULAS

N.B.C. y BERKEL

AVDA. GENERAL VIGON, 7.

☎ 23 40 18

BURGOS



¡TÚ SI QUE SABES,
PIÑEIRO!



c/ Morco, 6 · Telf. 235213 Burgos

La Costa de Levante, lugar predilecto de los burgaleses para pasar sus vacaciones

Burgos (DB). — Desde años atrás y con una devoción inalterable, el turista burgalés persigue la Costa de Levante para pasar sus vacaciones estivales. A pesar de sucesos internacionales como el accidente nuclear de Chernobyl, que ha originado una desviación del turista europeo hacia nuestras costas en grandes contingentes, sobre todo del 15 de Julio al 15 de Agosto, los burgaleses orientamos nuestras preferencias al perfil costero que va de Málaga a Tarragona. Así, según una encuesta elaborada por DB en colaboración con las agencias de viajes burgalesas, la costa de Levante arrastra un 29 por ciento del turismo burgalés seguida de la Costa del Sol con un 15 por ciento y la Costa Brava y Dorada con un 10. La siguen Baleares con 9, Canarias con 8 y el Cantábrico y Galicia con un 4 por ciento. El otro veinticinco por ciento se distribuye por el resto de España.

En viajes internacionales, el burgalés se decide de manera preponderante por Italia con un 22 por ciento, seguida de Gran Bretaña con un 13 y Francia con un 11 por ciento. Marruecos comienza a despertar el interés de los burgaleses tanto como Portugal. Los países del Este, Medio y Extremo Oriente se visitan a través de circuitos turísticos bastante disminuidos tras la fuga radioactiva en el caso primero.

Según las agencias de viaje, hay una tendencia cada vez mayor a escoger las vacaciones en el mes de Septiembre frente al mes tradicional de Julio de tal forma que la primera quincena de este último mes es menos importante, de cara a las reservas hoteleras, que la primera quincena de Septiembre.

En otro orden de cosas, en viajes de luna de miel y desde hace casi 20 años, los novios escogen casi invariablemente las Canarias o Baleares.

Por último el tipo de viaje y según una estadística elaborada por «Castilla Mundial» la reserva de billetes de avión y la estancia se encuentran prácticamente equiparadas con la reserva de sólo la estancia y el viaje en coche particular, con un 20 y un 19 por ciento respectivamente.

El viaje en autobús es utilizado por un 17 por ciento de los burgaleses que salen fuera de nuestra provincia. Eligen los circuitos un 13 por ciento y los combinados de avión y autobús el 8; el tren el 4 por ciento y los cruceros, el dos.



Las Canarias atrae frecuentemente la atención de las parejas de novios burgaleses.

FRIGAS S.A.

Benito Gutierrez, 1 (Junto Audiencia Territorial)
Telf. 20 96 11- BURGOS

- Maquinaria de Hostelería y Alimentación.
- Frío Industrial y Aire Acondicionado.
- Lavanderías •Comunidades.
- Instalaciones de Gas Propano.

SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA

DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA PARA BURGOS
Y PROVINCIA DE:

- BALANZAS ELECTRONICAS
- CORTADORAS•ETC.

GRANDES COCINAS

Defor

ZANUSSI
INDUSTRIAL, S. A.

MAQUINAS DE CAFE

LA CIMBALI

FAEMA

FRIO COMERCIAL arévalo

BAR RESTAURANTE MARISQUERIA

GROVE II

PARRILLADA MARISCOS
PESCADOS FRESCOS
SABROSAS CARNES
CARTA VARIADA



BANQUETES
REUNIONES
COMUNIONES
BODAS, ETC.

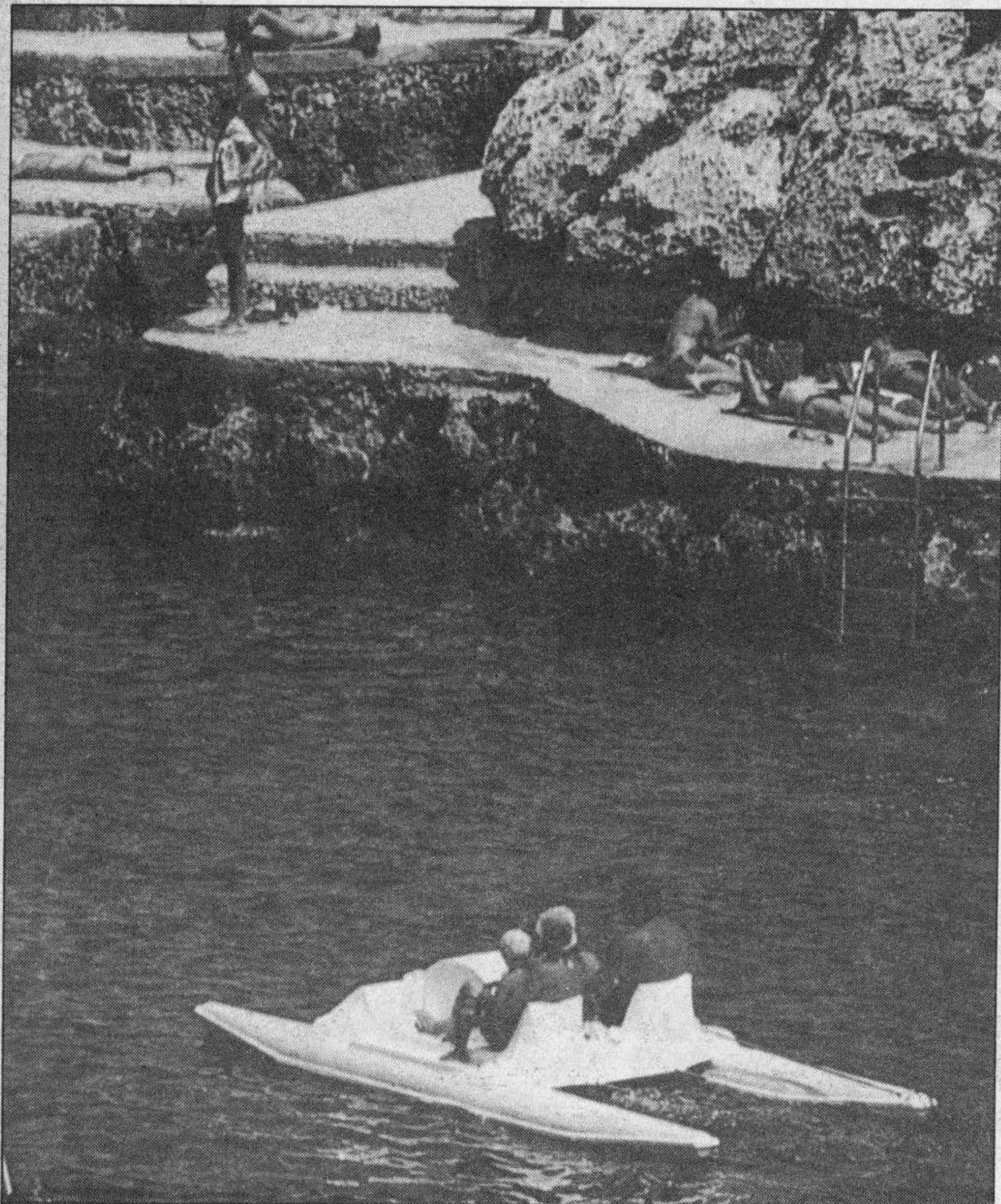
CALZADAS, 7
☎ 234334

PL. SAN BRUNO, 1
☎ 235752

Un gran ejemplo

La industria turística se prepara para el ingreso en la CEE

María Angeles Lozano



Las manifestaciones públicas del nuevo ministro de Industria y Energía, Joan Majó, fueron un serio aviso a los empresarios españoles: o se hace un esfuerzo de modernización de las estructuras productivas, incorporando nuevas tecnologías o no habrá capacidad de supervivencia ante el ingreso de España en las Comunidades Europeas. Sobre este tema, la mayor parte de los numerosos estudios realizados concluyen que la prueba va a ser muy dura en los comienzos, pero no todos los sectores se encuentran en las mismas circunstancias. Hay sectores en nuestro país que no podrán competir con ventaja, y otros, sin embargo, tienen poco que envidiar tecnológicamente, pero en general se necesita una reconversión rápida, eficaz e inteligente.

Es un hecho sobradamente conocido que España es una potencia turística de primer orden, que genera para el país mayores ingresos en divisas que cualquier otra actividad económica y ocupa a más de dos millones de personas, muchas de ellas altamente cualificadas.

Es menos conocido, pero no por ello menos cierto, que nuestra industria turística, salvo contadas excepciones, está basada mayoritariamente en empresa tipo Pyme, a veces incluso de carácter familiar, produciendo una elevada atomización del sector, que conlleva como consecuencia positiva una alta agresividad comercial, pero impidiendo simultáneamente la aplicación de técnicas y métodos de gestión modernos, dados los costes inherentes a su estudio, aplicación y desarrollo.

Por otra parte, el inminente ingreso de España en la CEE —como se apuntaba antes— ha producido y, con razón, una inquietud generalizada en la totalidad

del sector turístico, por la previsible presencia a corto plazo en nuestro mercado de las grandes organizaciones turísticas europeas, que con un mayor potencial económico pueden situar en clara desventaja tecnológica a las empresas nacionales, con el consiguiente detrimento para las economías de las Pymes, y en consecuencia para España.

Las inquietudes motivadas por la situación actual y las expectativas a corto plazo motivaron que un grupo de profesionales del sector turístico español hayan puesto en marcha una iniciativa que busca soluciones técnico-económicas, que a bajo coste y alta rentabilidad permiten solucionar en el mayor grado posible los problemas citados.

CEDIT, la primera gran reconversión del sector

La Confederación Empresarial para el Desarrollo de la Informática y del turismo español (CEDIT) constituida hace escaso tiempo ha sido la primera

respuesta a gran escala de la primera industria nacional de nuestro país.

Según el director gerente de CEDIT, Julián Retortillo, lo que se pretende con esta nueva empresa «es servir a todos los profesionales y empresarios del sector turístico español para que nuestras empresas —hoteles, agencias de viajes, tour operadores, etc... no se hundan ante las grandes compañías europeas que nos invadirán el próximo 1 de Enero tras nuestra incorporación de hecho a la CEE».

Mediante esta empresa, todas las agencias de viajes, tour operadores, oficinas de turismo, etc... estarán enlazadas por ordenador y desde cualquier lugar de España un cliente puede reservar un billete de avión, barco, una habitación de hotel o cualquier otro servicio de un cliente normal del sector turístico.

Según el señor Retortillo, CEDIT, representa los intereses de todo el sector turístico español, ha sido

Pasa a la página siguiente.



HOTEL TUDANCA

**124 HABITACIONES CON TELEFONO, TERRAZA Y BAÑO
RESTAURANTE CON CAPACIDAD PARA 500 COMENSALES
LUJOSO SALON PARA CONVENCIONES
GARAJE PRIVADO
MODERNOS Y ESMERADOS SERVICIOS DE:**

- ★ CAFETERIA
- ★ SELF SERVICE
- ★ TIENDAS DE REGALOS
- ★ DISCOTECA
- ★ PARKING

CTRA. MADRID-IRUN, Km. 318. Teléfono: 311843. Télex: 39442. MIRANDA DE EBRO (Burgos)

Viene de la página anterior.

saludado con entusiasmo por los mismos y ha sido puesta como ejemplo por la Administración de lo que debe hacerse en las actuales circunstancias económicas y sociales.

Un tercio de su capital está suscrito por las agencias de viajes, otro tercio por los proveedores de servicios turísticos tales como Iberia, Renfe, Transmediterránea, asociaciones y cadenas hoteleras, y el otro tercio del capital de extracción privada.

La formulación social expuesta permite garantizar la armonización de todos los intereses del sector turístico español, actuando simultáneamente como centro de iniciativas técnicas a todos los niveles: asesoría técnica en general; representación y defensa de los intereses del sector frente a suministradores informativos, desarrollo y puesta al día de las últimas técnicas, etc...

Salvar la gallina de los huevos de oro

La primera gran experiencia de «acomodación» a las nuevas circunstancias económicas tiene como objetivo fundamental el mantener al sector turístico español en vanguardia; de una industria que no sólo ha representado para España un cambio social sin precedentes, sino el mantenimiento de una cifra de vi-

sitantes enorme (de 45 millones de turistas cada año), y unas divisas que permiten a nuestro país sostener la balanza de pagos.

Ya nadie pone en duda este hecho. Y ante el peligro de que la industria turística española sea devorada por la foránea, todos los intereses han reaccionando rápidamente y con solidaridad.

Si España perdiese la primacía del turismo mundial, el país volvería por sí solo al tercermundismo económico y su capacidad para hacer frente a la deuda exterior en dólares se resentiría gravemente.

Por eso, CEDIT va a invertir a corto plazo mil millones de pesetas en mejorar la gestión y abaratar costes en un intento de frenar la ofensiva exterior.

Posiblemente otros sectores importantes de la economía española seguirán en breve el ejemplo de CEDIT, que parte de las mutaciones comerciales gusto de los clientes y el ratio calidad-precio.

Lo que está claro, es que lo que hace unos años parecía imposible, la unión de los agentes económicos en España, comienza a plasmarse en la realidad.

Es cierto, la Comunidad Económica Europea nos está cambiando.—Servicios Especiales «Efe».



Una playa en la isla de Itaparica (Bahía), representativa de la tranquila belleza que caracteriza a estos lugares

Por vez primera en la historia de España, todos los intereses de un sector se unen ante las nuevas circunstancias



Restaurante

El Azogue



UNA COCINA DIFERENTE SIN SALIR DE SU CIUDAD

Cabestreros, 7 (junto a S. Nicolás de Bari)
Teléf. 26 27 98

Restaurante

Landilla

CHULETAS
ASADAS
AL SARMIENTO



AMPLIA CARTA - TERRAZA CUBIERTA
CTRA. MADRID-IRUN, Km. 235 ☎ 20 90 03
BURGOS
CERRADO LOS MARTES

EN VILLARCAYO

HOSTAL RESTAURANTE PLATI

(Antiguo Margarita)



Totalmente restaurado

Cocina vasco castellana

Embutidos de artesanía

Bodega de crianza en roble de vinos de Rioja y Ribera del Duero

Espléndido jardín. Amplio aparcamiento

NUEVO COMEDOR PARA BODAS Y COMUNIONES

TELEFONO 1.000.15

Marketing turístico de Burgos

Es generalmente conocida la extraordinaria importancia que la actividad turística tiene tanto desde el punto de vista económico como social. Socialmente, el Turismo —al producirse, en la actualidad, con desplazamientos masivos de personas que pueden llegar incluso a imponer sus propias costumbres e idioma en los lugares receptores— tiene un efecto de «aculturación» (fusión de dos culturas con resultado de una nueva) con vertientes positivas y negativas, pero, en todo caso, muy importantes. Económicamente, se comprende la magnitud del hecho tu-

Es, pues, evidente que el sector turístico precisa de actuaciones coherentes con su importancia que tiendan a mantener y estabilizar algunas de las cifras dadas y a aumentar otras y, concretamente en el caso de nuestra Región y provincia a elevar sustancialmente todas ellas, dados los potenciales recursos aún sin explotar adecuadamente.

Naturalmente si reconocemos en el Turismo un hecho fundamentalmente económico (con todas las connotaciones sociales, culturales, etc. que se quiera) debemos reconocer también que aquellas actuaciones tienen que estar derivadas de un estudiado Plan de Marketing que consiga que el «producto turístico» que se trata de vender sea aceptado por una demanda que cubra toda la oferta que a precios equilibrados seamos capaces de preparar; entendiendo como Marketing «el conjunto de actividades encaminadas a transferir productos o servicios de una empresa a un consumidor de modo que le satisfaga a éste cum-

pliendo los objetivos de aquella». Citando al economista Manuel Figuerola podemos definir el Producto Turístico como «aquellos establecimientos, bienes y servicios de carácter residencial, artístico, cultural, social y de otra tipología, capaces de captar y asentar en una determinada zona y en un período de tiempo dado, una población que procede del exterior».

En el caso de nuestra provincia y capital, en cuyo potencial turístico creo firmemente y en las que la pluralidad de esos «establecimientos, bienes y servicios» de que se habla en la definición anterior, resulta evidente, es preciso que, cualquier Plan de Marketing que se prepare, esté basado en una adaptación sistemática y coordinada de las políticas de las empresas turísticas de todas las áreas afectadas, de las Agrupaciones de Fomento e Iniciativas Turísticas y de la Administración) la competente por razón del ordenamiento legal en la materia, en primer lugar y en segundo de cualquiera otra

rístico si consideramos que la participación en el PIB de la actividad turística es del 9,3 %, aproximadamente, que su participación en la población activa ocupada es del 11 % y que los ingresos de divisas alcanzan el valor, aproximado, de los 7.800 millones de dólares. Por lo que respecta a nuestra Región también los datos son importantes: 6,1 % del PIB regional y 40 a 45.000 personas empleadas directas o indirectamente (lo que representa un porcentaje similar al 11 % nacional) es la aportación del sector.

interesada en la promoción del Turismo).

Yo quiero, en esta ocasión, que se me brinda en las páginas de «DIARIO DE BURGOS» hacer una llamada conciliatoria, sosegada, deseosa de ser escuchada y atendida; una llamada a todos los sectores interesados en la promoción del Turismo en Burgos para que seamos capaces, de una vez por todas, de realizar esa adaptación, esa coordinación absolutamente necesaria a la que se ha hecho referencia anteriormente.

A mediados del mes de Enero del presente año la Asociación de Fomento del Turismo (cuyos orígenes se remontan al año 1909) aceptaba en Asamblea General la propuesta de quien esto escribe para reformar sus Estatutos de forma que se suprimiera la cláusula que hacía el representante de la Administración Competente en Turismo (en estos momentos el delegado Territorial de Transportes, Turismo y Comercio de la Junta de Castilla y León), presidente de su Junta Directiva; se trataba de elimi-

nar los posibles recelos que pudiera haber en sectores representativos de fuerzas políticas distintas al delegado citado y de intentar aunar las iniciativas dispersas que comenzaban a aparecer —alguna, a la vista de su triste y efímera existencia, con carácter simplemente oportunista y de oposición.

Va a comenzar la temporada de verano y salvo las campañas de promoción institucionales (muy fuertes en nuestros mercados potenciales —Madrid, Barcelona, Vizcaya...— a través fundamentalmente de presencia en Ferias Turísticas) no hay ninguna asociación de promoción (salvo «AFOTUR» de Aranda de Duero y el CIT de Medina de Pomar) que haya sido capaz de estructurar el mínimo programa de promoción del turismo burgalés. Es aquello del perro del hortelano... Pudiera parecer que mi autoinmolación de la Asociación de Fomento, para eliminar discrepancias y obstáculos, hubiese sido inútil; sin embargo, me re-



sisto a admitirlo así. Si verdaderamente sentimos el BURGALÉSISMO y no lo usamos simplemente como bandera demagógica, si queremos hacer algo por Burgos en el tema concreto del Turismo hemos de conseguir la coordinación y la adaptación de que hablábamos anteriormente y ello puede lograrse en el seno de esa Asociación (casi centenaria), que en estos momentos está libre de cualquier traba o carga que pudiera considerarse de tipo político, que es la ASOCIA-

CION DE FOMENTO DEL TURISMO. Pido desde aquí a los representantes de sectores, tales como la Hostelería, el Comercio, el Transporte, Entidades encargadas del Patrimonio Cultural, Asociaciones de Vecinos, etc.... que tomen la iniciativa de revitalizarla e impulsar sus actividades, para lograr, en definitiva, un punto de encuentro desde el que se logre la adaptación y coordinación deseada. Por el bien del Turismo burgalés, por el bien de Burgos, que así sea.

ESCUELA DE TURISMO

TITULACION UNIVERSITARIA DE GRADO MEDIO

ABIERTO PLAZO DE INSCRIPCION

GENERAL VIGON, 31.

SEÑORITA DIPLOMADA DEL RAMO DE HOSTELERIA Y TURISMO

Con conocimiento de Inglés, Francés y Alemán

Necesita colaborar con el ramo de hostelería

Apartado de Correos, 2123.

Teléfono: 202564. — De 9 a 11 horas.



Especialidad en
Pescado fresco recién
traído del puerto.

Cordero asado.

COMUNIONES

* BANQUETES *

* REUNIONES *

BAUTIZOS

Ctra. Madrid - Irún, km. 232
A 5 Km. de Burgos

* publicinox s.a.



HOTEL - RESTAURANTE

Fernán González

Calera, 17 - Telfs. 20 94 41 - 42 - 43 - 44

Burgos



SELCOM S.A.

selecciones comerciales

distribuidor en exclusiva de las siguientes firmas:

KIBOWI Nº1 EN EL LICOR KIWI
Tia Maria LICOR DE CAFE
 LICORES **BOLS**

Conservas
Astorquiza, s.a.

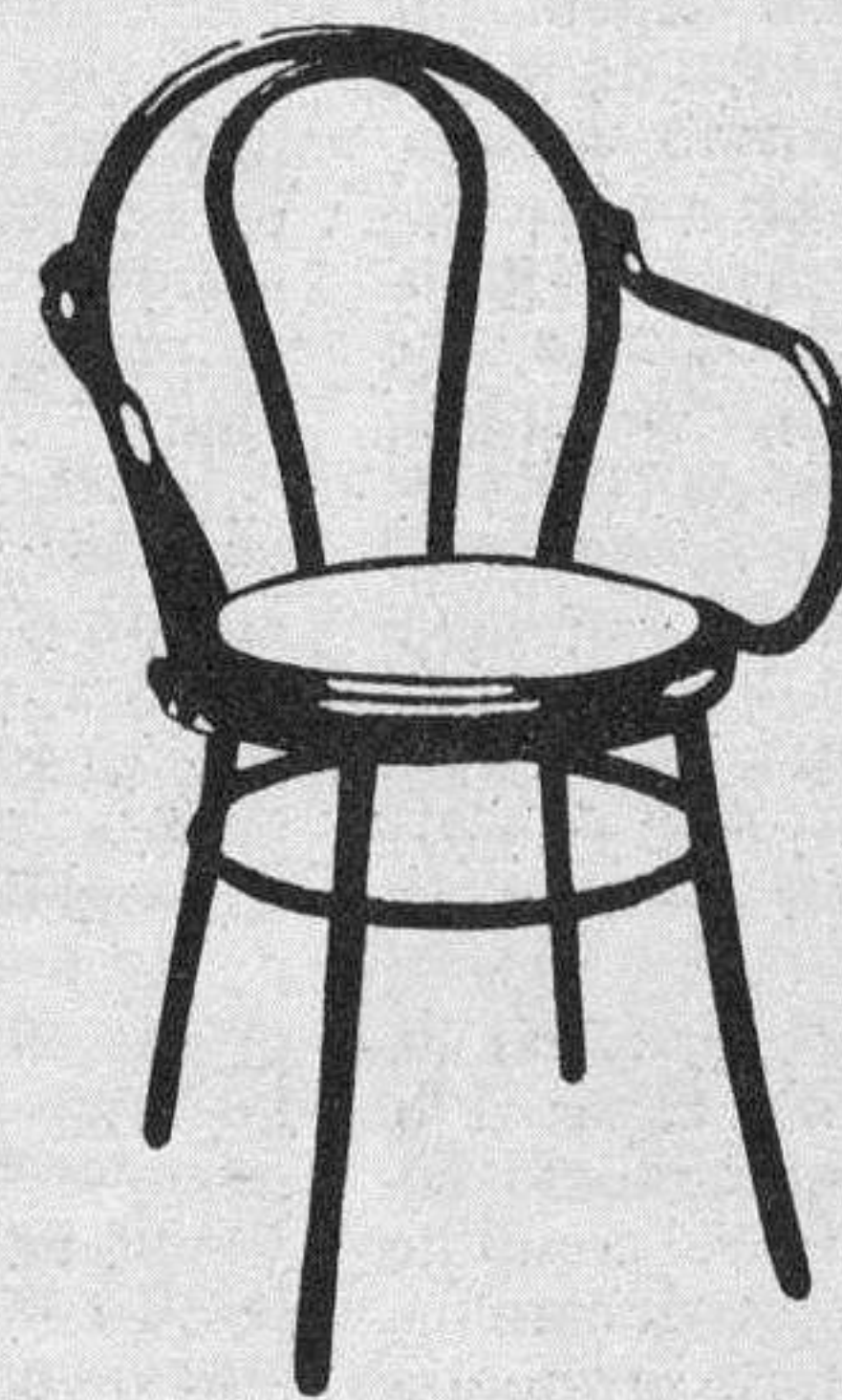
BERMEO (VIZCAYA)
 Desde 1920... sólo productos naturales
 FABRICANTE DE ATUN Y BONITO
 marcas «AIKO» y «ESTRELLA AZUL»

Freixenet
 CARTA NEVADA



CAVA
Segura Viudas

SAN SADURNI DE NOYA



**mobiliario
 de hosteleria**

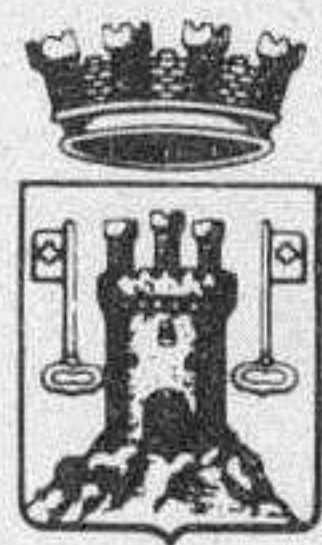
APDO. CORREOS 406 · TLF. 20 1100 · TELEX: 89811
 AVDA. SAN JUAN BOSCO, 36 · LEON

BRANDY ESPLENDIDO
 BRANDY GRAN GARVEY
 y
 VINO FINO SAN PATRICIO
 (EL JEREZ DE ETIQUETA)

Garvey, S.A.

JEREZ DE LA FRONTERA

YBARRA
 Calidad por principio



Bodegas Palacio, S.A.

LAGUARDIA - RIOJA ALAVESA

ELABORADORES DE:

- MOSTO PALACIO
- RIOJA PALACIO
- CASTILLO DE RIOJA
- GLORIOSO



SACCONE & SPEED
 (Iberia), S.A.

PASEO DE LA CASTELLANA, 174
 ☎ 2595204
 MADRID

IMPORTADORES DE:

- COGNAC MARTELL
- CERVEZA GUINNESS
- FAMOUS CROUSSE WHISKY
 «LA PERDIZ»

...ENTRE OTROS

industrial san miguel

PORCELANA ● VIDRIO ● CUBERTERIA
 BATERIA ● COCINA ● ETC.
 PARA HOSTELERIA Y SIMILARES



OFICINAS Y EXPOSICION: SAGRADA FAMILIA, 2 - TLFs. 455517 - 458508 SAN SEBASTIAN



SELCOM S.A.

EXPOSICION · OFICINAS Y ALMACENES

C/. General Dávila, 21 y 13
 ☎ 213059
 BURGOS

El placer de navegar

El turismo de crucero va experimentando un creciente auge porque sus precios no son excesivamente superiores a los establecidos en destinos similares por tierra

Los cruceros se han convertido en un lujo al alcance de casi todos los bolsillos. La placentera y feliz imagen de la serie «Vacaciones en el mar» ha hecho que un buen número de usuarios se decidan en sus vacaciones a emprender una aventura marítima, cambiando los caminos de tierra por los de agua. Los precios no son excesivamente superiores a los establecidos en itinerarios semejantes por tierra. Elegantes camareros, salas de fiesta, juegos de cubierta, sabrosas comidas, relax continuo, el vermut degustado sobre sedantes tumbonas, son algunas de las ofertas que el viajero puede encontrar en esos

Otra modalidad de recorrido marítimo son los «cruceros a la carta» es decir, la realización de un «minicrucero» por el itinerario elegido detalle a detalle por Vd. mismo, después se alquila el barco, con o sin tripulación, depende de si es Vd. un lobo de mar o no, por supuesto, las embarcaciones no son tan monumentales como los grandes barcos de crucero ni se dispone de tantos atractivos adicionales como en las grandes líneas pero tiene la ventaja de que Vd. sólo, en pareja, en familia o con un grupo de amigos se pueda montar a su aire el viaje con total libertad. «Mundivela» en el Paseo de la Castellana, 123, teléfono 91 4567421 o 4563486, le dará todo tipo de detalles sobre esta posibilidad.

Aguas dulces

Desgraciadamente los ríos mayores de España sólo son navegables en algu-

nos tramos y que incluso los proyectos que posibilitan el aprovechamiento de la navegabilidad no sólo son prácticamente inviables por la accidentada orografía sino que en el caso de ser una realidad serían conómicamente ruinosos porque en España no hay tradición alguna, como en Francia o Alemania, de transporte de viajeros o mercancías por cauces fluviales.

Así las cosas la única posibilidad que tenemos de echarnos a las dulces aguas de los ríos es elegir cruceros por los grandes de Europa como el Támesis, el Sena, el Rhin, o el Danubio.

Un mundo insólito aparecerá ante nuestros ojos si elegimos un crucero por el Nilo, navegando en compañía de palmeras, de aldeas de barro o de esas construcciones únicas que nos legaron los faraones.

La mayor parte de las travesías se realiza entre

grandes barcos lujosos, donde, durante un período medio de diez días podrá disfrutar del suave balanceo del mar, a precios más asequibles de lo que en un principio pueda pensarse. «Central de Cruceros», una de las grandes mayoristas que trabajan en España ofrece cruceros por el Mediterráneo a partir de 109.000 pesetas. Los precios de los cruceros por el soñado Caribe superan con creces las 200.000 pesetas, pero hay que tener en cuenta que la mayoría tienen su salida desde Miami y sólo el precio del pasaje aéreo se aproxima a las 100.000 pesetas.

Luxor y Asuán, con una duración de cuatro días y paradas en los principales templos del recorrido. El Nilo suele ser tranquilo, suave y hermoso.

Por 236.975 pesetas sus ojos podrán admirar las maravillas faraónicas en un viaje de 15 días (avión o barco) que Central de Cruceros ha incluido en su programa de esta año. El precio incluye billete de avión y vuelta Madrid-El Cairo. El Cairo-Aswan. Hurghada-El Cairo. Hotel de lujo en El Cairo Aswan y Hurghada. Cinco noches en El Cairo, una en Aswan y dos en Hurghada. El crucero es: Eswan-Komombo-Edfu-Luxon-Naghamadi-Derenda-Luxor. Hurghada. El programa incluye alojamiento en los hoteles y pensión completa en el crucero.

Tras los pasos de Orellana

Latitud-4 ofrece la posi-

bilidad de conocer un tramo de los ríos más míticos de la historia de los últimos cinco siglos: el Amazonas, explorado por el aventurero Orellana en el siglo XVI.

El crucero propuesto por el mayorista es de 10 días (avión y barco), e incluye pasaje de ida y vuelta España-Manaus (Brasil). Una noche de hotel en régimen de alojamiento y desayuno en Manaus y el crucero: Río Negro-Río Apuau-Río Praia. Grande-Río-Solimoes-Río Raruma Manaus. El precio en camarote exterior doble en régimen de pensión completa es de 327.000 pesetas.

Navegando en un sueño

Las naves «Sea Goddess» se presentan publicitariamente como «Nacidas de un sueño, criadas con el corazón de navegante y diseñadas meticulosamente con todas las amenidades de un barco de lujo». Estos barcos no han sido sólo

construidos por atravesar grandes océanos, sino también para entrar en elegantes puertos deportivos que los cruceros corrientes no pueden frecuentar. Creadas para auténticos sibaritas, estas naves responden a los sueños de quienes anhelan el retorno de la edad de oro del viaje, cuando sólo algunos pocos privilegiados podrán aventurarse.

En cualquier viaje de esta línea no habrá nunca más de 120 pasajeros, que podrán disponer libremente de equipos de windsurfing, esquí acuático y buceo.

Los precios son acordes al lujo de la embarcación y un crucero por el Caribe en este palacio flotante oscila entre 640.000 pesetas ó 1.008.000 por persona; la misma compañía dispone de varias rutas por el Mediterráneo de 7 días de duración al precio de 704.000 pesetas.

La emoción del Achille Lauro

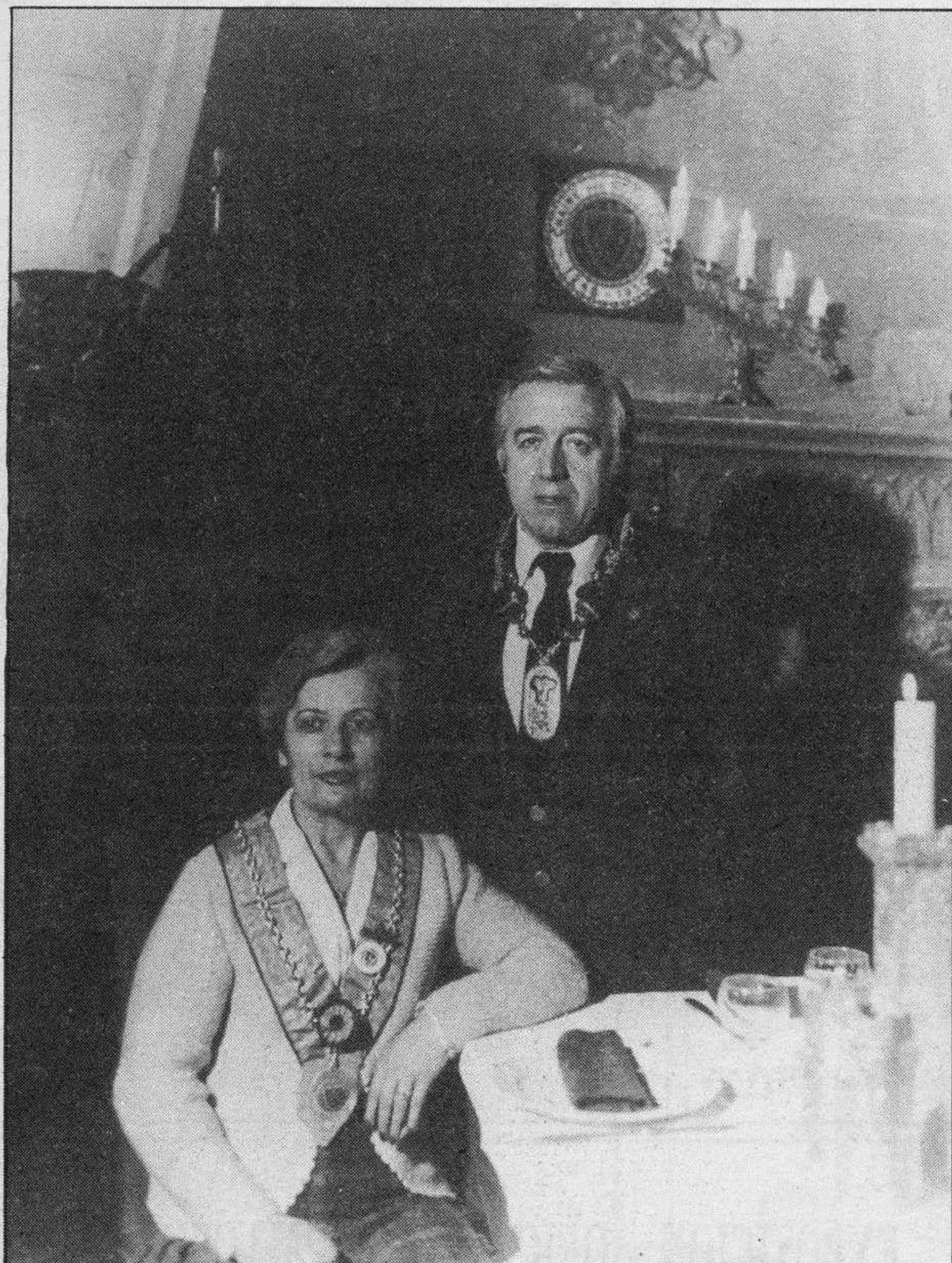
El secuestro sufrido el pasado año por el Achille Lauro a manos de un grupo de terroristas palestinos, no ha dejado a la embarcación en dique seco. La publicidad asegura que los cruceros Lauro están diferenciadas por «la tranquili-

dad, el entretenimiento y la comunicación».

El Achille Lauro, dice la propaganda, «efectúa un recorrido inolvidable por el Mediterráneo».

12 días de navegación en el barco secuestrado con salida de Génova y escalas en Nápoles, Siracusa, Alejandría, Port Sais, Ashdod, Limasol, Rodas, Pireo y Capri para volver desde aquí a Génova, están a su disposición por un precio que va, en temporada alta, de las 149.000 pesetas que cuesta un camarote interior de cuatro literas, ocupado por las cuatro personas a las 314.000 pesetas, cantidad fijada para un camarote de categoría N, en el Puente Lido, Exterior, camajas bajas y una alta, ocupado por dos personas.

A estas cantidades hay que sumar el suplemento de avión 38.000 pesetas si se sale de Madrid y 27.000 si es de Barcelona, 9.500 pesetas de tasas de embarque más el 5 % de impuestos. Las parejas en viaje de novios tienen un descuento de 20.000 pesetas por pareja y los edad de oro se les obsequia con una reducción del 10 % a las señoras y señores pasajeros que hayan cumplido 60 y 65 años respectivamente.— (Milagros Iglesias. Colpisa).



MESONEROS DE BURGOS

MARIA LUISA Y PEPIN LOPEZ ALZAGA



RESTAURANTE
DE BUENA MESA



MESON
DEL CID

RESTAURANTE Y HOTEL

Plaza Santa María, 8
(Frente Fachada Principal Catedral)

Telfs. 205971- 208715

BURGOS

Las enseñanzas del «Plato mediterráneo del año»

La elección del «Plato mediterráneo del año», celebrado en Roma el pasado mes bajo patrocinio de la CEE, un ánimo loable de promocionar el aceite de oliva, en la que participaron Portugal, España, Francia, Grecia e Italia, ha proporcionado a los asistentes, sobre todo a los españoles, una serie de enseñanzas que no deben caer en saco roto. Lo de menos, si se quiere, es que el concurso lo ganase un plato típicamente del Algarve. En realidad, el jurado actuó con justicia, ya que merecían ganar los representantes de la «Escola da Hotelaria e Turismo de Lis-

boa» con su «cataplana rica do mar». Lo de más... lo de más han sido algunos fallos, algunas imprevisiones e imprecisiones. Bueno es reseñarlos, con la mejor intención del mundo, para que, en lo posible, no vuelvan a ocurrir. De entrada, la idea es estupenda: reunir a cocineros de los países de la CEE productores de aceite de oliva para crear cocina basada en la grasa extraída de la planta que, con la vid, simboliza la cultura mediterránea.

Actividades turísticas aparte, se trataba, fuera de concurso, de que cada delegación ofreciese una cena, con base de aceite de oliva, a unos cien comensales. El primer día fue turno de Francia y España, el segundo de Portugal y Grecia y el tercero lo monopolizó Italia, que para eso jugaba en casa.

Las cenas... bien, gracias. Hubo algunas cosas interesantes, y bastantes de nulo interés. No era, precisamente, y salvo en el caso francés, la creatividad y la originalidad el fuerte de los participantes.

La delegación española tuvo algunos problemas. De entrada, los vinos. Desde Roma se preguntó si los españoles llevaban sus propios vinos o si era preciso comprar vino español allí. La idea de los españoles era

enviarlos, y gestiones se hicieron, y promesas se recibieron. Lo que no se recibió en Roma fue el vino en cuestión, un Rioja del 70.

Entonces, la cuestión del vino la resolvieron los italianos, con —hay que pensar— buena intención, pero ya nos dirán si un conocido vino poco menos que «para turistas», tinto, fuerte, con un torito colgando del cuello de la botella, pega con un plato de pescadilla...

O sea: prever las cosas. A estos sitios, el material se lleva puesto, no se puede fiar uno de las gestiones más o menos bienintencionadas. Si hacen falta diez cajas de vino, se llevan. Incluso en avión, por supuesto.

También conviene estar muy seguro de la calidad de los productos que se van

a encontrar sobre el terreno, para lo que conviene darse antes una vuelta, y no fiarse de las buenas palabras de los organizadores. Al final resultó que el bacalao no era válido para un pil-pil, que no había lubina y hubo que sustituirla por pescadilla... casi un desastre.

Inexperiencia, es de suponer, porque buena voluntad había por parte del equipo español. Lo que ocurre es que cuando se sale a representar a España fuera conviene ir apoyado por la Administración, que puede facilitar bastante las cosas. O ir muy seguro de uno mismo y con todo puesto, ingredientes mínimos incluidos.

Otrosí: la Federación italiana de Cocineros cuenta con un apoyo importante del Estado italiano, lo

que le permite organizar estas manifestaciones. En España, por no haber, no hay ni Federación Española, cosa de la que los colegas italianos se enteraron asombradísimos. La delegación española —de ACYR, Asociación de Cocineros y Reposteros, ente madrileño— explicó que aquí es muy difícil integrar a todas las regiones, o a todas las autonomías, si quieren, por aquello de que, en algunas, la palabra «España» no es muy grata.

El hecho fue que las cosas salieron medianamente. No nos referimos al plato de concurso, un «arros a banda» más que satisfactorio, que cayó con honor ante el plato portugués pero superó de largo a las ofertas francesa, griega e italiana. Tal vez se echó de menos en la actuación español-

la un poco de originalidad, de estar a la cocina de los 80, no a la de hace bastantes años.

En fin, para terminar con mejor sabor les pasamos la receta del plato ganador. Una advertencia: esta receta no la hemos experimentado en casa, de modo que la damos tal cual nos la dieron los ganadores portugueses.

La «cataplana» es un recipiente típico del Algarve, de cobre, con dos partes, inferior y superior, que ajustan perfectamente y permiten un cierre hermético. La receta, tal como nos la dieron —ya saben que los chefs siempre se callan algo— viene siendo así:

Se pone aceite de oliva en abundancia en la cataplana, y sobre él se disponen rodajas de cebollas, muy finas, ajo en el mismo

estado, pelín de perejil, pimienta, sal, pimientón en polvo y piri-piri (cayenitas). Dejar hacer hasta que la cebolla tome algo de color.

En ese momento, añadir chirlas, mejillones, un bogavante troceado y lubina en idéntica situación, junto con un bouquet de perejil y —dice el original— chorizo y jamón ahumado cortados en dados. Uno, realmente, prescindiría de estos últimos ingredientes, que considera más una agresión que una ayuda.

Bueno, la cosa está en cerrar entonces herméticamente la «cataplana», ponerla al fuego durante unos 20 minutos y no abrirla hasta que llegue a la mesa. En Roma nos sirvieron, al lado, un plato con arroz caldoso, blanco, con un aire de mariscos. Le iba muy bien.

VIAJES EL CORTE INGLÉS

NUESTROS VIAJES NOS DISTINGUEN.

Conozca nuestro atractivo programa para sus vacaciones en España y en el extranjero. Y tiene varias posibilidades a la hora de pagar. Puede hacerlo con la Tarjeta de Compra de El Corte Inglés (aplazamiento medio de pago 45 días), las tarjetas de crédito más prestigiosas o utilizando nuestro propio sistema de Pago Aplazado, a un tipo de interés sin competencia.

VIAJES

El Corte Inglés

G.A.T. 216

Cuidamos los detalles

Vitoria, 48
BURGOS
Tels.: 23 29 62 - 63



CATALOGO INTERNACIONAL 86-87



• PABLO BRINGAS •

EL REY DEL MARISCO

LES OFRECE
SUS FAMOSAS PARRILLADAS
DE MARISCO

VISITENOS Y DEGUSTE:

- NECORAS
- CIGALAS
- LANGOSTA
(Directamente en vivero)
- GAMBAS DE HUELVA
- CENTOLLO
- ALMEJAS DE CARRIL

Y... MAS VARIEDAD DE MARISCO, ENVIADO DE LAS RIAS GALLEGAS PARA USTED.
CARNES Y PESCADOS DE «PRIMERA CALIDAD».
TODOS LOS ARTICULOS EN CARTA DIARIA

EXTENSA CARTA DE ESTOS VINOS:

- RIBEIRO
- ALBARIÑO
- RUEDA
- RIOJA

Y... EL BUEN AGUARDIENTE GALLEGO

¡QUEDARA SATISFECHO DE UN BUEN COMER!

La promoción turística en Burgos

Recientemente me encontraba en Santander, la capital de la Autonomía de Cantabria, (aunque a los burgaleses nos gusta seguirle denominando como capital de la Montaña, con ese cariño que siempre hemos tenido para las tierras hermanas al Norte de Castilla la Vieja), ciudad primorosa, la más bonita de cuantas los españoles tenemos en nuestra geografía costera, bien cuidada, proyectada hacia el futuro a muchos años vista, y planificada magníficamente para cuantos la habitan y a la espera de cuantos quieran visitarla. Rodeada de esa maravillosa costa cantábrica, con sus inigualables playas de arena, sus paredes rocosas y sus calas, ideales para la

Quien esto lea se preguntará a qué viene este panegírico de la Montaña, en un artículo sobre Turismo y Burgos.

Pues viene a cuento porque en esa reciente visita que digo hice a Santander, pude leer en un periódico de la tierra, lo siguiente: «En la mesa redonda celebrada ayer, por....., se llegó al acuerdo de iniciar los estudios pertinentes para una nueva planificación de la promoción turística en nuestra capital y provincia».

En Santander, donde el turismo de todo tipo cubre su geografía, gran parte del año, se han parado a pensar con vistas a un próximo futuro, que necesitan ponerse al día en proyectos, con el fin de ordenar más adecuadamente su promoción turística de mañana.

Al leer ese acuerdo de los montañeses responsables del sector turístico de su tierra, me hice la reflexión de lo que se estaba haciendo al respecto en la Cabeza de Castilla, y sin poder evitarlo, un sonrojo invadió mi cara.

En Burgos, en estos momentos, no solamente no tenemos ningún proyecto a realizar, sino que no existe ningún tipo continuado y coherente de promoción turística.

EL CENTRO DE INICIATIVAS TURISTICAS «BURGOS», presentó a los implicados en el sector, un proyecto razonado y cuantificado, para promocionar Burgos a través de la Vuelta Ciclista a España. El mismo en principio, y en cuanto a su contenido, fue acogido favorablemente. Pero «el mismo» no se pudo realizar porque según se indicó, «NO SE HABIA HECHO LA OFERTA EN EL MOMENTO OPORTUNO»; y no era el momento porque,

parece ser que la promoción turística, en Burgos, y en aquellos días, estaba en «Taifas». O sea que existían, existen o hay proyecto de que existan, un montón de asociaciones, promovidas desde entidades oficiales, paraoficiales, o institucionales, que en su momento habrían de diversificar la oferta promocionadora; lo cual no era serio, y lo hacía inviable para quienes habrían de financiarlo, pues de esa manera difícilmente se pudieran prever y atender unas necesidades de sus presupuestos, es ése capítulo, de la promoción turística de nuestra tierra.

Resumiendo, y cambiando las pesetas por los sentimientos, nadie, o alguien, podía permitir el personalísimo de que esa promoción la hiciera un grupo de ciudadanos independientes, agrupados bajo las siglas «CIT BURGOS», recién salidos del cascarón hacia la arena del turismo, y movidos por el amor a su tierra o la vergüenza de lo que no se estaba haciendo.

En aquellas reuniones se habló de seriedad de fusiones y de oferta única, (como si la competencia sería y leal fuera un pecado mortal), pero van pasando los meses y a quienes en su día echaron abajo el proyecto, no se les ha vuelto a ver, ni oír en lides más positivas; y entre tanto Burgos sigue sin promoción turística de ningún tipo, y lo que es peor, sin un proyecto o interés, en alguien, de hacerlo.

Quiero, al respecto, agradecer profundamente, desde estas líneas, la entusiasta acogida y ayuda prestada por la Cámara de Comercio y la FAE de burgalesas, aunque la misma no cuajara en algo positivo.

Hasta estos momentos, y en lo que llevamos de

pesca de anzuelo y barca. Sus villas interiores, llenas de historia y arte, que habla de cuna y repoblación de la vieja Castilla en su tiempo, a través de aquellos foramontanos de que nos hablara De la Serna; hombres de la montaña y de la costa, que fueron para el interior con sus familias, enseres y ganados, para hacer una nueva España, pujando metro a metro con aquellos otros hispanos, de tez morena, que vinieron de Africa y la dominaron durante setecientos años. En Santander hay historia, belleza y condiciones naturales y de diversidad de paisaje y gentes, y sobre todo, ganas de agradar y atender a cuantos vienen de afuera.

año, la promoción turística que se ha hecho en nuestra tierra se reduce a la asistencia a FITUR, en Madrid (con dos Stands, uno en el entorno de la Junta de Castilla-León, y otro de la Diputación), y a la Feria de Turismo de Bilbao, por parte de ésta última institución, gracias al empeño e interés de Carmela Azcona, y que espero rindan su fruto. Aunque esto sea importante, así como el desembolso realizado en folletos por la Excelentísima Diputación, ya que incluso se carecía de lo más imprescindible, ello no es suficiente.

Lo imprescindible es un proyecto a medio y largo plazo. Un estudio serio de la realidad de Burgos; de lo que tenemos para ofrecer, y de lo que necesitamos para recibir.

Se me puede indicar que las plazas hoteleras, en los meses de verano e incluso en parte de primavera y otoño están cubiertas en la capital. ¿Y el resto del año? ¿Y en el resto de la provincia?

Y de todas formas, ¿con eso tenemos cubierta, ya, nuestra oferta turística?

habrá que empezar a discernir si lo que recibimos en turismo, es bueno, y al decir esto, no me refiero al de dinero y paso, sino al que viene a conocernos, se queda, convive con nosotros y luego vuelve a sus lugares de origen, para hablar de Burgos y sus excelencias. En el tema del turismo, no todo se reduce al dinero que deja aquí, (aún cuando es importante y da lugar a creación de riqueza). Hay que considerar como tanto o más, el interés que se deriva de nuestro conocimiento fuera de los límites provinciales o nacionales, y el respeto que nos puede proporcionar.

Esto, no solamente nos traerá turismo, sino que sin duda puede incidir en la promoción de otros recursos de nuestra tierra.

La oferta hotelera debe ser importante, tanto en camas como en mesas, pero habrá que tener muy en cuenta otro tipo de turismo del que gustan muchos de nuestros posibles visitantes, y me consta que hoy día su oferta es importante. Me refiero al usuario de cámpings, campamentos, albergues, para chicos y mayores, que gustan del contacto directo con la naturaleza. También al que prefiere alojamiento en casas particulares en la ciudad, y en casas de labranza en nuestro pueblos. Este turismo también está regulado e incluso se pueden recibir ayudas del Estado para acondicionamiento de viviendas al respecto.

¿Lo tenemos todo esto catalogado?, ¿Realizamos la promoción pertinente hacia cuantos burgaleses se quieran ayudar con este turismo? ¿Se controla que el mismo reúna las condiciones mínimas de calidad, confort y servicio?

Para cuantos buscan el esparcimiento entre nosotros. ¿Se hacen respetar unos mínimos de higiene y seguridad en nuestros establecimientos, en nuestras calles o en nuestros parques?

En las promociones culturales o de ocio que se organizan, ¿se considera que pueden ser motivo de incentivo turístico, y se airean sus programas afuera de nuestro límites?

Nuestros viejos o nuevos monumentos ¿son motivo de conservación, atención, catalogación y señalización, por parte de nuestras instituciones?

Nuestras costumbres, nuestra cultura, nuestra

Fernando García Arnáiz
(Presidente del Centro de iniciativas Turísticas «Burgos»)



En Burgos no existe ningún tipo continuado y coherente de promoción turística.

gastronomía. ¿Están convenientemente editadas, tanto en ediciones normales, como en libretos o folletos populares y de mano?

Las rutas turísticas de nuestra provincia. ¿Están suficientemente atendidas y promocionadas?

Podríamos llenar todo un cuestionario con estas u otras preguntas, que nos llevarán a realizar ese proyecto de promoción turística a medio y largo plazo, que antes indicaba. Pero para ello lo primero que hace falta es «voluntad», sin personalismos, e intención de hacer o dejar hacer.

En estos momentos se me ocurre una última pre-

gunta de inusitada importancia: ¿Cuántas agencias de viajes, oficinas de turismo en fronteras y provincias de España, Consulados y Embajadas en otros países, poseen propaganda turística sobre Burgos, para incitar a que nos visiten o simplemente informar sobre nuestra tierra?

De los buenos burgaleses me fío, de su amabilidad, afabilidad, y de su forma peculiar de acoger a los de fuera. El recurso humano está asegurado, nuestra tierra e historia pasada y presente, también. Solamente falta todo lo demás.

HOTEL VILLA JIMENA

PISONES, 47.
TELEFONO (947) 20 74 30
BURGOS

La Traviatta

RESTAURANTE · PIZZERIA

Cocina italiana y española.

—*—
Servimos a domicilio.

—*—
Menú diario 475 pts.

SAN JUAN 23 Y HORTELANOS, S/N.
(DETRAS MERCADO NORTE)

El mundo del camping

Isidro González Izquierdo
(Director del Camping Municipal «Fuentes Blancas»,
Miembro fundador del C.I.T. de Burgos)

La aparición del fenómeno del campismo en España es históricamente bastante reciente. Se puede situar en la década de los sesenta, coincidiendo con el expansionamiento industrial europeo. En principio, surge como una buena solución de las vacaciones de los económicamente más débiles, aunque posteriormente resulte más difícil identificar en los

campistas a las clases sociales más bajas. La Administración, ante el auge que tomó en su día esta modalidad de turismo, aprobó la Ordenación Turística de los Campamentos de Turismo, por Orden del Ministerio de Información y Turismo, de 28 de Julio de 1966; que es la que sirve en la actualidad, salvo pequeños retoques.

No sirve de nada ahora entrar a desgranar los artículos de aquella Orden; parece más interesante tratar de la evolución del campismo desde entonces hasta nuestros días.

¿Por qué el uso del camping como medio de alojamiento está hoy tan extendido? Los motivos más importantes son:

a) La posibilidad de estar en contacto con la Naturaleza que unido al clima que tiene España, lo hacen atractivo para los turistas extranjeros.

b) El aspecto económico, que se supone que todavía sigue primando, hace que el turista pueda disfrutar de más días de vacaciones con el mismo gasto, al

ser los precios de camping sensiblemente más bajos que los del resto de la industrias de alojamientos.

Pequeños datos

A continuación expongo unos datos sacados de la Guía Oficial de Campings '86, relativos al número de campings:

Número total de campings: 765.

Número de plazas: 384.142.

Como dato curioso se puede decir que más del 45% de las plazas de camping se encuentran en las cuatro provincias catalanas, lo que da idea de la importancia del camping como fenómeno económico en esa región.

El camping en Burgos

Naturalmente nuestra provincia tampoco ha sido ajena al fenómeno campista y cuenta con ocho campings repartidos por toda la provincia:

—Camping Municipal «Fuentes Blancas»: 1.200 plazas.

—Camping Monumento al Pastor, en Ameyugo: 385 plazas.

—Camping Costaján, en Aranda de Duero: 225 plazas.

—Camping Cabia, en Cabia: 440 plazas.

—Camping El Molino, en Castil de Peones: 40 plazas.

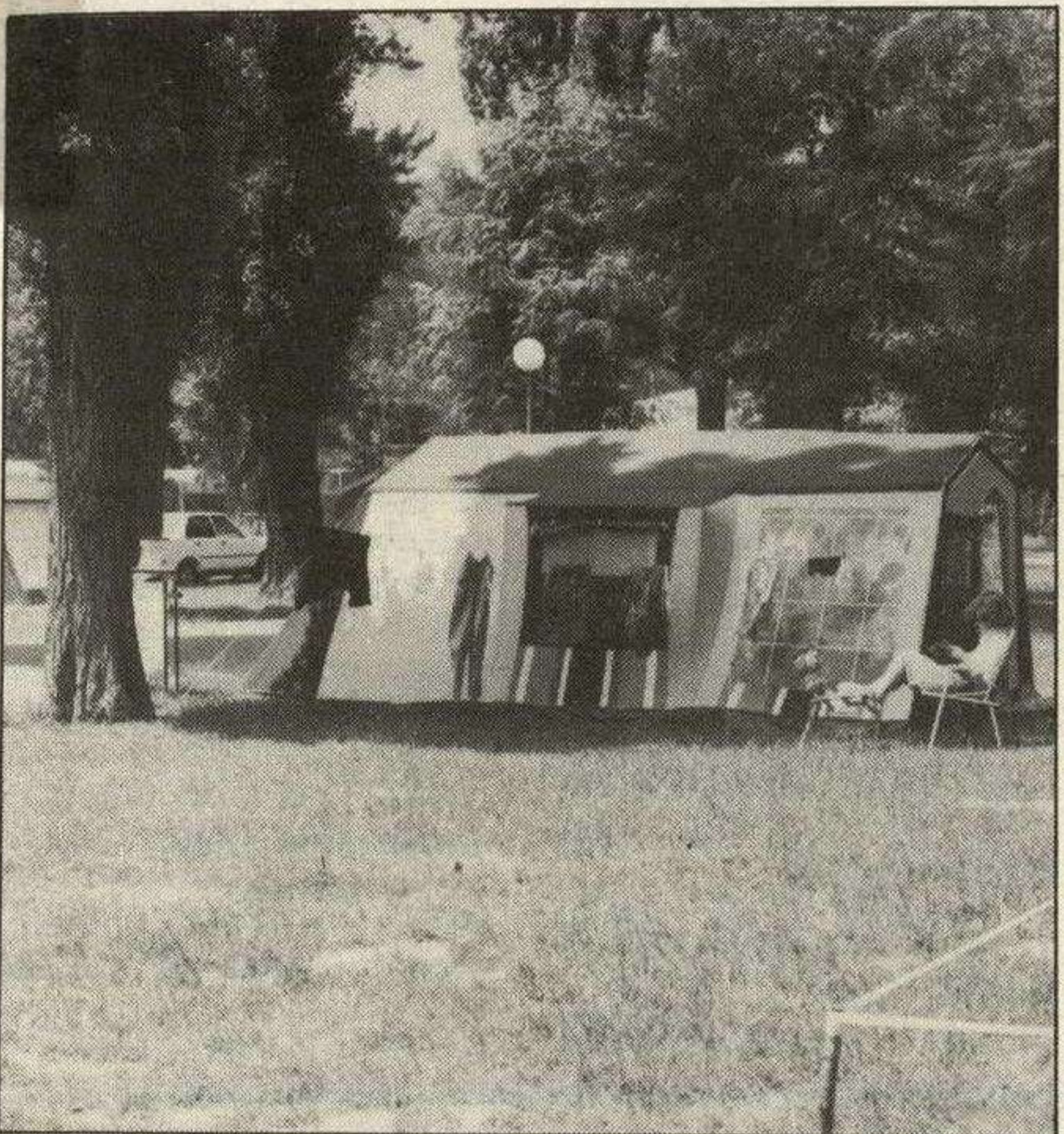
—Camping El Desfiladero, en Pancorvo: 500 plazas.

—Camping Río Vena, en Villafra: 240 plazas.

—Camping La Isla, en Villalázara: 200 plazas.

Son en total 3.230 plazas, un número muy importante tratándose de una provincia de interior.

El tipo de turista de la provincia es fundamentalmente de paso, siendo el promedio de estancia de 1 días, 6, aproximadamente por persona. Los motivos de que el turismo en nuestra provincia sea de paso obedece a que se trata de una provincia de camino para el turismo que va a otros lugares, como Portugal, Galicia o el Sur de España. El clima, que hace que traten de buscar lugares más confortables.





LA ESTANCIA DE EL GAUCHO

RESTAURANTE ARGENTINO

CHULETILLAS Y CARNES A LA BRASA
CORDERO ASADO EN HORNO DE LEÑA

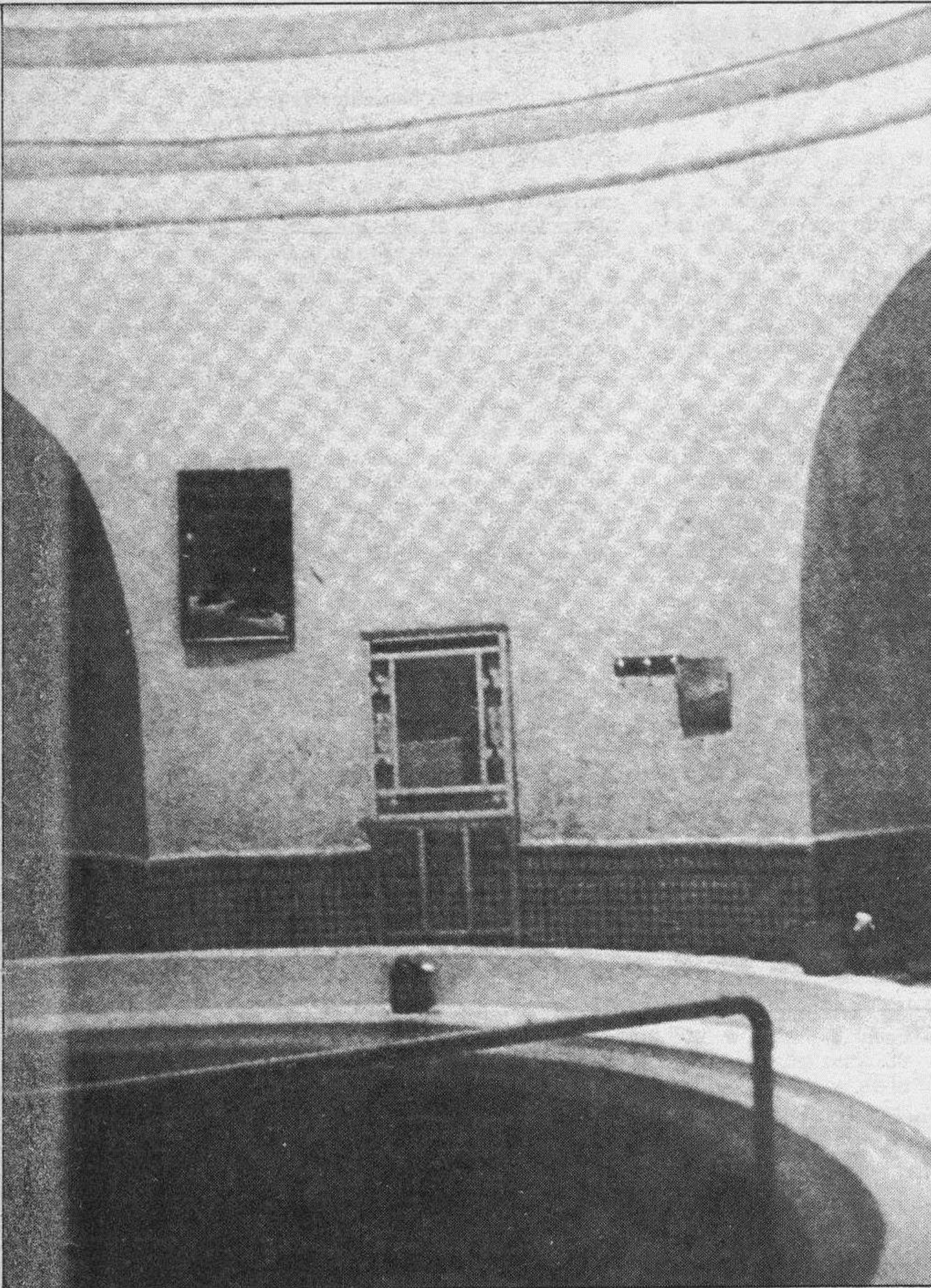
SALONES PARA BODAS Y COMUNIONES
SALA DE VIDEO Y BILLARES

CTRA. DE SORIA (A 10 KMOS. DE BURGOS) OLMOSALBOS

CREDITOS EN LAS MEJORES CONDICIONES



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS



Termas romanas del balneario de Alange.

Balnearios: turismo marginal

Madrid (Colpisa, por Milagros Iglesias). — El turismo de salud o turismo de balneoterapia ocupa un sector marginal y marginado según se recoge en las conclusiones finales de la encuesta «Turismo de Balnearios» que ha sido elaborada por la Dirección General de Política Turística» de la Secretaría General de Turismo, con el propósito de obtener datos que permitan el conocimiento de la realidad del turismo de balnearios y permitan perfilar las líneas de actuación de la política turística y que ha sido presentada dentro de las primeras jornadas turismo termal que desde el 21 al 23 de este mes se celebran en la localidad murciana de Archena. En un intento de romper el tópico «sol y playas», diversificar la oferta y paliar el problema de estacionalidad y concentración, la Dirección General de Política Turística está potenciando y fomentando el turismo sectorial, en el que se encuentra el turismo termal.

Se realizaron 1.212 entrevistas entre los usuarios agüistas de 60 establecimientos balnearios situados en la Península y Baleares.

La encuesta a la demanda recoge que la clientela real en el momento presente de los balnearios españoles está formada mayoritariamente por personas mayores, con una edad media de 57 años, en su mayoría casados y hay una mayor proporción de mujeres. Más de las dos terceras partes de sus usuarios han realizado a lo largo de su vida sólo estudios primarios o incluso no llegaron a terminarlos. La mitad de los entrevistados se autoubicaron en la clase media-media. Según el nivel de ingresos, el 66 por ciento no alcanza por término medio al mes las 100.000 pesetas.

Tomar las aguas

El motivo principal por el que acuden a estos centros es para «tomar aguas» o «baños» es decir por problemas de salud. En este sentido se pronuncia principalmente las mujeres, las

personas mayores de este colectivo y los usuarios de las clases más bajas. Los que utilizan estas instalaciones por otros motivos no directamente relacionados con la salud con los usuarios más jóvenes y que pertenecen a un status medio y alto.

En general, la demanda turística de balnearios es fiel a la elección del lugar del veraneo. Un 78 por ciento de los usuarios, son asiduos a estos establecimientos. El grupo minoritario de los que acuden por primera vez, el 22 por ciento presenta la característica de que está integrado por el estrato de edad más joven de esta población. En el caso de la clientela habitual, un 69 por ciento es absolutamente fiel al mismo sitio. Existe un 31 por ciento que cambia por diversos motivos.

Los más citados por los clientes son: Archena, Lantarón, Caldos de Bohi, Fortuna y La Toja.

La época del año, donde se produce mayor apuntamiento estacional de la demanda, es en los cuatro

meses de temporada alta, y más concretamente en el mes de Agosto.

La duración media de la estancia al balneario es de 13 a 14 días, a medida que ascendemos en el status del usuario, aumenta la duración media de la estancia en el balneario.

Según se indica en la muestra, la población agüista conoció la existencia del balneario por mediación o recomendación de otras personas.

Gasto medio

El tipo de alojamiento más frecuente utilizado por la clientela es el hotel del balneario (69 por ciento) y tan sólo el 31 por ciento optó por la oferta hotelera extrabalnearia.

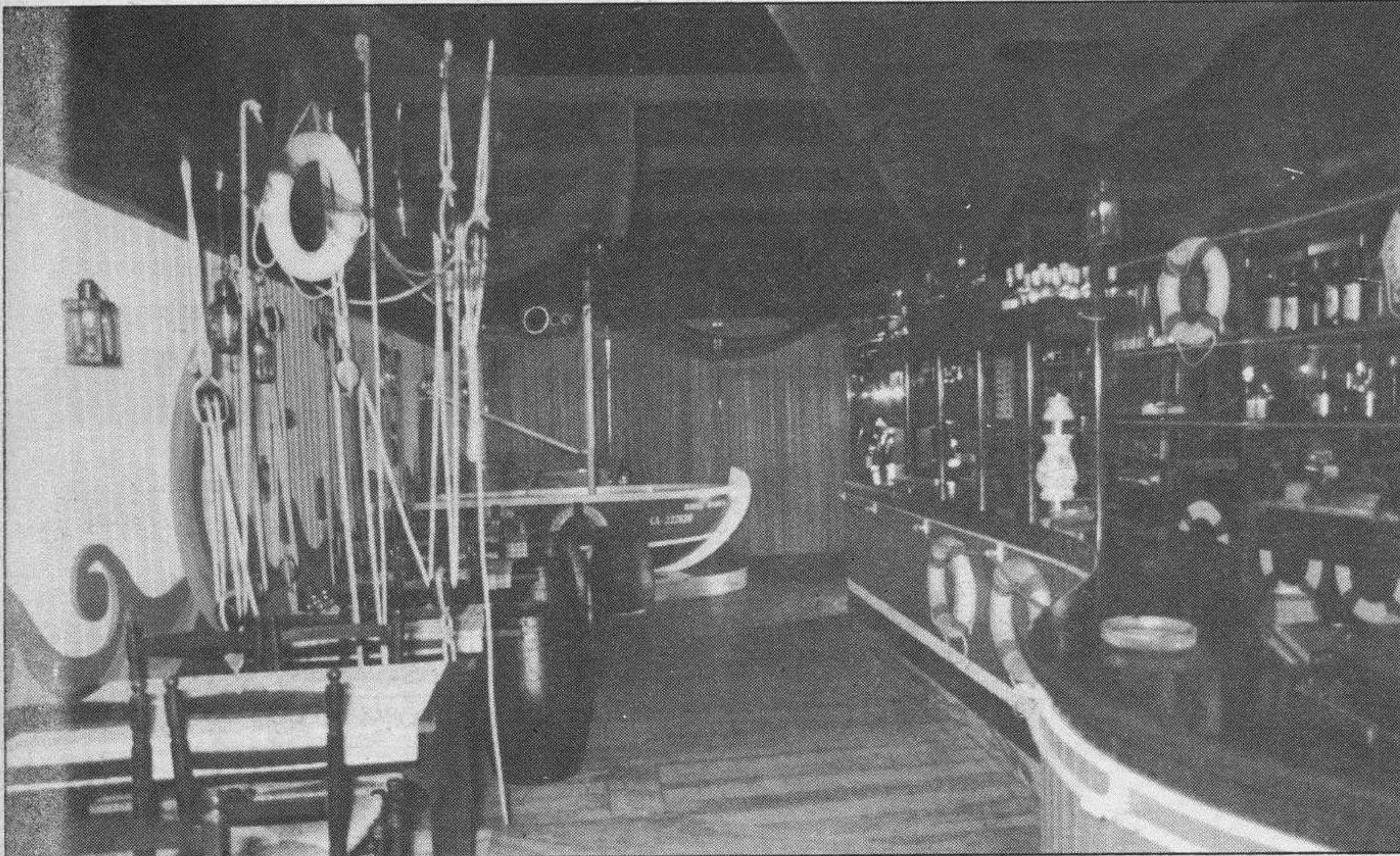
El gasto medio realizado fue de 31.700 pesetas, que de acuerdo con la duración media de la estancia, 15 días, se obtiene un gasto medio diario de mantenimiento de 2.285 pesetas.

El 91 por ciento de la demanda manifestó su intención de recomendar a sus

Pasa a la página siguiente.

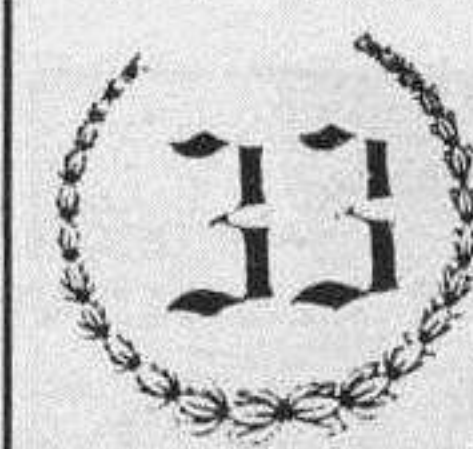
TABERNA DEL MAR

publinox.s.a.



ESPECIALIDAD EN PESCADITO FRITO.
LE RECOMENDAMOS LOS CHOPITOS,
EL COMBINADO ESPECIAL Y EL PINCHO DE LA CASA.

Regino Sainz de la Maza, 5. Calzadas, s/n
TLF. 22 75 20



Cafetería
Restaurante



ESPECIALIDAD EN:

**CAZUELITAS
Y PLATOS COMBINADOS**

TELEFONO: 220019
Villafría, Km. 245,5.
BURGOS

Juega y gana con nosotros

NUEVO CONCURSO

Los lunes, miércoles y viernes encontrarás un cupón en las páginas de Diario de Burgos, que debes enviarnos con tu nombre y dirección. Entrarás en sorteo mensual de grandes premios en metálico.

Viene de la página anterior.

familiares y amigos directos la práctica del turismo termal y confirmó con total seguridad su intencionalidad turística futura de retornar al mismo balneario.

Balnearios del siglo XIX

La encuesta de la oferta turística termal recoge las siguientes características estructurales: la titularidad de estos balnearios corresponde en su mayoría a la fórmula de sociedad anónima. La categoría o nivel de importancia de los 53 sondeados la hemos definido como 19 «muy importantes» y 34 «medios y pequeños».

El número de empleados oscila de 10 a 40 en el 57 por ciento de ellos y la capacidad de agüistas es de menos de 200 para el 47 por ciento.

Casi todos los balnearios españoles fueron construidos en el siglo XIX. Se han reforzado la mayoría de ellos en el período comprendido entre 1980-85 correspondiendo el máximo porcentaje a este último año (34 por ciento).

Inversiones

De los 53 por ciento empresarios sondeados, el 90 por ciento, se ha visto a realizar algunas inversiones para la mejora de su oferta balnearia, tanto en la reforma de sus instalaciones hoteleras, como en equipamiento o infraestructura. En general, han invertido en todos los capítulos, destacándose la inversión rea-

lizada en campañas de promoción y publicidad.

Con respecto a la financiación, casi dos de cada tres empresas manifiestan que no habían recibido ayuda para conseguir capital. Esta dificultad ha sido mayor entre los empresarios medianos y pequeños. 17 establecimientos que consiguieron ayudas de tipo económico la recibieron de la Administración Central o local, y algún crédito de Bancos privados y Cajas de Ahorros.

Promoción y modernización

El 79 por ciento de los empresarios que regentan los balnearios manifiestan que realizan campañas de promoción turística, concentrándose las fechas de lanzamiento en temporada alta. El medio de comunicación más frecuente utilizado es la publicidad en Prensa.

Como medidas necesarias para la modernización de la oferta balnearia los empresarios se manifiestan de la siguiente manera: un tercio hacen referencia a la necesidad de que la oferta termal sea considerada en la Seguridad Social. El 41 por ciento se pronunció por una adecuada política de promoción turística. El 21 por ciento lo concentra en el mantenimiento de la financiación de las inversiones encaminadas a la reforma y modernización de sus instalaciones e infraestructura balnearia.

Conclusiones

La encuesta señala en sus conclusiones finales que el análisis de los datos evidencia que «mientras que la evocación de la práctica del termalismo en España, se concentre en una cliente envejecida y los empresarios, conjuntamente con las organizaciones competentes y las asociaciones gremiales locales, no aúnen sus esfuerzos para la recuperación y regeneración de los balnearios, las posibilidades de optimización de este recurso turístico son muy limitadas por no decir utópicas».

El estudio apunta como medida urgente, la necesidad de acometer, de una vez por todas la reestructuración de este sector, y, dentro de este apartado, destaca, la realización de la planificación de una estrategia definida de cambio de imagen de los balnearios, que logre imponerse a esa imagen actual de abandono y decadencia física que muchos de ellos inspiran.

El análisis señala como países a copiar a Alemania y Francia por el grado de especialización y mejora que han alcanzado estas ofertas y la mejora de su calidad en todos sus aspectos.

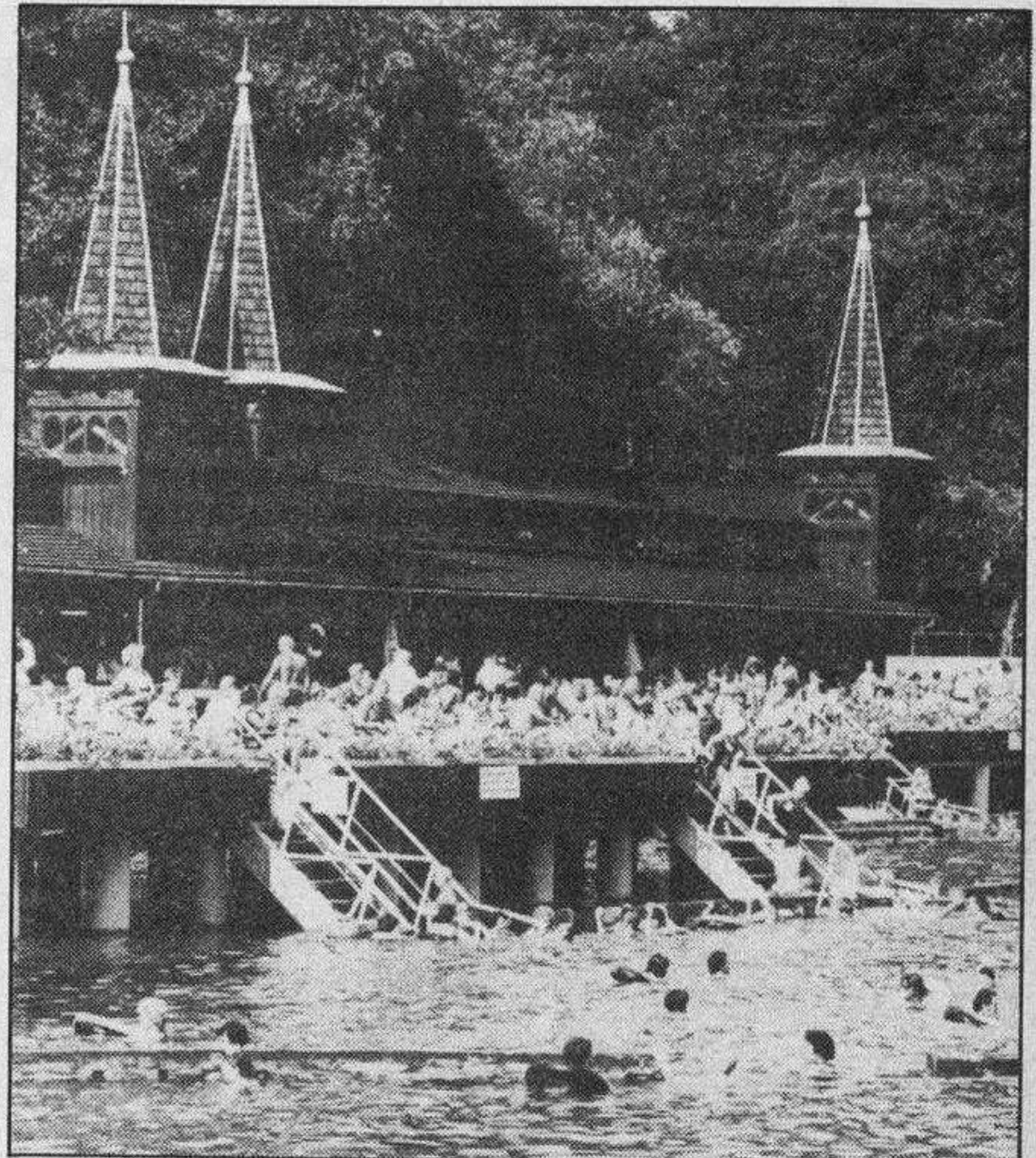
Guía de balnearios

En el curso de las jornadas de turismo termal, ha sido presentada la Guía

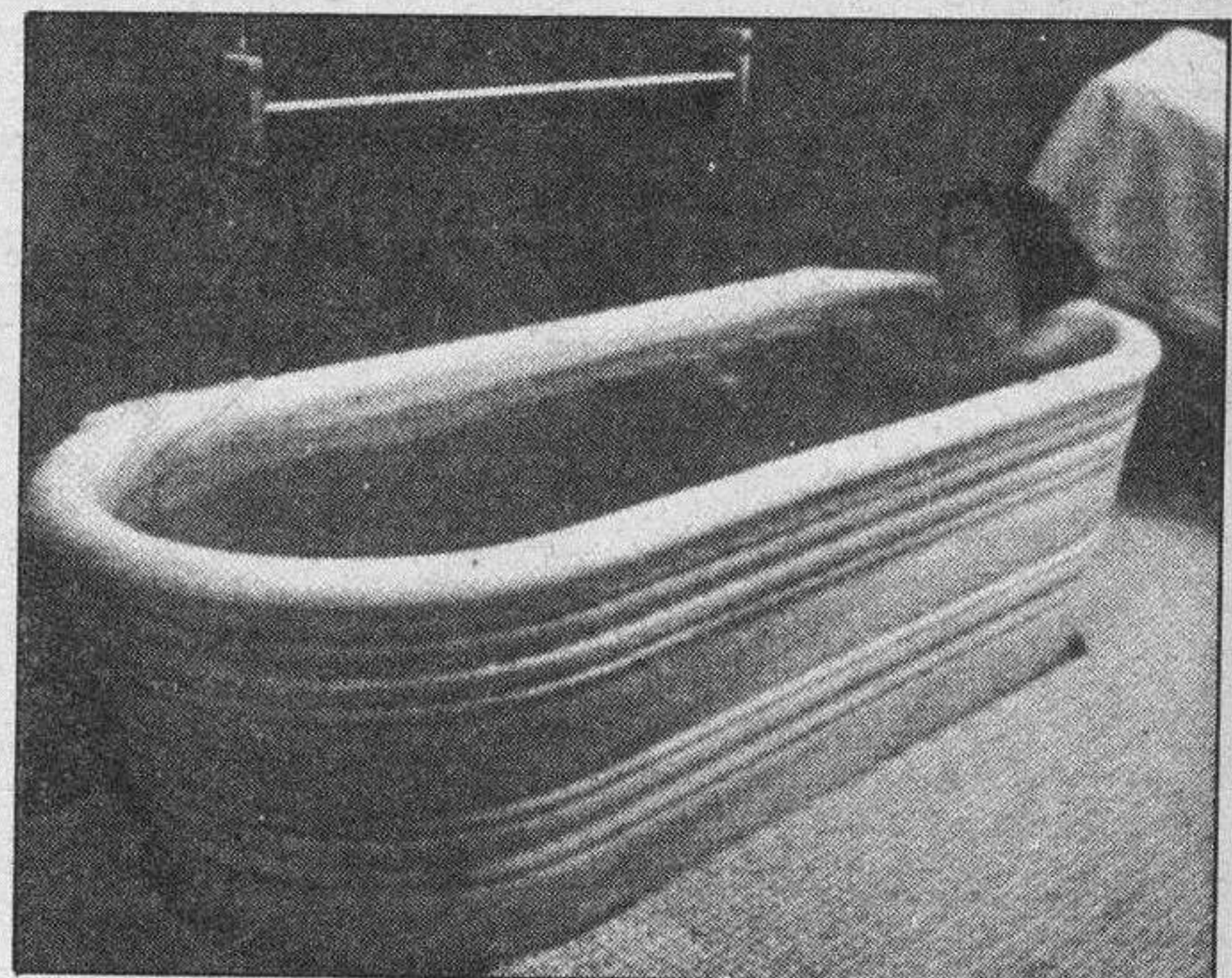
Oficial de balnearios de España. Editada por la Dirección General de Política Turística de la Secretaría General de Turismo.

La guía, con una cuidada y atractiva presentación, en la que se recoge la riqueza española en aguas mineromedicinales y aparecen los establecimientos ordenados por comunidades autónomas especificando la localidad, dirección y teléfono, temporada que permanecen abiertos y altitud. Se señala el caudal, mineralización predominante, residuo seco y temperatura del agua en emergencia, entre las características de las aguas, así como las indicaciones terapéuticas, las instalaciones balneoterápicas y las técnicas de aplicación. Además, la guía incluye información respecto de las plazas de balnearios en que pueden alojarse los «agüistas», o bien los alojamientos que se encuentran en la misma localidad o en las cercanías de la estación, a menos de nueve kilómetros. Se añaden los servicios complementarios del establecimiento, como biblioteca, bar, instalaciones deportivas, espectáculos...

Por último se hace una referencia a los accesos, paseos, excursiones y puntos de interés histórico-artístico de las capitales de las provincias respectivas, así como de las fiestas populares, gastronomía y servicios y actividades en los alrededores.



El disfrute de la calma, el reposo y las aguas termales puede ser un buen plan para las vacaciones 86. Foto Efe.



Baño termal del balneario de Archena.

HOSTELERIA
y
TURISMO
ESPECIAL
MONOGRAFICO
DE
DIARIO
DE BURGOS

asados
TORRES
RESTAURANTE

Restaurante TORRES

ESPECIALIDADES:

- ★ SOPA CASTELLANA
- ★ CORDERO ASADO AL HORNO DE LEÑA
- ★ PARRILLA DE CHULETAS A LA BRASA

HORNO DE LEÑA ★ SERVICIO A LA CARTA
BODAS ★ BANQUETES

Vitoria, núm. 228, Bajo - BURGOS ☎ 220132
HOSTAL: C/. VITORIA, 178. ☎ 222412 y 222416

PROXIMA INAUGURACION

restaurante
El Concejo
«Horno de leña»
BRIVIESCA

PARRY'S
RESTAURANTE
CAFETERIA

Especialidad en:

- ★ CORDERO
- ★ PESCADOS
- ★ MARISCOS

Lain Calvo, 20 ☎ 20 59 09
(Junto Plaza Mayor) BURGOS

MESON
LA TOMASA

Especialidades en:
Chorizo casero, morcilla, cazuelitas y platos castellanos

DESPEDIDAS Y REUNIONES

VILLALBILLA DE BURGOS. ☎ 204829

— • —

CAFETERIA JULTOM
AMBIENTE SELECTO
Calle San Pedro de Cardeña, 31 — BURGOS

La tradición hospedera en los monasterios de Castilla y León

Burgos (DB). — La Junta de Castilla y León a través de la Consejería de Educación y Cultura ha editado un libro en el que se recoge la tradición hospedera en los monasterios de Castilla y León. En 36 páginas y acompañados de fotografías, el libro repasa la historia de los grandes monasterios castellano-leoneses a la vez que ofrece información sobre las características del hospedaje. El interés que ha despertado esta edición en el público ha provocado que su reducida tirada se haya agotado rápidamente. Es por eso, que desde estas páginas, queremos ofrecer al lector un extracto de los datos más interesantes contenidos en el libro.

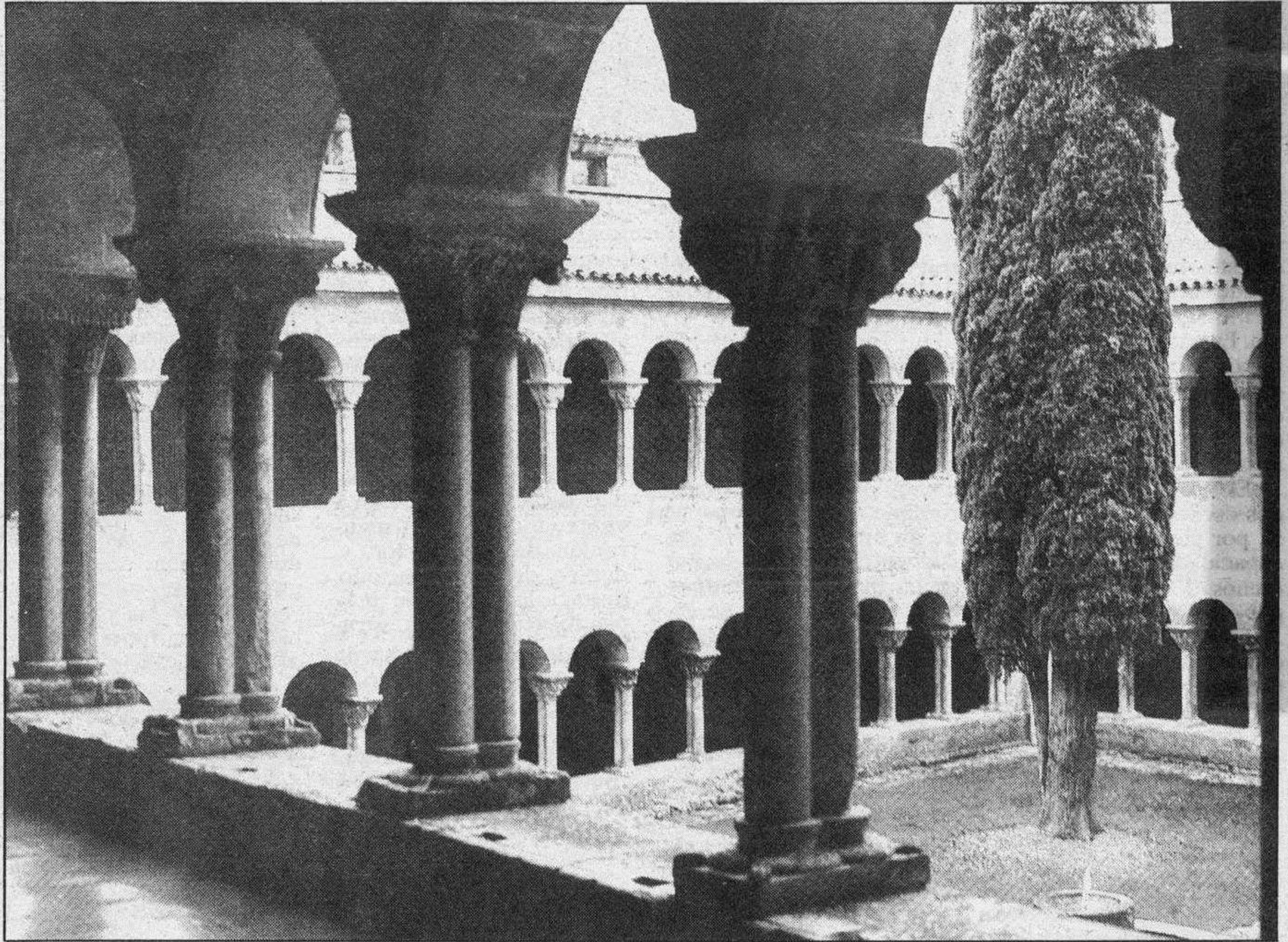
Santo Domingo de Silos (Burgos)

Los benedictinos de Silos (Telf. 947-380768) han mantenido la tradición hospedera con especial dedicación. Disponen en la actualidad de 21 habitaciones a un precio de 900 pesetas diarias y está abierta sin discriminaciones a todos aquellos que busquen retiro, tranquilidad, o las horas de estudio y trabajo. Los huéspedes son libres de integrarse o no en los oficios litúrgicos. Sólo se ruega que se asistan con puntualidad a las comedias. De todos modos, hospedarse en Silos y no participar con alguna regularidad en sus oficios es cuando menos, un grave error. Este es el único monasterio de España en el que los monjes hacen sus plegarias, oraciones y oficios completamente en gregoriano. Si se desconoce este canto profundo y conmovedor, esta llamada increíble a la espiritualidad más sincera, conviene asistir a sus vísperas, la oración en que los bene-

dictinos han puesto, junto con la misa, su mayor intensidad, su mayor esplendor.

Para todos aquellos interesados en el gregoriano de Silos, conviene advertir que los oficios del Triduo Pascual de la Semana Santa con especialmente ricos. Se inician con la misa vespertina de Jueves Santo a las 18 horas. Los maitines del Viernes son a las 7 horas, laudes a las 9, y por la tarde Función Vespertina a las 17 horas. Los maitines y laudes del Sábado tienen el mismo horario, las vísperas son a las 19,30 y la Vigilia Pascual a las 23 horas. Finalmente, el domingo los laudes tienen lugar a las 8,30, la misa conventual a las 11 y las vísperas, con bendición del Santísimo a las 19,30 horas.

En Silos sólo se admite a los hombres. No obstante, el pueblo tiene su infraestructura hotelera. El hotel Tres Coronas de Silos (telf. 947.380727), decorado con mucho gusto, posee 18 habitaciones y sus precios



Santo Domingo de Silos (Burgos).

oscilan entre 2.900 y las 3.000 pesetas. Los hostales Cruces y Amaya, más modestos, salen por cantidades más baratas, con lo que en temporadas normales las excursiones a los alrededores pueden llevarse a cabo perfectamente desde aquí, sobre todo al cercano

paraje arriscado y pintoresco de la Yecla.

Silos conserva una magnífica botica (S. XIII), un pequeño museo y una gran biblioteca con obras muy raras, incunables, códices y manuscritos muy valiosos de piezas musicales. En la actualidad se efectúan obras de restauración en el monasterio a cargo de la Consejería de Educación y Cultura.

San Pedro de Cardeña (Burgos)

En el viejo monasterio de San Pedro de Cardeña (telf. 947-290033) sólo se

admite a varones en su hospedería. Los cistercienses han limitado el número de días a 8 como máximo a un precio de 1.000 pesetas diarias.

Sobre todas las cosas, en este monasterio vive el recuerdo del Cid. Su fundación pasa a la página siguiente.

el rey de la hamburguesa

choco - burger

pipen's

LA OTRA FORMA DE COMER

Huerto del Rey (La Flora)

Grana

Cafetería **Heladería**

Croissanterie

* Regino Sainz de la Maza, 3 Tel. 237057 *

BAR

Café **el pato de oro**

Abierto desde 8,30 de la mañana.

CROISSANTERIE

DESAYUNOS-MERIENDAS

deliciosos Croissants recién elaborados.

selecto ambiente.

Calle Santander, 19 Telf. 202369 BURGOS

* **No Andamos De Cabeza** *

¿Qué le gusta?

Ahora Nuevo Comedor

2 Platos, Postre, Pan y Vino por 475 p/s.

V CARTA

tenemos sidrero automático si no sabe tirar sidra

queso cabrales bollo preñado

auténtica sidrería

1er sidrero de Burgos

C/ANTONIO DE CEBEZON 24

REGINA'S FREIDURIA

SIDRERIA

EL CHIBE DE SEJAS

publicenox, s.a.

Viene de la página anterior. ción es lejana, se pierde entre las nieblas, las leyendas oscuras del siglo IX. Su historia, como la de San Pedro de Arlanza (Burgos), es paralela a los primeros tiempos del nacimiento de Castilla. Antes que el Cid, fue el monasterio de García, el delas «fermosas manos», hijo de Fernán González, a quien también se halló vinculado. Como Castilla, sufre los zarpazos de una guerra interminable entre moros y cristianos. Sus paredes se empaparon de sangre de monjes degollados, pero también sus aras recibieron el botín del fundador de Castilla lo consideraba su propia casa y como tal lo trató.

Los sepulcros vacíos del Cid y doña Jimena siguen ocupando la capilla que el monasterio dedicara al héroe, donde puede apreciarse también el de su hija doña Sol, reina de Aragón.

La parte medieval del claustro de Cardeña fue reemplazada en el siglo XVII, en el que desaparecieron dos de sus crujías románicas. Hoy sólo resta de este llamado Claustro de los Mártires una de aquellas galerías originales, muy peculiar por la bicromía de sus dovelas y una cierta influencia árabe.

Las Huelgas (Burgos)

Se extrañan las monjas de Las Huelgas (telf. 947-201630) cuando alguien les pregunta por su hospedería. En realidad les parece una palabra excesiva que no se ajusta a lo que



Vista del Monasterio de San Pedro de Cardeña.

ellas mantienen. Disponen simplemente de 5 habitaciones distribuidas en la antigua casita de los demandados, aneja al monasterio. En ellas admiten solamente a mujeres y no ponen precio a sus servicios: sólo admiten la voluntad.

El rey Sabio se refiere en su Crónica General a la fundación por Alfonso VIII

de este monasterio que llegaría con los años a detentar el poder y la influencia más altos de cuantos existieron en Castilla. Las abadesas de las Huelgas dominaron hasta sesenta y cinco villas con todos los derechos civiles y criminales.

Santa María de Huerta (Soria)

Para hospedarse en

Santa María de Huerta (telf. 975-327002) conviene escribir con alguna antelación a los monjes cistercienses que habitan este monasterio. Admiten sólo hombres y el precio diario son 900 pesetas. Disponen de 8 habitaciones.

Santa María de Huerta es conocido por su famoso claustro de los Caballeros,

aunque de este monasterio lo verdaderamente singular es su refectorio, impresionante por su sencillez y belleza. Se dice que Felipe II se escandalizó al contemplar sus ventanales, entonces cubiertos por magníficos vitrales pintados en los Países Bajos; al percatarse del derroche de armonía y gracia de este refectorio cisterciense, a su parecer

excesivas para unos simples monjes.

San Pedro de las Dueñas (León)

No muy lejos de Sahagún, entre los ríos Cea y Valderaduey, se halla el monasterio de San Pedro de las Dueñas (telf. 987-780150), una agradable sorpresa dentro del panorama de las hospederías de monjas, por lo general mucho más restringidas que las que regentan los hombres. Las benedictinas de San Pedro tienen una gran hospedería en un edificio adyacente al monasterio donde pueden acudir toda clase de personas —hombres, mujeres, matrimonios, jóvenes...—. Diferencian entre los que acuden simplemente a descansar o hacer turismo y los que llegan con ideas de recogimiento o estudio. Para los primeros, el precio diario son 1.500 pesetas. Para los últimos, 1.000.

Si algún huésped no tuviera muchos medios, estas benedictinas, siguiendo rigurosamente la regla de San Benito, les acogen gratis. Por lo demás, están encantadas con que la gente que llega a su hospedería se integre en los oficios litúrgicos.

Su propio nombre (de las Dueñas) indica el origen de esta fundación, erigida seguramente a finales del siglo X, como consecuencia de la vinculación estrecha que se establece entre los monasterios y la nobleza. Los grandes señores envían

Pasa a la página siguiente.



HOTEL

CORONA DE CASTILLA RESTAURANTE

NUEVO, AMPLIO Y MODERNO COMEDOR PARA **BODAS ★ REUNIONES ★ BANQUETES**

MADRID, 15. TELEFONOS 262142 - 208042. TELEX 39619

**PARA ESTE VERANO,
BATIDOS NATURALES
SABROSA BOLLERIA**

CROISSANTS DE:

- ★ ENSALADILLA RUSA
- ★ VEGETAL
- ★ NATA
- ★ NATA Y FRESAS
- ★ MIEL Y NUECES

PL. ESPAÑA, 2. ☎ 22 43 06

PROXIMAMENTE EN CALLE MIRANDA

Viene de la página anterior.

al cenobio a sus hijos para su educación o custodia bajo la observancia y jurisdicción del gran monasterio, hoy desaparecido, de San Benito de Sahagún.

San Isidro de Dueñas (Palencia)

Son los conocidos trapenses palentinos. El monasterio está situado a unos 13 kilómetros de Palencia, muy cerca de la confluencia de los ríos Carrión y Pisuerga. En su hospedería admiten a aquellos varones y matrimonios que busquen fundamentalmente el retiro voluntario. Se canta gregoriano en algunas partes de la misa y algunas antifonas de los distintos oficios. (Telf. 988-770701). Precio: 750 pesetas diarias.

Antes fue San Isidoro, pero el lenguaje fue corrompiéndose y, sobre todo a partir del siglo XV, fue apareciendo como San Isidro. La primera noticia que se tiene de él se remonta al siglo X. En ella se le vincula con el rey García, que lo protege. En 1604 sufrió un terrible incendio que lo redujo a escombros. Gracias a la ayuda del monasterio de San Benito de Valladolid, se restaura de nuevo en tiempos del abad Don Prudencia de Sandoval, el monje más ilustre que ha dado San Isidro de Dueñas.

El Parral (Segovia)

Los jerónimos de El Parral (telf. 911-431298) disponen tan sólo de tres habitaciones. Admiten a hombres con exclusiva intención de retiro durante un período máximo de 8 días. Únicamente admiten la voluntad.

El segundo marqués de Villena, don Juan Pacheco, salió con vida de un lance de honor mediada la centuria del siglo XV. Se había encomendado a Santa María del Parral, que aquí tenía erigida una antigua ermita donde se la veneraba

y le faltó tiempo para dar las gracias por aquella intercesión mariana con competencias en pleitos de honra. No se anduvo con pequeñeces. En 1447 inició los preparativos de la construcción de este monasterio airoso, aunque los maravedíes, como solía ocurrir en estos casos, afluyeron de las arcas del príncipe don Enrique y las exacciones de Segovia.

Se eligieron los terrenos de la ermita, sus alamedas frondosas y huertos aledaños. La feracidad del lugar, la frescura del valle y la abundancia de sus aguas llevaron al vulgo a ver en el sitio un verdadero paraíso, tal como indica el dicho: «Los huertos del Parral, Paraíso Terrenal».

Benedictinas de Sahagún (León)

Frente al arco del en otros tiempos todopoderoso monasterio de Sahagún, se alza la casa modesta de estas benedictinas que tienen en su haber una buena tradición hospedera. Disponen de bastantes habitaciones y, a menudo, personas fijas, como sacerdotes, profesores de Instituto, etc., que las utilizan. Los precios oscilan entre las 1.475 y 1.600 pesetas (telf. 987-780078).

El edificio no reviste ningún interés, pero en su interior se encuentra un museo de arte sacro con pinturas, esculturas y orfebrería. En él destaca la custodia filigranada de Enrique de Arfe.

Conviene no olvidar que Sahagún es centro capital del mejor mudéjar.

Otros monasterios

Los monasterios que a continuación se relacionan no disponen exactamente de hospedería, sino de unas pocas habitaciones que usan preferentemente los familiares o aquellas personas a llegadas que buscan en ellos la espiritualidad y el retiro.

San Andrés de Arroyo (Palencia)

Monjas cistercienses (Telf. 988-133223). Admiten a grupos de chicas jóvenes o mujeres que busquen retiro y recogimiento. No utilizan lo que podría denominarse la propia hospedería —reservada a los familiares de las monjas—, sino las casas que circundan el monasterio. Las condiciones son precarias en el sentido de que no están acondicionadas para viviendas normales. Cantan en gregoriano algunas partes de la misa.

Situado muy cerca de Alar de Rey, el monasterio de San Andrés debe su nombre a la leyenda. Cuenta ésta que una imagen del Santo apareció en el arroyo y ante el hallazgo se erigió este monasterio para su culto. En realidad, la fundación —segunda mitad del siglo XII— fue debida a doña Mencía, posterior abadesa de San Andrés, a la que sucedería su sobrina, la condesa doña María, ambas inhumadas en el centro de la sala capitular.

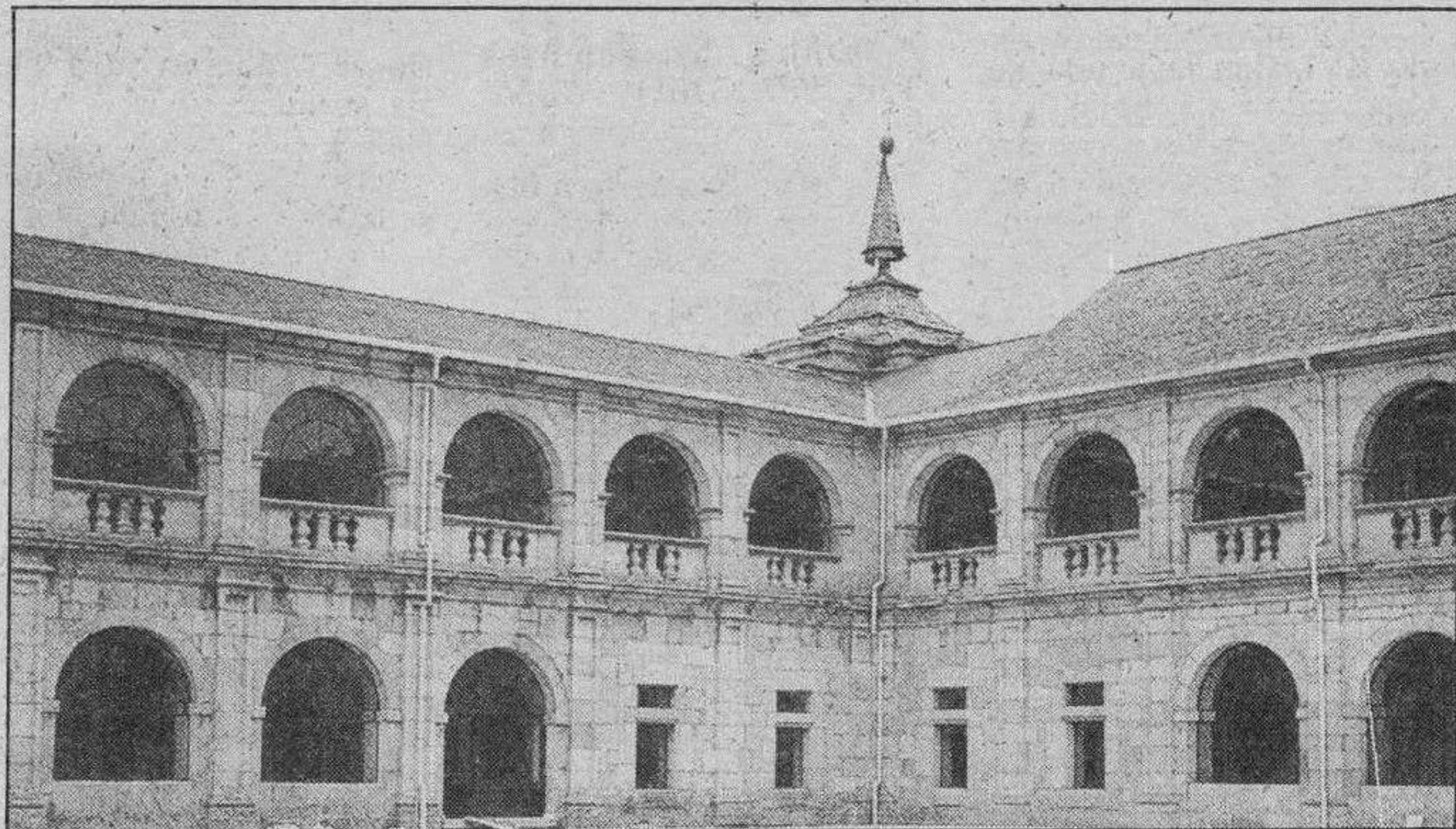
San Miguel de las Dueñas (León)

Situado a ocho kilómetros de Ponferrada. Monjas cistercienses. Disponen de cinco habitaciones. (Telf. 987-467046).

Existe documentación que lo cita desde finales del siglo X, época de su fundación por Gonzalo Bermúdez. Fue en un principio San Miguel de Almázcara, antes de que la infanta doña Sancha lo restaurara (1152) y destinara para monjas del Cister cambiando su nombre: De las Dueñas. Lo sometió a la jurisdicción del monasterio más poderoso y pujante de El Bierzo: Carracedo, al que su hermano Alfonso VII y ella misma se hallaron especialmente unidos.

San Miguel de las Dueñas sufrió una decadencia prematura a finales del siglo XV que lo llevó al cierre

Pasa a la página siguiente.



Claustro mayor de San Miguel de las Dueñas.



El edificio modesto de las Benedictinas de Sahagún, junto al arco del desaparecido monasterio.



San Isidro de Dueñas. Vista general.

¡¡ANDIAMO!!
AL RESTAURANTE

fresco

LA COCINA ITALIANA EN BURGOS

Nuestro cheff, DANIELE SCARCELLI, le recomienda:

Nuestra pasta hecha en casa, con nuestro pan artesano... y también pizzas para llevar.

LA COCINA ITALIANA BIEN HECHA EN HUERTO DEL REY, 4. (LA FLORA)

restaurante

milas

Cocina castellana y de imaginación

Reyes Católicos, 32
Telfs. 225063-222300
BURGOS

EN EL PASEO DEL ESPOLON



HOTEL ESPAÑA
RESTAURANTE

BODAS
y
BANQUETES

PRUEBE DIARIAMENTE NUESTRA COCINA NUEVA Y TRADICIONAL CON MENUS FAMILIARES.

SELECTA REPOSTERIA PROPIA

RESERVAS TLFNOS:

201330 y 206340.

Viene de la página anterior. en los primeros años del siglo XVI. Con la ayuda de Carrecedo se rehabilita y amplía, iniciando un nuevo período que concluirá en 1679, en que pasó a depender de la Congregación de Castilla.

Del monasterio medieval sólo ha llegado hasta nosotros la portada románica —seguramente realizada durante la reconstrucción de doña Sancha— que da acceso al capítulo, obra magnífica que, según algunas especulaciones, habría sido labrada por autores que más adelante trabajaron en Carracedo. Dentro de la clausura se encuentra una virgen sedente de muy interesante iconografía.

Gradefes (León)

Monjas cistercienses (Telf. 987-333011). Disponen de cinco habitaciones.

En el pueblo de su nombre, junto al Esla, se fundó en 1168 el monasterio de Santa María de Gradefes para monjas del Císter. Su fundadora y primera abadesa, doña Teresa Pérez, había enviudado a la sazón de García Pérez, caballero a quien los méritos de guerra depararon una considerable fortuna de tierras y bienes concedidos por Alfonso VII. Entre ellos se encontraba el sitio de Gradefes en que esta mujer situó el cenobio, una vez que perdiera a su marido y profesara como monja del Císter. Aquellas riquezas le

permitieron la paulatina construcción del monasterio de Gradefes, cuya iglesia se inicia años después (1177), tal como indica la inscripción en piedra que se halla en el templo.

Lo habitaron monjas que llegaron de Tulebras (Navarra) y ejerció vasallaje y jurisdicción sobre algunos lugares de la comarca; pero a lo largo de los siglos, desde que la observancia y dominio matriz de Las Huelgas suplantara la influencia de Tulebras, a finales del siglo XII, Gradefes dependió como filial del monasterio burgalés. De aquella fundación medieval sólo queda hoy una parte de la iglesia, parte de la sacristía y la entrada a la sala capitular.

Palacios de Benaver (Burgos)

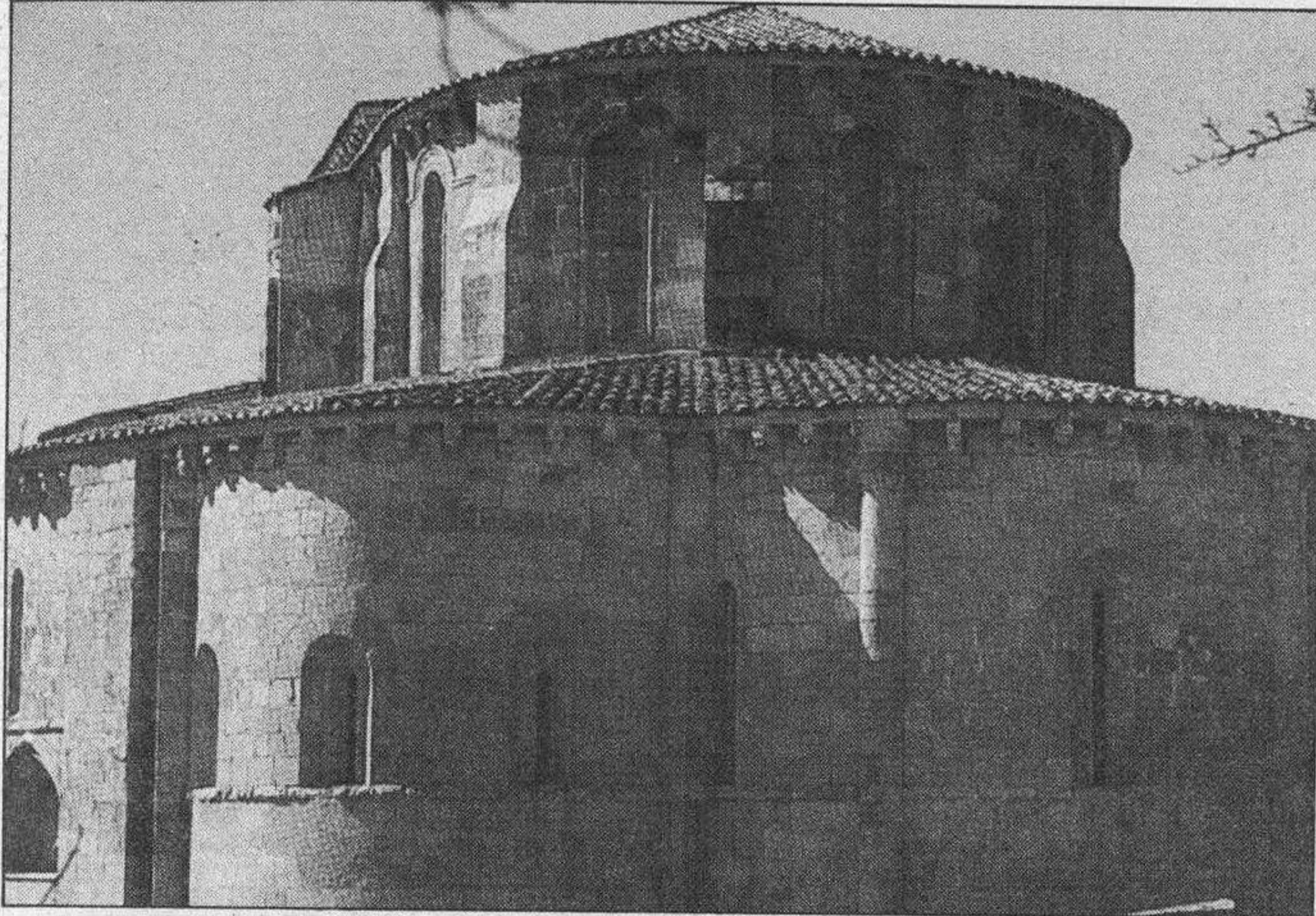
Monjas benedictinas. Disponen de cuatro habitaciones. (Telf. 947-451009). Cantan gregoriano.

La tradición atribuye esta fundación a Fernán González o su hijo Garcí-Fernández, también llamado García.

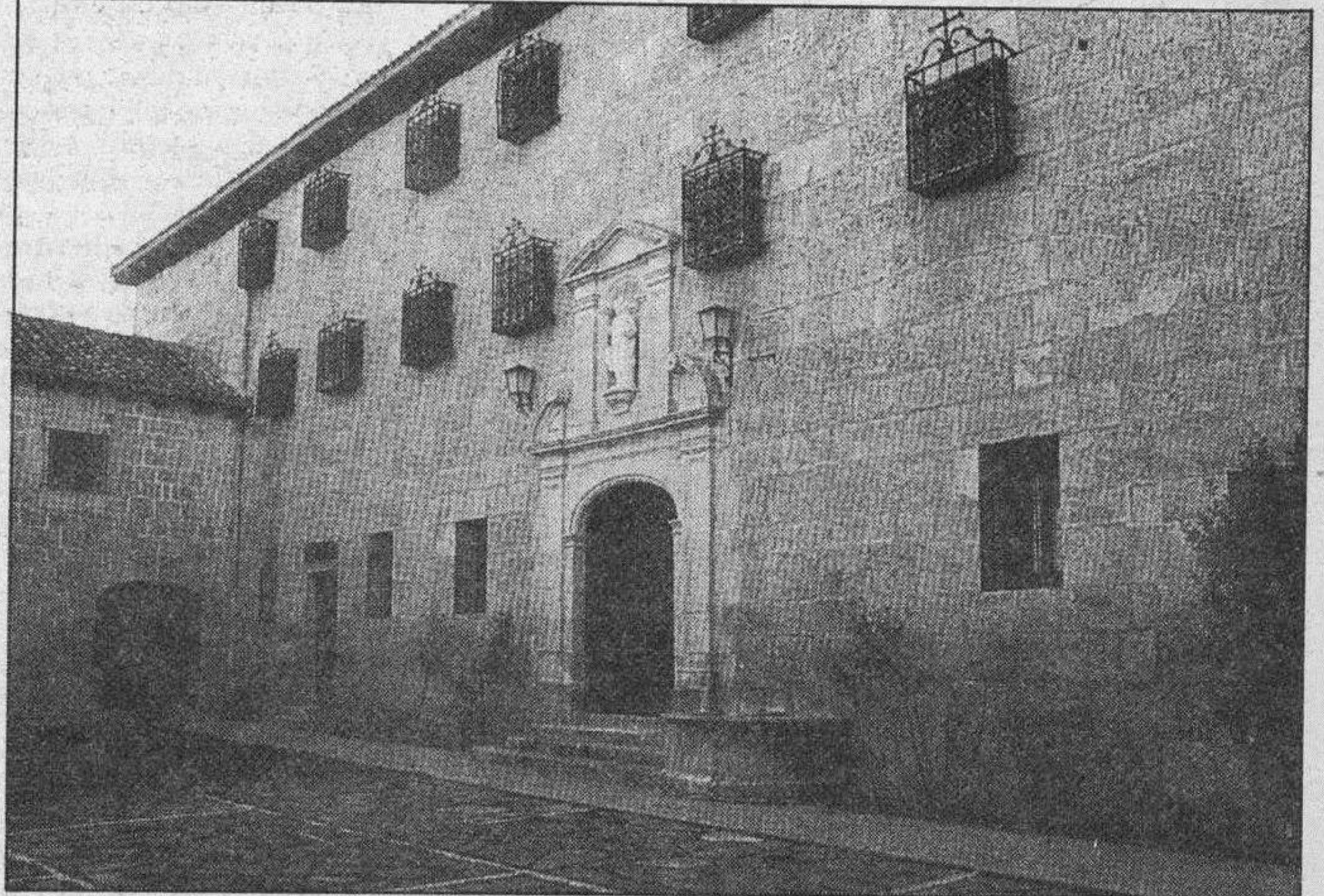
La iglesia es un buen ejemplar gótico de finales del siglo XII o principios del XIII. Guarda un antiguo Crucifijo al que los pueblos comarcanos han atribuido una serie de leyendas, y una virgen de marfil de origen franco-español, esculpida primorosamente en el siglo XIV. El claustro es del siglo XVIII.



Gradefes (León). Capiteles de la girola. Detalle.



Iglesia y triple ábside de Gradefes. Vista desde la Huerta del monasterio.



Palacios de Benaver. Fachada principal del monasterio.

CAFETERIA PLAZA

DESAYUNOS - SANDWICHES
PLATOS COMBINADOS
GRAN TERRAZA — SALON-T.V.
SU CAFETERIA
EN LA PLAZA MAYOR ★ BURGOS

RESTAURANTE GAONA

ESPECIALIDAD EN PESCADOS,
MARISCOS
y COCINA SELECTA
Platos típicos castellanos

BODAS, BANQUETES, BAUTIZOS, ETC.

C/. PALOMA, 41

TLF. 206191 BURGOS



Mesón Burgos
Restaurante

COCINA BURGALESA
SOMBRERERIA, 8 · TLF. 20 6150



RESTAURANTE CHINO FON LAI

AUTENTICA Y SELECTA COCINA
CHINA EN SU AMBIENTE

PLAZA DEL VENA ● ☎230006



LA
COCINA
DE
HOY

Restaurante
LA BECADA

PLAZA STO. DOMINGO DE GUZMAN, 18 · TFN. 20 85 13 · BURGOS

BAR · RESTAURANTE

San Amaro

Ctra. Valladolid, s/n. tlf. 201707
(Amplio aparcamiento)

LES OFRECE SUS AMPLIOS SALONES
PARA BODAS, BANQUETES, BAUTIZOS,
COMUNIONES, ETC.

Parrilladas de carne y pescado, postres caseros, etc...



★ YA PUEDE COMER Y CENAR ★
seguiremos informando...



Conoce un auténtico CHIGRE

«La cocina de las monjas»

Luis San Valentín

En primer lugar y por considerarlo de obligada cortesía, deseo hacer uso de estas líneas para dejar constancia de mi agradecimiento a cuantas personas se han sentido interesadas por el contenido de tan modesta publicación.

Por supuesto que he tenido dificultades para llevar a cabo y ver convertida en realidad, lo que en principio tan solo fuera un simple anhelo, pero todo eso, queda suficientemente recogido en la introducción del mismo, a cuyo espacio les remito.

De otra parte, me complace manifestar mi reconocimiento a cuantas personas, entidades y medios de comunicación han participado de algún mo-

do en lo relacionado con el libro.

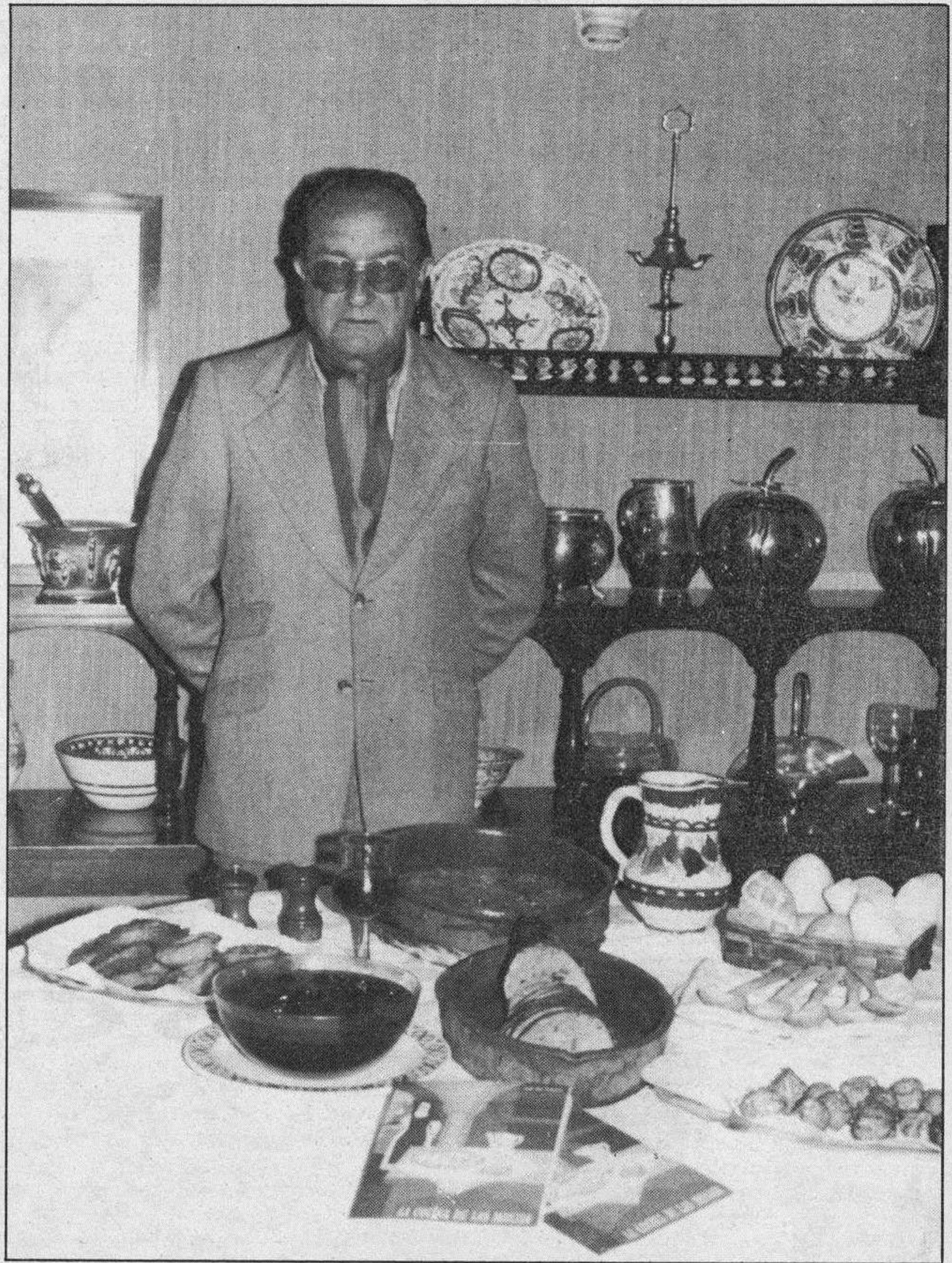
Tampoco es menos cierto y lo digo con toda humildad, como, he sido yo el primer sorprendido ante la excelente acogida que han tenido la amabilidad de dispensarle.

En cuanto a su ya elogiado recetario, dos ingredientes muy importantes en estas «artes», se han hecho acreedores del éxito: «De una parte, la fácil adquisición y bajo precio de sus componentes y de otra, la sencillez en lo referente a la manipulación de aquellos.

Por último, pasaré a darles cuenta de un par de fáciles recetas de las contenidas en esta edición, las cuales resultan como sigue:

«Fritos de arroz». — (R.R. Madres Clarisas de Castrojeriz). Ingredientes: Para cuatro personas, 200 gramos de arroz. Modo de hacerlo: Se cuece el arroz en doble volumen de agua como unos 20 minutos, sazónándolo de sal. Se retira del fuego y se deja enfriar. Se le incorpora un par de huevos y una cucharada de harina, mezclándolo todo muy bien. Seguidamente se confecciona una especie de bola o panes pequeños que se frien en aceite fuerte y cuando están doraditos se sirve. En el caso de que se desee consumirlo como postre se sustituye el agua por leche, sometiéndolo a una cocción más lenta.

«Tortilla de la hermana Pascuala». — (R.R. Madre Concepcionistas Franciscanas. Paseo de los Pisones, 52 Burgos). Para 6 huevos se pone a remojar un pedazo de pan. Se frie abundante patata y cebolla y cuando esté todo bien frito, se saca del aceite y se deja enfriar un poco. Seguidamente se echan los huevos bien batidos, a los que se incorpora el pan exprimido y un poquito de perejil, juntándolo todo. En una cazuela untada de aceite, se vierte todo y se mete al horno hasta que se ponga bien dorada.



Aparece el autor Luis San Valentín junto al menú elaborado por el restaurante «Los Chapi- teles», con motivo de la presentación del libro, platos estos, cuyas recetas, se encuentran recogidas en el mismo.



Juega y gana con nosotros
NUEVO CONCURSO

Los lunes, miércoles y viernes encontrarás un cupón en las páginas de Diario de Burgos, que debes enviarnos con tu nombre y dirección. Entrarás en sorteo mensual de grandes premios en metálico.

HOSTAL RESIDENCIA

ASUBIO

NUEVA DIRECCION
ESTABLECIMIENTO RENOVADO
CARMEN, 6 - TELFS. 20 34 45 - 20 34 46
BURGOS

**HOTEL
RICE**

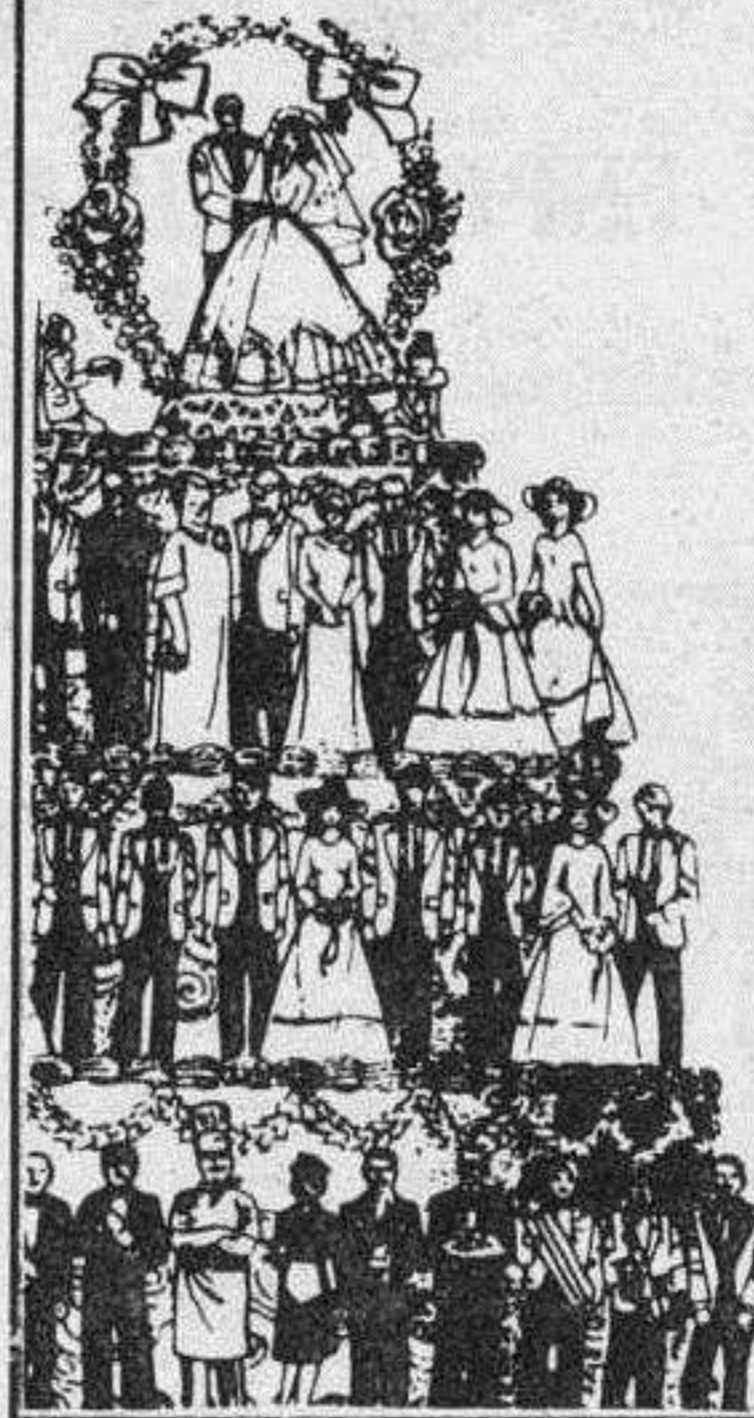
RESTAURANTE

SALONES Y JARDIN TOTALMENTE
ACONDICIONADO Y CUBIERTO PARA:

- BODAS
- BANQUETES
- BAUTIZOS
- REUNIONES

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

AVDA. REYES CATOLICOS, 30. ☎ 222300



Asador
“El Burebano”
ESPECIALIDAD EN CORDERO
ASADO EN HORNO DE LEÑA

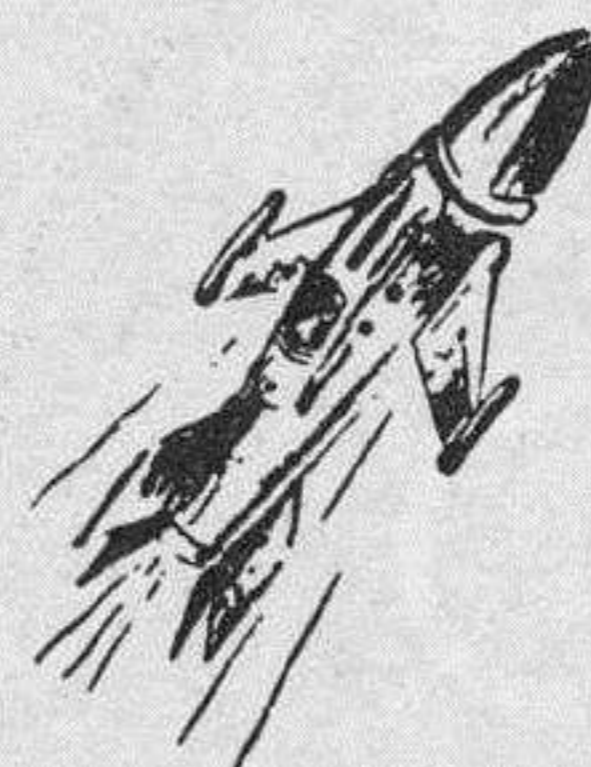
Celebre sus Comidas de Empresa,
Celebraciones, Despedida de Soltero, etc.

o encarge su cordero asado
en horno de leña y degústelo con
los suyos en su hogar, en

ASADOR EL BUREBANO

CALLE HORTELANOS, S/N.
(TRASERAS MERCADO NORTE)

☎ 20 45 46 - BURGOS



**VIAJES
SAYCA**

SU AGENCIA EN BURGOS

Deposite su confianza en nosotros
para sus vacaciones y viaje
por todo el mundo.

MONEDA, 18. ☎ 209438 - 262346. BURGOS

¿Para cuándo el Libro Blanco sobre el turismo de Castilla y León?

Cuando allá, en la segunda quincena de Noviembre del pasado año, se celebraba en nuestra ciudad el I Congreso de Turismo de Castilla y León, se anunció solemnemente que en un período breve de tiempo, se daría a conocer el libro blanco que constituyera, algo así como la puesta en marcha, sino de todas, sí por lo menos de un buen número de las cuarenta conclusiones adoptadas en las siete ponencias debatidas en el referido Congreso.

Transcurridos siete meses nada se ha hecho al respecto. «Se destaca la positividad del Congreso y del Libro Blanco que se elabora con base en el mismo». Así decía textualmente la conclusión primera de la ponencia sexta sobre política turística. Entendemos que esa demora para contar con ese instrumento de actuación, viene perjudicando lesivamente los intereses turísticos de nuestra Junta Autónoma. Por supuesto que el referido Congreso, supuso un agradable revulsivo para la promoción de nuestro turismo. Nos gastamos varios millones de pesetas en propaganda, en muchos de los casos no bien dirigidas y se consiguió que en el panorama del fenómeno social que es el turismo, el nombre de Castilla y León se escuchara y se dejara oír. Todavía es demasiado pronto

para conocer la eficacia inmediata que puede derivarse de aquella asamblea, pero ocurre que a falta de un plan de actuación colectiva, en el contexto de las nueve provincias integrantes, apenas se han conseguido resultados satisfactorios.

Castilla y León, en la recepción turística, se encuentra en inferioridad de condiciones respecto a otras regiones. Nos falta lo que más apetece el turista: playa y sol. De ahí que nos veamos obligados a potenciar otra clase de turismo que vamos a denominar como alternativo: El turismo de nuestro pasado, de nuestro paisaje, de nuestra gastronomía, de nuestro sorprendente contenido artístico. Con esas bazas en la mano puede conseguirse mucho, si sabemos encauzar ese potencial contingente receptivo con la aplicación de las normas y fórmulas recogidas en aquel Congreso.

Nos encontramos metidos de lleno en la campaña turística de este año y no hemos querido o sabido conseguir un incremento en el número de nuestros visitantes, por lo que respecta a retención de los mismos. Estadísticamente el paso de turistas por Castilla y León, viene a ser como un sistema emigratorio: tránsito sin parada por par-

llamadas que los «tour operadores» consiguieron encauzar, porque el marketing turístico nos demuestra, que casi toda la gente va no donde ella quiere, sino a donde se la lleva.

Nuestra infraestructura turística

Manejando datos oficiales de muchos millones de personas atraídas por otras

En cuanto a apartamentos turísticos hay muy pocos en la región y están también dentro de la oferta los campamentos turísticos, existiendo 33 de ellos con un total de plaza de 11.442 y en el capítulo de fondas y plazas. Los restaurantes clasificados con categoría por provincia son: Avila, 155; Burgos, 352; León, 418; Palencia, 137; Salamanca, 271; Segovia,

las que últimamente parece ser se desentiende de su trazado la propia Administración. Magnífico resulta ofrecer facilidades, pero no se crea que por ello aumentará espectacularmente la afluencia turística. Toda desviación, por corto que sea el trayecto hasta el centro de un núcleo urbano, implica para todo conductor soslayar la entrada. Tenemos un caso concreto con Aranda de Duero, por poner un sólo ejemplo y eso que ahora se viene a emplear igual tiempo atravesando toda la villa que siguiendo el trazado de la desviación. Y eso presupone que puede ocurrir como Burgos. Conste que con nuestra opinión no pretendemos, ni muchísimo menos, arrojar un jarro de agua fría sobre el entusiasmo y la esperanza de muchos con esas vías de penetración. En buena hora sean realizadas, pero habrá que hacerse a la idea que no radica precisamente ahí, —insistimos— la solución del problema.

Burgos tiene una pésima promoción turística. Contamos con tres asociaciones de fomento y ninguna de ellas funciona. Muchos años atrás, cuando el número de viajeros apenas era significativo, actuaba una entidad sin apenas medios económicos, pero con entusiasmo desbordante que consiguió sorprenden-

tes resultados. Ahora por una incomprensible actitud, por no querer ser uno menos que otros, creamos tres organismos para el mismo fin y ninguno de ellos con actividad concreta. ¿Para cuando —nos preguntamos— entrará en funcionamiento esa oficina municipal de turismo de la que tanto se ha hablado y nada —o muy poco— se hace? ¿Qué material propio podemos ofrecer al visitante? ¿Para cuando una campaña promocional fuera de nuestro ámbito, no ya sólo de la capital sino también de la provincia donde tanto hay que ver y tan poco se conoce? Y las preguntas quedan enredadas como las cerezas y desde los estamentos oficiales apenas hay preocupación por fomentar nuestro potencial turístico, manteniendo el equívoco de aquel viejo refrán que el buen paño en el arca se vende. Eso era antes. Ahora, turísticamente hablando, se requiere un complejo sistema de ordenación, gestión y promoción de nuestros abundantes bienes turísticos existiendo simultáneamente, una dinamización e incentividad de todo un complejo sistema aunando en el evento a todos cuanto de una u otra manera se benefician de esa «industria sin chimeneas» como se ha denominado al turismo.

Fuyma

	Hoteles	Habitaciones	Plazas
Avila	68	1.435	2.615
Burgos	112	2.749	4.817
León	130	3.289	5.479
Palencia	34	954	1.606
Salamanca	102	2.811	4.829
Segovia	53	1.197	2.112
Soria	42	1.033	1.807
Valladolid	64	1.986	3.282
Zamora	62	1.153	1.942

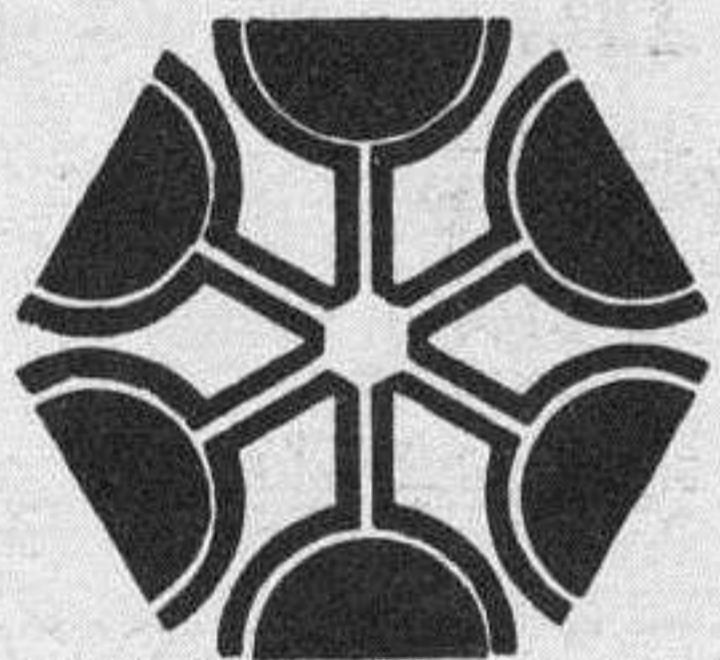
les referidos al año 1984, por ser éstos los últimos conocidos, para el sostenimiento del servicio turístico, Castilla y León cuenta con los siguientes establecimientos hoteleros, habitaciones y plazas:

Siendo, pues, el número total de hoteles 667, con 16.607 habitaciones y 28.481 plazas.

190; Soria, 99; Valencia, 275 y Zamora, 116.

Atonía turística burgalesa

Soy uno de los que suponen que la solución turística de Burgos capital, no radica precisamente en las proyectadas vías de penetración. Se ha puesto demasiada fe y confianza en esas carreteras radiales a



GALHOS

Federico Martinez Varea, 23
Telf. 22 2916 Burgos

COMERCIAL DE ALIMENTACION Y HOSTELERIA

DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA DE LAS FIRMAS:

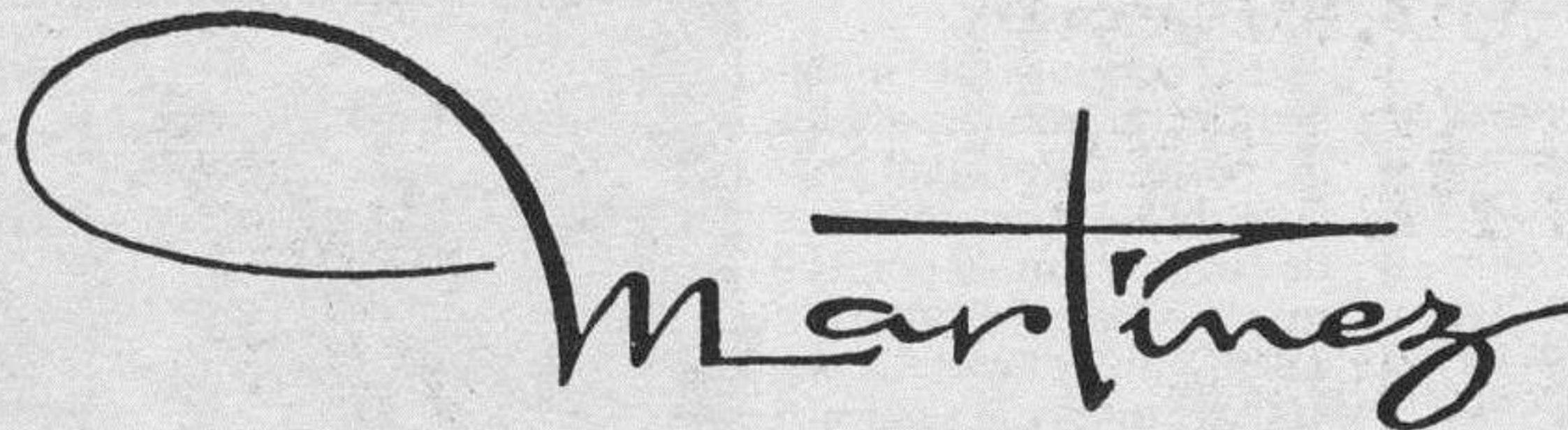


SEÑORIO DE SARRIA

VINOS NOBLES
EN TODOS LOS SENTIDOS
PUENTE LA REINA (NAVARRA)



Carretera de Cuart a Domeño, Km. 18.
Telfs.: 2710411
2710437 - 2710462
VILLAMARCHANTE (VALENCIA)



ARTICULOS DE VAJILLA PARA HOSTELERIA

ALMACEN Y OFICINAS, EXPOSICION Y VENTAS: C/. LEON XIII (ESQUINA GENERAL DAVILA, 11 - TELEFONO (947) 22 43 67 - BURGOS

SUMINISTROS ESPECIALES

Orfebrería aluminio anonizado
Orfebrería acero inoxidable
Orfebrería alpaca plateada
Decoraciones especiales
Grabado en cubertería

Cuchillería cuberterías
Porcelana decorada
Cuchillería de mesa
Artículos de regalo
Vitrinas mostrador

Grabado al ácido
Menaje de cocina
Cuchillería cocina
Perlado cuchillos
Tallas especiales

Cristal decorado
Batería cocina
Cristal tallado
Maquinaria
Cristal opal

Cristalerías
Taburetes
Porcelana
Batidoras
Freidoras

Planchas
Terrazas
Duralux
Vajillas
Cristal

DISTRIBUIDOR DE:

ARGUI * DURALEX * CRUZ DE MALTA * ARCOROC * ELSA * VIDUR * DRAGO-MENAGE * PORCELANAS DE LEVANTE

Vacaciones 86

Volar a bajo precio

Milagros Iglesias

Los precios del pasaje aéreo suelen poner los pelos como escarpias a casi todos los usuarios. Si las vacaciones son en familia hasta el bolsillo más abultado queda notablemente enflaquecido si el destino previsto implica tomar un avión. Tratando de paliar estos desequilibrios en la contabilidad familiar o personal, las compañías aéreas disponen de una serie de tarifas especiales y promocionales que abaratan el costo del pasaje.

El acceso a las tarifas especiales está en función de la edad, situación laboral, lugar de residencia... del usuario. Las que existen en la actualidad son las siguientes:

Tarifas para niños.—De 2 a 12 años puede obtener hasta un 50 por 100 de descuento, teniendo derecho a asiento; y hasta un 90 por 100 por lo que sólo pagarán el 10 por 100 del billete normal. En este último caso no tienen franquicia de equipaje, pero sí puede transportarse gratuitamente la cuna y los alimentos para los niños.

Tarifa juventud.—Sólo para menores de 22 años, con un 25 por 100 de descuento en todos los vuelos europeos.

Tarifa estudiantil.—También con un 25 por 100 de descuento para viajes a cualquier lugar del Mundo.

Tarifa para mayores de 65 años. Con un descuento del 25 por 100 sobre la tarifa turística o económica. Sólo se aplica en determinadas épocas del año, generalmente de Noviembre a Marzo y sólo para vuelos nacionales otra tarifa similar es la broche de oro, también aplicable del 1 de Noviembre al 31 de Marzo, sólo para vuelos nacionales y destinada a mayores de 65 años, obteniendo un descuento del 25 por 100 en viajes de ida y vuelta con una estancia mínima de diez días.

Tarifa para cónyuges.—Son para vuelos internacionales europeos y para matrimonios que pueden beneficiarse del 50 por 100 de descuento, aplicable sólo a uno de ellos.

Tarifa familia numerosa.—Establecida para vuelos nacionales, pueden obtenerse distintos descuentos en las tres categorías de billetes que van de un 20 por 100 al 50 por 100 sobre billete de clase turista o económica.

Tarifa para españoles residentes en las islas.—Tienen un 33 por 100 de descuento en los vuelos del archipiélago al resto del territorio nacional, y de un 10 por 100 para los vuelos entre islas, en el caso de Canarias, y del 25 por 100 cuando se trata de las Baleares. Esta tarifa se obtiene demostrando la residencia mediante certificado.

Tarifa para marinos.—Pueden conseguirse diferentes descuentos a aplicar para los desplazamientos a puntos de embarque o desde los lugares de embarque y desembarque. Además, no se exige para obtener los descuentos, realizar el viaje de vuelta.

Tarifa para trabajadores españoles en el extranjero.—Con ellas se obtiene

un descuento del 40 por 100, sobre la tarifa económica o turista al desplazarse del lugar del trabajo a España o viceversa. En ella están incluidos los cónyuges y los hijos menores de 22 años.

Tarifa nocturna.—25 por 100 de descuento en todos los vuelos nacionales que tienen su salida a partir de las 23 horas.

Tarifa temporada.—Casi todas las compañías ofrecen mejores precios en todo tipo de vuelos, regulares o charters, siempre que se efectúen en temporada baja. Estas fechas van del 1 de Enero al 15 de Junio y del 16 de Octubre al 31 de Diciembre. La llamada temporada alta va del 16 de Junio al 15 de Octubre, el precio del billete de una temporada a otra llega a variar hasta el 15%. Charters. Los vuelos charters es la forma más barata de viajar en avión. No suelen garantizar la fecha y la hora prevista de llegada al destino, pues las agencias se reservan la posibilidad de modificar fechas y horarios. Se suele exigir el pago del 40 por 100 del importe total del precio del billete a la hora de efectuar la reserva.

Este tipo de vuelos están organizados por agencias de viajes.

Tarifas promocionales

Con las tarifas promocionales puede llegar a conseguirse hasta un 50 por 100 de descuento en el precio normal del billete, en clase turista, sin que exista ninguna diferencia ni en el trato ni en la franquicia de equipaje. Los requisitos exigidos para acceder a ellos son: sacar billete de ida y vuelta y limitar la estancia en el punto de destino. Estas tarifas no suelen aplicarse siempre a vuelos internacionales. Las tarifas promocionales abarcan:

Las de excursión.—Establecidas para estancias determinadas y para vuelos internacionales. Obligan a una estancia mínima de un fin de semana y máxima de un mes, en cualquier país europeo. El descuento es de hasta un 30 por 100.

Tarifas APEX.—Se denominan así a aquellas cuya reserva, emisión y pago de billetes se realiza con una antelación mínima, que se ha establecido previamente. El descuento puede ser de un 40 por 100, siempre que no se modifique la reserva.

Tarifas PEX.—El pago se hace al efectuar la reserva. Puede suponer hasta un 40 por 100, sólo se aplica a vuelos nacionales.

Tarifas GIT y Tarifa IIT.—La primera se aplica a un grupo de personas, y la segunda, a título individual, en ambas se incluye la estancia.

Un veraneo histórico

M. Iglesias

Los Paradores ofrecen todos los servicios de un confortable y moderno hotel cobijado, en su mayoría, en edificios históricos de gran belleza e indudable interés. Viejos castillos, palacios y conventos debidamente restaurados con el máximo respeto a su tradición cumplen con sus modernas instalaciones, las actuales exigencias hoteleras. En otros casos las construcciones son de nueva planta, pero todos tienen una característi-

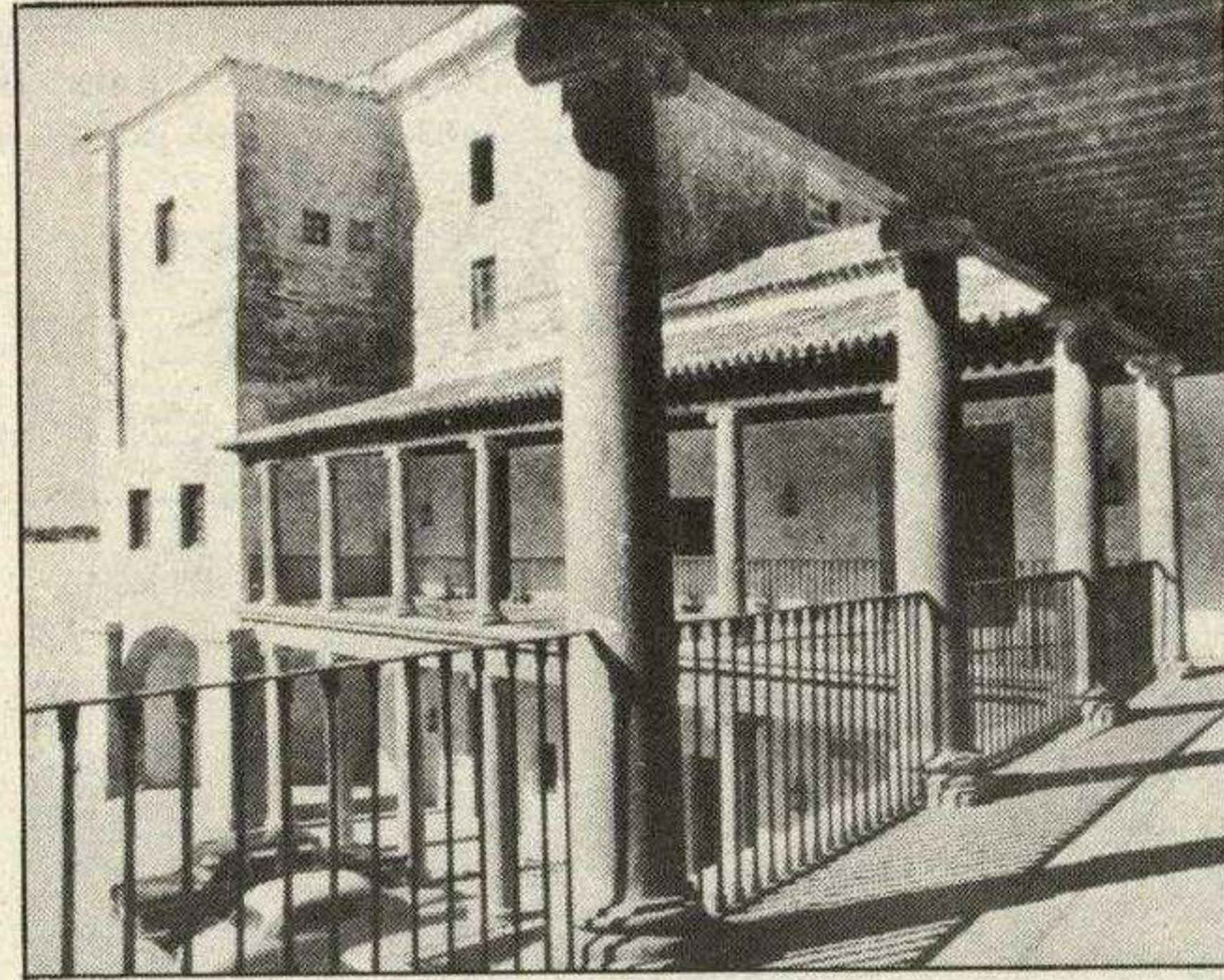
ca común: su situación en parejas de tranquilidad y belleza incomparables y la reconocida calidad y esmero del personal especializado que atiende al visitante. La Red de Paradores aglutina unos establecimientos únicos en el Mundo por su originalidad y valor. Paradores y Hostelerías han sido creados en aquellos lugares menos frecuentados y que reúnen un indudable interés turístico.

Con la reciente incorporación del «Hostal de los Reyes Católicos» de Santiago de Compostela, «Hostal de San Marcos» de León y el Hotel «La Muralla» de Ceuta, el número de establecimientos de la Red asciende a 87 distribuidos por la Península e Islas Canarias.

60 años de vida

Ramón Yáñez, director general de la Red, explica las ventajas de estos establecimientos: «La amplia dispersión del patrimonio artístico por toda la geografía nacional con gran variedad climatológica, le confieren un extraordinario interés en relación con el Turismo. La restauración y conversión en establecimientos hoteleros de determinados monumentos artísticos o históricos, sirven de soporte cultural al viajero, a la vez que salvaguarda dicho patrimonio».

A pesar de su modernidad y confort, adecuados a las exigencias y necesidades actuales, el origen de la Red de Paradores se remonta al reinado de Alfonso XIII. En el año 1926 se iniciaron las obras del Parador de Gredos, primero de la serie de alojamientos que en el futuro llegarían a constituir la actual Red de Paradores. El «pionero» fue inau-



Parador Nacional Virrey de Toledo. Oropesa (Toledo).

gurado oficialmente el 9 de Octubre de 1928.

Los promotores partieron de la idea de abrir establecimientos en zonas de indudable interés paisajístico donde existía la posibilidad de practicar la caza, un deporte de las clases sociales altas de la época, las únicas que tomaban vacaciones. A este planteamiento inicial se unieron pronto otros dos objetivos: la restauración y habilitación de monumentos históricos en trance de desaparición y facilitar al turista en carretera un lugar de descanso. De esta manera se posibilitó el nacimiento de alojamientos en edificios de

rancia historia como el Parador Nacional de Oropesa, habilitado en el Palacio del Duque de Frías; el de Ubeda, en el antiguo Palacio del Condestable Dávalos; el de Ciudad Rodrigo, en el castillo de Enrique II de Trastámara; el de Mérida, en el convento de la Orden de Santa Clara.

La evolución de la demanda obligaron a la construcción de nuevos establecimientos que sirvieran como base de actuación para la promoción de nuevas zonas turísticas, en las que la iniciativa privada no invertiría sus capitales por falta de rentabilidad.

Mayoría tres estrellas

Hasta la reciente incorporación de los Hostales de los Reyes Católicos en Santiago de Compostela y San Marcos de León, ambos de cinco estrellas, la categoría de los establecimientos hoteleros se dividía en tres y cuatro estrellas, y sólo uno de dos: Las Cañadas del Teide, situado en el lugar del mismo nombre de Tenerife.

La cuidada calidad de los servicios está en correlación con la categoría en que están clasificados.

La red dispone de más de ocho mil camas repartidas a lo largo y ancho de la Península e Islas Canarias que le permitirán planificar «mini-rutas» o «maxi-rutas», asegurándole en todo momento no sólo la calidad del servicio sino la oportunidad de sentirse rey, noble o caballero del medievo, monje de clausura o simplemente feliz en edificios de abolengo que a buen seguro, como los castillos ingleses, no tiene sólo una larga historia a sus espaldas, sino también fantasmas propios y si no me cree pida información a Red de Paradores del Estado, Velázquez, 25, 1.º, Madrid. Teléfono (91) 4359700 y prepárese para disfrutar de una parada y fonda en la historia.

Portugal, Francia e Italia, los preferidos por los turistas españoles

Los turistas españoles que viajan al extranjero prefieren Portugal, Francia e Italia, según los datos recogidos por la Institución Ferial de Madrid, IFEMA, que señala que el número total de españoles que visitaron estos países durante el último año fue de 4.720.000.

El contingente máximo de turistas españoles lo recibió Portugal que contabilizó tres millones de turistas, un 20 por 100 más que el año anterior. Lisboa absorbe el 43 por 100 del total y le siguen el Algarbe 20 por 100, Costa Verde, 16 por 100 Costa de la Plata y Madeira.

Un millón veinte mil personas eligieron Francia para sus vacaciones, de los cuales el 60 por ciento se dirigió a París y 180 mil acudieron al vecino país para disfrutar del turismo de nieve.

El incremento global del flujo total del turismo de España a Francia fue del 3 por 100 y los responsables galos esperan re-



Templo de Tanah Lot, Isla de Bali.

sultados similares para esta temporada.

En busca de conocer un país de profunda y arraigada historia, acudieron a Italia 700.000 española. Roma, Florencia y Venecia acaparon el mayor porcentaje de visitas turísticas.

El cuarto lugar del «ranking» lo ocupa

Marruecos con 150.000 turistas, 15.000 más que el año 1984. Otros destinos preferidos por los españoles son Estados Unidos, Gran Bretaña y la República Federal Alemana.

Con respecto a los países «hermanos» americanos. Los turistas españoles se sienten atraídos

principalmente por Méjico, que recibió unos 50.000 turistas. Puerto Rico, con 40.000 y Colombia, con la mitad.

Sólo unos cuatro mil turistas españoles se inclinaron por los destinos exóticos y acudieron con preferencia Bali y a la ciudad de Yakarta.

El cuerpo de Joseba Asensio, enterrado en Bilbao

Bandrés ha pedido la convocatoria de la Diputación Permanente en el Congreso

Bilbao (agencias).— El cadáver del etarra Joseba Asensio, muerto por causas naturales en la cárcel de Herrera de la Mancha, fue enterrado ayer en el cementerio municipal de Derio (Vizcaya), sin que se registraran incidentes. Sin embargo, siguen ingresados en el Hospital de Basurto cinco de las cuarenta personas que resultaron heridas en los ocurridos durante la tarde y noche del martes en Bilbao, al enfrentarse Policía y manifestantes que querían homenajear al etarra muerto. Por su parte, José María Bandrés ha solicitado la convocatoria de la Diputa-

ción Permanente del Congreso para explicar estos mismos incidentes. También la Asociación por Derechos Humanos pide que se investigue la muerte de Asensio y se aclaren las responsabilidades por el caso. El Gobierno Civil de Vizcaya ha remitido al fiscal un informe sobre los enfrentamientos habidos en Bilbao. En su nota, el Gobierno afirma que fue denegado a Herri Batasuna el permiso para la celebración del homenaje y que, a pesar de ello, miembros de la coalición intentaron manifestarse.

La inhumación de Joseba Asensio se efectuó ayer a mediodía. Amigos y miembros de la Mesa nacional de Herri Batasuna sacaron de la capilla del cementerio de Derio el féretro, cubierto con una ikurriña, momento en que los cientos de personas presentes dieron vivas a ETA. Tras el canto del Eusko Gudariak y de la Internacional, y antes de que se diese tierra al cuerpo, la madre de Asensio se abrazó al féretro mientras sollozaba: «asesinos, me lo habéis matado por querer a Euskadi». El dirigente de HB Txomin Zilua dirigió la palabra a los asistentes para explicar que «estamos orgullosos de Joseba Asensio, de su vida, de su lucha hasta la muerte». En el entierro estuvieron también presentes los miembros de la Mesa de HB, Jon Idígoras, Jokin Gorostidi, e Izaskun Larreategui, entre otros.

Convocatoria de la Diputación Permanente

Juan María Bandrés, de Euskadiko Eskerra, ha solicitado la convocatoria de la Diputación Permanente del Congreso de los Diputados para explicar los incidentes habidos en Bilbao con motivo de la muerte de Asensio. La petición fue efectuada ayer por la mañana, por medio de un telegrama enviado al presidente de la Diputación Permanente, Gregorio Peces-Barba. Bandrés pide concretamente la comparecencia del ministro del Interior «para explicar el comportamiento de las Fuerzas de Seguridad los días 9 y 10 en Bilbao, con ocasión del traslado del cuerpo y funeral de Joseba Asensio». Por su parte, la Asociación de Dere-

chos Humanos califica de «escandalosa» la muerte del etarra y espera que la Dirección General de Instituciones Penitenciarias realice las investigaciones pertinentes, encaminadas a delimitar las responsabilidades en que pudieran haber incurrido los funcionarios de la cárcel.

Explicación del Gobierno Civil

El Gobierno Civil de Vizcaya ha remitido al fiscal un informe sobre esos incidentes. En su nota, con la versión oficial de los hechos, asegura que había sido denegado a Herri Batasuna el permiso para llevar a cabo el acto de homenaje a Joseba Asensio. La prohibición fue fundamentada en la coincidencia de «este pretendido homenaje» con el mitin electoral previamente convocado por Herri Batasuna y «habida cuenta de la previsible alteración de la paz ciudadana».

«Sin embargo —continúa la nota— sobre las 19 horas y a pesar de que expresamente no había sido concedida la autorización, miembros de Herri Batasuna intentaron iniciar el acto de homenaje, dirigiéndose en comitiva con el féretro hacia el paseo del Arenal. Ante estos hechos, funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía reiteraron a los miembros de Herri Batasuna la falta de autorización, accediendo entonces los representantes de HB a conducir el féretro directamente al cementerio de Derio».

La versión oficial continúa diciendo que, en lugar de realizar lo acordado, «se formó una manifestación con el féretro, dirigida hacia el Arenal, ante lo

cuál, las fuerzas policiales se vieron obligadas a interceptar la misma y, tras reiteradas advertencias dirigidas a los miembros de Herri Batasuna, para que depusieran su actitud, hubieron de intervenir a fin de conducir el féretro al cementerio».

«A partir de ese momento —dice el Gobierno Civil— las personas convocadas por Herri Batasuna al mitin, que alcanzaban la cifra aproximada de dos mil, comenzaron a protagonizar graves altercados del orden, enfrentándose violentamente con las FSE, colocando barricadas en varias calles de Bilbao y causando graves daños y destrozos en vehículos y establecimientos». El comunicado explica que tres inspectores fueron reconocidos por los manifestantes y agredidos; uno de ellos cayó al suelo y fue inmediatamente rodeado. «Sus dos compañeros, ante esta situación —dice la nota— realizaron disparos al aire con sus armas, para dispersar a los agresores y rescatar al herido, que fue conducido a la Casa de Socorro y asistido de las lesiones sufridas».

El Gobierno Civil informa que, por estos sucesos, se han tramitado diligencias en la Comisaría de Policía del distrito Centro de Bilbao, elevadas al Juzgado de instrucción de guardia. Concluye diciendo que 17 miembros de las fuerzas del orden resultaron contusionados, así como varios bomberos y un número indeterminado de manifestantes.

Continúan ingresados cinco heridos

Cuarenta personas, cinco de las cuales siguen ingresadas, fueron atendi-

das en el Hospital de Basurto. Fuentes del centro indicaron que entre ellas se encontraban el padre y la hermana de Joseba Asensio, así como varios dirigentes de Herri Batasuna, como Txomin Zilua y Josu Barandika, y algunos agentes.

Recurso de Herri Batasuna

Al tiempo que el Gobierno Civil ha remitido al fiscal su informe, la coalición abertzale ha replicado que no solicitó ningún permiso ya que el acto estaba autorizado por la Junta Electoral de Vizcaya. Herri Batasuna ha denunciado ante el Juzgado de guardia la actuación de los tres inspectores que dispararon sus armas al aire, al ser reconocidos y agredidos por los manifestantes.

El presidente de Coalición Popular, Manuel Fraga, calificó de «basura» la «utilización» por parte de HB de la muerte de Joseba Asensio; Múgica afirmó que «HB ha manifestado una vez más la truculencia escenográfica a que nos tienen acostumbrados».

Por su parte, la Dirección de Instituciones Penitenciarias ha difundido un comunicado en el que afirma que a Joseba Asensio no se le diagnosticó en el centro de Herrera de la Mancha en ningún momento la antigua pleuritis que alegó a su ingreso. Se acompaña un informe médico de Junio de 1985 en Bilbao, en que consta que Asensio no presenta antecedentes de tuberculosis y especifica que, durante su estancia en Herrera de la Mancha, asistió a 19 consultas médicas,

Los Ayuntamientos tendrán acceso al Banco de Datos de la Dirección de Tráfico

Madrid (Efe).— El cobro del impuesto municipal de circulación y las notificaciones por infracciones de tráfico serán más fáciles para los Ayuntamientos, tras el convenio firmado ayer por la Dirección General de Tráfico y la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP).

José Luis Martín Palacín, director general de Tráfico, y Tomás Rodríguez Bolaños, alcalde de Valladolid y presidente de la FEMP, firmaron ayer el acuerdo marco en la sede de Tráfico.

En virtud de este acuerdo, el ordenador de la Dirección de Tráfico tendrá conexión directa con los Ayuntamientos que se adhieran y facilitará toda la base de datos de cada ciudad o provincia.

Los 80 Ayuntamientos o Diputaciones, que podrán conectar inicialmente por terminal con Tráfico, se comprometen a mantener esos datos como reservados e impedirán que cualquier empresa de servicios, particular, pueda utilizarlos con fines comerciales.

Los Municipios introducirán, también por vía de terminal, en el ordenador de Tráfico los datos que descubra modificados en la realidad, como cambios de titularidad de un vehículo o de domicilio.

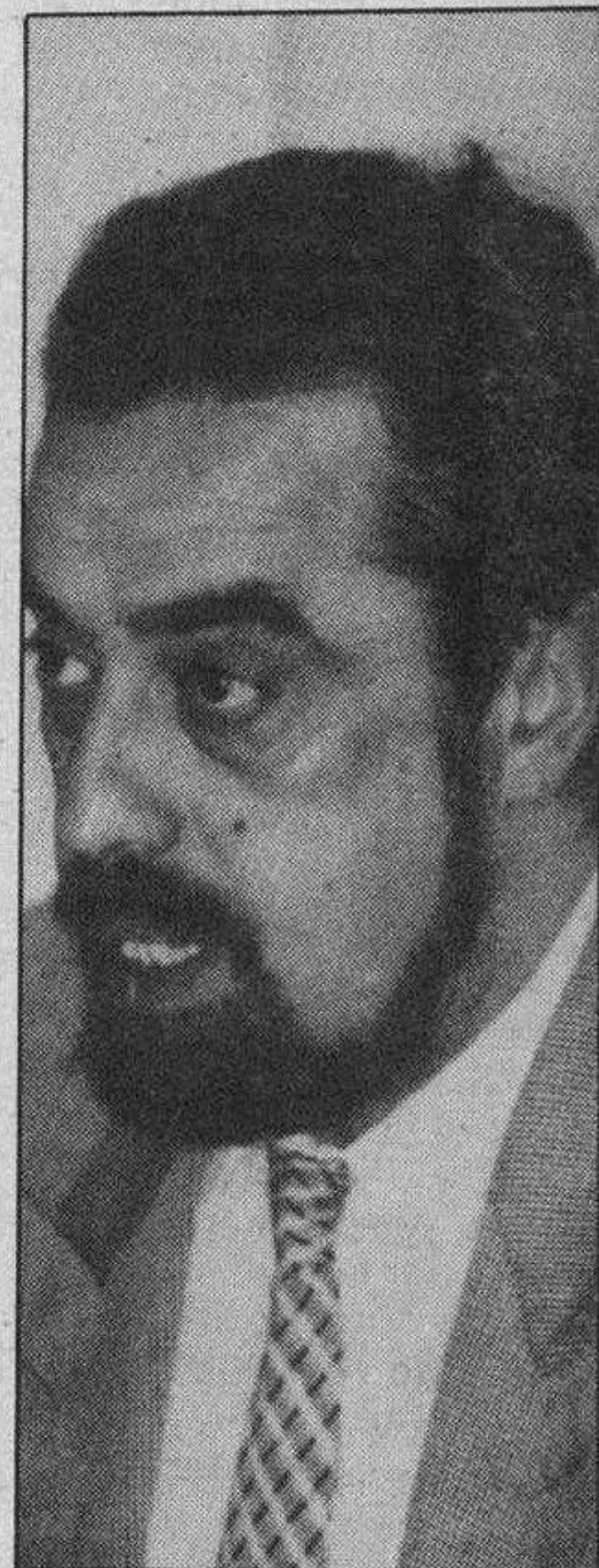
La parte práctica del acuerdo no entrará en funcionamiento hasta finales de año, mientras se ajusta el sistema a la red pública x-25 de la Telefónica.

La información será facilitada siempre por medios informáticos y sus datos serán actualizados periódicamente.

Martín Palacín insistió, al firmar el convenio, en que no debe hacerse una «lectura negativa y represiva», aunque justificó que, en el caso de los infractores, se ejerce «la represión lógica de toda sociedad sobre quien hace una actividad irregular, es la autodefensa de la sociedad».

«Es también —añadió— la defensa de la mayoría, porque los conductores infractores no pasan del dos por ciento del censo».

El convenio se firma con antelación a su entrada en práctica en vigor, según Palacín, para especificar las características de las termi-



Tomás Rodríguez Bolaños, presidente de la FEMP.

nales compatibles con el sistema de la Dirección de Tráfico.

En su aspecto positivo, el acuerdo pretende aligerar la actividad burocrática de los Ayuntamientos y de la propia Dirección de Tráfico, en la que su titular anunció una reconversión, sin despidos, del personal, por esta causa.

Para el presidente de la FEMP, Tomás Rodríguez Bolaños, que acudió al acto con 45 minutos de retraso, el acuerdo es «positivo, necesario y oportuno».

«Va a permitir —especificó— poner al día los padrones y un mejor funcionamiento de la administración municipal».

Los costes de la línea y terminal y del soporte de cinta serán sufragados por los Ayuntamientos interesados, y se espera que los Municipios y Diputaciones se agrupen por áreas metropolitanas o comarcas para la obtención y tratamiento de estos datos.

El acuerdo obliga a la creación de una comisión paritaria, tendrá un año de duración y será renovado si no es denunciado por alguna de las partes.

Para circular a 190 Km/h.
hay que tener nervios de acero.



AUTO OLSAN, S.A.

Avda. General Vigón. Edificio Otamendi.
Tel. 21 56 11 BURGOS

VOLVO
Seguro a todo riesgo.

Solicitan condena de «silencio perpetuo» para el general de las SS Degrelle

Madrid (Efe).— En ausencia del principal encausado se vio ayer la demanda interpuesta por la judía Violeta Friedman contra el general de las SS alemanas y ex-fundador del Partido Rexista belga, León Degrelle, en relación con unas declaraciones a la revista «Tiempo».

En estas declaraciones Degrelle afirmaba, entre otras cosas, que era falsa la existencia de las cámaras de gas en los campos de concentración y consideraba que el doctor Mengele era un «médico normal».

La demandante pide que se prohíba a León Degrelle volver a hacer manifestaciones de este tipo, mientras que la defensa y el Ministerio fiscal solicitaron que se desestimara la demanda por falta de legitimación de Violeta Friedman, ya que no fue aludida personalmente en el reportaje.

El fiscal consideró también que Degrelle tenía el derecho reconocido por la constitución de expresar sus ideas «aunque no nos gusten».

Violeta Friedman, que estuvo internada en el campo de concentración de Austwisch, presentó una demanda de Protección Civil del Derecho al Honor, en Noviembre de 1985 contra León Degrelle, Julián Lago, director de la revista «Tiempo» y Juan Girón, autor del reportaje.

El abogado y yerno de Degrelle, Juan Servando Balaguer, dijo que emitir opiniones favorables al Führer era como opinar en contra del árbitro que anuló recientemente un gol a España frente a Brasil.

El abogado de Violeta Friedman, Jorge Trías, hizo una vehemente exposición de sus alegaciones y dijo que se trata de la primera vez que se ve en España un hecho derivado de la Segunda Guerra Mundial.

Tras recordar que España, a pesar de mantener estrechas relaciones con los países del eje siempre había acogido a los judíos, perseguidos por un «gran carnicero como fue Hitler», el abogado dijo que la legislación democrática de este país permitía que permanecieran agazapados personas como Degrelle.

El abogado se refirió a una sentencia de un tribunal de Los Angeles en la que se concedió una indemnización a un hombre judío que había sido «torturado» por las burlas de otra persona, de que el holocausto no había existido.

El letrado mantuvo la legitimación de su representación para presentar la demanda y dijo que no habían demandado al editor de «Tiempo» porque no se pedía ninguna condena para el director ni para el autor del reportaje.

El defensor de León Degrelle mantuvo que su representado y suegro había sido siempre una persona respetuosa de las minorías e insistió en que Degrelle nunca se refirió en sus declaraciones a Violeta Friedman.

El defensor de León Degrelle, mantuvo que su representado y suegro había sido siempre una persona respetuosa de las minorías e insistió en que Degrelle nunca se refirió en sus declaraciones a Violeta Friedman.

El fiscal coincidió en no apreciar legitimación de la demandante y dijo que la legislación española reconoce derechos, como el del honor a las personas físicas o incluso a las jurídicas, pero no a un colectivo como el judío, que sería el que se vería afectado en este caso.

Defendió el derecho de León Degrelle a difundir sus ideas «aunque no nos guste» y mantuvo que se destimara la demanda.

Ejes de la futura política exterior socialista

Tendrán preferencia los asuntos de Gibraltar, presencia militar USA, Iberoamérica y árabes

Madrid (Efe). — El Gobierno «proseguirá e intensificará el proceso negociador sobre Gibraltar, entablado con el Gobierno británico», si triunfa en las elecciones del próximo 22 de Junio, ha declarado el ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernán-

dez Ordóñez. Ajustar la presencia militar en EE.UU., conformar la participación en la OTAN, y desarrollar las relaciones con Iberoamérica y el mundo árabe serán también prioridades del Gobierno en la próxima legislatura, según explicó Fernández Ordóñez.

El actual titular de Exteriores subrayó la intención del Gobierno socialista de mantener su actual política respecto a Gibraltar, «cuyo objetivo último es la reintegración territorial del Peñón a España».

Esta reintegración habrá de ser, según Fernández Ordóñez «de conformidad con la doctrina de las Naciones Unidas, respetando los intereses legítimos de la población de Gibraltar así como sus características e identidad».

Un eventual próximo Gobierno socialista materializará también la reducción de la presencia militar norteamericana en España.

Según Fernández Ordóñez, la decisión del Gobierno de «replantear» la relación bilateral con Estados Unidos «es firme».

Este principio del ajuste de la presencia militar de EE.UU., en la dirección de una progresiva menor presencia de fuerzas y de instalaciones de apoyo responde, según el ministro, a «la necesidad de reexaminar una relación bilateral que arrastra desde 1953, y que, consecuentemente, obedece a consideraciones políticas y estratégicas ya superadas».

También se ha de tener en cuenta, en este punto, «la inserción de España en un marco defensivo multilateral, la Alianza Atlántica, en el que nuestro país se propone efectuar una contribución a la defensa

Europea y occidental», dijo.

Según el titular de la diplomacia española, «ambos elementos conducen a la necesidad de replantear la relación bilateral con Estados Unidos, única existente con anterioridad».

La conformidad de la integración de España a la OTAN, «fuera de la estructura militar» y «de acuerdo con los términos aprobados en el referéndum», serán también eje de la política exterior socialista, en los próximos cuatro años, en caso de triunfo electoral.

La política del Gobierno en este aspecto «estará presidida por la voluntad de efectuar una contribución a la seguridad común».

Iberoamérica y el mundo árabe, «permanentes áreas prioritarias de la política exterior española», recibirán también particular atención en una eventual segunda legislatura socialista.

Sobre Iberoamérica, Fernández Ordóñez explicó que «en el plano político, el Gobierno se esforzará por coadyuvar a la consolidación de los sistemas democráticos ya existentes, a la recuperación de la democracia en los escasos países que aún no disfrutan de un régimen de libertades sociales y políticas y a la defensa y promoción de los derechos humanos».

Centroamérica será objetivo principal de la política exterior española.

Entre los proyectos socialistas destaca también «la profundización en el desarrollo de los programas de cooperación selectivos e integrados actualmente en marcha con Iberoamérica» que, según Fernández Ordóñez, se ampliarán a nuevos países.

El Gobierno propiciará también «el progresivo acercamiento entre Europa e Iberoamérica», explicó el ministro, que no olvidó destacar «las virtualidades que ofrece nuestra nueva condición de miembros plenos de la Comunidad Económica Europea».

En cuanto a las relaciones con el mundo árabe, Francisco Fernández Ordóñez adelantó que «el Gobierno no continuará desarrollando y fortaleciendo esas relaciones de amistad y cooperación», al tiempo que recordó «la proximidad geográfica» y «los vínculos históricos y políticos» que España mantiene con los países del área.

El Gobierno se esforzará, en consecuencia, por promover el proceso de paz para que se alcance una solución justa y duradera en el conflicto de Oriente Medio, terminó el ministro, que explicó que este esfuerzo se realizará «tanto bilateralmente, como en el marco de la cooperación política europea».

Primera visita a Israel de empresarios españoles

Madrid (Efe). — Una delegación comercial española compuesta por cerca de treinta empresas inicia el próximo domingo su primera visita oficial a Israel para «intensificar» las relaciones económicas bilaterales y «estudiar» posibilidades conjuntas de negocios, informaron fuentes de la delegación.

La misión empresarial española estará encabezada por el presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación, Adrián Píera, y por el presidente para la promoción exterior de la patronal española (CEOE), José Luis Plaza.

La estancia de los empresarios españoles en Tel Aviv coincidirá con la visita oficial a Israel del secretario general de Comercio, Guillermo de la Dehesa, quien discutirá con las autoridades del comercio israelí el actual estado de las relaciones comerciales bilaterales, tras el ingreso de España en la CEE.

De la Dehesa, además de prestar un apoyo oficial a la delegación empresarial española, abordará con el ministro de Comercio israelí, Arik Sharon, las diferencias existentes entre España e Israel sobre la política comunitaria mediterránea.

El retraso en la firma de los acuerdos de adaptación técnica a la normativa comunitaria, derivado del ingreso de España en la CEE, entre un país miembro y otro con el que la Comunidad tiene un acuerdo preferencial (Israel) «está causando daños serios» a algunas exportaciones españolas a la Comunidad», afirmaron fuentes del sector exportador español.

Estos «perjuicios» se están produciendo sobre todo en el sector de materiales de la construcción, según fuentes de la CEOE consultadas por «Efe».

El pasado día 9 de este mes, una delegación israelí encabezada por el director de asuntos internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, Mordejai Dory, mantuvo una reunión de trabajo en Madrid con el presidente del Consejo de Promoción Exterior de la CEOE, José Luis Plaza, y una representación de los empresarios españoles.

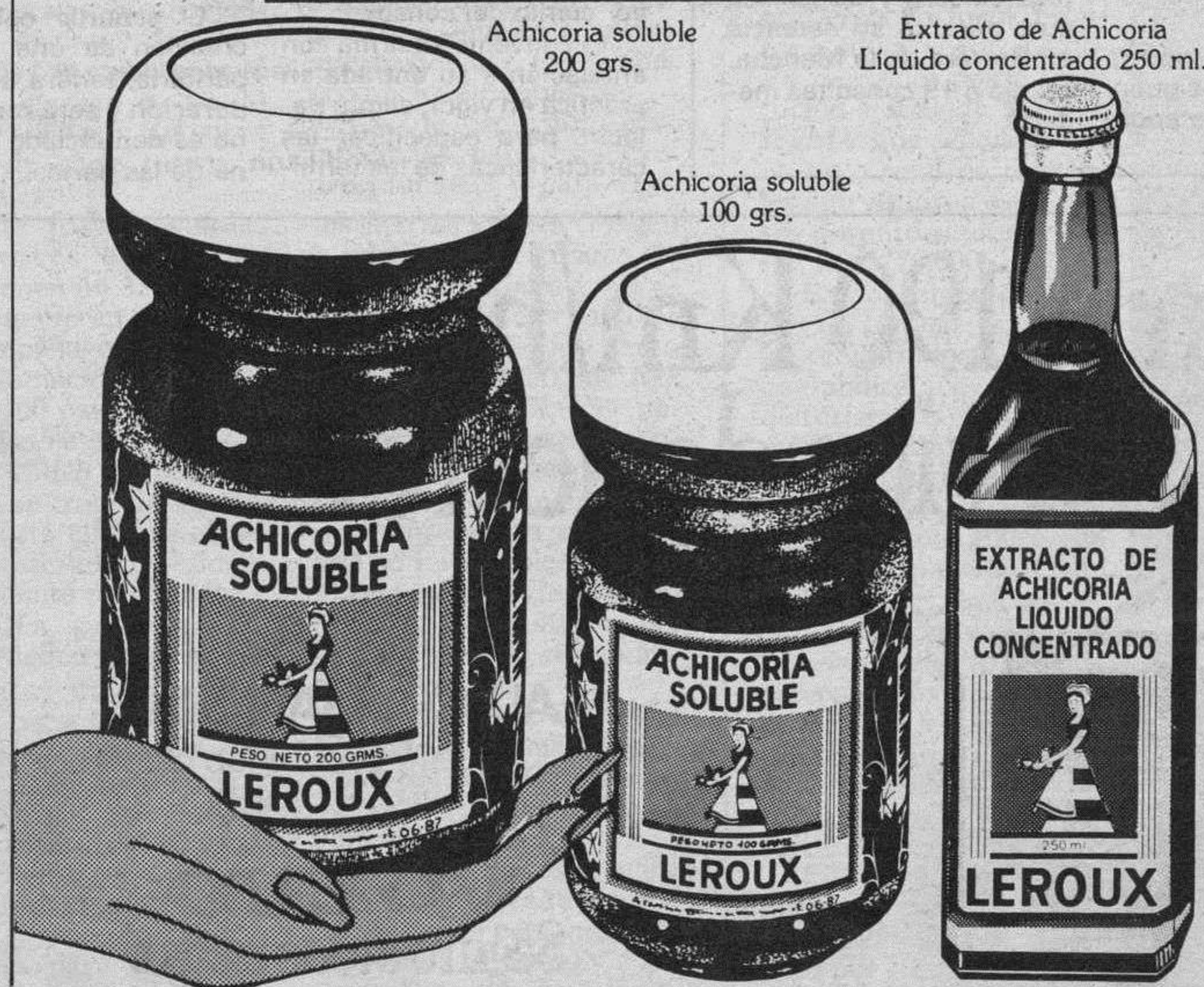
En esta reunión se analizó la «aceleración» del proceso para la firma del acuerdo de adaptación, que Israel mantiene con el resto de los países miembros de la CEE, excepto España.

La necesidad de llegar a un acuerdo «satisfactorio» para ambas partes en materia de política mediterránea no será de cualquier modo la «principal» preocupación de los empresarios españoles que visitarán Israel.

«Nuestro principal objetivo es establecer las vías para aumentar nuestros intercambios comerciales».

Algunas de las empresas más importantes que tienen interés en mantener relaciones comerciales con Israel son Pegaso, Cepasa, Astilleros Españoles, Naviera del Odiel, Explosivos Río Tinto y Centunión.

AQUI ESTAN



LOS TRES SON PRODUCTOS DE SALUD

El extracto de Achicoria líquido concentrado Leroux y la Achicoria soluble Leroux envases de 100 y 200 grs. son 3 presentaciones para facilitar el consumo de la más natural, sana y bienhechora de todas las bebidas: La Achicoria. La Achicoria será la bebida de todos en el año 2.000.

achicoria
LEROUX
Siempre Fuente de Salud

Importador distribuidor:
Molabesa, C/Colón de Larraátegui, 17
48001 BILBAO
Tfnos. (94) 423 26 45 / 423 23 97
Telex 34219 FABR

Sus beneficios en 1985 ascendieron a más de 20.000 millones de pesetas

Iberduero aspira a ser la «locomotora» del sector eléctrico

Bilbao (D.B.).— «Iberduero será la locomotora del proceso de revisión y puesta al día del sector eléctrico», declaró el presidente de esta compañía, Manuel Gómez de Pablos, al presen-

tar a los medios de comunicación en esta capital los datos de la sociedad en 1985, un año de especial trascendencia, que calificó de «buen ejercicio».

A requerimiento de los periodistas, Gómez de Pablos realizó pronunciamientos rotundos sobre las centrales nucleares de Lemóniz (paralizada su construcción y de Almaraz (en funcionamiento)).

«Desde 1982 —dijo el presidente de Iberduero— Lemóniz está bajo control del Consejo de Intervención, que es responsable del mantenimiento. No tenemos información pormenorizada de los trabajos que con esta finalidad pudieran realizarse. «Almaraz —añadió no menos contundentemente— funciona a la perfección desde su puesta en marcha, y no tiene otros fallos sino los propios de una central de producción eléctrica, en nada relacionados con la tecnología nuclear».

Los beneficios antes de impuestos de Iberduero se elevaron a 20.055 millones de pesetas, cifra que ha permitido, una vez cumplidos los criterios de la Administración, anunciar un dividendo a los accionistas del 8,5 por ciento, el más

elevado del sector, y con un incremento de 800 millones sobre la cifra del año anterior.

«En definitiva —resumió Gómez de Pablos— Iberduero, que ha sido pieza clave en el proceso de saneamiento del sector eléctrico, tiene necesariamente que seguir siéndolo ya que es la única empresa que mantiene su capacidad inversora, con una media anual de 50.000 millones de pesetas, que posee un amplio potencial hidroeléctrico para desarrollar y que tiene una estructura económico-financiera capaz para ello, atendiendo a su propia rentabilidad y ayudando fuertemente al resto de las empresas del sector».

El presidente de Iberduero enunció lo que consideró «objetivos cercanos» de la compañía. En primer lugar, la asunción de las inversiones del intercambio de activos eléctricos. La participación de la sociedad en el volumen global de 600.000 millones de pesetas que representan estos intercam-

bios asciende a 208.000 millones de pesetas. Iberduero proseguirá con el plan de inversiones de la sociedad, cuyas realizaciones más importantes son la conclusión de la nuclear de Trillo, que entrará en funcionamiento a principios de 1988, y la hidroeléctrica de Aldeadávila II, que tiene prevista su puesta en marcha en el presente año, con doce meses de adelanto sobre la fecha prevista.

El mantenimiento de la rentabilidad de las acciones, y una política realista de ampliaciones de capital completan el marco de estos objetivos cercanos. Gómez de Pablos se refirió después al cumplimiento de los objetivos de 1985, concretados en una consolidación de la situación financiera, una optimización de la estructura de generación y producción y un perfeccionamiento de los sistemas organizativos.

«Iberduero puede repartir un dividendo que es el más elevado del sector, dando cumplimiento a los criterios

de la Administración —explicó el presidente— porque en materia de saneamiento contable se han producido en el ejercicio de 1985 amortizaciones con cargo a reservas correspondientes a la actualización de la inversión de Lemóniz por más de 33.000 millones de pesetas, y unas menores activaciones por 4.000 millones en cuenta de resultados».

De cara al futuro, en el período 1987-89 las necesidades financieras se cifrarán en 102.776 millones de pesetas-año. En el horizonte de 1990 Iberduero se propone una importante reestructuración de su pasivo, que en 1985 guardaba una relación del 53 % de fondos ajenos (28 por ciento en pesetas, 16 % en dólares y 9 % en resto de divisas) a 47 por ciento de fondos propios, que pasaría a ser de un 60 por ciento de fondos propios y un 40 por ciento de fondos ajenos (26 % en pesetas, 6 % en dólares y 8 % en resto de divisas).

La Bolsa

Jornada neutral

Angeles Oregui

La sesión del miércoles se desarrolló en el mismo ambiente de apatía y falta de volumen de días anteriores. La calma en que transcurría la contratación sólo se vio alterada por la irrupción en el parque de los trabajadores de la empresa Isodel. Una vez concluido el incidente, resuelto favorablemente gracias a la habilidad del síndico de la Bolsa de Madrid, Manuel de la Concha, la sesión se reanudó con la misma orientación.

La atonía continuó siendo la característica más destacada del mercado. En la sesión del martes, el volumen volvió a situarse en los 5.000 millones de pesetas nominales, aproximadamente la mitad de la media diaria durante este año. Las órdenes siguen sin llegar a los corros, y esto se refleja en las escasas variaciones que se registran en los cambios. Las cotizaciones evolucionan de forma errática, alternando avances y retrocesos de un día para otro.

En esta situación de indefinición del mercado, la postura de los inversores respecto a lo que se debe hacer, se va clarificando paradójicamente. Por un lado existe el convencimiento de que éste no es el momento de moverse en el corto plazo y menos aún, de realizar compras a crédito. Es preciso operar con una visión más amplia de lo que puede suceder en el segundo semestre del año. En este sentido, la toma de posiciones en valores de calidad, poco susceptibles de ofrecer desagradables sorpresas en sus resultados económicos, es la mejor oportunidad que depara el mercado en estas fechas preelectorales. Cuando no faltan ni dos semanas para la celebración de las elecciones, la Bolsa ha optado por mantenerse neutral en el terreno de la política. Así, como en el caso del referéndum sobre la OTAN, no había ninguna duda sobre la conveniencia de una respuesta afirmativa, en esta ocasión, no existió unanimidad en la valoración de los posibles resultados de la consulta. (Colpisa).

Tabacalera incrementó sus beneficios en 1985 en un 13 por ciento

Lanzará una línea de productos alimenticios y bebidas

Madrid (Europa Press).— Las ventas de Tabacalera Española en 1985 sumaron unos 391.000 millones de pesetas, cifra que representa un aumento del 13 por ciento sobre el año

anterior, según informó el presidente de dicha entidad, Cándido Velázquez Gaztelu, en el transcurso de una reunión informativa celebrada ayer.

El volumen de negocio de Tabacalera —agregó— ha superado en 4 puntos la tasa de inflación. Como consecuencia de esta evolución, la aportación de la Compañía al Estado ha sido de 223.000 millones de pesetas y el resultado del ejercicio, propiamente dicho, ha significado una ganancia de 2.129 millones de pesetas, lo que permitirá un reparto del

12,5 por 100 a los accionistas, una vez realizada la reserva para amortizaciones y previsiones.

El presidente de Tabacalera anunció que muy próximamente habrá una ampliación de capital, aunque no quiso anticipar cifras concretas, debido a la complejidad de las inversiones a realizar.

Insistió en que la ampliación va a ser muy im-

portante, debido a las necesidades financieras de la Compañía, para poner en marcha sus planes de futuro, como consecuencia del cambio institucional que se ha producido, tras el ingreso efectivo de España en la CEE.

Reveló asimismo que la Compañía va a lanzar una nueva línea de productos en el ramo de la alimenta-

ción y las bebidas. Hasta ahora —dijo— Tabacalera se dedicaba a tres actividades principales: era una industria transformadora de productos agrícolas (tabaco), distribuidora de productos de gran consumo (cigarrillos y cigarras), y expendedora de timbres del Estado. A partir de ahora se dedicará también a distribuir bebidas y productos de alimentación.

Mercado de divisas

(Cambios del 11 de Junio de 1986)

Divisas convertibles	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	140,981	141,333
1 Dólar canadiense.....	101,591	101,845
1 Dólar australiano.....	97,206	97,449
1 Franco francés.....	20,053	20,103
1 Libra esterlina.....	215,869	216,410
1 Libra irlandesa.....	193,637	194,121
1 Franco suizo.....	77,556	77,750
100 Francos belgas.....	312,741	313,524
1 Marco alemán.....	63,876	64,036
100 Liras italianas.....	9,303	9,326
1 Florín holandés.....	56,739	56,881
1 Corona sueca.....	19,759	19,808
1 Corona danesa.....	17,256	17,299
1 Corona noruega.....	18,718	18,764
1 Marco finlandés.....	27,460	27,529
100 Chelines austríacos.....	909,259	911,535
100 Escudos portugueses.....	94,681	94,918
100 Yens japoneses.....	84,959	85,171

BOLSA DE MADRID.— Cotizaciones al cierre del día 11 de Junio de 1986.

Valores contratados: 118. Suben: 27. Bajan: 46. Repiten: 45. Índice general: - 0,48 (176,18 - 176,66) — Información facilitada por el Banco de Santander

Títulos	Cotiz.	Dif. ^a	Títulos	Cotiz.	Dif. ^a	Títulos	Cotiz.	Dif. ^a	Títulos	Cotiz.	Dif. ^a
Bancos			Energía			Siderúrgicas			Inv. Mobiliaria		
Santander.....	638,00	+ 2,00	CEPSA.....	358,50	- 2,50	Altos Hornos.....	75,00	+ 0,50	Bansaliber.....	490,00	+18,00
Andalucía.....	800,00	+29,00	Petromed.....	Sin cotización		Duro Felguera.....	Sin cotización		Carmosa.....	630,00	+13,00
Bilbao.....	899,00	=	Ponferrada.....	81,00	- 3,00	Nueva Montaña.....	90,00	+ 3,50	Cartisa.....	685,00	- 5,00
Central.....	637,00	=	I. Transformadoras			Tubacex.....	135,00	- 3,00	Ceivasa.....	621,00	=
Comercial Español.....	275,00	- 5,00	Aguila.....	314,00	+ 4,00	Olarra.....	105,00	+ 5,00	Fibansa.....	470,00	+ 9,00
Español de Crédito.....	635,00	=	Tabacalera.....	745,00	- 5,00	Metal mecánica			Fiponsa.....	900,00	Dinero
Exterior.....	401,00	+ 1,00	Uniasa.....	490,00	+10,00	Tudor.....	485,00	Dinero	Mobinter.....	243,00	+ 4,00
Fomento.....	358,00	-12,00	Seda Barcelona.....	Sin cotización		Bendibérica.....	660,00	-20,00	Rentisa.....	690,00	- 5,00
Guipuzcoano.....	466,00	+ 8,00	Sarrió.....	300,00	+ 8,00	Zardoya.....	925,00	+15,00	Patrisa.....	709,00	- 6,00
Herrero.....	1.124,00	=	Azucarera.....	402,00	- 3,00	Citröen.....	288,00	+13,00	Popularinsa.....	779,00	+20,00
Hispano.....	404,00	=	Savín.....	Sin cotización		Santana.....	290,00	+10,00	F. de inversión		
Pastor.....	391,00	=	Ebro.....	1.208,00	58,00	Auxiliar FF.CC.....	156,00	+ 6,00	Banserfond 1.....	116,71	- 0,09
Popular.....	1.005,00	+ 5,00	Koipe.....	Sin cotización		Fasa.....	271,00	+ 5,25	Banserfond 2.....	1.113,45	+ 1,71
Zaragozano.....	390,00	-20,00	Sniace.....	Sin cotización		Motor Ibérica.....	136,00	+ 1,00	Banserfond 3.....	1.021,05	+ 0,65
Bankinter.....	578,00	+ 2,00	Papelera Española.....	143,00	+ 7,00	Comunicaciones			Bonos bancarios		
Vizcaya.....	1.255,00	+ 5,00	Construcción			Telefónica.....	195,25	- 0,25	Bansander Ene. 82.....	102,00	Dinero
Electricidad			Cubiertas MZOV.....	415,00	-10,00	Seguros			Bansander Oct. 82.....	103,00	Dinero
Viesgo.....	428,00	=	Dragados.....	336,00	+ 2,00	Mapfre.....	1.950,00	Papel	Bansander Dic. 83.....	102,00	Dinero
Cantábrico.....	220,00	- 2,00	Focsa.....	585,00	- 5,00	Fénix.....	Sin cotización		Bansander Dic. 84.....	104,00	Dinero
Hidrola.....	122,75	- 1,75	Cementos Asland.....	322,00	+ 5,00	Inmobiliarias			Bansander Jul. 85.....	104,00	Dinero
Salto del Nansa.....	575,00	Dinero	Comercio			Encinar.....	362,00	+ 2,00	Bansander Ene. 86.....	106,00	Dinero
Aguas de Barcelona.....	Sin cotización		Amper.....	485,00	+ 2,00	Metropolitana.....	575,00	+15,00	D. de suscripción		
R. de Zaragoza.....	194,00	+ 2,00	Finanzauto.....	Sin cotización		Renta Inmobiliaria.....	222,00	+ 5,00	Uniasa.....	220,00	+ 2,00
Fecsa.....	89,75	=	Químicas			Vallehermoso.....	214,00	- 2,00	U. E. Fenosa.....	10,00	- 0,75
Hidruña.....	98,00	- 1,00	Cros.....	143,00	- 2,00	Urb. Metro.....	775,00	=	Tudor.....	75,00	+ 3,00
Iberduero.....	164,00	- 4,00	Explosivos Riotinto.....	184,00	+ 4,00	Urbis.....	229,50	- 2,50	Iberduero.....	33,50	+ 0,25
Sevillana.....	129,00	+ 1,00	Aragonesas.....	184,00	- 5,00	Vacesa.....	570,00	-10,00	Asland.....	110,00	+10,00
U. E. Fenosa.....	105,75	- 1,75	Hidro-Nitro.....	Sin cotización		Bami.....	Sin cotización		Sevillana.....	12,75	+ 0,25

Setenta muertos en dos atentados en Sri Lanka

Nueva Delhi (Efe).—Por lo menos 70 personas murieron ayer en el Este de Sri Lanka en dos explosiones de bomba simultáneas en autobuses, últimos de una serie de atentados que han causado unos 150 muertos en sólo un mes.

Las bombas, escondidas en dos autobuses de la empresa estatal de transporte por carretera y accionadas por control remoto, estallaron simultáneamente cuando los vehículos salían de la estación en la ciudad portuaria de Trincomalee.

La Policía atribuye los atentados a separatistas tamiles que luchan por la creación de un estado tamil independiente, el llamado «Eelam», en el Norte de Sri Lanka donde los tamiles, que constituyen alrededor del 12,5 por 100 de la población total del país, son la comunidad mayoritaria.

Dados los destinos de los dos autobuses atacados —la capital, Colombo, y la ciudad de Kantalai, en el Este de la isla— se supone que la mayoría de las víctimas de los dos atentados son cingaleses.

Cingaleses fueron también los doce muertos y las decenas de heridos en el atentado con bomba perpetrado el pasado 31 de Mayo contra un tren de pasajeros que se dirigía de la ciudad de Batticaloa a Colombo.

La bomba, que estalló en una pequeña estación a unos 30 kilómetros al Norte de la capital, estuvo precedida, un día antes, por otros dos atentados con cerca de 30 muertos y más de 150 heridos.

El primero se produjo en el centro de Colombo, donde estalló un artefacto explosivo durante la descarga de un camión en una fábrica de alimentos y bebidas, causando la muerte de diez trabajadores.

El segundo tuvo como escenario los alrededores de Trincomalee, donde murieron veintidós soldados y cinco civiles al estallar una bomba al paso de un convoy militar.

El violento conflicto étnico que enfrenta a la minoría tamil, que se siente discriminada, con la mayoría cingalesa y con las autoridades, y que ha causado ya cerca de 4.000 muertos sólo en los últimos tres años, entró en Mayo en una escalada especialmente sangrienta.

El conflicto entre tamiles y cingaleses, siempre latente en Sri Lanka, entró en su última fase violenta en verano de 1983, cuando, a raíz de una emboscada separatista en la que murieron trece soldados, los cingaleses desencadenaron una campaña de terror en la que murieron más de 400 tamiles y más de 100.000 perdieron su hogar.

El F.D.N. puso en libertad a los ocho cooperantes alemanes

Bonn (Efe). — El ministro federal alemán de Exteriores, Hans-Dietrich Genscher, relacionó ayer la liberación de ocho jóvenes cooperantes germanos en Nicaragua con la próxima decisión estadounidense sobre la concesión de 100 millones de dólares de ayuda a la «contra».

En rueda de Prensa, Genscher comentó que «no se puede descartar que la liberación de los ocho ciudadanos alemanes esté relacionada con la posible decisión del Congreso norteamericano de conceder a la Fuerza Democrática Nicaragüense nuevos fondos de ayuda militar».

El jefe de la diplomacia alemana destacó que «el Gobierno federal alemán condenó desde un primer momento el secuestro de los ocho jóvenes como un acto injustificable».

Añadió que «el lugar de la liberación de los rehenes alemanes fue decidido unilateralmente por los guerrilleros antisandinistas» y comentó que «los únicos testigos de la puesta en libertad de los ocho jóvenes alemanes fueron los habitantes de la localidad de Prescillas».

Genscher subrayó que «el proceso de negociación con la FDN fue muy complejo» y que «la desconfianza mutua entre el gobierno sandinista y los guerrilleros «contras» dificultó la liberación de los rehenes».

El ministro comentó que acababa de recibir un tele-



El presidente nicaragüense Daniel Ortega en un momento de la reunión que mantuvo con el enviado de la República Federal Alemana para la liberación de los ocho rehenes del FDN. (Telefoto)

grama del político socialdemócrata Hans Juergen Wischnewski, mediador en el secuestro, quien le comunicó que se había encontrado ya con los ocho jóvenes y se disponía a regresar a Managua con el obispo auxiliar de Quito, Emil Stehle, y el embajador germano en Nicaragua, doctor Jansen, quienes le acompañaron para garantizar la seguridad del viaje.

Genscher agradeció la intervención de estos tres hombres en el complicado caso, así como los esfuerzos por parte de los gobiernos de Nicaragua, Honduras, Costa Rica y Estados Unidos, además del Vatica-

no, que estuvieron en contacto permanente con el Gabinete de crisis que se creó en el Ministerio alemán de Exteriores.

El ministro se refirió especialmente a la figura de Wischnewski, quien viajó a Managua por encargo de los familiares de los secuestrados, y comentó que «celebramos especialmente su intervención por su experiencia en casos difíciles y sus buenos contactos en Centroamérica».

Genscher dijo desconocer si los brigadistas alemanes se encontraban armados cuando fueron secuestrados el pasado 17 de Mayo y destacó que en ningún momento se ofrecieron

cualquier tipo de contrapartidas a los «contras» por su liberación.

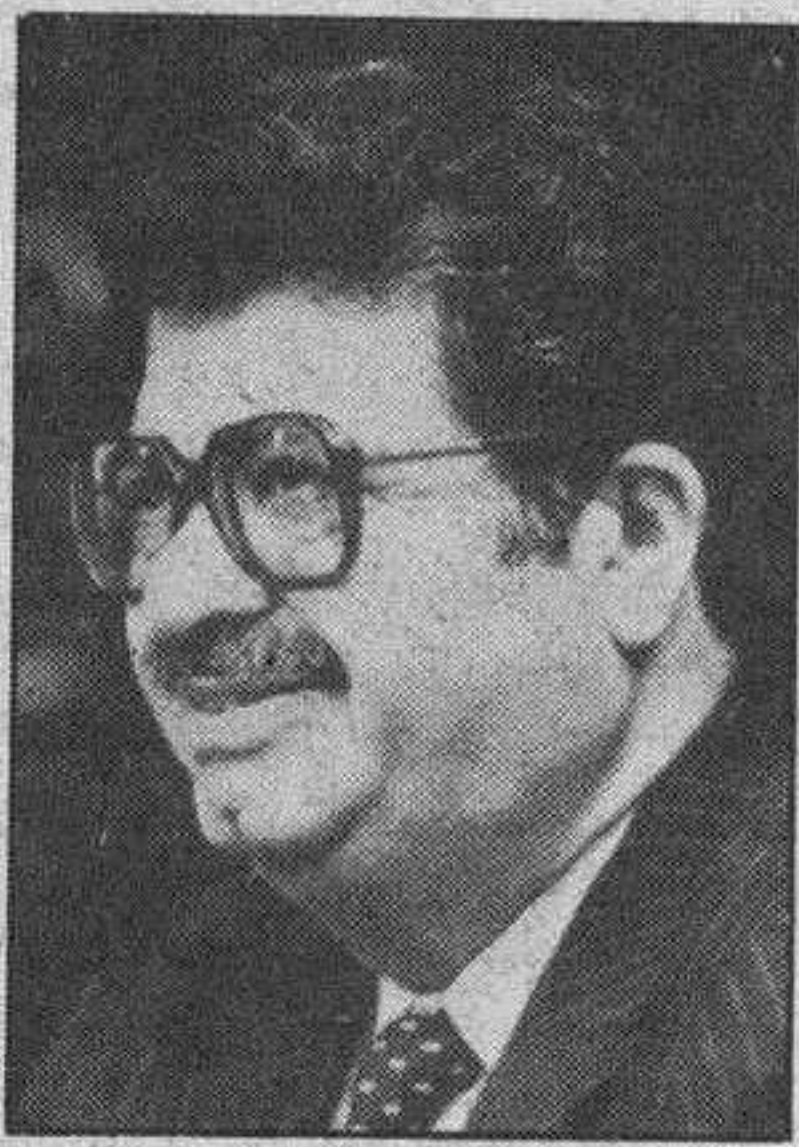
Finalmente apeló a los cooperantes alemanes para que actúen con precaución en Nicaragua y pidió a las organizaciones que se encargan de reclutar voluntarios que eviten el trabajo de estos en regiones peligrosas.

Por otro lado, las Juventudes Socialistas Alemanas (jusos) exigieron hoy en Bonn medidas energéticas contra los «contras» y pidieron al Gobierno Federal alemán que «haga todo lo posible para que la Administración norteamericana suspenda el apoyo a esas bandas terroristas».

Protesta chipriota por la visita de Ozal a la zona ocupada

Nicosia (Efe). — Chipre protestará ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas por la próxima visita del primer ministro turco, Turgut Ozal, a la autoproclamada «República Turca del Norte de Chipre».

Así lo anunció anoche un portavoz oficial poco antes de que el Gobierno chipriota respondiese al nuevo plan del secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, para solucionar el problema de Chipre.



Turgut Ozal, primer ministro turco

El Norte de Chipre fue invadido y ocupado por tropas turcas en 1974. En Noviembre de 1983, el líder de la comunidad turco-chipriota, Rauf Denktash, autoproclamó la «República Turca del Norte de Chipre», que sólo ha sido reconocida por Turquía.

Sucesivos planes de Pérez de Cuéllar para reunificar la isla han finalizado sin acuerdo, en tanto que la anunciada visita de Turgut Ozal, del 2 al 4 de Julio próximo, fue calificada de provocación por los Gobiernos de Nicosia y Atenas.

Varios partidos políticos chipriotas anunciaron que celebrarán marchas de protesta durante la visita de Ozal al Norte de Chipre.

Por su parte, la respuesta del presidente de Chipre, Spyros Kyprianu,

al nuevo plan del secretario general de la ONU insiste en la aplicación de los tres puntos básicos.

Los tres puntos son: retirada de las tropas de ocupación turcas, garantías internacionales del cumplimiento del acuerdo, y establecimiento de las tres libertades de movimiento de la población, establecimiento y recuperación de las propiedades perdidas durante la invasión turca.

El Gobierno de Chipre pide, además, noticias del paradero de los desaparecidos greco-chipriotas durante la invasión.

En repetidas ocasiones, los Gobiernos de Nicosia y Atenas acusaron a Turquía por su silencio sobre el paradero de los desaparecidos.

Nueva ley del Gobierno de Chirac para regular la inmigración en Francia

París (Efe). — El Gobierno francés adoptó ayer un proyecto de ley para regular la inmigración en Francia, texto «deplorado» por el presidente de la República François Mitterrand y considerado en algunos sectores como atentatorio contra la población extranjera en el país.

El texto, que fue presentado en Consejo de ministros por el titular del Interior, Charles Pasqua, debe ser ahora adoptado por el Parlamento.

Durante la sesión de este miércoles del Gabi-

nete, el jefe del Estado, que preside tradicionalmente la reunión, declaró que «lamentaba» la presentación de este proyecto.

Con el fin de impedir una eventual «obstrucción» por parte de la oposición de izquierdas, el Consejo de ministros ha autorizado al jefe del Gobierno Jacques Chirac utilizar el artículo 49-3 de la Constitución para obtener la aprobación del proyecto sin votación de los diputados.

Las principales medidas determinadas por el

proyecto contemplan un refuerzo de los controles en las fronteras, nuevas condiciones para la renovación del permiso de residencia en el país y la modificación del sistema de expulsiones.

Respecto a la entrada en Francia, el ciudadano extranjero deberá justificar sus medios de existencia y, en caso de rechazo, podrá ser inmediatamente expulsado.

El texto establece por otra parte que los habituales permisos de residencia de diez años serán convocados como hasta ahora

«salvo» si el solicitante «constituye una amenaza para el orden público».

En la actualidad, el permiso puede ser rechazado sólo en caso de «amenaza grave».

No obstante, según los observadores, los textos más «duros» del proyecto se enmarcan en las nuevas disposiciones relativas al proceso de expulsión.

La decisión de expulsar una persona «indeseable» podrá ser tomada, si el Parlamento adopta la ley, por la Administración sin recurrir a los magistrados.



SONY BETAMAX, Modelo C-30, con mando a distancia.

CON FISEAT ESTE MES LO TIENE CLARO.

LOS DIESEL DE SEAT

LLEVAN VIDEO. Y ADEMÁS...

A la OTAN y sus aliados

El Pacto de Varsovia propone reducir un millón de soldados en Europa

Budapest (Efe).— El Pacto de Varsovia propuso ayer a la OTAN y a otros países europeos, reducir mutuamente un millón de soldados, junto con sus armas, hasta el comienzo de la próxima década en la zona comprendida entre los Urales y el Atlántico.

La iniciativa se presentó en un llamamiento suscrito por los siete máximos líderes políticos del Pacto de Varsovia, al término de una reunión de dos días en Budapest del Comité Consultivo Político de la alianza militar del bloque oriental.

La oferta, dirigida a todos los países de Europa Occidental, a Estados Unidos y Canadá, prevé una primera fase de reducción del despliegue de tropas entre 100.000 y 150.000 hombres por cada bloque, en un periodo de uno a dos años, y la reducción de la aviación táctica, si se logra un acuerdo.

La reducción de fuerzas militares podría efectuarse paulatinamente hasta principios de la próxima década, hasta que los soldados estacionados en Europa fuesen un 25 por ciento menos que ahora, según el documento.

La retirada de fuerzas debería ir acompañada de medidas «fiabiles y eficaces de control» por medios técnicos nacionales e internacionales e inspecciones «in situ», y de la creación de los dos bloques y de los países neutrales o no alineados (NNA) europeos.

Las medidas de control de tropas son uno de los mayores problemas para lograr un acuerdo en las negociaciones de Viena sobre la reducción de fuerzas convencionales en Europa Central (MBFR), y en otros foros del desarme Este-Oeste.

El Pacto de Varsovia está dispuesto a ampliar el marco de las negociaciones sobre Europa Central a otros países europeos con la oportuna modificación de estatutos, o a tratar la cuestión en la Conferencia sobre el Desarme en Europa (CDE), de Estocolmo.

Tras reiterar el carácter defensivo del Pacto de Varsovia, el documento subraya la necesidad de eliminar la desconfianza mutua entre el Este y el Oeste, acumulada con los años, en beneficio de Europa y de la seguridad mundial.

Al tiempo, los países socialistas declararon que en ninguna circunstancia emprenderán acciones milita-

res contra ningún Estado europeo o de otra zona del Mundo, si tal país no sufre una agresión.

También declararon que no supeditan el comienzo de las negociaciones sobre las propuestas hechas en Budapest a ninguna condición previa.

Los asistentes a la reunión respaldaron la propuesta soviética para eliminar totalmente las armas nucleares y químicas hasta fin de siglo, lograr un cese de las pruebas nucleares, y evitar la militarización del espacio exterior.

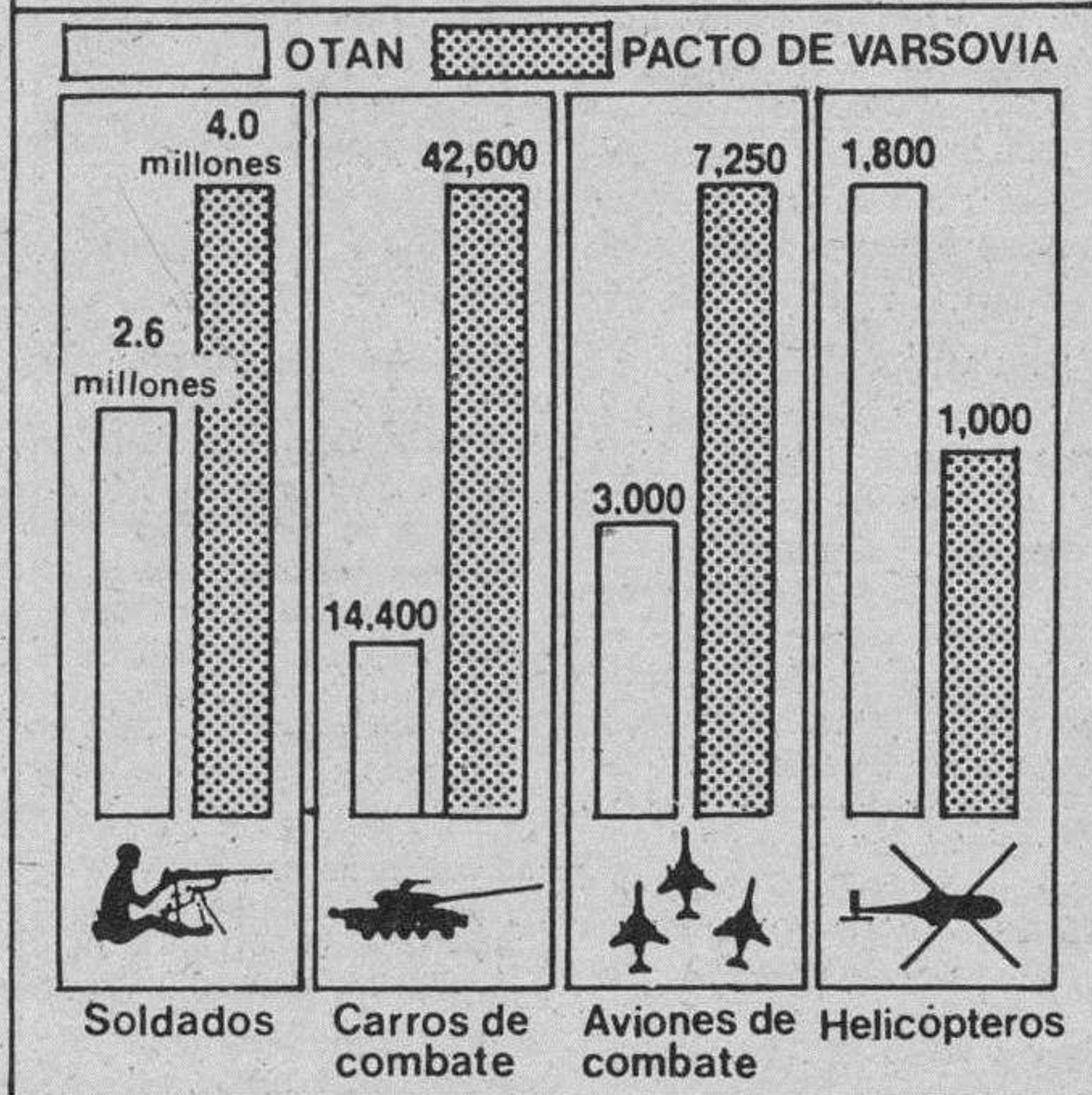
El llamamiento subrayó la importancia de liberar a Europa de armas nucleares, paralelamente a la reducción de armas convencionales, y abogó por reducir también las armas nucleares tácticas con alcance de menos de 1.000 kilómetros, junto con el desarme convencional y la disminución de soldados.

En una rueda de Prensa celebrada después de la sesión de ayer el secretario general del Comité Consultivo Político, Miklos Berety, dijo que los países socialistas preparan con todo cuidado la próxima Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE), que debe comenzar en Viena, en Noviembre próximo, para afianzar la confianza mutua en Europa y crear un clima propicio a las propuestas de Budapest.

Berety agregó que los líderes socialistas también hablaron de la decisión del Gobierno estadounidense de no respetar en el futuro el segundo tratado sobre limitación de armas estratégicas (SAL-2), firmado por la URSS y EE.UU. en 1979, y nunca ratificado por el Senado norteamericano.

En la rueda de Prensa, el general soviético Nikolai Chervov, miembro del Estado Mayor de la URSS y asesor militar de su líder, Mi-

Pacto de Varsovia frente a OTAN en Europa. Comparación de fuerzas



jail Gorbachov, dijo que el Pacto de Varsovia desmovilizaría a los soldados comprendidos en la reducción ofrecida y destruiría el equipo militar, pero conservaría la maquinaria que puede servir para usos civiles.

El militar recordó que en la fase de reducción de tropas, ambos bloques deben comprometerse a no aumentar sus fuerzas respectivas y que el Pacto de Varsovia estudiará toda sugerencia o iniciativa que le presente la OTAN.

El secretario general del Partido Comunista de la URSS (PCUS), Mijail Gorbachov, adelantó el pasado lunes el contenido de la oferta de desarme, en Budapest, durante una visita a Hungría.

En la «cumbre» del Pacto de Varsovia participaron los máximos líderes políticos de Alemania Oriental, Erich Honecker, Bulgaria, Todor Yivkov, Checoslovaquia, Gustav Husak, Hungría, Janos Kadar, Polonia, Wojciech Jaruzelski, Rumanía, Nicolae Ceaucescu, y los soviéticos Mijail Gorbachov y Andrei Gromyko.

El comandante en jefe del Pacto de Varsovia, el mariscal soviético Viktor Kulikov, leyó dos informes en las sesiones de ayer y

hoy, que sirvieron de base para que los dirigentes reunidos aprobasen las propuestas.

La «cumbre» tuvo como escenario la residencia gubernamental de Bela Kiraly, en las afueras de Budapest. Los siete mandatarios pronunciaron un discurso en las sesiones, rodeadas de fuertes medidas de seguridad.

La próxima reunión del Comité Consultivo Político, máxima entidad del Pacto de Varsovia, se tendrá en Berlín Oriental, en una fecha aún no revelada.

Bélgica en contra de las armas químicas

Por otra parte, el Gobierno belga anunció ayer su intención de defender en el seno de la conferencia de desarme que se celebra en Ginebra «la firma de un acuerdo que prohíba el uso, producción, transporte y almacenamiento de armas químicas».

Así lo manifestó ayer un portavoz del Ministerio belga de Asuntos Exteriores al dar cuenta de la postura del Gobierno de este país ante los trabajos de la conferencia para el desarme de las Naciones Unidas que comenzaron el lunes en Ginebra.

Se recrudece la violencia entre laicos y ortodoxos israelíes

Jerusalén (Efe). — El incendio ayer en la madrugada de una sinagoga del Sur de Tel Aviv amenaza con un recrudecimiento de la violencia entre la minoría ultra-ortodoxa y la ciudadanía laica de Israel, enfascadas en una «guerra cultural y religiosa».

El incendio en la sinagoga de Tel Aviv, que fue apagado por los vecinos, afectó a libros religiosos, el arca y muebles, según informó la radio militar.

El diputado laborista y rabino Menajem Hacohen comparó el ataque a la sinagoga con «la noche de cristal», en Berlín, hace cuarenta y ocho años, cuando militantes nazis quemaron todas las sinagogas de la ciudad.

Los conflictos con los judíos ortodoxos se registran en Jerusalén y otras ciudades del país desde hace varias semanas, en las que los fanáticos religiosos destruyeron decenas de paradas de autobuses por exhibir anuncios publicitarios que consideran obscenos.

Los disturbios han causado ya daños valorados en más de 200.000 dólares y la Policía ha arrestado a numerosos «jaredim» (los temerosos de Dios) durante su «cruzada contra la obscenidad», pero la mayoría recuperó la libertad bajo fianza.

La oposición parlamentaria acusa al Gobierno y a la Policía de emplear «guantes de seda» con esta minoría religiosa.

Por su parte, el alcalde de Jerusalén, Teddy Jollek, criticó al Gobierno y a la Policía por dejarles en libertad, y afirmó que se trata de «una rebelión civil» de «elementos que ponen en peligro a la democracia y al estado de derecho».

Entre los que recuperaron la libertad después de ser apresados, cuando realizaban pintadas en las paradas de autobuses, se encuentra el líder de la secta «Naturei Karta», Amrau Blau, que niega la existencia del Estado de Israel.

El ministro de Comunicaciones, Ammon Rubinstein, dijo que esta no es una guerra por la obscenidad, sino porque una minoría fanática quiere convertir a Israel en un estado teocrático.

El ministro del Interior, rabino Isaac Perets, dijo que el pueblo israelí «está en plena guerra cultural», y exhortó al Gobierno a «frenarla antes de que sea tarde».

Guerra cultural

En parecidos términos se expresó el presidente de Israel, Jaime Herzog, que exhortó a religiosos y laicos de su país, a respetar las leyes y a poner fin a los choques que llevaron al incendio de una sinagoga.

Herzog dijo que el pueblo israelí está «en una hora de emergencia», y condenó el incendio de la sinagoga «Los hijos de

Benjamín», en el Sur de Tel Aviv.

Los choques los iniciaron hace unas semanas fanáticos de la minoría ultra-ortodoxa, empeñados en incendiar anuncios publicitarios de las paradas de autobuses, por considerarlos «obscenos».

«Por cada parada de autobús que queméis, os incendiaremos una sinagoga», advierten los responsables del ataque al templo mencionado.

Dov Tavori, alcalde de la ciudad de Petaj Tikva, acusó al ministro del Interior, al rabino Isaac Perets, de ser quien «alienta con sus declaraciones a los vándalos que queman las paradas del transporte público».

«Se trata de gente que no trabaja, no presta servicios en las Fuerzas Armadas como el resto de la ciudadanía, y pone sus energías en una cruzada de intolerancia contra la mayoría de la población», declaró hoy la diputada Shulamit Aloni, «enemiga pública número uno», del sector ortodoxo.

«Hemos vencido», afirmó a los periodistas, Yehuda Meshi Zahav, uno de los portavoces de los grupos de fanáticos. La mayoría de los arrestados por la Policía israelí debido a estas acciones, recuperaron su libertad bajo fianza el martes.

El alcalde de la ciudad, Teddy Kollek, exigió una urgente represión policial y del Gobierno contra «esos grupos minúsculos de vándalos», mientras los habitantes del barrio ortodoxo «Mea Shearim», pintaron cruces gamadas para condenar a la Policía y al jefe de la Corporación municipal.

La corte rabínica de los «Jaredim» (temerosos de Dios) ha ordenado a los miembros de la secta «Naturei Karta» cesar en los ataques contra paradas de autobuses y contra la Policía. Esa corte es la única autoridad que reconocen.

Convocados cinco ministros

Por su parte, el jefe de Gobierno israelí, Simón Peres, convocó urgentemente a cinco de sus ministros, los de Policía, de Culto, del Interior, de Hacienda y de Energía.

Tras el incendio de las paradas de autobuses en los barrios Kiriat Motzkin y Kiriat Bialik, de Haifa, no hubo detenciones, informó la radio de Israel.

Otros once fundamentalistas religiosos miembros de la «cruzada contra la obscenidad» de los anuncios publicitarios que se encontraban detenidos, por haber incendiado varias casetas con publicidad, fueron puestos en libertad ayer, agregó la emisora.

David Krauss, jefe de la Policía Nacional, afirmó ayer en el Parlamento de Jerusalén, que los fanáticos «tienen una base legal para reclamar contra los anuncios que, en su opinión, ofenden a sus sentimientos».

5%

EL MEJOR INTERES DEL MERCADO.

LOS DIESEL DE SEAT SE FINANCIAN AL 5%

FISEAT Una empresa del grupo SEAT.

AUTOMOBILA

Y SU RED DE AGENTES EN BURGOS Y PROVINCIA

Nacional

Entregado a España el presunto asesino de dos marineros israelíes en Barcelona

Barcelona (Logos). — James Gómez, presunto implicado en el asesinato de dos marineros israelíes —al parecer agentes del Mossad— en Barcelona han sido entregados a la justicia española por las autoridades de Dinamarca, país donde fue detenido, se espera que a finales de esta semana sea interrogado en la Ciudad Condal y que así sea posible conocer nuevos datos sobre uno de los sucesos más oscuros de los últimos tiempos ocurrido en la capital catalana. James Gómez, fue detenido en Co-

Gómez nació en 1954, en Banjul (Senegambia) y tiene antecedentes en España por tráfico de estupefacientes, instancia ilegal y robo con agresión. Sin embargo, la Policía piensa que no es la pieza clave del caso que ocupa, sino un palestino, Isam Kurdy, en paradero desconocido en la actualidad, pero que también había estado años atrás en Dinamarca. La única cosa que parece clara en este caso es que Kurdy contrató a Gómez como matón a sueldo para cometer el doble crimen.

De hecho, los investigadores no han descartado ninguna hipótesis. Todos los indicios y las pesquisas apuntan a ello, apuntan a que los fallecidos eran agentes del Mossad, desplazados a Barcelona, ciudad donde debían concertar una cita que se produjo en Las Ramblas. En el sumario figura una foto en la que está uno de los fallecidos con James Gómez en la plaza Real de Barcelona. Después todo es una incógnita y cualquier móvil es posible, desde que Kurdy perteneciera a la OLP y matara a los agentes enemigos que venían a buscar alguna información a Barcelona, a que existiera alguna cuestión relacionada con drogas o que el propio Kurdy fuera un agente del Mossad que eliminó a dos posibles infiltrados de los palestinos. Incluso se llegó a especular con que detrás de las muertes hubiera una maniobra propagandística en un momento delicado del Oriente Medio por los acontecimientos que se desarrollaban allí. Otra posibilidad que no se desdén, y que cobra bastante fuerza entre los investigadores, es que hubiera más implicados aparte de Kurdy y Gómez, ya que la brutal paliza que recibieron los marineros no pudo estar propinada por tan sólo dos hombres.

El suceso se descubrió el 9 de Octubre de 1985. A las tres de la tarde, fueron encontrados en un piso de la calle Valencia, de Barcelona, dos cadáveres, atados de pies y manos y salvajemente torturados. Por los efectos encontrados allí se conoció que se trataba de Yosef Abu Iakov, de treinta y dos años, y Josef Abuzion, de treinta y tres años. Ambos embarcados en el buque «Zim California» y propiedad de una compañía hebrea, y que no regresaron al buque cuando éste zarpó.

El día 10 de Octubre, el crimen fue reivindicado, mediante una llamada te-

penhague, el pasado 17 de Febrero, cuando robaba unas camisetas en un almacén de la capital danesa. Al comprobar su identidad se puso de relieve la orden de búsqueda y captura internacional dictada por Interpol contra él por los sucesos de Barcelona. El 16 de Mayo, el Ministerio de Justicia danés concedió la extradición. Gómez fue trasladado en vuelo directo desde Copenhague a Madrid el pasado lunes y permanece recluido en Carabanchel, a la espera de ser trasladado a Barcelona esta misma semana.



Madrid. — Antonio Roca Rodríguez, uno de los nombres utilizados por este hombre de 50 años que compró un piso en Madrid y lo vendió a cuatro personas, ante notario y en el mismo día. Poco después adquirió otro en Barcelona y del mismo modo estafó a tres compradores, por lo que ha sido detenido en Granollers, según informó la Jefatura Superior de Policía de Madrid (Telefoto Efe).

léfónica a la agencia «Upi», de Madrid, por Fuerza 17, una rama de la OLP. El asesinato fue dado a conocer en Israel antes de que los cuerpos fueran encontrados en España y la documentación que facilitaron las autoridades de Israel fue, en ocasiones, confusa.

Vendió dos pisos a siete personas

Madrid (Efe). — Un hombre de 50 años, compró un piso en Madrid y lo vendió a cuatro personas, ante notario y en el mismo día.

Poco después adquirió otro en Barcelona y del mismo modo estafó a tres compradores, por lo que ha sido detenido en Granollers, informó ayer la Jefatura Superior de Policía de Madrid.

Para estas estafas, que se elevan a poco más de quince millones de pesetas, Antonio Coca Rodríguez utilizó diversos nombres, por lo que se le acusa también de falsificación de documentos públicos y de identidad.

La Policía buscaba, desde el pasado 17 de Enero, a Carlos Sanchidrián de Castro, quien había adquirido una vivienda en el número 43, de la calle de Emilio Ferrari, de Madrid.

Por este piso, Carlos había pagado un millón y medio de pesetas, según la escritura, y lo inscribió en el Registro de la Propiedad tras pagar los correspondientes derechos.

Después pidió un teléfono, puso en venta el piso mediante anuncios en

do fraudes similares con otras personas.

Convocado un paro de cinco minutos en la Banca, a nivel nacional, para exigir mayores medidas de seguridad ante los atracos

Madrid (Europa Press). — CC.OO. UGT y la Confederación Independiente de Trabajadores del Crédito han convocado para hoy, jueves, a las 13 horas, un paro de cinco minutos, coincidiendo con el entierro del director de la sucursal de Banesto, Antonio Candel, muerto el martes, en Madrid en un atraco, para exigir mayores medidas de seguridad y en protesta por la falta de diálogo con la patronal del sector en este tema, según informaron fuentes sindicales.

El paro tendrá una duración de cinco minutos en todas las sucursales del Banesto y, según un portavoz de CC.OO., se espera sea secundado de forma masiva por todos los trabajadores.

Fuentes de UGT, manifestaron que durante los últimos siete meses han requerido a la dirección de Banesto para la búsqueda de soluciones ante la inseguridad de las sucursales. Según UGT, la respuesta de la empresa fue la siguiente: sobre seguridad, no hay nada que hablar.

UGT achaca a los departamentos de seguridad de Banesto la responsabilidad sobre los daños que puedan producirse en estos atracos, y solicitan, la apertura de negociaciones con los Bancos y la Administración para evitar este tipo de hechos.

Por otra parte, CC.OO., ha exigido la Constitución de la Comisión tripartita que estaba prevista en el real decreto sobre medidas de seguridad en entidades bancarias y privadas. Esta Comisión, en la que deben estar representados trabajadores, patronal y Ministerio del Interior, no se ha formado a pesar de que estaba previsto su constitución formal hace tres años.

CC.OO., acusa a la patronal de no tener interés en que se forme esta Comisión para evitar que se discutan temas relacionados con la seguridad en las entidades.

Igualmente, acusan a la Asociación de la Banca Privada (AEB) de no querer tratar este punto en la negociación del convenio colectivo. La patronal del sector cree que esta es una cuestión «de orden público» y que no tiene nada que ver con temas laborales.

Burgos

Dos heridos al volcar su turismo en Santa María Tajadura

Burgos (DB). — Dos jóvenes, ambos veterinarios de profesión, sufrieron heridas al volcar el automóvil en el que viajaban.

El accidente tuvo lugar a las diez y diez de la noche del martes, en el kilómetro 4,900 de la carretera local que une Pedrosa de Río Ubel y la nacional 120, en el término municipal de Santa María Tajadura.

El turismo matrícula BU-5286-1, que conducía Juan Alonso Yagüe, de 25 años de edad, se salió de la calzada por el lado derecho, en uno de los tramos de curvas de la carretera, chocando contra una alcantariella y volcando posteriormente. Como consecuencia, el conductor, vecino de Burgos y veterinario de profesión, sufrió heridas de carácter leve. La ocupante, Ana Isabel Guzmán Ayuso, de 26 años de edad, natural y vecina de Hontoria del Pinar, e igualmente veterinaria de profesión, resultó con heridas de carácter grave. Fue trasladada a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Burgos, donde quedó ingresada. Practicó diligencias la Agrupación de Tráfico de la

Guardia Civil de la capital burgalesa.

Cuatro detenidos en Medina de Pomar

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil comunica que fuerzas de la Guardia Civil han detenido en Medina de Pomar a A.I.G.B., I.G.Z. de 19 años, R.M.H.P., de 18 años y A.M.F.M.B., de 23 años de edad, como presuntos autores de un robo cometido el día 9 en Nofuentes.

Detenido un matrimonio en Briviesca

Ha sido detenido por la Guardia Civil el matrimonio compuesto por M.A.F. y M.C.B.G., al haberse encontrado en su poder un televisor que había sido sustraído el día 28 del pasado mes de Marzo.

Roban un camión cargado de aluminio

En la noche del 9 al 10 de Junio fue sustraído del interior de un almacén de Briviesca un camión cargado de lingotes de aluminio. El camión apareció horas más tarde en Villafraja. El valor del aluminio es de tres millones de pesetas.

Internacional

Aterrizaje forzoso, sin víctimas, de un Boeing en Stuttgart

Stuttgart (Efe). — Un «Boeing 737» de pasajeros efectuó ayer un aterrizaje forzoso en el aeropuerto alemán de Stuttgart-Echterdingen debido al fallo de una computadora que indicó, equivocadamente, que se había incendiado uno de sus motores.

El avión, de la compañía irlandesa «Aer Lingus», había despegado de Dublín y se dirigió a Milán cuando la computadora de a bordo se estropeó y señaló que había fuego en uno de los reactores.

El piloto del aparato apagó inmediatamente ese motor y pidió permiso a la torre de control del aeropuerto de Stuttgart, Sur de Alemania, para hacer el aterrizaje forzoso sólo con el otro motor.

Un portavoz de la compañía irlandesa propietaria de «Boeing 737», bimotor, informó del fallo de la computadora y dijo que no se había incendiado el motor como en principio supuso el piloto.

Sin embargo, la Policía del aeropuerto de Stuttgart, que había dado la alarma general antes de aterrizar el aparato, comprobó que había manchas azuladas en el motor, por lo que dijo no descartar que se hubiera incendiado el reactor.

Los 38 pasajeros del aparato y los seis miembros de la tripulación salieron del avión con toda normalidad y no fue necesario hacer uso de medidas extraordinarias.

Los pasajeros fueron trasladados a Milán en otro vuelo regular que salió de Stuttgart y el aparato irlandés quedó en ese aeropuerto para ser sometido a un examen técnico.

Colombia: Leve temblor de tierra en Bogotá

Bogotá (Efe). — Un sismo de mediana intensidad se registró ayer en Bogotá y regiones adyacentes, informó el Instituto Geofísico de Los Andes.

El movimiento telúrico se sintió especialmente en edificaciones altas de la capital colombiana y en localidades vecinas de la sabana de Bogotá pasadas las 9:00 horas local (las 14:00 GMT).

Las autoridades del Instituto Geofísico de Los Andes, sin embargo, no pudieron precisar la intensidad del sismo.

El temblor no produjo daños materiales ni víctimas, aunque sí cierto pánico en algunos sectores, señalaron las autoridades de socorro y de policía.

Incendio en un motor y la mala visibilidad, causas del accidente del Fokker

El Cairo (Efe). — El incendio de uno de los motores y la mala visibilidad fueron los posibles causantes del accidente que sufrió el martes un Fokker-27 cuando iba a aterrizar en el aeropuerto de El Cairo, dijeron ayer fuentes de las líneas aéreas egipcia Air Sinai.

Sólo cuatro de los 26 ocupantes del avión sobrevivieron al accidente, que se produjo a un kilómetro del aeropuerto cairota.

Un portavoz de Air Sinai dijo a la agencia egipcia MENA que el piloto del avión comunicó dos veces con la torre de control del aeropuerto antes del accidente.

Reelegido el presidente de la Federación de Hostelería, José Luis de las Heras

Burgos (DB). — En la tarde de ayer, en el salón de actos de la Cámara de Comercio e Industria, celebró la Federación Provincial de Empresarios de Hostelería, su asamblea general ordinaria a la que asistió una numerosa representación de empresarios del sector tanto de Burgos capital como de la provincia, informa la propia Federación.

Comenzó el acto saludando a los asistentes el presidente de la Federación, don José Luis de las Heras, el cual dio lectura a la memoria de actividades desarrolladas a lo largo de los últimos meses. Como puntos más destacables de su exposición figuraron el problema de la circunvalación de Burgos, en el que habló de la deficiente señalización y la necesidad de la penetración de Cortes, la competencia desleal y el intrusismo que en gran medida padece el gremio de hostelería, la necesidad de conseguir una mayor concienciación y solidaridad entre los empresarios e intensificar los esfuerzos en materia de promoción turística.

A continuación el tesorero procedió a dar lectura a los balances y presupuestos los cuales fueron aprobados por unanimidad.

El punto más importante del orden del día que hacía referencia a las elecciones a los órganos directivos de la Federación tras la correspondiente votación resultó elegida la candidatura que encabezaba el actual presidente Sr. De las Heras.

En la Asamblea se encontraba invitado el presidente de la Federación Española de Restauración y la Confederación Empresarial Española de Hostelería, Sr. Rodríguez San León, el cual agradeció la deferencia de que había sido objeto invitándole a este acto, recalcando que se trataba del primer acto empresarial al que acu-

de en calidad de presidente nacional. En su exposición hizo un breve repaso a los temas más acuciantes que tiene planteado el sector de hostelería tanto a nivel nacional como regional, de cuya Federación también ostenta la presidencia. Hizo especial hincapié en la competencia desleal, punto crucial de su programa para su mandato, anunciando que este tema únicamente podrá ser solucionado cuando se elabore la nueva reglamentación del sector de restauración. Asimismo manifestó su intención de hacer urgentes gestiones con la Administración central encaminadas a mejorar las condiciones del crédito turístico, dando cabida en el mismo a los empresarios de restaurantes, cafeterías, bares y tabernas, actualmente discriminados en esta línea crediticia.

En el capítulo de ruegos y preguntas se registraron diversas intervenciones de los reunidos interesándose por distintas cuestiones relacionadas con la hostelería y de manera especial, acerca de la anunciada campaña de promoción turística aprobada recientemente por el gobierno regional y en la que van a ser invertidos 50 millones de pesetas, según afirmaciones del director general de Turismo.

Seguidamente, una vez acabada la Asamblea, fue oficiada una misa en el altar mayor de la Catedral en memoria de los industriales de hostelería fallecidos.

Finalmente se celebró la tradicional cena de hermandad en el transcurso de la cual le fue tributado un cariñoso homenaje a doña María Villaro, don Florencio Arandilla, don Baldomeo Quintano, don Luis Sáinz Pereda y don Domingo San José, industriales que han dedicado toda su vida a desarrollar su trabajo en el sector de hostelería.



La técnica fitosanitaria, de importancia vital. — Allá donde hace algunos pocos años se empleaban considerables cantidades de productos fitosanitarios, hoy bastan sólo fracciones de estas cantidades para conseguir el mismo efecto. Así por ejemplo bastan tan sólo 125 a 250 gramos de la sustancia activa del «Bayleton» para proteger toda una hectárea de las temidas enfermedades vegetales. Dicha sustancia química ha contribuido a salvar toda la cosecha de trigo de Australia así como la cosecha colombiana de cebada. Esta cantidad equivale a diez veces menos de los fungicidas hasta ahora empleados. Todavía hoy día se pierden anualmente una tercera parte de la cosecha mundial a causa de parásitos, enfermedades de las plantas y malas hierbas. En la búsqueda de métodos fitosanitarios más eficaces, los investigadores en la República Federal de Alemania se sirven también de la tecnología de los genes.

Sicilia: Cuatro muertos y once desaparecidos en el incendio de un buque

Messima (Italia) (Efe). — Cuatro muertos y once desaparecidos son las víctimas del incendio declarado a bordo de un hidrodeslizador que navegaba por el bajo Tirreno a lo largo del archipiélago de las islas Eolias, al Norte de Sicilia.

Según noticias facilita-

das a través de la radio del buque por su comandante, viajaban a bordo 57 pasajeros y seis tripulantes.

El incendio se declaró cuando el hidrodeslizador (embarcación que a gran velocidad eleva su quilla sobre el agua) se encontraba a tres millas al Norte del ca-

bo Milazzo y las condiciones del mar eran buenas para la navegación.

Varias motonaves, mercantes y otros tres hidrodeslizadores, así como un helicóptero del centro de socorro de Martina Franca, participaron en las operaciones de socorro.

El grave incendio se declaró en la sala de máquinas cuando el buque viajaba a velocidad normal de crucero y en un principio se intentó sofocar con extintores, lo que resultó inútil, según declaró el comandante a través de la radio.

Hoy, huelga general en la comarca de Ferrol

Ferrol (Efe). — Cuatro centrales sindicales, varios Ayuntamientos y otras organizaciones han convocado para hoy, una huelga general en toda la comarca de Ferrol en protesta por los planes sobre reconversión de la factoría de Bazán.

La convocatoria de esta huelga ha sido realizada por CC.OO., USO, INTG y CXTG y a ella se han unido otras

organizaciones, así como Ayuntamientos de la comarca, algunos de cuyos alcaldes han publicado bandos pidiendo la unidad de los ciudadanos a la protesta.

Organizaciones de pequeños y medianos empresarios y agrupaciones vecinales también han manifestado su apoyo a la huelga y han solicitado para mañana

el cese total de actividades en la comarca de Ferrol.

Ante esta jornada de huelga el Gobierno Civil de La Coruña ha hecho público un comunicado en el que reconociendo el derecho constitucional a la huelga, afirma que también la Constitución garantiza el derecho al orden, la seguridad ciudadana y la productiva.

El Gobierno Civil manifiesta que arbitrará todos los medios necesarios para garantizar y asegurar todos los derechos ciudadanos expresados en la Constitución y recuerda que la coincidencia de la huelga con el período electoral exige el cumplimiento de la normativa vigente en materia electoral.

Hoy puede quedar desbloqueado el puerto de Hendaya

Fuenterrabía (Guipúzcoa) (Efe). — Los pescadores vascos decidirán mañana si prosiguen o no con el bloqueo del puerto de Hendaya, en protesta por la negativa francesa a dejarles faenar en la zona VIII-C.

Los presidentes de las cofradías vascas han acordado debatir esta cuestión mañana en asamblea, tras su reunión con el director general de Ordenación Pesquera.

La decisión de celebrar la asamblea fue tomada después de conocer el im-

perativo de la CEE de llevar a cabo el desbloqueo, con la obligación de que Francia y España se reúnan para resolver el problema.

El presidente de la Federación de Cofradías de Guipúzcoa, Juan María Urbieita, comentó que «querriamos más, pero tenemos que aceptar lo que hay», tras el acuerdo adoptado en la reunión celebrada hoy en Fuenterrabía.

Tras más de tres horas de debate, los presidentes de las cofradías vascas y el director general de ordena-

ción pesquera, Rafael Jaén, acordaron proponer mañana a los pescadores el desbloqueo del puerto de Hendaya.

Rafael Jaén explicó, en una rueda de Prensa posterior, que la decisión adoptada en esta reunión «está basada en una declaración de la Comunidad a su más alto nivel que ayer, a última hora y en una reunión de urgencia, indicó la conveniencia de reunir a España y Francia para encontrar una solución».

En este sentido, apuntó que España propondrá que la reunión con Francia, que será arbitrada por la Comisión Europea de la Comunidad, se celebre el próximo lunes y expresó su convicción de que «podemos llegar a una solución definitiva la próxima semana».

Calificó de «lógica» la consulta a los pescadores y se mostró convencido de que «mañana se irá cada uno a su puerto, con lo cual se nos abren las puertas para encontrar una solución».

Francia rompe el monopolio audiovisual

París (Efe). — El Consejo de ministros francés aprobó el proyecto de ley relativo a «la libertad de comunicación» que pretende una reorganización total del

sector audiovisual e incluye la privatización del primer canal de la televisión, FT1.

El presidente socialista Francois Mitterrand «deploró» la adopción de dicho tex-

to.

El texto gubernamental, que fue defendido por el ministro de Cultura, Francois Leotard, en una rueda de Prensa, rompe el monopolio

del servicio público francés en el sector audiovisual tanto en el campo de la programación como en los de la producción y de la difusión.



Distinción a un periodista. — El popular humorista Antonio Mingote impone al periodista Luis del Olmo el tradicional «Garbanzo de Plata» en el transcurso del «cocidito madrileño» que organiza todos los años este Club de Prensa. (Telefoto Efe).

MEXICO86

Santana preserva a Zico del juego recio de Irlanda

Guadalajara (Méjico) (Efe). — El seleccionador brasileño Tele Santana manifestó su intención de preservar a Zico «del juego recio de los irlandeses» en el partido de mañana con el que los tricampeones del Mundo cerrarán su actuación en la primera fase del Mundial de Fútbol.

El cotejo entre brasileños e irlandeses se disputará en el estadio Jalisco, de esta capital, a partir de las 12.000 hora local (18,00 GMT) y ha generado la expectativa de la afición mejicana que, en forma mayoritaria, apoya al equipo suramericano.

El director técnico brasileño Tele Santana ha afirmado que contra los irlandeses colocará en el campo de juego inicialmente el mismo equipo que derrotó a España y a Argelia, con excepción del lateral derecho Edson, que se repone de una lesión.

En sustitución de Edson, Santana aún no ha definido si jugará Joseimar o Alemão para incluir en el mediocampo a Falcao, considerado una de las figuras claves de la estructura ofensiva de los tricampeones.

Santana ha descartado al mediocampista Zico para el partido contra los irlandeses «para preservarlo de nuevas lesiones ante el juego recio demostrado por los europeos en sus partidos ante españoles y argelinos», dijo.

Zico aún se recupera de una lesión en su rodilla izquierda y está inmerso en un proceso de reacondicionamiento físico que lo ponga a punto para los partidos de Brasil en la segunda fase del torneo.

La probable alineación del equipo brasileño ante los rudos irlandeses estará conformada por Carlos; Josimar (Alemão), Julio César, Edinho, Branco; Junior, Alemão o Falcao, Sócrates, Elzo; Casagrande y Careca.

Los irlandeses manifestaron que están «mejor motivados» que los brasileños para ganar el partido, ya que el resultado depende su clasificación o eliminación de la Copa del Mundo.

El preparador irlandés Billy Bingham anotó que «mis jugadores están mejor preparados

que los brasileños, física y mentalmente», por lo que prevé que «ganaremos los puntos en disputa ante los suramericanos».

Consultado sobre las acusaciones de violencia que ha recibido su equipo en los partidos que disputó ante Argelia y España, que empató (1-1) y perdió (2-1), respectivamente, anotó que «el fútbol es un deporte para hombres» y descartó que sus jugadores sean malintencionados en su juego.

En el partido de mañana, jueves, la principal figura de los irlandeses, el portero Pat Jennings, cumplirá 41 años de edad, por lo que los europeos prevén un festejo con el triunfo ante los brasileños.

Irlanda del Norte deberá ganar a Brasil y esperar que España derrote o, por lo menos, empate ante Argelia en el estadio Tecnológico de Monterrey, para seguir su camino en el Mundial.

La probable alineación de Irlanda del Norte frente a Brasil es la siguiente: Jennings; Nicholl, Donaghy, O'Neill, McDonald; Creery, McIlroy, Penney, Worthington; Whiteside y Hamilton.

Para Brasil, el triunfo sólo ratificará su ubicación en el primer lugar del Grupo D, lo que garantiza su permanencia en Guadalajara para la disputa de sus próximos partidos. Esto es considerado un factor ventajoso para los tricampeones, que cuentan con el respaldo de la afición del Estado de Jalisco.

Un debutante

Siegfried Kirschen, árbitro designado para dirigir el encuentro Brasil-Irlanda del Norte, correspondiente al grupo D del Mundial de Fútbol, que se disputará mañana, es debutante en competiciones FIFA.

Kirschen, sin embargo, tiene acreditación internacional desde 1979, pero no ha participado en Campeonatos Mundiales Juveniles, Juegos Olímpicos o Mundiales profesionales, que son las competiciones que organiza directamente FIFA.

Kirschen nació en Francfort-Oder el 13 de Octubre de 1940 y es maestro de profesión.

Incluso una derrota mínima, si Irlanda no gana a Brasil, clasificaría a España

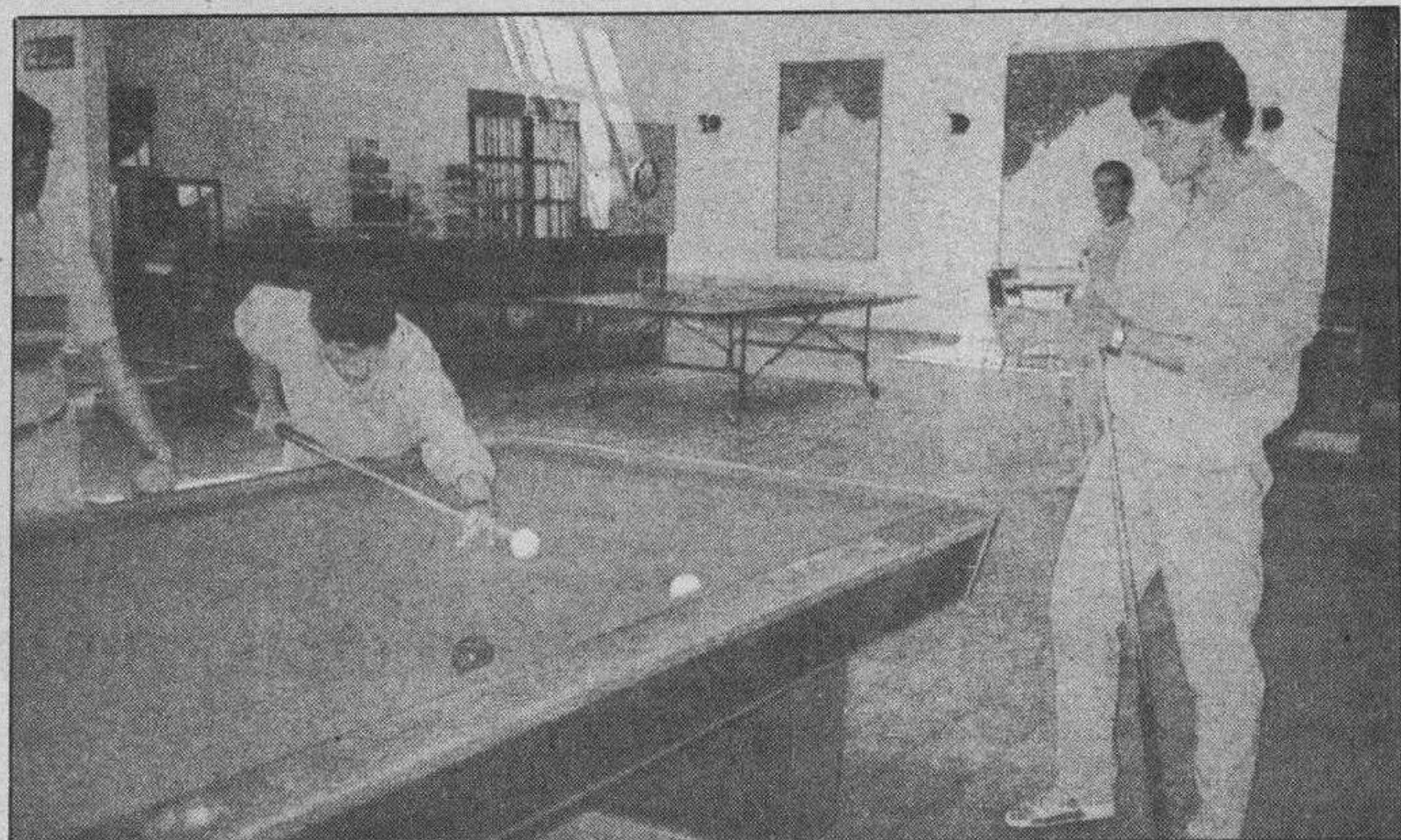
Monterrey (Méjico) (Paco Crespo, enviado especial). — Sólo una catástrofe, con carambola incluida, dejaría a la selección española fuera de los octavos de final de la XII Copa del Mundo de fútbol, está en su mano, y en la de los brasileños, siempre y cuando cualquiera de las dos escuadras favoritas del grupo «D» haga bueno el pronóstico

Están a la orden del día en la sede de la concentración española, a las afueras de la asfixiante ciudad de Monterrey «si España empató». (Aunque pierda, pero venciendo Brasil a Irlanda «todo esto viene a cuento de evitar, si es que se puede sin correr riesgos peligrosos, a las selecciones de Dinamarca y Alemania en octavos de final, quedando España primera o segunda de grupo, el «choque» sería inevitable, pero si se cuela por la cuerda falsa de la repesca, entonces las opciones serían dos: Contra Argentina en Puebla o frente a Méjico en Distrito Federal.

Será muy difícil en cualquier caso, encontrarse con un enemigo fácil en octavos de final. Aunque la selección española debe centrarse exclusivamente en su partido contra Argelia. Tampoco los brasileños están en forma como para asegurar «a priori» una victoria sobre Irlanda, lo mejor de la escuadra de M.M. es que depende exclusivamente de sí misma.

Un infierno de asfalto y desierto

Nunca mereció un puesto en el «Guinness» pero conocí hace mucho en Andalucía a un gran tipo que se duchaba cada jornada no menos de una docena de veces, cuando menos «la caló, mi alma». Argumentaba con tono senequista. Nos quedamos muy cerca del record bajo la «regadera» como dicen los mejicanos, en la segunda jornada en Monterrey. Peor todavía de los que imaginábamos. A la una del mediodía el termómetro superaba los cuarenta grados, con el agravante de que la pegajosa humedad los hacía insostenibles. Este es como un infierno de asfalto (vomita fuego) que no tiene más alternativa que el desierto que tiene prácticamente sitiada a una ciudad con casi cuatro millones de «supervivientes», que no habitantes. Ahora me explico mejor por qué Inglaterra cayó ante Portugal y no pudo con Marruecos. Monterrey es una inmensa caldera que hoy medirá la capacidad de sufrimiento de españoles y argelinos. Primero fue la altitud de la «Perla tápatia» (Guadalajara) y ahora el sofocante calor de la «Sultana del Norte» como apellidan a



El momento de asueto pasó para los jugadores españoles. En la foto, Señor y Setién juegan al billar.

la ciudad de Monterrey. Las condiciones naturales del país azteca están adulterando el fútbol del Campeonato y de rebote, los resultados. ¿A quién perjudicarán más los cuarenta grados que, presumiblemente puede haber a la hora del partido? Despejar esta incógnita sería casi como descubrir el nombre del ganador a falta un titular.

El gigantesco bidón de refrescante agua de limón se convierte en un objetivo urgente segundos después de que Miguel Muñoz anuncia el final de la sesión de entrenamientos con el seleccionado «sus entrenamientos son pobres para afrontar un partido, parece descartado: Calderé, la alternativa más lógica, esta respuesta de aquella escandalosa (salmonellosis) que agarró en Tlaxcala, pero padece los efectos de un fuerte golpe en el cuádriceps de la pierna izquierda, que le han impedido trabajar al ritmo de sus compañeros.

Argelia: Portavoz

Cambiaron sus planes de viaje. Adelantándolo en Monterrey nos dieron con la puerta en las narices en el penúltimo entrenamiento antes del partido de hoy «la Prensa fuera» (qué modales), terminará castigándolos Alá. Rabat Saadane es un puro lamento por el itinerante programa que le ha endorsed el Comité organizador y un mudo cuando, se le cuestiona por el once que pondrá España. Atención preferente a Lakhdar Be-

en la doble jornada de hoy, casi todos los caminos de España conducen a la siguiente ronda mundialista — la muy negativa diferencia de goles de Hungría y Bulgaria. Ambas con dos puntos y prácticamente descalificadas, rebaja el «precio» de acceso a los octavos por la vía de la «repesca».

louni, número 10 «y catalizador del afrancesado fútbol argelino y a ese «ritmo de desgaste» que quieren emplear los africanos para castigar los pulmones de la furia roja» entre su juego «sobón» y técnico y los cuarenta grados de la caldera de Monterrey seguro que no lo ponen fácil.

Curiosidades

A Goicoechea, en cambio, le da por cantar, aunque esté a nueve mil pies de altura, a bordo de un «DC-9» y con un centenar de «escuchadores». Volábamos Guadalajara-Monterrey cuando el comandante de la aeronave de Aero-Méjico, invitó a la cabina a quienes desearan fisgonear un poco. Goico ganó al «sprint» y a punto estuvo de organizar un guateque en las alturas, sobrevolando la «Sierra Madre» ahora les va a cantar Goicoechea, anunció el divertido comandante. Un par de nostálgicas estrofas del «Eusko Guadariaik» por la megafonía del avión y menos mal que no estaba entre el pasaje el presidente, José Luis Roca, para más señas, es de Alianza Popular, faltaría más.

La publicidad está agobiando esta edición de la Copa del Mundo. Hay que beber esto, fumar lo de más allá. Vestir de esta manera y calzar lo que te manden. Y, por supuesto, cronometrar los partidos con un «Seiko». A Emilio Butragueño le regalarán uno de oro y ultimísimo modelo si de aquí al día 29 no hay otro jugador que bata su record:

«El más rápido marcado» sus 63 segundos para batir a Irlanda del Norte lo han puesto en cabeza de tan singular clasificación. Hay que ser puntual para marcar goles.

Los campeones del Mundo no convencen

El desempeño de Argentina e Italia, los dos últimos campeones del Mundo, no convencen a la Prensa mejicana, que dedica grandes espacios a la crítica de los partidos de ambas selecciones.

«Anémico 2-0 a Bulgaria. Argentina jugó basura», señala el diario deportivo «Ovaciones», en la crónica del partido disputado ayer en el Olímpico 68. En sumarios dice: «Espectáculo deprimente. Defraudaron a 63.000 aficionados».

En la crónica del Italia-Corea, disputado en Cuah-témoc, afirma: «Italia desilusionó pese a su calificación» y añade: «Los Azzurri sólo hicieron lo necesario, con fútbol a cuentagotas».

«Uno más Uno» titula su crónica: «Y el campeón de España 82 todavía no se encuentra», y comenta en la crónica: «Para la selección italiana, los coreanos fueron un hueso durísimo de roer».

«Group A to the Gauchos (Grupo A, para los gauchos)», señala en primera «The Méjico City News», único diario en lengua inglesa que se edita en Méjico, que señala en la crónica de Italia: «Los luchadores coreanos se lo pusieron difícil a Italia».

¿SABE CUAL DE ESTOS PRODUCTOS ES DE ERT? SEGURO QUE ACIERTA

El aceite Ertol, el cartucho Río 20, los abonos Fertiberia, la sal de fruta Eno o los fitosanitarios que nuestro campo necesita, son productos muy diferentes. Pero también tienen mucho en común. Todos ellos han sido elaborados por ERT. Puede utilizarlos con toda confianza. Seguro que acierta.

M.C.D. 2018



PARA SALIR GANANDO.

MEXICO 86



Nuestra selección, dispuesta a barrer a Argelia.



Argelia también confía en seguir en el Mundial.

Hoy, a las 20,00 horas, por televisión y con arbitraje japonés

España, a ganar sin pensar en otras combinaciones para la clasificación

Monterrey (Raúl Solla, enviado especial).— En el infierno de Sultana del Norte, en el horno regiomontano, sólo cabe para España la victoria sobre Argelia. Con los dos puntos, a expensas de lo que ocurra en el estadio Jalisco entre Brasil e Irlanda del Norte, estaría garantizado el segundo puesto y tal vez el primero, con uno, también podría conquistarse la cota segunda con aval para la tercera y aún con derrota mínima podría alcanzarse ese último tren de los cuartos de final. Las selecciones españolas y argelina se juegan, pues, a partir de las doce del mediodía, en el estadio tecnológico de Monterrey, con arbitraje de otro ilustre desconocido, el japonés Takada, el ser o no ser en el Mundial mejicano.

Miguel Muñoz no quiere oír hablar de posibles combinaciones para eludir ese fatídico segundo puesto que nos enviaría directos hacia el remolino danés o alemán que podría engullirnos en el siguiente envite. Su profesionalidad y su ética le empujan hacia un máximo esfuerzo para obtener el máximo rendimiento y el fruto óptimo, si puede ser una victoria, mejor que un empate. Luego, habrá tiempo, nada menos que seis días, para meditar sobre el futuro. Naturalmente que la situación óptima sería la obtención del primer puesto, pero como parece una utopía lo mejor será conformarse con lo que el balón

decida. Además, el mismo seleccionador nos reconocía ayer que ni en pintura desearía enfrentarse a Méjico en el estadio Azteca, que sería uno de nuestros posibles destinos de ocupar la tercera posición. «Sería una presión inaguantable, una guerra auténtica. Preferían a daneses o alemanes a los que conocemos bien y que serían rivales normales, no condicionados por la historia y por el ambiente». El tema está cerrado.

Un puesto por decidir

Dos entrenamientos celebró la selección española en los dos días de estancia

en Monterrey, en un hotel situado a unos diez kilómetros de la ciudad. El primero, en la tarde del martes, en el Club Nova, bajo un calor tremendo, denso y pegajoso, el segundo, ayer por la mañana, en el escenario del encuentro, el moderno y coqueto estadio tecnológico, capaz para cuarenta mil espectadores. En los dos ensayos, de por más de una hora de duración, hubo atención especial para Rafael Gordillo, que se encuentra en estos momentos entre algodones en espera de que a última hora pueda vestirse de rojo y azul. El madridista, en una tanda de carreras y pruebas personales, sin intervenir en los partidillos, demostró su mejoría. Ya no siente dolores en su pierna izquierda, en carreras rectas, pero sí en cuanto tiene que fintar. Aunque el técnico no lo ha confirmado, creemos sinceramente que las posibilidades de que Gordillo salte en el equipo inicial son cortas. Sería sustituido por Calderé, que también tiene un fuerte golpe en el muslo, y si el azulgrana no pudiera tampoco rendir a tope en el

calafón está esperando su sitio Julio Alberto.

No tiene resquicios de duda Miguel Muñoz en cuanto a los demás integrantes del equipo, porque el rendimiento en el partido ante Irlanda, el sábado siete, con sus tropiezos, sus yerros y sus deficiencias, fue suficiente. El experimento obligado de colocar a Ricardo Gallego como sustituto de Maceda resultó aceptable por lo que la zaga estará integrada por Tomás, Gallego, Goicoechea y Camacho, que acaba de cumplir treinta y un años y aún no sabe si saldrá con protección en su frente para resguardar su resentida carne tras los cuatro puntos recibidos en el centro del campo, intocable Víctor, Michel y Francisco, sólo resta resolver el interrogante del cliente de la camiseta que lució Gordillo. Ni que decir tiene que por ahora los dos chavales de ataque, Butragueño y Salinas, tienen más que asegurada su plaza. Los goles sirven para algo.

La fórmula de jugar ante Argelia será sustancialmente distinta a la empleada

frente a Irlanda. Los africanos jugarán más por las alas y menos por el centro y por tanto serán los laterales quienes hagan horas extraordinarias, en tanto que el libre Gallego y a veces Goico tendrán más libertad para adelantar su posición. El duelo más nivelado estará en el centro del campo, con estilos similares de juego, mientras que el ataque español, mucho más incisivo y eficaz, es quien debe decantar del lado español la evidente superioridad de la selección de Muñoz. Cualquiera otro resultado sería una sorpresa impensable.

Ambiente con sordina

No es probable que las gradas del Tecnológico se llenen. El ambiente tiene una sordina que no notábamos en Guadalajara, donde en la calle, en los hoteles, en todo establecimiento público, se palpaba una expectación por los partidos. En la Sultana no vemos por ninguna parte. Por supuesto, en la perla tapatía estaba la «torcida» brasileña, bulliciosa y colorista, y aquí apenas tendremos un par de miles de seguidores españoles

que se enredarán con los aficionados mejicanos, en tanto que apenas un par de centenares de argelinos pondrán la nota exótica. Los regiomontanos, un tanto descorazonados con el Mundial que les ha tocado vivir, nos darán la espalda.

El árbitro es el japonés Shizuo Takada, que va a cumplir 39 años en Agosto, y que es gerente de una tienda deportiva. Su máxima experiencia internacional es haber actuado en el Mundial juvenil disputado el pasado año en la Unión Soviética. No es demasiado.

El tiempo es caluroso, con el cielo claro, y se espera que hoy se rebasen con creces los treinta grados de temperatura al mediodía. El calor puede ser el jugador número doce de los hombres del desierto pero no olvidemos que también España, como la española cuando besa, también cuando pega Manolo lo hace de verdad. El partido número treinta y uno del Mundial, el España-Argelia, puede representar una buena jugada musical para nuestros muchachos. Como para salirse.

Miguel Muñoz, irónico: «Lo de buscar un empate no sé cómo se hace»

Monterrey (Méjico) (De nuestros enviados especiales). — El seleccionador español, Miguel Muñoz, declaró eue «eso de buscar un empate no sé cómo se hace», ante el encuentro que mañana jugará contra Argelia por la clasificación del grupo D. Miguel Muñoz dijo que «el adversario más fuerte es siempre el próximo. Y Argelia es mucho más que Irlanda del Norte, porque ésta ya pasó. Pero no dramaticemos porque en una competición futbolística nunca se puede hablar de desastre. Simplemente, se gana o se pierde».

En estos momentos todo son cábalas acerca del rival que puede caer en suerte en octavos de final, aunque en parte depende lo que haga mañana la selección española, a partir de las 12,00 hora local (18,00 GMT), en el estadio Tecnológico de Monterrey.

Al respecto, Miguel

Muñoz dijo tajantemente que «no voy a entrar en si lo que conviene ahora es ganar, empatar o perder por la mínima». Pero como ve «muy improbable que Irlanda pueda ganar a Brasil, no quiero sorpresas desagradables. El partido se planteará para ganar». No obstante, según el técnico, «se puede pen-

sar en un primer puesto del grupo».

En la concentración española se da como segura Dinamarca como rival en octavos, pues todos piensan en ganar a Argelia. Sin embargo, Muñoz manifiesta que «no le tengo ningún miedo. Ya le ganamos en el Campeonato de Europa-84 y ahora tienen los mismos hombres».

Los argelinos creen que España y Argelia se clasificarán

Si la suerte sonríe a los argelinos con un empate, España y Argelia pueden calificarse para los octavos de final del Mundial, junto a Brasil, con lo que el grupo D sería uno de los

más favorecidos en este campeonato.

Esta hipótesis llena de optimismo a una afición que cree que el gol average puede beneficiar al conjunto argelino, contando con una victoria de Brasil sobre Irlanda del Norte y un empate contra los españoles.

Por lo menos la ilusión está ganando cuerpo en Argelia y la idea de un empate contra los discípulos de Miguel Muñoz ha prevalecido sobre las primeras impresiones de los cronistas argelinos, que no descartaban una victoria de los islámicos.

Esta aspiración se ha enfriado al comprobar que el calor y la humedad de Monterrey van a ser un

obstáculo tan o más difícil que los españoles, a quienes se les considera mejor preparados para soportar la rudeza climática de la capital del Estado de Nuevo León.

Los argelinos disconformes con el viaje a Monterrey

Argel (Efe). — La delegación en el Mundial de Méjico ha expresado su disconformidad con el traslado a Monterrey, para jugar el tercer partido del grupo contra España, afirmaron ayer los enviados de la Prensa argelina.

Los responsables de la delegación han acusado al Comité Organizador de haber adoptado la deci-

sión de ese traslado por razones «puramente económicas».

Michel: «Méjico-86 puede ser mi consagración a nivel Mundial»

Michel está siendo el mejor jugador de la selección española en este Campeonato del Mundo. Su función de dirigir al equipo la cumple a la perfección, manda, ordena, da centros precisos y, además, su potente disparo desde lejos crea problemas a los rivales, aunque todavía no haya marcado ningún gol de esta factura. Mejor dicho, marcó uno, a Brasil, que el árbitro no concedió.

MEXICO 86



Inglaterra superó a Polonia.

Victorias de Méjico, Marruecos e Inglaterra y Portugal quedó eliminado del Mundial

Méjico D.F. (Efe).—La selección de Méjico logró la primera plaza del grupo «B» del Mundial de fútbol, al vencer a Irak, por 1-0 (0-0), en el último partido de la primera fase, disputado en el estadio Azteca, ante unos 100.000 espectadores.

Méjico.—Larios, Amador (Domínguez, m. 61), Quirarte, F. Cruz, Servín, De los Cobos (F. J. Cruz,

Méjico, con un fútbol muy lento, sin ideas y jugando en espacios cortos y con continuos fallos en las entregas, no pudo deshacerse de su rival en los primeros 45 minutos, en los que Irak corrió más que los locales.

A los tres minutos, en la primera falta del partido contra los árabes, Boy tira fuerte y el balón se le escapa al portero, para salir por la línea de fondo, a córner.

Parecía que los mejicanos lograrían pronto el gol que les diera la tranquilidad, pero no fue así porque Irak jugó con siete y ocho defensas y en las pocas veces que los mejicanos llegaron al área contraria no aprovecharon los espacios libres que el agolpamiento de defensas en el centro proporcionaba.

A los 18 minutos se produjo la jugada más clara para el equipo tricolor, pero De los Cobos, sólo ante el marco, no acertó en el disparo. Mientras, Irak dispuso de otra, en el minuto 38, tras una jugada elaborada,

que finalizó Abdoun con un tiro alto.

De salida, en el segundo tiempo, los mejicanos insistieron en su acoso al marco iraquí y a los 30 segundos de este período, Quirarte obligó al meta Jassim a lucirse en un fuerte disparo.

Bélgica, 2 Paraguay, 2

Toluca (Méjico) (Efe).—En un duelo de neto color ofensivo, Bélgica y Paraguay empataron a dos goles (1-0) el partido correspondiente al grupo «B» del Mundial de fútbol que presenciaron en el estadio «La Bombonera» unos 10.000 espectadores.

Bélgica.—Pfaff, Grun (Leo Van der Elst, m. 90), Broos, De Mol, Vervoort, Scifo, Ceulemans, Vercauteren, Renquin, Veyt y Claesen.

Paraguay.—Fernández, Torales, Delgado, Zabala, Romero, Guasch, Núñez, Cañete, Ferreira, Cabañas y Mendoza (Hicks, m. 67).

Arbitro.—Bojdan Dotschev (Bulgaria). Mostró tar-

m. 77), España, Negrete, Aguirre, Boy y Flores. Irak.—Jassim, Majeed, Salim, Al Roubai, Allawe, Abdoun (Raufi, m. 60), Shihab, Kassim, Tweresh (Hamza, m. 68), Amaiesh y Minshid.

Arbitro.—Petrovic (Yugoslavia). Amonestó a Minshid (m. 30) y a Allawe (m. 72).

1-0, m. 53: Quirarte, tras falta lanzada por Boy.

jeta amarilla a Romero (m. 54) y expulsó de la banca al seleccionador paraguayo, Cayetano Ré (m. 83).

1-0, m. 31: Vercauteren eleva a gol sobre el meta Fernández.

1-1, m. 50: Cabañas, recoge un pase de un contrario y se adelanta a Pfaff.

2-1, m. 59: Veyt marca por alto ante la salida de Fernández.

2-2, m. 75: Cabañas salva a su marcador y se anticipa al meta.

Bélgica logró el punto que asegura su pase a octavos de final, tras adelantarse por dos veces en el marcador a un equipo paraguayo que planteó el encuentro como un desafío ofensivo, con intención de encaramarse al primer puesto del grupo.

Victorias de Inglaterra y Marruecos

Inglaterra venció a Polonia por tres goles a cero en

partido correspondiente al grupo «F». Al descanso se llegó con el mismo resultado. Los tres goles del equipo inglés fueron anotados por Lineker. Pese a esta derrota los polacos pasan a la siguiente ronda. Los ingleses ganaron con claridad y tuvieron a su figura al goleador, la estrella del fútbol de las islas.

Por su parte, Marruecos superó a Portugal por tres goles a uno. Marruecos, por tanto, es la primera selección africana que opta a los octavos de final de la Copa del Mundo. Los goles africanos fueron marcados por Khairi (2) y Merry. El tanto de Portugal obra de Diamantino. Con este resultado Portugal se tiene que ir a casa.

Después de esta jornada los equipos clasificados para la siguiente ronda son los siguientes: Brasil, Alemania Federal, Dinamarca, Unión Soviética, Francia, Argentina, Italia, Méjico, Paraguay, Bélgica, Marruecos, Polonia e Inglaterra.

Clasificaciones

Grupo «A»

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Argentina	3	2	1	0	6	2	5
Italia	3	1	2	0	5	4	4
Bulgaria	3	0	2	1	2	4	2
Corea del Sur	3	0	1	2	4	7	1

Grupo «B»

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Méjico	3	2	1	0	4	2	5
Paraguay	3	1	2	0	4	3	4
Bélgica	3	1	1	1	5	5	3
Irak	3	0	0	3	1	4	0

Grupo «C»

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
URSS	3	2	1	0	9	1	5
Francia	3	2	1	0	5	1	5
Hungría	3	1	0	2	2	9	2
Canadá	3	0	0	3	0	5	0

Grupo «D»

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Brasil	2	2	0	0	2	0	4
España	2	1	0	1	2	2	2
Argelia	2	0	1	1	1	2	1
Irlanda Norte	2	0	1	1	2	3	1

Grupo «E»

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Dinamarca	2	2	0	0	7	1	4
Alemania F.	2	1	1	0	3	2	3
Uruguay	2	0	1	1	2	7	1
Escocia	2	0	0	2	1	3	0

Grupo «F»

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Marruecos	3	1	2	0	3	1	4
Inglaterra	3	1	1	1	3	1	3
Polonia	3	1	1	1	1	3	3
Portugal	3	1	0	2	2	4	2

Goleadores

Grupo «A»

Altobelli (Italia), cuatro goles; Valdano (Argentina), tres; Sirakov (Bulgaria), Getov (Bulgaria), Ruggeri (Argentina), Maradona (Argentina), Burruchaga (Argentina), Choi Soon Ho (Corea del Sur), Huh Jung (Corea del Sur), Yeliakov (Bulgaria), con un gol. Cho Kwang-Rae (Corea del Sur) un gol en propia puerta.

Grupo «B»

Romero (Paraguay), Cabañas (Paraguay), Quirarte (Méjico), con dos goles; Hugo Sánchez (Méjico), Flores (Méjico), Vandenberght (Bélgica), Vercauteren (Bélgica), Veyt (Bélgica), Amaiesh (Irak), con un gol.

Grupo «C»

Yarentchuck (URSS), con dos goles, Papín (Francia), Fernández (Francia), Rats (URSS), Yakovenko (URSS), Aleinikov (URSS), Belano (URSS), Rodionov (URSS), Esterhazy (Hungría), Detari (Hungría), Stopyra (Francia), Tigana (Francia) y Roceteau (Francia), Blojine (URSS), Zavarov (URSS), con uno.

Grupo «D»

Sócrates (Brasil), Careca (Brasil), Whiteside (Irlanda del Norte), Clark (Irlanda del Norte) Zidane (Argelia), Butragueño (España), Julio Salinas (España), con un gol.

Grupo «E»

Larsen (Dinamarca), cuatro goles; Allofs (Alemania Federal), dos goles; Lerby (Dinamarca), Francescoli (Uruguay), Olsen (Dinamarca), Alzamendi (Uruguay), Voeller (Alemania Federal) y Strachan (Escocia), un gol.

Grupo «F»

Liniker (Inglaterra), con tres goles; Khairi (Marruecos), con dos; Diamantino (Portugal), Merry (Marruecos), Carlos Manuel (Portugal), Smolarek (Polonia), con un gol.

La jornada de hoy

Partidos	Grupo	Ciudad (estadio)	H. Esp.
España-Argelia	D	Monterrey (Universitario)	20,00 (TV)
Brasil-Irlanda del Norte	D	Guadalajara (Jalisco)	20,00 (*)

(*) El partido Brasil-Irlanda del Norte comienza a las 20,00 horas y se ofrecerá en diferido por televisión a las 24,00 horas por la segunda cadena.

Brujos, hechiceros y curanderos para Hugo

Méjico D.F. (Efe).—Brujos, hechiceros y curanderos de toda la República llegaron al Distrito Federal para confabularse en contra de todas las fuerzas negativas que están en contra de Hugo Sánchez.

Algunos de ellos se trasladaron al cerro de «La Estrella», un antiguo centro ceremonial situado en los límites de la ciudad para que «la fuerza extrasensorial haga efecto en nosotros y, con su poder, ayudemos a la selección».

Según representantes de los brujos llegados a Méjico «de ahora en adelante, la selección estará protegida por todos nosotros y haremos que gane

todos los partidos que le quedan».

Cayetano Ré, primer entrenador expulsado

El seleccionador de Paraguay, Cayetano Ré, ha sido el primer entrenador expulsado en la XIII Copa del Mundo de Fútbol.

Cayetano Ré fue obligado a abandonar el terreno de juego en el minuto 82 del encuentro disputado ayer en «La Bombone-

ra» de Toluca entre las selecciones de Paraguay y Bélgica, que finalizó con empate a dos goles.

El seleccionador guaraní fue expulsado por el árbitro búlgaro Bojdan Dotschev por protestar sus decisiones, reiteradamente, fuera del banquillo de suplentes.

Diversos heridos en el Azteca

Un total de 54 personas fueron atendidas en los diversos puestos de socorro instalados en el estadio «Azteca», con motivo del encuentro Méjico-Irak.

Las principales lesiones fueron motivadas por cortaduras leves, golpes, hipotensión y gastroenteritis, todas de carácter leve.

Luis Suárez medita su retorno a Italia

Luis Suárez, brazo derecho del seleccionador español Miguel Muñoz y recordado en Italia como jugador y entrenador de varios equipos, medita, según la Prensa italiana, su retorno a este país.

En unas declaraciones que ayer recogía el cotidiano especializado «La Gazzetta dello Sport»,

Fútbol El Betis ganó al Barcelona (1-0)

Sevilla (Efe).—El Betis ha vencido al Barcelona por 1-0 (1-0), en partido de ida de la final de la Copa de la Liga.

Betis.—Cervantes, Diego, Alex, Hadzibegic, Quico, Parra, Ortega, Romo (Suárez, m. 80), Perico Medina, Gabino y Calderón (Reyes, en el descanso).

Barcelona.—Amador, Gerardo (Capella, m. 64), Salva, Fradera, Manolo I, Moratilla, Sánchez (López, m. 30), Pedraza, Nayim, Villarroya, Esteban.

Arbitro.—Ramos Marco (Oeste), que mostró tarjetas amarillas a Alex y Reyes. 1-0, m. 17: Calderón, al repetir el lanzamiento de una falta.

El Almería, eliminado

El Almería, campeón del grupo noveno de la Tercera División, ha sido castigado con la pérdida de la eliminatoria de fase de ascenso a Segunda «B», por alineación indebida, por el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol.

El Alavés con nueve bajas

La Junta directiva del Deportivo Alavés, hizo publicó ayer de forma oficial, la lista de bajas para la próxima temporada, que comprende un total de nueve jugadores.

Los futbolistas que dejan de pertenecer a partir de ayer al club de «Mendizorrotza», son: Gacho, Esparza, Cirón, Cortajarena, Merayo, Txisko, Gregory, Sabín Bilbao, y el jugador del Alavés Aficionados, Francisco.

El centrocampista Gregory está ya comprometido con el Real Burgos, mientras que el vizcaíno Sabín Bilbao, podría pasar en breve al Sestao.

Ciclismo

Echave, líder de la Vuelta a Cantabria

Limpias (Cantabria) (Efe).—El corredor Federico Echave se ha convertido en el nuevo líder de la Vuelta

Ciclista a Cantabria, al anotarse la segunda etapa disputada entre Heras y Limpias, de 143 kilómetros.

El ciclista vasco invirtió en los 143 kilómetros, 3 horas, 48 minutos y 18 segundos, a una velocidad media de 40,080 kilómetros/hora.

La etapa ha sido bastante tranquila en sus primeros kilómetros, al discurrir por un trazado llano donde los intentos de escapada fueron numerosos, aunque los hombres del Teka respondían con seguridad y abortaban cualquier intento de fuga.

La segunda parte de la jornada ya fue otro cantar, porque la geografía cambió por completo y los altos de Asón, puntuable de primera categoría, junto a los de tercera Seña y Laredo, eran el marco ideal para romper la monotonía de la carrera.

Fue en la subida al Alto de Asón cuando el veterano Lucien van Impe demarró con fuerza, aunque a su rueda saltaron varios corredores del Teka, Zahor y Seat Orbea.

Por la cima es el ciclista belga el primero en coronar seguido de Suárez Cueva, Portillo, Arambarri y Espinosa que daban tiempo a un grupo de 20 unidades entre las que no se encontraba el hasta entonces líder Alfonso Gutiérrez.

Este grupo aunque no consiguió grandes diferencias sobre el paquete perseguidor se presentó con dos minutos de ventaja por el alto de Seña, kilómetro 122, que es coronado por Van Impe seguido de Portillo y Espinosa.

A pocos kilómetros de la meta los tirones en este pelotón son numerosos, aunque nadie consiguió demarrar y fue Federico Echave, haciendo valer su experiencia y perfecto conocimiento de la llegada el que inicia un largo sprint para superar a los hombres rápidos de este grupito.

Los españoles no volverán

Manizales (Colombia) (Efe).—Los técnicos de los equipos españoles Kelme y Zor, Rafael Carrasco y Javier Mínguez, respectivamente, coincidieron en afirmar que «no volveremos a la Vuelta Ciclista a Colombia porque es inhumana».

Los dos estrategas de las escuadras españolas, en las que militan entre otros, Alvaro Pino, reciente ganador



La Vuelta a Cantabria cumplió su segunda etapa

de la Vuelta a España y Vicente Belda, admirado en Colombia, señalaron que el trazado de las etapas en este país andino «es durísimo».

Tanto Carrasco como Mínguez dijeron que la séptima etapa de la Vuelta a Colombia, disputada ayer entre La Dorada y Manizales, de 170 kilómetros, la mayor parte en ascenso, y donde el mejor extranjero llegó a línea de meta con más de 15 minutos de retraso, «sólo sirve para quemar a los ciclistas».

La etapa, considerada «reina» de la presente edición de la Vuelta a Colombia, fue ganada por Luis Herrera, uno de los mejores escaladores del Mundo, que llegó a la meta en Manizales con más de cuatro minutos de ventaja sobre sus más inmediatos seguidores.

El ex-ciclista español y actualmente colaborador del diario «El Espectador», Enrique Cima, dice también hoy, en su columna periodística, que la carrera «resulta excesivamente dura» y advierte que ello «puede tener graves consecuencias a medio plazo».

Cima recuerda que por las empuñadas carreteras andinas colombianas han transitado Laurent Fignon, Bernard Hinault, Greg Lemmond, el mismo Pino «y tan-

tos otros que se han llevado fuertes palizas debido a la falta de mentalización y aclimatación».

Tres o cuatro etapas por España

Madrid (Efe).—La próxima edición del Tour del Porvenir o de la Comunidad Económica Europea —como pretenden que se llame este año— tendrá un mínimo de tres etapas por la geografía española, según ha manifestado a «Efe» Alberto Gadea, diseñador del trazado de la Vuelta a España.

Félix Levitan, organizador del Tour de Francia y del «Tour Chico», entre otras muchas carreras del calendario internacional, se ha puesto en contacto con Unipublic, empresa organizadora de la ronda española, para que esta confeccione e informe al dirigente francés de las posibles etapas por territorio español.

Gilbert Glaus, primer líder

Nimes (Francia) (Efe).—El suizo Gilbert Glaus se ha convertido en el primer líder de la treinta y ocho edición del Midi Libre de ciclismo, al adjudicarse el prólogo disputado sobre 1.500 metros en un circuito de Nimes, con un tiempo de 1 minuto y 50 segundos, a una media de 47,069 kilómetros/hora.

Asamblea Extraordinaria del Briviesca C. F.

Briviesca (De nuestro corresponsal, Fernando Trespaderne).—El C. F. Briviesca celebrará su Asamblea Extraordinaria el próximo día 14, en los salones de la Caja de Ahorros, a las 20,30 h. En esta asamblea se presentará el balance económico y la dimisión, con carácter irrevocable, del actual presidente, don Alberto Sagredo. En el mismo acto se presentarán las candidaturas al cargo y si procede se elegirá a la nueva Junta Directiva.

Alberto Sagredo, se hizo cargo del Club en Julio de 1981, tras ser elegido, por unanimidad, en Asamblea Extraordinaria. Como objetivos principales se marcó: reducir el déficit económico, aumentar el número de socios y, en el terreno estrictamente deportivo, ascender al Club a la Tercera División Nacional. De estos y otros temas hablamos con el presidente dimisionario de C. F. Briviesca.

—¿No se ha convocado tarde la asamblea?

—Sí, mi deseo era haberla celebrado a los dos días de terminar la Liga, pero se ha retrasado debido a los partidos de la Copa de Aficionados.

—¿En la asamblea presentará su dimisión con carácter irrevocable?

—El año pasado, cumplido mi mandato de cuatro años, lo anuncié. En aquella ocasión los socios me manifestaron su deseo de que continuara un año más al frente de la Entidad, hasta que el Club se consolidara en la categoría.

—Tras la excelente campaña ¿se ha consolidado?

—Sí, siempre y cuando se siga trabajando como hasta este momento, es decir, que la nueva directiva forme un sólido grupo y lleve una política económica austera.

—¿Pensó en alguna ocasión, durante la temporada pasada, en la pérdida de la categoría?

—No, en ningún momento, ya que siempre

he tenido plena confianza en el equipo, pues su lucha fue constante en todos los encuentros y la directiva siguió siempre unida, en las duras y en las maduras.

—¿Qué ha cambiado en el Club, en estos cinco años?

—Entramos con un importante déficit económico, con un Estadio que no reunía las condiciones necesarias, un material deteriorado y un etcétera largo. A lo largo de mis años de mandato hemos realizado numerosas mejoras como: cubrimiento de la tribuna, construcción de una cabina para Prensa y Radio, banquillos de suplentes que, por fin, tiene una ubicación definitiva, un nuevo bar, y a la vez, que se realizaban estas obras, se aprovechó para sanear y canalizar todas las aguas.

—¿Tiene deudas el Briviesca?

—Ahora mismo no se debe nada a nadie, no hay ningún débito pendiente.

—¿Se han cumplido los objetivos que se marcó cuando tomó las riendas del club?

—Se han cumplido suficientemente, pero siempre hay cosas que se pueden mejorar.

—¿Qué le ha supuesto, a nivel personal, dirigir al Briviesca?

—Muchos amigos, algún que otro revés y lo más importante, haber dejado el pabellón, de Briviesca y la Bureba, alto. Quiero manifestar mi agradecimiento a los socios, aficionados, empresas colaboradoras, Ayuntamiento, medios de comunicación social y a todas aquellas personas que de un modo u otro han hecho posible este Briviesca, ya que sin su ayuda no lo hubiéramos conseguido. También mi agradecimiento a toda la Junta Directiva por su trabajo incondicional.

¿Qué le pide a Briviesca y su comarca en su despedida?

—Que sigan colaborando con la nueva Directiva.

AQUI ESTAN SUS VACACIONES

BENIDORM	8 días desde	7.525 Ptas.
COSTA DEL SOL	8 " "	10.465 "
LA MANGA	8 " "	15.050 "
BALEARES	8 " "	19.100 "
CANARIAS	8 " "	29.200 "

HOTELES (Pensión Completa) desde 1.270 Ptas. día

APARTAMENTOS desde 750 Ptas. apto./día

Y EXCURSIONES EN AUTOPULLMAN POR ESPAÑA Y EUROPA

VIAJES ECUADOR
ORGANIZACION INTERNACIONAL DE VIAJES

Avda. Reyes Católicos, 10 - Tel. 23 19 62
BURGOS

102 OFICINAS PROPIAS A SU SERVICIO

...Y LE PUEDEN RESULTAR GRATIS!

**CENTROS PRIVADOS
CONCERTADOS DE BURGOS**

Elecciones a Consejos Escolares

SIGUE PARTICIPANDO

Coordinadora Pro
Libertad de Enseñanza

JOVEN

Tu primer coche usado, sin entrada, desde 5.000 pesetas al mes

Automóviles
FELIX SANTANA
Eladio Perlado, 12
☎ 21 50 50

Juega y gana con nosotros

NUEVO CONCURSO

Los lunes, miércoles y viernes encontrarás un cupón en las páginas de Diario de Burgos, que debes enviarnos con tu nombre y dirección. Entrarás en sorteo mensual de grandes premios en metálico.

Ciclismo

Actividades de la Unión Burgalesa

Burgos (DB). — Numerosa fue la participación de ciclistas en la V Marcha por nuestra provincia que organizó la Unión Cicloturista Burgalesa, denominada «Vuelta a Briviesca». Estuvo patrocinada por el Ayuntamiento de Briviesca, la Diputación Provincial y diversas firmas comerciales.

Se dio la salida oficial a las 8,30 horas en las piscinas municipales a los numerosos participantes, un total de 369 ciclistas, que hicieron un recorrido de 112 kilómetros.

Sin apenas incidentales y a un ritmo rápido se pasó por la Ventilla, dirección a Logroño, luego el Barrio de Castañares, Ibeas y Zalduendo, para así llegar la primera dificultad del día, el puerto de la Pedraja. Discurriendo con normalidad por Villafranca Montes de Oca, Tosantos, Belorado y después la capital de la Bureba.

El abandono de dos participantes ensombreció un poco el panorama, pero el avituallamiento y el control animó a los ciclistas. En Briviesca se hicieron intercambios de comentarios entre todos los participantes de Vizcaya, Guipúzcoa, Alava, La Rioja, Santander, Valladolid, Palencia, León, Soria, Avila, Salamanca y Burgos. Nuestra provincia estaba ampliamente representada por ciclistas de Lerma, Briviesca, Miranda de Ebro, Aranda de Duero, Medina de Pomar y de la capital.

La Unión Cicloturista Burgalesa hizo entrega de una placa al Ayuntamiento de Briviesca que fue recogida por el teniente de alcalde, señor Sagredo, como reconocimiento a su apoyo.

El vicepresidente de la Diputación, Mariano Villanueva entregó los trofeos acompañado de Jesús Citores (vicepresidente de la Comisión de Festejos) y Manuel Peciña (presidente de la Unión Cicloturista Burgalesa). Hubo un trofeo para el club más lejano, Avila, a los clubs con más participación, Briviesca, Vitoria (Kapilvi) Venta de Baños. Al participante de más edad, Eulogio González Román, a la más veterana, María del Carmen Arnáiz, al de menos, Javier Sáiz Gómez y Rocio Peláez Fernández. Así como al tándem compuesto por Javier Prusiel y Matilde Sancho.

Natación

Campaña «ningún niño sin saber nadar»

Burgos (DB). — Durante los meses de Julio y Agosto se va a desarrollar la campaña promovida por la Federación Burgalesa de Natación «Ningún niño sin saber nadar». Colabora la Caja de Ahorros del

Círculo Católico y el Servicio Municipalizado de Instalaciones Deportivas. La realización de la campaña tendrá como marco las piscinas climatizadas de «El Plantío».

Con arreglo a las bases establecidas, señalar que podrán tomar parte en la campaña todos los niños y niñas en edades comprendidas entre los 6 y 14 años de edad. Lógicamente todos los interesados deberán solicitar y tramitar el carnet de la campaña, bajo previo pago de una cuota establecida, así como una fotografía tamaño carnet, como mínimo cinco días antes del comienzo de cada curso. Para ello deberán dirigirse a las oficinas centrales de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, sitas en la Plaza de España, número tres.

Los cursos darán comienzo según el calendario previsto. El primero se iniciará el 1 de Julio; el segundo, el 16 de Julio; el tercero el 1 de Agosto y el cuarto el 19 de Agosto. Los horarios se ajustan al siguiente detalle, por las mañanas de 10 a 11, de 11 a 12 y de 12 a una del mediodía. Por las tardes las clases darán comienzo de cuatro a cinco y de cinco a seis de la tarde.

Indicar que en cada curso no habrá un número superior a los 20 niños y todos serán dirigidos por entrenadores de natación, profesores de educación física y monitores de natación.

Al finalizar la campaña, a todos los asistentes a los cursillos y previa comprobación de los progresos alcanzados y de las evaluaciones realizadas al respecto durante el curso, les será entregado el diploma acreditativo de la campaña, con su correspondiente calificación y nivel alcanzado. Después de concluir cada turno se efectuará un festival con todos los participantes, entregándoles diversos regalos y obsequios.

Premio

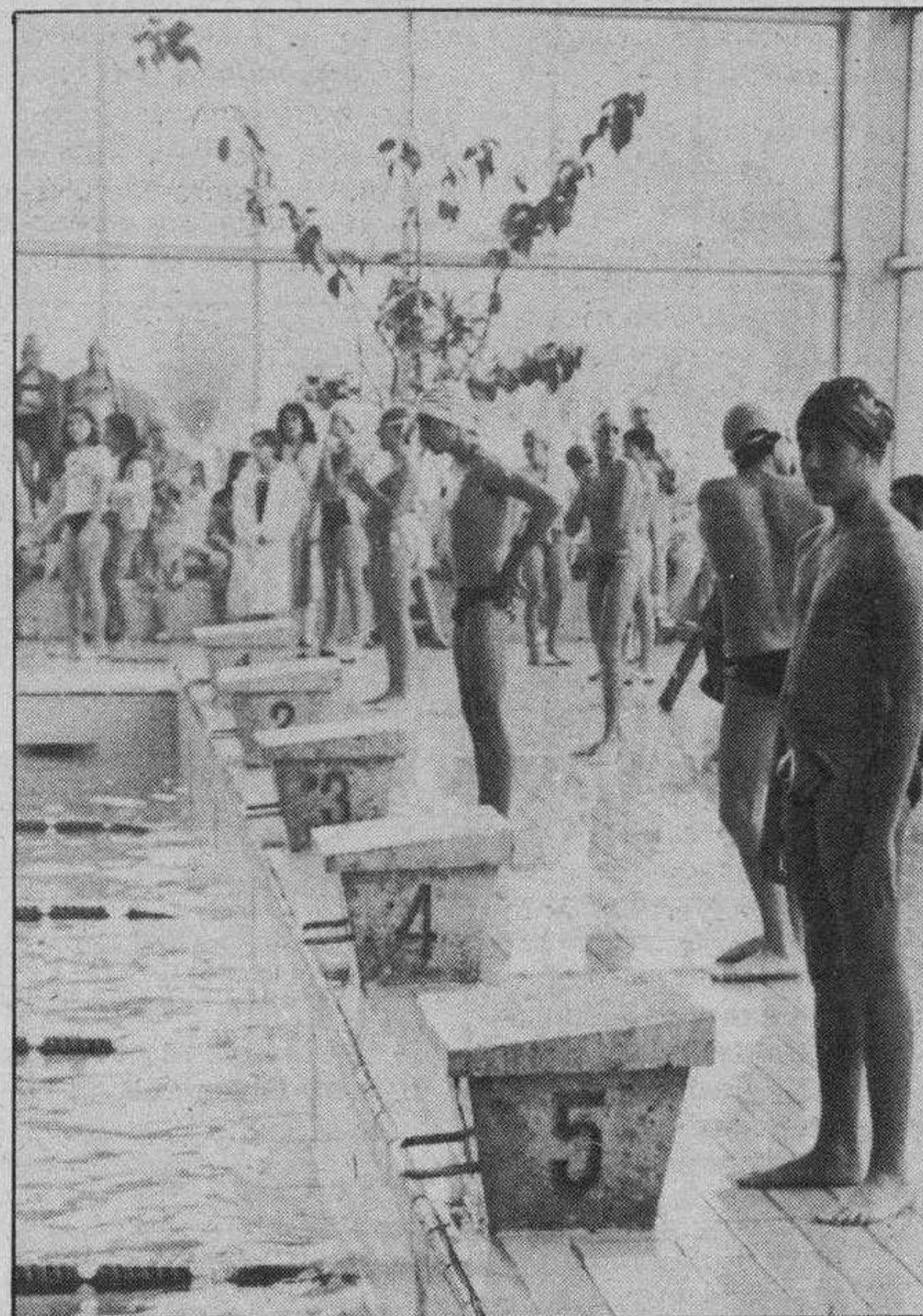
La Federación Burgalesa de Natación en reunión de su Junta directiva, celebrada el pasado día 15 de Mayo, acordó conceder una placa conmemorativa en agradecimiento, a DIARIO DE BURGOS por la labor de divulgación del deporte de la natación en Burgos, desde estas páginas. La entrega de esta placa tendrá lugar el próximo día 6 de Ju-

Atletismo

Llegada de atletas franceses a Burgos

Burgos (DB). — Con motivo del hermanamiento entre la ciudad francesa de Pessac y Burgos, van a celebrarse dos actividades deportivas. De un lado, el partido amistoso de balonmano entre el conjunto galo y el Autocid Ford y, de otro, una reunión atlética.

El lunes, cinco corredores franceses salieron de Pessac, acompañados por otros dos, como asistencia, con una antorcha en dirección a Burgos. Después de recorrer la costa francesa atravesarán la frontera hispano-gala por San Sebastián. Luego pasarán por Zaráuz, Cestona, Aspeitia, Mondragón, Vitoria, Miran-



La natación vuelve a ser actualidad en Burgos.

lio, a la terminación del encuentro interregional que se celebrará ese día con motivo de las fiestas patronales de San Pedro y San Pablo.

Desde estas líneas, DB, y en especial la sección de deportes, agradece esta distinción a la vez que recordamos que sólo cumplimos con nuestra obligación.

Reunión

No sabemos muy bien que es lo que está fallando, si el servicio de Correos o la Junta de Castilla y León en nuestra ciudad. En el día de ayer se recibió un comunicado anunciando una reunión para ese mismo día. De esta reunión nos hacemos eco, pero consideramos que uno o dos días de adelanto en informar no sería una cosa excesiva.

En el salón de actos de la Casa de Cultura tuvo lugar ayer una reunión de la Comisión Provincial de Deportes en Edad Escolar para la puesta en común de los representantes de las instituciones públicas y fe-

deraciones provinciales.

Se abordaron los siguientes temas, el deporte en edad escolar, las subvenciones de material deportivo y la elección de niños que asistirán a los campamentos de verano para deportes escolares. Recordar que la Comisión Provincial de Deportes de Burgos se creó el 6 de Noviembre del pasado año y es la responsable de la organización, coordinación, desarrollo y control de los Juegos Deportivos de Castilla y León, en el marco de las funciones asumidas dentro del ámbito de su competencia.

Finalmente señalar que el próximo 14 de Junio, sábado, va a tener lugar el acto de entrega de trofeos a los ganadores del Campeonato «Deporte en Edad Escolar». El marco de tan insignificante acontecimiento será el pabellón municipal de «El Plantío», a partir de las 13,30 horas. Los premios serán ofrecidos por el delegado territorial de Educación y Cultura.

Aduana, a las 12,00 horas aproximadamente.

Todos ellos desplegando unas cintas con los colores de ambas ciudades llegarán a Las Bernardas, donde serán recibidos por autoridades y público asistente y se dará paso al acto de hermanamiento.

Los atletas, al igual que los jugadores de balonmano, pertenecen al Stade Pessacais Union Club. Señalar que el partido de balonmano entre el Autocid y el equipo de Pessac se iniciará a las 12,30 horas, en el Polideportivo, con entrada gratuita.

Caza

Constitución de los Consejos territoriales

Burgos (DB). — Días pasados tuvo lugar en la Delegación Territorial de Agricultura la constitución del Consejo Territorial de Caza, de acuerdo con el Decreto de Castilla y León 121/1985 de 17 de Octubre pasado.

Se esperaba con curiosidad y cierto escepticismo la reacción de la Junta de Castilla y León a las críticas que la composición de dichos Consejos había levantado en diversos medios de comunicación. Se temía que la acaparación de puestos por parte de la Administración, en los cuales tiene mayoría, fuera llevado al autonómico, con lo que los demás estamentos se convertirían en invitados de piedra.

Efectuada la toma de posesión y entre otros asuntos se procedió a la elección del representante de este Consejo Territorial en el Autonómico. Sorprendentemente la Administración no presentó ningún candidato, y sí lo hicieron el

presidente de la Federación Burgalesa de Caza, y el presidente de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos. Después de la oportuna votación, resultó elegido por absoluta mayoría el presidente de la Federación Burgalesa de Caza.

La elección del presidente de la Federación Burgalesa de Caza, como representante del Consejo Territorial, en el autonómico, hace suponer una cierta recapacitación sobre esta cuestión por parte de la Junta de Castilla y León, con lo que se ofrece la oportunidad de que quien representa a los cazadores federados de nuestra provincia, pueda ser escuchado, y su opinión tenida en cuenta, allá donde se toman las decisiones en materia cinegética, ya que aunque los Consejos de caza son órganos asesores de la Administración, al ser un órgano elegido y representativo en buena parte, sus acuerdos deberían ser moral y políticamente vinculantes.

Judo

Se disputó el Trofeo «Caja de Ahorros Municipal»

Burgos (DB). — Se disputó el Trofeo Caja de Ahorros Municipal de judo, que ya cumple su cuarta edición, en el gimnasio Discóbolo. Participaron varios gimnasios de Vitoria, Santander, San Sebastián y Burgos.

Los vencedores en la categoría de menos de cincuenta kilos fueron, Gándara (Santander), Santos (Vitoria) y López (Hongs de Burgos). En 50 a 54 kilos, Sagardi (Santander), Santos II (Vitoria) y Vicente (Burgos). En 58 kilogramos, Zurita (Vitoria), Fernández (Vitoria) y Del Barrio (Hongs de Burgos). En 62 kilogramos, Lanza (Santander), López (Vitoria) y Gómez (Vitoria); en 67 kilogramos, Severiano (Gimnasio Escuela de Burgos), Ramírez (Vitoria) y San Millán (Hongs de Burgos). En la categoría de 73 kilogramos, el primero fue Portilla (San Sebastián), Ferrer (Santander) y Muñoz (Estudiantes de Burgos).

Campeonato infantil femenino

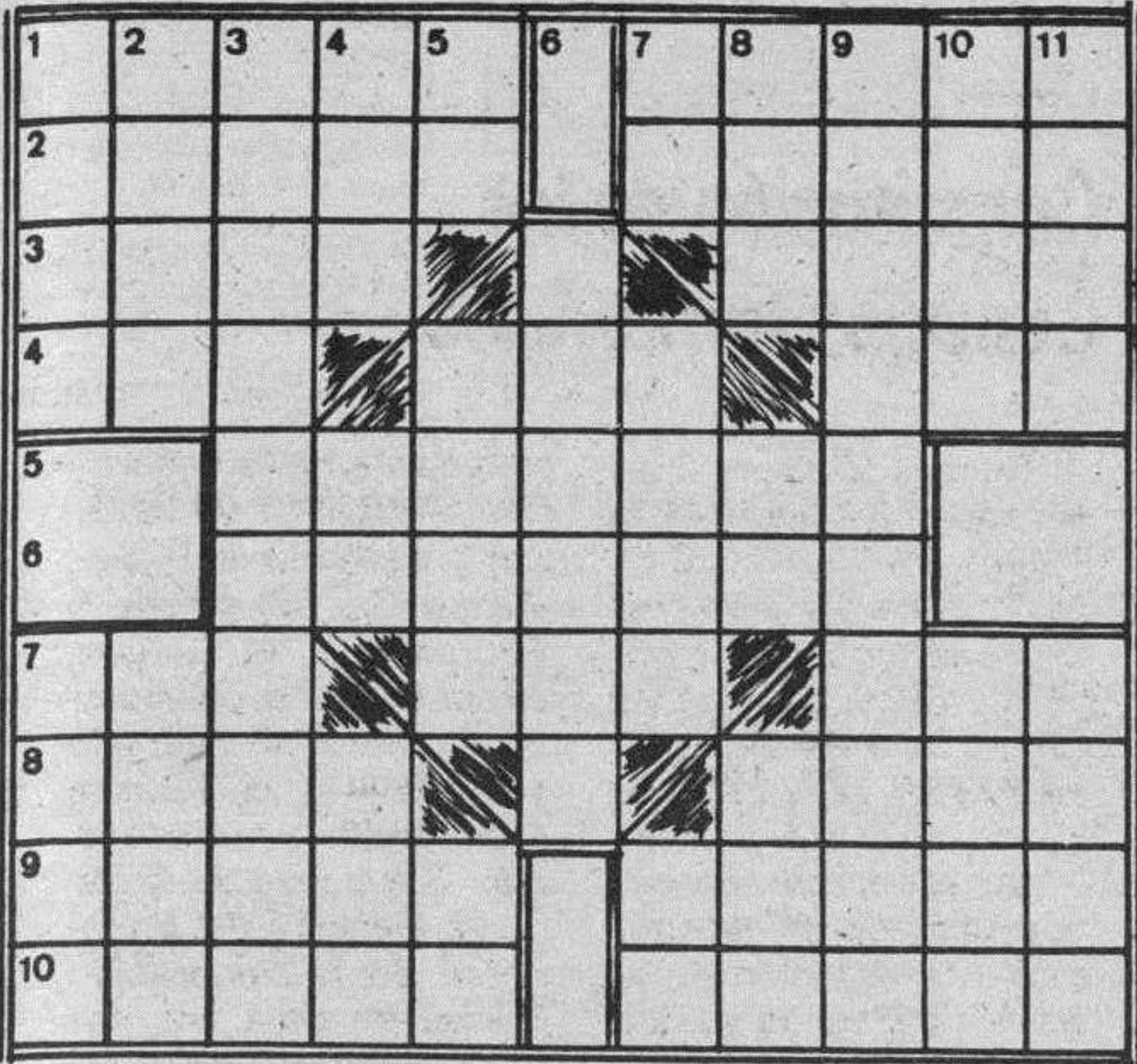
Organizado por la Federación Burgalesa Femenina de judo, tuvo lugar a las 10,30 en el Gimnasio Escuela, con gran asistencia de público el provincial femenino de judo.

Las numerosas participantes fueron muy aplaudidas, quedando en los primeros puestos

las siguientes:

Menos de 30 kilogramos, 1.ª María Ladrón (Parralillos), 2.ª Adriana (Deportiva), 3.ª Natalia González (Parralillos); de 30-34, 1.ª Almudena González (María Mediadora), 2.ª Sonia Teherán (Antonio Machado), 3.ª María del Mar Gonzáles (Prácticas), 3.ª Mónica Sánchez (Prácticas); de 34-38, 1.ª Mónica Camarero (María Mediadora), 2.ª María García (Parralillos), 3.ª Ana Delgado (Antonio Machado), 3.ª Sandra Amayuelas (María Mediadora); de 38-42, 1.ª Esther San Miguel (Gimnasio Escuela), 2.ª Susana Nogueira (Estudiantes); de 42-46, 1.ª Nuria Ibáñez (Hongs), 2.ª Sonia Victoriano (Prácticas), 3.ª Raquel González (Prácticas), 3.ª Sonia Delgado (Antonio Machado); de 46-50, 1.ª Margarita Gutiérrez (Parralillos), 2.ª Covadonga Sáez (Estudiantes), 3.ª Susana Lozano (Parralillos), 3.ª Leonor Izquierdo (Parralillos); de 50-55, 1.ª Goretti Arranz (Gimnasio Escuela), 2.ª Lourdes Pérez (Gimnasio Escuela), 3.ª Ana Guerrero (María Mediadora), 3.ª Esperanza Alonso (María Mediadora); de más de 55 kilogramos, 1.ª Mirian Villariego (María Mediadora), 2.ª Raquel Pérez (Hongs).

El arbitraje corrió a cargo de la Federación Burgalesa de Judo.



HORIZONTALES. — 1: Cansa, fatiga. Sucesos. 2: Individuo de una junta o congregación. Insecto. 3: Color. Cien. Valle de los Pirineos. 4: Hogar. Verdura. Escritor español. 5: Efectúe, haga efectiva una cosa. 6: Aguardan. 7: Ruido agradable y acompasado. Oficial del ejército turco. Movimiento convulsivo habitual. 8: Anta. Vocal. Habita. 9: Pieza del ajedrez. Imponer pena. 10: (al rev.) Hermosa. Mentira.

VERTICALES. — 1: Carta de garantía. Nombre de mujer. 2: Tiene o posee algo. (al rev.) Cabello. 3: Suceso. 4: Igual o parecido. Existe. (al rev.) Junta. 5: Algo, cualquier cosa. Mano de pintura. Símbolo de la plata. 6: Compañero en un colegio, corporación u oficio. 7: Negación. Instrumento musical de cuerda. Repetido; ser querido. 8: Interjección. Interjección. Observar. 9: Tira o cinta de papel arrollada que en ciertas fiestas se arrojan unas personas a otras. 10: Abertura para el botón. Nombre ruso de varón. 11: Recobra la salud. Producto de las abejas.

Solución al anterior:

HORIZONTALES. — 1: Calor. Vagón. 2: Anodo. Evade. 3: Rema. C. Olio. 4: oaB. roP. loR. 5: Acapara. 6: Repasar. 7: Red. Ene. Dos. 8: odaC. O. Beca. 9: zidáC. Datar. 10: Alalá. oreIA.

VERTICALES: 1: Caro. Roza. 2: Anea. Edil. 3: Lombarda. 4: Oda. Ce. Cal. 5: Ro. Rapé. Ca. 6: Cópano. 7: Ve. Pase. Do. 8: Avo. Ra. Bar. 9: Gallardete. 10: Odio. Ocal. 11: neoR. Sara.

Hechos y figuras

Un naturista envenenado por los sapos

El naturista brasileño Augusto Ruschi murió en el Hospital Sao José, en Vitoria (Brasil), de causas no reveladas, a los 70 años de edad, menos de seis meses después de someterse a un tratamiento indígena para curarse de un supuesto envenenamiento, causado en 1975 por sapos del tipo «dentrobata». Considerado como la mayor autoridad mundial en el estudio de los picaflores, autor de numerosos libros sobre pájaros y orquídeas de Brasil, Ruschi había anunciado, en Enero pasado, que estaba condenado a la muerte por el veneno de los sapos que se le contagió inadvertidamente en la Amazonia brasileña, hace once años. El propio presidente brasileño, José Sarney determinó entonces al ministro de Interior que llamara a los indios, que po-

drían tener la fórmula para curar al científico. Sin embargo, el tratamiento de los indios no dio resultado y uno de los mejores naturistas del Mundo ha muerto envenenado por los sapos.

JEROGLIFICO



¿Vendrán todos los familiares de la novia?

Solución al anterior

Está muy repleta.

La chispa de Olmo



Dibujos con siete errores



Solución al anterior

1. — Nube. 2. — Nube. 3. — Nube. 4. — Pelo. 5. — Arruga de la frente. 6. — Diente. 7. — Gota.

Don Celes



Por Olmo



anuncios generales clasificados

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

NOTA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

Inmobiliaria

BUSCO LOCAL EN ALQUILER CENTRICO
☎ 22 02 90

VENTA DE OCASION Magnífica oficina

- ★ Totalmente instalada
- ★ Divisible en dos

Información: Reyes Católicos 4. Entreplanta. ☎ 22 54 30

Laboral

SE NECESITA ESTHETICIENE

Con experiencia. ☎ 203965, de 2 a 4 tarde.

Motor

FIAT ARGENTA

Pocos kilómetros. Todos los extras.

AUTOMOBIA, S.A.

Teléfono 261250.

GRAN OPORTUNIDAD OPEL-SENATOR

Impecable. Todos los extras.

AUTOMOBIA, S.A.

Teléfono 261250.

Servicios

Gestoría Rodríguez García

C/. Vitoria, n.º 28 - 1.º C. BURGOS - ☎ 208662

DECLARACIONES DE RENTA

I. V. A.

Consultas - Asesoramiento Altas - Contabilidad

- Arrendamiento locales
- Industriales-Profesionales
- Comerciantes-Agricultores

Varios

BITACORA

LA TIENDA NAUTICA

REBAJAS

TODO 30%

Plaza Mayor, 4 - Local 3 ☎ 26 93 15

GRACIAS ESPIRITU SANTO
por los favores recibidos

C. G.

EXPOSICION DE ARTE



TAGRA
VITORIA 13 BURGOS

EXPONE COZAR

Horas de visita:
Festivos: de 12 a 2
Laborables: de 12 a 2 y de 7 a 9

Del 7 al 19 de Junio de 1986

Si quiere anunciarse en esta Sección, diríjase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al correspondiente de DIARIO DE BURGOS en su localidad.

ANUNCIOS EN ESTA SECCION



continúa Televisión Española ofreciendo ese brillante ciclo dedicado a Marlene Dietrich. La película de hoy supone una concesión de Josef Von Stenberg a su amigo Robert Mamoulian para que la actriz germana interpretara a las órdenes del realizador ruso-norteamericano «El cantar de los cantares».

Crónica de Televisión

Mercedes Rodríguez

Nació con un brío y un impetuoso afán por denunciar allá donde pudiera haberse obrado con parcialidad o tramar un conato de corruptela, que trajo de cabeza al entonces director general de RTVE., Carlos Robles Piquer. Nos referimos al Consejo de Administración de RTVE., organismo que, por ley, venía a constituirse en un pequeño Parlamento de la Radio y la Televisión, la Televisión bajo el entonces Gobierno de UCD. Eran malos tiempos para el casi recién estrenado «Ente público» y se vivieron en aquellas reuniones momentos de tensión, casi batallas campales.

En aquel primer Consejo actuaban de vocales, entre otros, José María Calviño y Ramón Gómez Redondo, en representación de los socialistas, que hoy ejercen de director general de RTVE. y director de Programas, respectivamente. Por aquel tiempo, un año antes del Gobierno del PSOE, Alianza Popular tenía una única representante, Carmen Llorca; el PCE estaba representado en la persona de Antonio Kindelán, y UCD tenía mayoría en el Consejo. Robles Piquer sufrió tal acoso por parte de la entonces oposición, que tuvo que dejar el cargo y cedérselo a un «interino», Eugenio Nasarre, hasta la llegada de Calviño.

El PSOE tenía ya experiencia de cómo armar revuelo en este pequeño Parlamento y ahora que les tocaba representar el otro papel en este organismo, se han callado las voces. Las únicas notas discordantes respecto a la gestión de TV.E. eran precisamente las de los dos vocales socialistas, Elena Vázquez y Luis Enciso, y el Partido consiguió que dejaran de ser un conflicto. Hoy, vacío de contenido, ni la oposición ejerce como tal ni los representantes del Partido en el Gobierno tienen poco que defender. Sólo se rompe este significativo silencio «cazando» algún asunto irregular. Por ejemplo, el caso de la moda en el programa «Jueves a Jueves». Resulta que Mercedes Milá andaba muy apurada el jueves, cuando presentaba «Buenas no-

ches», porque no sabía qué ponerse. Su novio-compañero, José Sámano, director del actual programa, quiso resolver este problema con una solución muy práctica: Mercedes luciría cada noche el modelo de un modisto español y en correspondencia, su nombre, el del modisto, aparecería en los rótulos del programa. Así se explica que a la periodista la enfoquen al final del programa de pie. Pues bien, al Consejo no le ha parecido este intercambio lícito y ahora han dejado de aparecer los nombres de los modistos. Son pequeñas cosas a las que dirige su atención lo que ingenuamente quiso ser un buen día el Parlamento de RTVE.

«El cantar de los cantares»

Continúa el ciclo dedicado a Marlene Dietrich por la segunda cadena, con la proyección de «El cantar de los cantares», un melodrama sutil que realiza en 1933 el director de ascendencia rusa Robert Mamoulian. Por estas fechas, la Dietrich está unida, profesionalmente hablando, al cineasta alemán Josef Von Stenberg quien cede a la actriz a este gran director de actores que fue Mamoulian, autor, entre otros films, de «Sangre y arena», sobre la novela de Blasco Ibañez, o «El hombre y el monstruo».

En esta ocasión, Marlene Dietrich desempeña el papel de una muchacha campesina que trata de abrirse paso en el mundo de la música.

Jueves a jueves

En el programa de hoy Mercedes Milá entrevista a Mas-siel; el filósofo y escritor Fernando Savater, y el realizador Fernando García Tola, con quien la periodista hizo su primer trabajo para TV.E., presentando junto a Isabel Tenaille el magazine «Dos por dos».

Mundial 86

A las 19,40, desde el estadio de Monterrey, se retransmite el encuentro entre las selecciones de España y Argelia. Y por la segunda cadena, en diferido, la afición cuenta con el partido entre las selecciones de Irlanda y Brasil, a partir de las 23,50 de la noche. (Colpisa).

RESTAURANTES

AREA CASTIL. Km. 233. — Cafetería, Restaurante. Bodas. Banquetes. Reuniones. Selecta cocina. Ctra. Madrid-Irún, Km. 233. ☎ 20 68 60

FON LAI. — Auténtica y selecta comida china. Precio económico. Hay comida para llevar. Avda. del Vena s/n. ☎ 23 00 06.

FREIDURIA REGINA'S. — Comedor. 4 menús diarios a elegir. Con pan, vino y postre, 475 Ptas. También carta variada especial. C/. Antonio Cabezón, N.º 2. ☎ 238209.

LA TRAVIATA. — Restaurante-Pizzería. Cocina italiana y española. Especialidades pizzas, pastas y cocina vasca. Servimos a domicilio. Menú diario: 475 pesetas. San Juan 23 y Hortelanos s/n. (detrás Mercado Norte). ☎ 26 20 09.

LA VARGA. — Especialidad: entre-

meses y pescados. Carretera Madrid-Irún kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

MESON DEL CID. — Restaurante Hotel. Frente fachada principal Catedral. ☎ 20 87 15 y 20 59 71. Cerrado restaurante domingos noche.

MESON DE LOS INFANTES. — Especialidades olla podrida, lentejas medievales. Corral de los Infantes. ☎ 20 59 82.

MESON DEL VENA. — Dos menús diarios diferentes a 550 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de ribera, 1.100 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

LA CUEVA. — Especialidades sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 20 86 71. Cerrado domingos noche.

LOS TOMILLARES. — Bodas, convenciones y comuniones, 2 menús diarios a elegir, postre, pan y vino por 500 pesetas. Carta selecta. Carretera Logroño, kilómetro 102. ☎ 42 10 17.

PAPAMOSCAS. — Llana de Afuera s/n. ☎ 20 45 65.

RIGOLETTO. — Su rincón italiano en Burgos. Nuestras pastas son auténticas. Servimos a domicilio. Antonio de Cabezón 2. ☎ 23 25 52.

SAN AMARO. — Especialidad en carnes a la brasa, parrillada de pescado. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

SANTANDER. — Menús diarios 600 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander número 6 ☎ 230899.

TORRES. — Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas,

comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria número 228 (Garnal). ☎ 22 01 32.

VITA. — Selecta cocina de mercado. Menú diario (mediodía) 700 pesetas. Plaza Bernardas s/n. ☎ 22 74 19 y 23 61 17.

ARANDA DE DUERO

CREVA. — Cordero asado, todos los días. Carretera Madrid-Irún (frente jardines de D. Diego). ☎ 50 10 19.

LERMA

MESON DEL DUQUE. — Lechazo asado al horno de leña, mariscos, besugo a la espalda, merluza, cazuelitas. C/. Audiencia, 2. (Plaza Ducal). 170995.

PALACIOS DE LA SIERRA

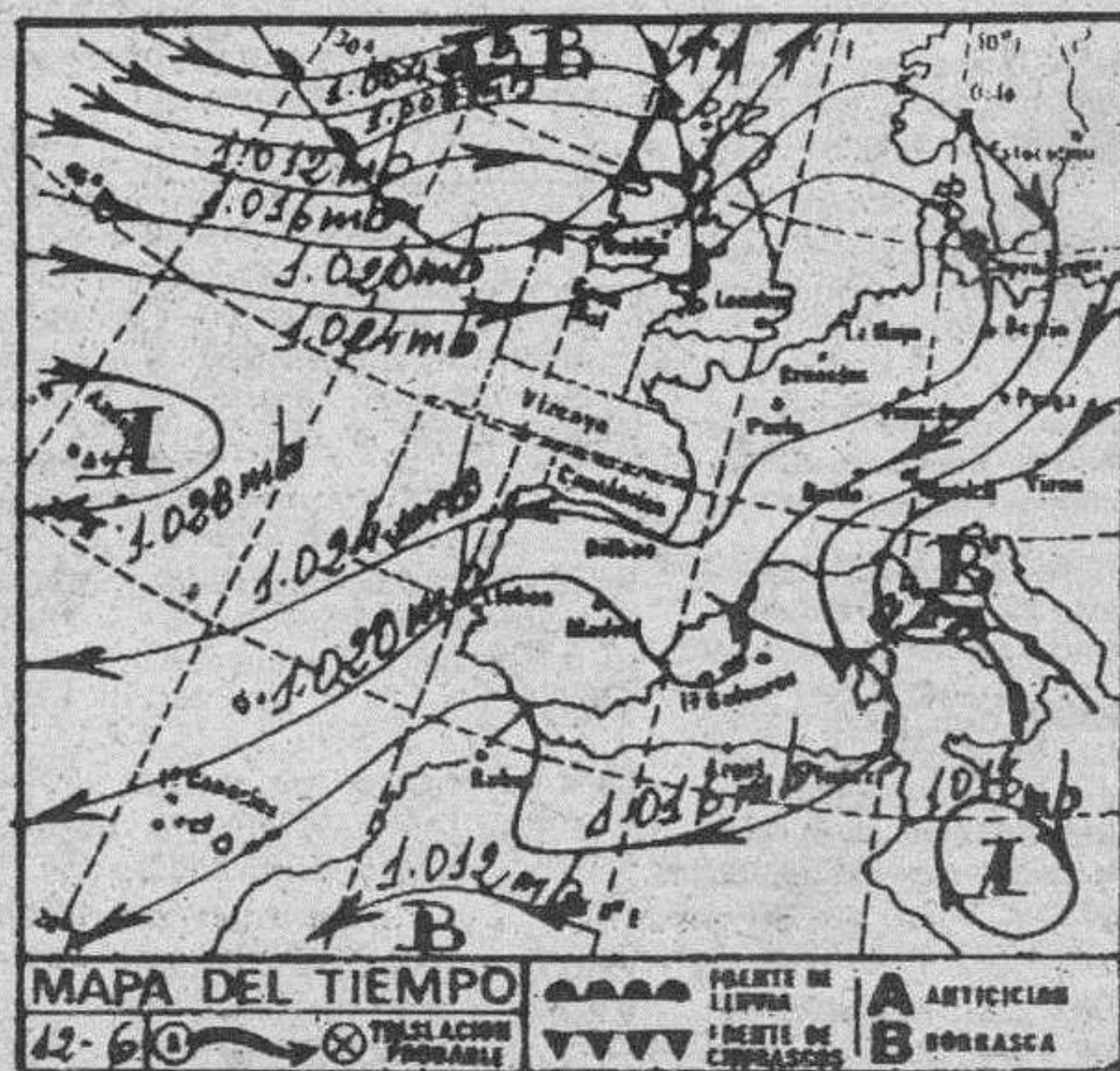
MESON LA SIERRA. — Excelente cocina casera. Precios económicos. ☎ 39 31 39.

Crónica del tiempo

F. Medina

Situación atmosférica actual y evolución probable

En el mapa del grabado adjunto, que es el previsto para el mediodía de hoy, se observa cómo el anticiclón, aunque centrado sobre Las Azores, se extiende hasta los Países Bajos, quedando prácticamente toda España dentro de su radio de acción. Tan sólo una pequeña depresión, situada sobre el Norte de Italia, empuja un frente de chubascos débil, con vientos de componente Norte, sobre Cataluña y Baleares.



El tiempo para hoy

Cielo nublado con chubascos aislados en Las Baleares y en el Norte de Cataluña y con algunas lloviznas aisladas en el Cantábrico oriental, costas de Valencia y Murcia y puntos de las del Sol y Ceuta a Melilla. En el resto de España, la nubosidad será escasa o incluso nula. Los vientos serán moderados a fuertes del Noroeste en el Valle del Ebro, Norte de Cataluña y Baleares, moderados de Levante en el Estrecho, del Nordeste en Las Canarias, y por lo general, flojos de componente Este en las demás regiones.

Temperaturas a las 14 horas de ayer

Bilbao, 16; Santander, 15; San Sebastián, 14; Vitoria, 17; Pamplona, 19; Logroño, 22; León, 20; La Coruña, 17; Valladolid, 24; Avila, 26; Burgos, 22; Soria, 25; Zaragoza, 28; Barcelona, 21; Valencia, 24; Madrid, 27; Sevilla, 28; Málaga, 24; Cádiz, 22; Palma de Mallorca, 23; Las Palmas, 21.

Temperaturas en el resto de Europa

Amsterdam, 25; Atenas, 26; Berlín, 23; Berna, 22; Bonn, 24; Bruselas, 24; Copenhague, 19; Dublín, 9; Estocolmo, 20; Frankfurt, 25; Ginebra, 24; Hamburgo, 24; Lisboa, 22; Londres, 13; Milán, 24; Moscú, 25; Niza, 23; Oslo, 15; París, 25; y Roma, 26.

Burgos de ayer

Hace 30 años

● DIARIO DE BURGOS de 12 de Junio de 1956.

- La Academia de Derecho queda adscrita a la Universidad de Valladolid, bajo cuya tutela actuará. La dirección se confía a la Compañía de Jesús.
- Las Peñas burgalesas celebrarán el próximo domingo una becerrada al estilo goyesco.
- Con diversos actos culminó la fiesta anual del Moto Club Bungalés.
- Celebró su fiesta mayor la Cofradía del Santísimo en la iglesia de San Julián, San Pedro y San Felices.
- La temperatura máxima de ayer fue de 14,9 grados y la mínima de 3,2.

Hace 60 años

● DIARIO DE BURGOS de 12 de Junio de 1926.

- En Miranda de Ebro falleció un niño de siete años, a consecuencia de un ataque de hidrofobia.
- Han tomado posesión de sus cargos de concejal don Julián Lizondo, don Cándido Aguilar y don Gregorio Sedano.
- La temperatura máxima de ayer fue de 15,8 grados y la mínima de 8,3.

Hace 90 años

● DIARIO DE BURGOS de 12 de Junio de 1896.

- Se han celebrado actos religiosos y políticos en el primer aniversario de la muerte de don Manuel Ruiz Zorrilla.
- El comandante en jefe del VI Cuerpo de Ejército ha visitado el Hospital Militar.
- Al hacer el recorrido de costumbre, se cayó al río el guarda del ganado de Villaverde Mojina. Se ignora su paradero.
- Un vagón que conducía ganado, atropelló a un hombre, causándole heridas de consideración.
- La temperatura máxima de ayer fue de 29,7 grados y la mínima de 7,0.

El hormiguero

Alarico

● La seguridad imposible

Ninguna escolta puede estar pendiente de todo. A principios de Mayo, la reina Isabel II de Inglaterra tomaba el té con la Reina Madre en el castillo real de Windsor. Cuando se iba, desde el automóvil real, Isabel II se dio cuenta de que un hombre estaba subido a un árbol, justo al borde del castillo. La guardia de la reina bajó inmediatamente al intruso. Identificado, resultó ser un antiguo componente de esa misma guardia irlandesa de la reina, quien borracho, no encontró mejor sitio para dormir la mona que un robusto roble del bosque que rodea el castillo.

● Mejoran las relaciones entre China y Cuba

Las malas relaciones entre Cuba y China, que se remontan a la década del 60, parecen ya completamente normalizadas. El «cuba libre» se puede ya tomar en Pekín, en el bar «Tiempos Modernos», que como el restaurante «Máxims» o los modernos hoteles dedicados a los hombres de negocios, tiene un buen surtido de comidas y bebidas occidentales. El «Tiempos Modernos», que dirige el señor Zhou, ha presentado hace unos días su carta de cócteles que además del «cuba libre», ofrece el «margarita», el «body mary» y otras delicias que los ya jubilados jóvenes guardias rojos de la revolución cultural nunca habrían imaginado.

Lo que se filtra

«El País»: Morir en la cárcel

Los intentos de explicación aportados por la Dirección General de Instituciones Penitenciarias (sobre la muerte de Joseba Asensio), resultan escasamente convincentes. Señalan que el recluso fallecido no había solicitado su ingreso en la enfermería y que su última consulta médica, hace apenas diez días, fue con motivo de un catarro gripal, para combatir el cual se le facilitaron medicinas convencionales. Pero no es el enfermo, sino los profesionales de la medicina, quienes deben decidir sobre la conveniencia o no de la hospitalización. Y resulta difícilmente creíble que en los días transcurridos desde esa última consulta la agravación de la enfermedad no haya dado ocasión para rectificar el diagnóstico, teniendo en cuenta, que los antecedentes de la enfermedad pulmonar debían figurar en la ficha médica del recluso. Más bien es de suponer que ha sido la ausencia de un servicio de radiología en la prisión lo que ha impedido diagnosticar a tiempo la naturaleza del mal padecido por Asensio, ausencia difícilmente explicable en un centro como el de Herrera, exclusivamente destinado en la actualidad a presos de ETA y cuya calificación como de «extrema seguridad», haría en principio aconsejable limitar al máximo las salidas de los reclusos del recinto penitenciario. Es de suponer que en una población penal de 222 presos serán numerosas las ocasiones en que sea imprescindible practicar radiografías.

«Diario 16»: Maniobras en la isla de Cabrera

Cuando Alfonso Guerra, vicepresidente del Gobierno, asumió, hace algún tiempo, la presidencia del patronato del Parque Nacional de Doñana, la opinión pública entendió que el gesto significaba una preocupación singular del ejecutivo socialista por la conservación del medio ambiente y por la protección de los escasos espacios naturales privilegiados que todavía tienen en España alto valor ecológico. Aquella apreciación ha resultado frustrada: poco después de que ICONA lanzara la idea de convertir Cabrera y su entorno en un gran parque natural marítimo-terrestre, el Ministerio de Defensa ha iniciado en aquella isla y en los islotes adyacentes unas maniobras militares que el próximo día 15 culminarán con un ejercicio de fuego real que, según fuentes de Greempeace, supondrá unos 700 disparos de artillería, con un total de 500 toneladas de munición. En los ejercicios participan unos 1.500 soldados, 100 vehículos y diversa artillería, capaces de convertir en un infierno las paradisíacas 1.500 hectáreas de Cabrera, con las comprensibles consecuencias para la atormentada fauna del pequeño archipiélago, entre la que se cuenta una colonia de la gaviota adquin, en peligro de extinción, y una especie endémica de lagartija. La magnitud de los destrozos es imaginable: además de las aves que mueren por impacto directo, se destruyen nidos y cuevas que sirven de refugio a la aves y se ahuyentan a algunas especies, que abandonan las crías.

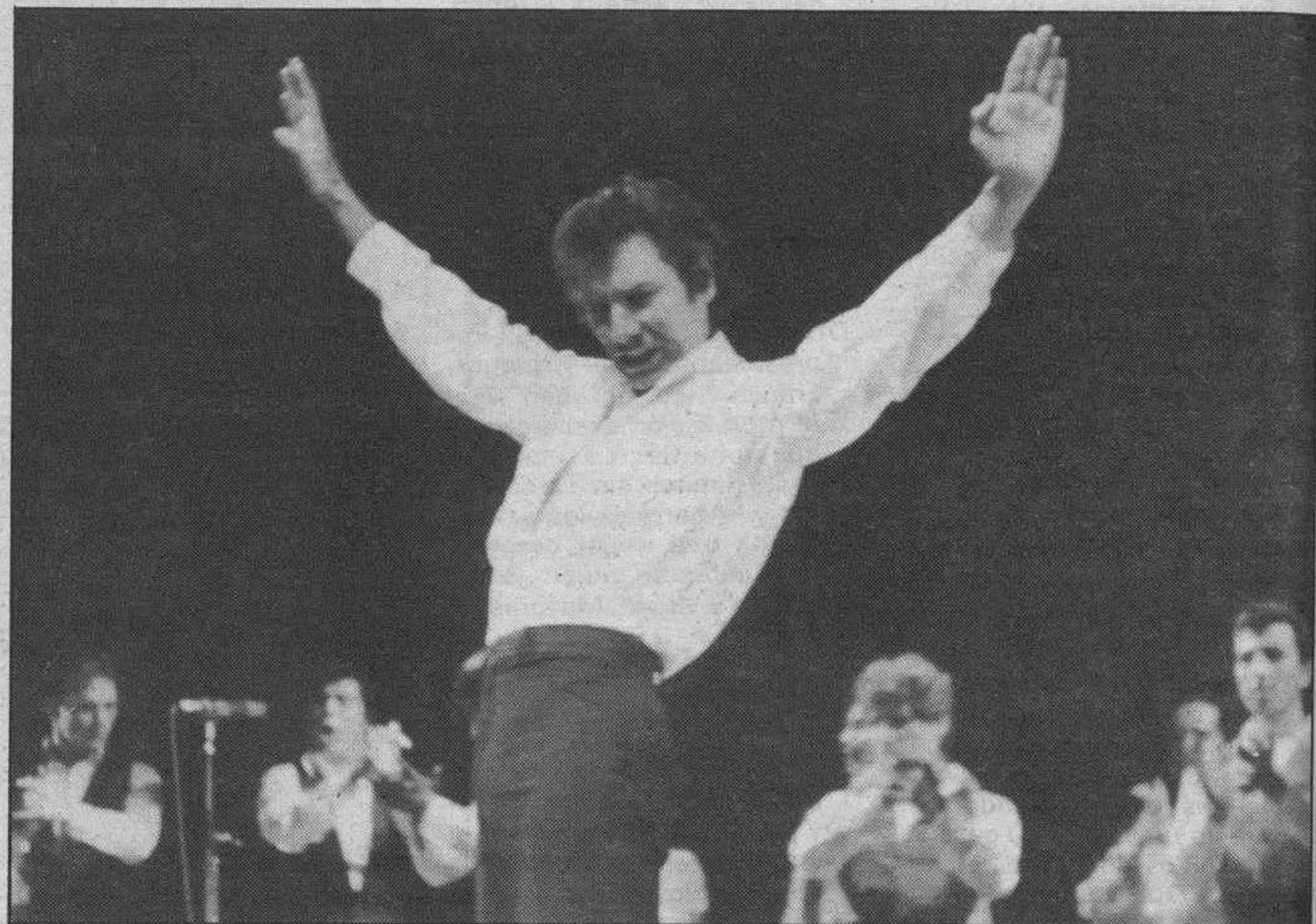
Después de siete años de ausencia...

Rafael de Córdoba reaparece en Madrid

● Se le considera creador de un estilo diferente en baile flamenco

Roberto Cazorla

Hacia siete años que no se presentaba en Madrid. Lo acaba de hacer y con un éxito apoteósico. «Estoy muy contento porque he podido comprobar que el público madrileño me sigue queriendo», dijo con la emoción que siempre produce el triunfo.



Rafael de Córdoba, el regreso de un mito.

Muchas cosas han quedado aclaradas con la reaparición de este excelente bailarín flamenco, y una de ellas es que el gran público sigue respetando el baile flamenco, que aún se sigue considerando como la máxima representación folklórica de España. Y mucho más cuando «cae» en las manos de un artista genuino como Rafael de Córdoba que lo ha sabido llevar al plano más alto.

El programa

La Comunidad de Madrid, organismo que viene ofreciendo a los madrileños una serie de actos culturales realmente plausibles, y bajo la dirección del Ministerio de Cultura, ha contratado por un mes a este insigne bailarín que, junto a su compañía viene ofreciendo noches de alegría, color y, por supuesto, de muchas emociones.

El programa está dividido en dos partes. La primera está compuesta por «Caña» (por bulerías) y donde toma parte toda la compañía, «Cantiña», expresión musical y de danza populares representada por Rafael de Córdoba, «Farruca», donde toman parte ocho bailarines de ambos sexos, «Tanguillos», por toda la compañía y «Taranto», donde una vez más se luce magistralmente el bien llamado «maestro» Rafael de Córdoba. Luego, el final está compuesto por todos los miembros del elenco y por el propio solista.

La segunda parte se titula «Porfía del amor oscuro», una coreografía con casi todos los elementos del ballet y donde Rafael de Córdoba demuestra una vez más que

«hay bailarín para rato con él».

Buena música —en parte grabada— y excelente la participación —muy notable— de los guitarristas Antonio Zori «El Muñeco», Paco Moreno y José Carbonell «Montoyita», así como los cantaores Pepe de Utrera y Rafael Fajardo.

El vestuario es de un colorido realmente fascinante y se debe a la creación de Adolfo Mier. La iluminación, coreografía y dirección general está a cargo del propio Rafael de Córdoba.

Cada parte del espectáculo tiene la duración de una hora y diez minutos. Los aplausos son «lanzados» en casi todos los números pero, cuando aparece el inolvidable protagonista de «El amor brujo», una de las películas antológicas del cine español, el propio Córdoba, la apoteosis del entusiasmo brota y es como si se presenciara la aparición de un verdadero dios de la danza.

La perfección de la línea

Es alto, muy delgado, pero con la figura típica del bailarín. Tiene el rostro algo enjuto hasta el punto de producirle envidia a aquellos que pueden dominar el yeso y hacer maravillas con él: Rafael de Córdoba ha sido esculpido en cuatro ocasiones por artistas prestigiosos de Italia y España. Bien podría regalar línea porque su naturaleza parece que la inventa.

Posee la perfección de la estatura que todo bailarín desearía. Cada movimiento que hace es diferente. Es todo un creador. Es el accionista de un estilo de bailar el flamenco. Se diría que lo

ha transformado pero para retornar a sus orígenes. Se entrega. Vibra y nos hace vibrar, cosa nada fácil en estos tiempos en que muchos artistas aparecen en la escena como figuras plásticas. Nadie ha podido llevarse las manos a la cintura para conseguir una serie de contorsiones con una plasticidad digna de todo reconocimiento.

—Rafael, ¿se nace bailarín?, le pregunté en su camerino.

—Creo que sí, al menos yo nací para bailar.

—¿Qué es el baile para un artista de tu altura?

—Es una pregunta muy difícil de responder... Pero bueno, he de decirte que después de mis hijos, es lo más importante de mi vida. El baile es algo que tiene el mismo color de la sangre —te hablo del mío— y que podría estallar en cualquier momento para regalarte luz a todo el Mundo.

—¿Eres, pues, un artista «luminoso»?

—Por lo menos yo me siento luz... relámpago.

—¿Eres consciente de tu transformación en la escena?

—Lo sé porque me he visto en el cine, en vídeo... en fotos, pero no sé, puesto que es algo que brota desde muy adentro y no me doy cuenta en el momento de ocurrirme esa transformación que todos hablan.

Una de las academias de baile más importantes de España es la que dirige este hombre que le ha dedicado toda su vida al arte flamenco. Actualmente cuenta con más de cuatrocientos alumnos y un grupo de profesores en los que se encuentra su mujer Gloria, es-

tupenda compañera y crítica de este bailarín.

Le esperan en Méjico

Está entre los artistas españoles que más veces le han dado la vuelta al Mundo. Es una de las máximas figuras en el Japón, donde suele ofrecer casi todos los años exitosas giras por todo el país.

Ha sido condecorado en más de una ocasión en Italia, otro de los lugares donde resulta un verdadero ídolo de multitudes.

Y precisamente cuando cumpla su contrato con el Ministerio de Cultura en Madrid, Rafael de Córdoba viajará a Méjico donde grabará cuatro programas de televisión con coproducción con la RAI italiana.

—Estos programas de momento serán vistos en Méjico, Italia y Francia, dice el artista.

—¿Y cuando regreses a España?

—Nos vamos al teatro Príncipe de Madrid con este mismo espectáculo.

—¿Crees que es difícil que surjan bailarines como tú, Gades y Antonio?

—Hay muchos buenos bailarines, lo que pasa es que no encuentran las oportunidades para poderlo demostrar. Y la mayor demostración la tienen en este ballet que yo he formado para este espectáculo. La mayoría cuenta con experiencia... Son estupendos.

—¿Vives con el convencimiento de que has creado tu escuela?

—Eso dicen... Por lo menos lo he intentado. Es una de mis mayores preocupaciones.

JUEGA Y GANA CON Diario de Burgos

DD
NUEVO CONCURSO
DD

Recorta el cupón que publicamos los lunes, miércoles y viernes y envíalo a **DD**. Puedes enviar todos los cupones que quieras. Todos los meses se sortearán grandes premios en metálico.